叶兴阳

双语音标有声读物



双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 古代墨西哥和秘鲁的神话(the Mythologies Of Ancient Mexico And Peru) 000001

2. 古代墨西哥和秘鲁的神话(the Mythologies Of Ancient Mexico And Peru) 000002

3. 古代墨西哥和秘鲁的神话(the Mythologies Of Ancient Mexico And Peru) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

古代墨西哥和秘鲁的神话(The Mythologies of Ancient Mexico and Peru)

第1/3页

[rɪ'lɪdʒən] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd]['mɒd(ə)n]
Religions Ancient and Modern
宗教 古老的 和 现代的

古代和现代宗教

[ðə; ði] [mi'θɔlədʒiz] [ɒv; əv]
THE MYTHOLOGIES OF
这 神话 的

神话

['eɪnʃənt] ['meksɪkəʊ][ænd; ənd][pə'ruː]
ANCIENT MEXICO AND PERU
古老的 墨西哥 和 秘鲁

古代墨西哥和秘鲁

[rɪ'lɪdʒən] : ['eɪnʃənt] [ænd; ənd] ['mɒd(ə)n] .
RELIGIONS : ANCIENT AND MODERN .
宗教 : 古老的 和 现代的 .

宗教：古代与现代。

['ænɪmɪzəm] .
ANIMISM .
万物有灵论 .

万物有灵论。

[baɪ] ['edwəd] - , ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [kri'eɪʃ(ə)n] .
By Edward Clodd , Author of The Story of Creation .
经过 爱德华 - , 作者 的 这 故事 的 创建 .

作者：爱德华·克洛德，《创世的故事》作者。

['pænθiɪzəm] .
PANTHEISM .
泛神论 .

泛神论。

[baɪ][dʒeɪmz] ['ælən,sən] ['pɪktən] , ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] .
By James Allanson Picton , Author of The Religion of the Universe .
经过 詹姆斯 阿兰森 皮克顿 , 作者 的 这 宗教 的 这 宇宙 .

作者：詹姆斯·阿兰森·皮克顿，《宇宙的宗教》一书的作者。

[ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['tʃaɪnə] .
THE RELIGIONS OF ANCIENT CHINA .
这 宗教 的 古老的 中国 .

古代中国的宗教。

[baɪ] [prə'fesə(r)] [dʒaɪlz] , ['el'el] . [diː] . , [prə'fesə(r)] [ɒv; əv] [ˌtʃaɪ'niːz] [ɪn][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] ['keɪmbrɪdʒ] .
By Professor Giles , LL . D . , Professor of Chinese in the University of Cambridge .
经过 教授 吉尔斯 , 二 . D . , 教授 的 中国人 在 这 大学 的 剑桥 .

作者：吉尔斯教授，法学博士，剑桥大学中文系教授。

[ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] [griːs] .
THE RELIGION OF ANCIENT GREECE .
这 宗教 的 古老的 希腊 .

古希腊的宗教。

[baɪ][dʒeɪn]['hærɪs(ə)n] , ['lektʃərə(r)][æt; ət] ['nuːˌnəm] ['kɒlɪdʒ] , ['keɪmbrɪdʒ] , ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv]
By Jane Harrison , Lecturer at Newnham College , Cambridge , Author of
经过 简 哈里森 , 讲师 在 纽纳姆 大学 , 剑桥 , 作者 的
[ˌprəʊle'gɒmɪnə][tuː; tə] ['stʌdi] [ɒv; əv] [griːk] [rɪ'lɪdʒən] .
Prolegomena to Study of Greek Religion .
前言 到 学习 的 希腊语 宗教 .

作者：简·哈里森，剑桥大学纽纳姆学院讲师，《希腊宗教研究导论》作者。

['ɪzlɑːm; ɪz'lɑːm] .
ISLAM .
伊斯兰教 .

伊斯兰教。

[baɪ]['sɑːɪɪd][ə'mɪə(r)]['æli] , [em] . [ə; eɪ] . , [siː] . [ai] . [iː] . , [leɪt] [ɒv; əv][eɪtʃ] . [em] . - [es] [haɪ] [kɔːt] [ɒv; əv]
By Syed Ameer Ali , M . A . , C . I . E . , late of H . M . ' s High Court of
经过 赛义德 阿米尔 阿里 , M . 一个 . , C . 我 . E . , 晚的 的 H . M . - s 高的 法庭 的
['dʒuːdɪkətʃə(r)][ɪn][ˌben'gɔːl] ,
Judicature in Bengal ,
司法 在 孟加拉 ,

作者：赛义德·阿米尔·阿里，文学硕士，注册工程师，曾任孟加拉高等法院法官

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv]['ɪzlɑːm; ɪz'lɑːm][ænd; ənd][ðə; ði] ['eθɪks] [ɒv; əv]['ɪzlɑːm; ɪz'lɑːm] .
Author of The Spirit of Islam and The Ethics of Islam .
作者 的 这 精神 的 伊斯兰教 和 这 伦理 的 伊斯兰教 .

《伊斯兰精神》和《伊斯兰伦理》的作者。

['mædʒɪk][ænd; ənd] ['fetɪʃɪzəm] .
MAGIC AND FETISHISM .
魔法 和 拜物教 .

魔法与恋物癖。

[baɪ]['dɑːktər; draɪv] . [ə; eɪ] . [siː] . ['hædən] , [ef] . [ɑː(r)] . [es] . , ['lektʃərə(r)][ɒn] [eθ'nɒlədʒi] [æt; ət]
By Dr . A . C . Haddon , F . R . S . , Lecturer on Ethnology at
经过 博士 . 一个 . C . 哈顿 , F . 拉 . S . , 讲师 在 民族学 在
['keɪmbrɪdʒ] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] .
Cambridge University .
剑桥 大学 .

作者：AC Haddon 博士，FRS，剑桥大学民族学讲师。

[ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['iːdʒɪpt] .
THE RELIGION OF ANCIENT EGYPT .
这 宗教 的 古老的 埃及 .

古埃及的宗教。

[baɪ] [prə'fesə(r)] ['dʌbljuː] . [em] . ['flɪndəz] ['piːtri] , [ef] . [ɑː(r)] . [es] .
By Professor W . M . Flinders Petrie , F . R . S .
经过 教授 W . M . 弗林德斯 佩特里 , F . 拉 . S .

作者：WM Flinders Petrie教授，FRS

[ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ɒv; əv] [ˌbæbi'ləunjə] [ænd; ənd] [ə'sɪriə] .
THE RELIGION OF BABYLONIA AND ASSYRIA .
这 宗教 的 巴比伦尼亚 和 亚述 .

巴比伦和亚述的宗教。

[baɪ] [θi'ɔfiləs] [dʒiː] . ['pɪntʃɪz] , [leɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
By Theophilus G . Pinches , late of the British Museum .
经过 狄奥菲勒斯 G . 捏 , 晚的 的 这 英国 博物馆 .

作者：西奥菲勒斯·G·平奇斯，前大英博物馆馆长。

['bʊdɪzəm] .
BUDDHISM .
佛教 .

佛教。

[ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
2 vols .
2 卷 .

2卷。

[baɪ] [prə'fesə(r)] [ɹiːs] ['deɪvɪdz] , ['el'el] . [diː] . , [leɪt] ['sekrət(ə)ri][ɒv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] [ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk] [sə'saɪəti] .
By Professor Rhys Davids , LL . D . , late Secretary of The Royal Asiatic Society .
经过 教授 里斯 戴维斯 , 二 . D . , 晚的 秘书 的 这 皇家 亚洲 社会 .

作者：里斯·戴维兹教授，法学博士，前皇家亚洲学会秘书长。

['hɪnduːɪzəm] .
HINDUISM .
印度教 .

印度教。

[baɪ]['dɑːktər; draɪv] . [el] . [diː] . ['bɑːnet] , [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv][ˌɔːri'ent(ə)l] ['prɪntɪd] [bʊks] [ænd; ənd][ˌem es 'es] . , ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
By Dr . L . D . Barnett , of the Department of Oriental Printed Books and MSS . , British Museum .
经过 博士 . L . D . 巴内特 , 的 这 部门 的 东方 打印 图书 和 MSS . , 英国 博物馆 .

作者：LD Barnett 博士，大英博物馆东方印刷书籍和手稿部。

[ˌskændɪ'neɪviən] [rɪ'lɪdʒən] .
SCANDINAVIAN RELIGION .
斯堪的纳维亚语 宗教 .

斯堪的纳维亚宗教。

[baɪ] ['wɪljəm] [ə; eɪ] . ['krægi] , [dʒɔɪnt]['edɪtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒksfəd] ['ɪŋglɪʃ] ['dɪkʃən(ə)ri] .
By William A . Craigie , Joint Editor of the Oxford English Dictionary .
经过 威廉 一个 . 克雷吉 , 联合的 编辑 的 这 牛津 英语 字典 .

作者：威廉·A·克雷吉，《牛津英语词典》联合编辑。

['keltɪk] [rɪ'lɪdʒən] .
CELTIC RELIGION .
凯尔特人 宗教 .

凯尔特宗教。

[baɪ] [prə'fesə(r)] [-] , [prə'fesə(r)] [ɒv; əv] [welʃ] [æt; ət][ˌjuːnɪ'vɜːsəti] ['kɒlɪdʒ] , [ˌæbə'rɪstwɪθ] .
By Professor Anwyl , Professor of Welsh at University College , Aberystwyth .
经过 教授 安威尔 , 教授 的 威尔士语 在 大学 大学 , 阿伯里斯特威斯 .

作者：阿伯里斯特威斯大学学院威尔士语教授安维尔教授。

[ðə; ði] [mɪ'θɒlədʒi] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['brɪt(ə)n] [ænd; ənd] ['aɪələnd] .
THE MYTHOLOGY OF ANCIENT BRITAIN AND IRELAND .
这 神话 的 古老的 英国 和 爱尔兰 .

古代英国和爱尔兰的神话。

[baɪ] [tʃɑːlz] ['skwaɪə(r)] , ['ɔːθə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [mɪ'θɒlədʒi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['aɪləndz] .
By Charles Squire , Author of The Mythology of the British Islands .
经过 查尔斯 乡绅 , 作者 的 这 神话 的 这 英国 岛屿 .

作者：查尔斯·斯奎尔，《不列颠群岛神话》的作者。

['dʒuːdeɪɪzəm] .
JUDAISM .
犹太教 .

犹太教。

[baɪ] ['ɪzreɪl] ['eɪbrəˌhæmz] , ['lektʃərə(r)][ɪn][ˌtæl'mʊdɪk; ˌtæl'mjuːdɪk]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ɪn] ['keɪmbrɪdʒ]
By Israel Abrahams , Lecturer in Talmudic Literature in Cambridge
经过 以色列 亚伯拉罕 , 讲师 在 塔木德 文学 在 剑桥
[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] ,
University ,
大学 ,

作者：以色列·亚伯拉罕，剑桥大学塔木德文学讲师

['ɔːθə(r)] [ɒv; əv] ['dʒuːɪʃ] [laɪf] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l]['eɪdʒɪz] .
Author of Jewish Life in the Middle Ages .
作者 的 犹太人 生活 在 这 中间 年龄 .

《中世纪犹太人生活》一书的作者。

['ʃɪntəʊ] .
SHINTO .
神道 .

神道。

[baɪ]['dʌbljuː] . [dʒiː] . ['æstən] , [siː] . [em] . [dʒiː] .
By W . G . Aston , C . M . G .
经过 W . G . 阿斯顿 , C . M . G .

作者：WG Aston，CMG

[ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['meksɪkəʊ][ænd; ənd][pə'ruː] .
THE RELIGION OF ANCIENT MEXICO AND PERU .
这 宗教 的 古老的 墨西哥 和 秘鲁 .

古代墨西哥和秘鲁的宗教。

[baɪ] ['luːɪs] [spens] , [em] . [ə; eɪ] .
By Lewis Spence , M . A .
经过 刘易斯 斯宾塞 , M . 一个 .

作者：路易斯·斯宾塞，硕士

[ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hiːbruːz] .
THE RELIGION OF THE HEBREWS .
这 宗教 的 这 希伯来语 .

希伯来人的宗教。

[baɪ] [prə'fesə(r)] [-] .
By Professor Yastrow .
经过 教授 亚斯特罗 .

作者：亚斯特罗教授。

[ðə; ði] [mi'θɔlədʒiz]
THE MYTHOLOGIES
这 神话

神话

[ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['meksɪkəʊ]
OF ANCIENT MEXICO
的 古老的 墨西哥

古墨西哥

[ænd; ənd][pə'ruː]
AND PERU
和 秘鲁

和秘鲁

[baɪ]
By
经过

经过

['luːɪs] [spens]
LEWIS SPENCE
刘易斯 斯宾塞

刘易斯·斯宾塞

['lʌndən]
LONDON
伦敦

伦敦

['ɑːtʃibɔːld] ['kʌnstəbl] & [ˌsiː 'əʊ] Ltd1907
ARCHIBALD CONSTABLE & CO Ltd1907
阿奇博尔德 警官 & 一氧化碳 Ltd1907

ARCHIBALD CONSTABLE & CO Ltd 1907

['edɪnbrə] :
Edinburgh :
爱丁堡 :

爱丁堡:

[tiː] . [ænd; ənd][ə; eɪ] . ['kʌnstəbl] , ['printərz] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mædʒəsti]
T . and A . Constable , Printers to His Majesty
T . 和 一个 . 警官 , 打印机 到 他的 威严

T. 和 A. Constable，国王陛下的印刷商

['fɔːwɜːd]
FOREWORD
前言

前言

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] [nɪ'glekt] ['ɪntuː] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði]['meksɪkən]
It is difficult to understand the neglect into which the study of the Mexican
它 是 难的 到 理解 这 忽视 进入 哪个 这 学习 的 这 墨西哥
[ænd; ənd][pə'ruːviən] [mi'θɔlədʒiz] [hæz; həz]['fɔːlən] .
and Peruvian mythologies has fallen .
和 秘鲁 神话 有 倒下 .

很难理解为什么墨西哥和秘鲁神话的研究会受到如此忽视。

[ə; eɪ] ['zeləs] [həʊst][ɒv; əv] [ɪn'tɜːrprɪtər] [ɑː(r); ə(r)][ɪn'geɪdʒd][ɪn][ðə; ði] [ɪˌluːsɪ'deɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]
A zealous host of interpreters are engaged in the elucidation of the
一个 热心 主持人 的 口译员 是 已订婚的 在 这 阐明 的 这
[mi'θɔlədʒiz] [ɒv; əv]['iːdʒɪpt][ænd; ənd] [ə'sɪriə] ,
mythologies of Egypt and Assyria ,
神话 的 埃及 和 亚述 ,

一大批热忱的诠释者致力于阐释埃及和亚述的神话。

[bʌt; bət] , [ɪf] [ə; eɪ] [fjuː] [ɪn'θjuːzɪæsts] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] [biː; bi] [ɪk'septɪd] ,
but , if a few enthusiasts in the United States of America be excepted ,
但 , 如果 一个 很少 爱好者 在 这 团结的 各州 的 美国 是 例外 ,

但是，如果将美国少数狂热爱好者排除在外的话，

[ðə; ði] [mi'θɔlədʒiz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [west] [hæv; həv][nəʊ] ['fɒləʊɪŋ] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] .
the mythologies of the ancient West have no following whatsoever .
这 神话 的 这 古老的 西方 有 不 下列的 任何 .

古代西方的神话根本没有任何追随者。

[ðæt] [ðɪs] ['lɪt(ə)l] [bʊk] [meɪ] [liːd] ['meni] [tuː; tə][ə; eɪ]['fʊlə(r)][ɪɡˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðəʊz] [prə'faʊndli]
That this little book may lead many to a fuller examination of those profoundly
那 这 小的 书 可能 带领 许多 到 一个 更丰满 考试 的 那些 深刻地
['ɪntrəstɪŋ] [feiθ] [ɪz][ðə; ði] ['ɜːnɪst] [həʊp] [ɒv; əv][wʌn][ɪn] [huːz] ['dʒʌdʒmənt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['sekənd][ɪn]
interesting faiths is the earnest hope of one in whose judgment they are second in
有趣的 信仰 是 这 认真 希望 的 一 在 谁 判断 他们 是 第二 在
[ɪm'pɔːt(ə)ns] [tuː; tə][nəʊ]['ʌðə(r)] [ˌmɪθə'lɒdʒɪkl] ['sɪstəm] .
importance to no other mythological system .
重要性 到 不 其他 神话 系统 .

这位作者衷心希望这本小册子能够引导许多人更全面地了解这些意义深远的信仰，因为在他看来，这些信仰的重要性不亚于任何其他神话体系。

[baɪ][ə; eɪ] [kəm'pærətɪv] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [mɪ'θɔlədʒiz] [ðə; ði]['stjuːd(ə)nt][ɒv; əv]['ʌðə(r)]
By a comparative study of the American mythologies the student of other
经过 一个 比较 学习 的 这 美国人 神话 这 学生 的 其他
['sɪstəmz] [wɪl] [riːp] [hɪz; ɪz] [rɪ'wɔːd] [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv] ['meni] [ə; eɪ] ['pærəlel] [ænd; ənd] ['meni] [æn; ən]
systems will reap his reward in the shape of many a parallel and many an
系统 将要 收割 他的 报酬 在 这 形状 的 许多 一个 平行线 和 许多 一个
[ɪˌluːsɪ'deɪʃn] [wɪtʃ] ['ʌðəwaɪz] [wʊd] [ɪ'skeɪp] [hɪz; ɪz] ['nəʊtɪs] ;
elucidation which otherwise would escape his notice ;
阐明 哪个 否则 会 逃脱 他的 注意 ;

通过对美国神话进行比较研究，其他体系的学生将会获得丰厚的回报，发现许多相似之处和许多阐释，否则这些都会被他们忽略；

[waɪlst] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['riːdə(r)] [wɪl] [ˌɪntrə'djuːs] [hɪm'self]['ɪntuː][ə; eɪ] [sfɪə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]
whilst the general reader will introduce himself into a sphere of the most
而 这 一般的 读者 将要 介绍 他自己 进入 一个 领域 的 这 最多
['fæsɪneɪtɪŋ] ['ɪntrəst] — [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ði] ['ætɪtjuːd] [tə'wɔːdz] [ðə; ði][ɪ'tɜːn(ə)l] ['verəti] [ɒv; əv]
fascinating interest — the interest in the attitude towards the eternal verities of
迷人 兴趣 — 这 兴趣 在 这 态度 向 这 永恒 真理 的
[ðə; ði] ['piːplz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] [ænd; ənd]['aɪsəleɪtɪd] [wɜːld] .
the peoples of a new and isolated world .
这 人民 的 一个 新的 和 孤立 世界 .

而普通读者则会进入一个最引人入胜的领域——对一个崭新而孤立的世界人民对待永恒真理的态度的兴趣。

[el] . [es] .
L . S .
L . S .

LS

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[tʃæp] .
CHAP .
章节 .

章

[peɪdʒ]
PAGE
页

页

[ai] . [ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv] [ə'merɪkən] [rɪ'lɪdʒən] , [wʌn]
I . The Origin of American Religions , 1
我 . 这 起源 的 美国人 宗教 , 1

一、美国宗教的起源，1

[ˌaɪ ˈaɪ] .
II .
二 .

二、

['meksɪkən] [mɪ'θɒlədʒi] , [naɪn]
Mexican Mythology , 9
墨西哥 神话 , 9

墨西哥神话，9

[θriː] .
III .
三、 .

三、

[ðə; ði] ['priːsthʊd] [ænd; ənd] ['rɪtʃuəl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['meksɪkənz] , -
The Priesthood and Ritual of the Ancient Mexicans , 27
这 圣职 和 仪式 的 这 古老的 墨西哥人 , -

古代墨西哥人的祭司制度和仪式，27

[ˌaɪ ˈviː] .
IV .
第四 .

四、

[ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [pə'ruːvjənz] , -
The Religion of the Ancient Peruvians , 44
这 宗教 的 这 古老的 秘鲁人 , -

古代秘鲁人的宗教，44

[viː] . [pə'ruːviən] ['rɪtʃuəl] [ænd; ənd] ['wɜːʃɪp] , -
V . Peruvian Ritual and Worship , 58
V . 秘鲁 仪式 和 崇拜 , -

V.秘鲁的仪式和崇拜，58

['sɪksθ] .
VI .
六年级 .

六、

[ðə; ði] ['kwestʃən] [ɒv; əv] ['fɒrən] ['ɪnfluəns] [ə'pɒn] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] , -
The Question of Foreign Influence upon the Religions of America , 71
这 问题 的 外国的 影响 之上 这 宗教 的 美国 , -

外国对美国宗教的影响问题，71

[ə; eɪ] [lɪst] [ɒv; əv] [sɪ'lekt] [bʊks] ['beərɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] , - [[wʌn]]
A List of Select Books bearing on the Subject , 79 [1]
一个 列表 的 选择 图书 轴承 在 这 主题 , - [1]

关于该主题的精选书籍列表，79[1]

[ðə; ði] [mi'θɔlədʒiz] [ɒv; əv]
THE MYTHOLOGIES OF
这 神话 的

神话

['eɪnʃənt] ['meksɪkəʊ] [ænd; ənd] [pə'ruː]
ANCIENT MEXICO AND PERU
古老的 墨西哥 和 秘鲁

古代墨西哥和秘鲁

['tʃæptə(r)] [ai]
CHAPTER I
章 我

第一章

[ðə; ði] ['ɒrɪdʒɪn] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] [rɪ'lɪdʒən]
THE ORIGIN OF AMERICAN RELIGIONS
这 起源 的 美国人 宗教

美国宗教的起源

[ðə; ði] ['kwestʃən] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['meksɪkəʊ][ænd; ənd][pə'ruː]
The question of the origin of the religions of ancient Mexico and Peru
这 问题 的 这 起源 的 这 宗教 的 古老的 墨西哥 和 秘鲁
[ɪz] [ʌn'ɔːltərəbli] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] ['neɪtɪv] ['reɪsɪz][ɒv; əv]
is unalterably associated with that of the origin of the native races of
是 不可更改地 联系 和 那 的 这 起源 的 这 本国的 种族 的
[ə'merɪkə] [ðəm'selvz] — [nɒt] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] ['kwestʃənz] [əd'mɪt][ɒv; əv] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəs] ['set(ə)lmənt] ,
America themselves — not that the two questions admit of simultaneous settlement ,
美国 他们自己 — 不是 那 这 二 问题 承认 的 同时 沉降 ，

古代墨西哥和秘鲁宗教的起源问题与美洲原住民种族的起源问题密不可分——当然，这两个问题不可能同时得到解决。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [pruːv] [ðə; ði] [ɪn'dɪdʒənəs] ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [mi'θɒlədʒiz]
but that in order to prove the indigenous nature of the American mythologies
但 那 在 命令 到 证明 这 土著 自然 的 这 美国人 神话
[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] [ɪk'striːm] [ɪmˌprɒbə'bɪləti] [ɒv; əv][ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk][ɔː(r)][ˌjʊərə'piːən]
it is necessary to show the extreme improbability of Asiatic or European
它 是 必要的 到 展示 这 极端 概率低 的 亚洲 或者 欧洲的
['ɪnfluəns] [ə'pɒn][ðem; ðəm] ,
influence upon them ,
影响 之上 他们 ，

但是，为了证明美洲神话的本土性，必须证明亚洲或欧洲对其产生影响的可能性极低。

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ɒv; əv] ['relətɪvli] [leɪt] ['fɒrən] [ˌɪmɪ'greɪʃ(ə)n] ['ɪntuː][ðə; ði] ['westən] ['hemɪsfɪə(r)] .
and therefore of relatively late foreign immigration into the Western Hemisphere .
和 所以 的 相对地 晚的 外国的 移民 进入 这 西 半球 .

因此，外国移民进入西半球的时间相对较晚。

[æz; əz] [rɪ'gɑːdz] [ðə; ði] [vekst] ['kwestʃən] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['reɪsɪz][ˌaɪ 'tiː]
As regards the vexed question of the origin of the American races it
作为 问候 这 烦恼 问题 的 这 起源 的 这 美国人 种族 它
[hæz; həz] [biːn] [θɔːt] [best] [tuː; tə] ['relɪgeɪt] [ɔːl] [pruːf] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['pjʊəli] ['spekjələtɪv] [ɔː(r)]
has been thought best to relegate all proof of a purely speculative or
有 到过 想法 最好的 到 贬谪 全部 证明 的 一个 纯粹 推测性的 或者
['ledʒəndri] ['kærəktə(r)][tuː; tə][ə; eɪ]['tʃæptə(r)][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [bʊk] ,
legendary character to a chapter at the end of the book ,
传奇 特点 到 一个 章 在 这 结尾 的 这 书 ，

至于美洲种族起源这个棘手的问题，人们认为最好将所有纯粹推测性或传说性的证据放在本书结尾的一个章节中讨论。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['prez(ə)nt][tuː; tə] [diːl] [wɪð] ['deɪtə] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] ['trʌstwɜːðinəs] [ɒv; əv]
and for the present to deal with data concerning the trustworthiness of
和 为了 这 展示 到 交易 和 数据 有关 这 可信度 的
[wɪtʃ] [ðeə(r)][ɪz]['lɪt(ə)l][dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv] [ə'pɪnjən] . [[ˌtuː'tuː]]
which there is little division of opinion . [2]
哪个 那里 是 小的 分配 的 观点 . [2]

目前，对于数据的可靠性，人们的意见并无太大分歧。[2]

[ðə; ði] ['kɒntrəvɜːsi] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði]['mænə(r)][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['kɒntɪnənt] [wɒz; wəz][fɜːst]
The controversy as to the manner in which the American continent was first
这 争议 作为 到 这 方式 在 哪个 这 美国人 大陆 曾是 第一的
['piːp(ə)ld] [ɪz][æz; əz][əʊld][æz; əz][ɪts] [dɪ'skʌvəri] .
peopled is as old as its discovery .
人 是 作为 老的 作为 它是 发现 .

关于美洲大陆最初是如何有人居住的争论，与美洲大陆的发现一样古老。

[fɔː(r); fə(r)][fɔː(r)] ['hʌndrəd] [j'iəz] [hɪ'stɔːriənz] [ænd; ənd][,ænti'kwɛəriən][hæv; həv][dɪ'spjuːtɪd][æz; əz][tuː; tə]
For four hundred years historians and antiquarians have disputed as to
为了 四 百 年 历史学家 和 古董商 有 争议 作为 到
[wɒt] [reɪs] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ðə; ði] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv][fɜːst] ['kɒlənaɪz] [ðə; ði] [njuː] [wɜːld] .
what race should have the honour of first colonising the New World .
什么 种族 应该 有 这 荣誉 的 第一的 殖民 这 新的 世界 .

四百年来，历史学家和古物学家一直在争论哪个种族应该享有第一个殖民新大陆的荣誉。

[tuː; tə] ['nɪəli] ['evri] ['neɪʃ(ə)n] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd]['mɒd(ə)n][hæz; həz] [biːn] ['kredɪtɪd] [ðə; ði]['glɔːri][ɒv; əv]
To nearly every nation ancient and modern has been credited the glory of
到 几乎 每一个 国家 古老的 和 现代的 有 到过 已认可 这 荣耀 的
['piːpl] [ðə; ði] [tuː] [ə'merɪkəz] ;
peopling the two Americas ;
人口 这 二 美洲 ;

几乎所有古代和现代国家都曾因向美洲两岸迁徙而获得荣耀；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli] [wɪ'ðɪn] [kəm'pærətɪvli] ['riːs(ə)nt] [j'iəz] [ðæt] ['eni] ['riːznəbl] ['θɪəri] [hæz; həz]
and it is only within comparatively recent years that any reasonable theory has
和 它 是 仅有的 之内 比较 最近的 年 那 任何 合理的 理论 有
[biːn] [əd'vɑːnst] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] .
been advanced in connection with the subject .
到过 先进的 在 联系 和 这 主题 .

直到近几年，才有人针对这一主题提出了合理的理论。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] ['dʒen(ə)rəli] [əd'mɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['piːpl] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['kɒntɪnənt] [mʌst; məst]
It is now generally admitted that the peopling of the American continent must
它 是 现在 一般来说 承认 那 这 人口 的 这 美国人 大陆 必须
[hæv; həv]['teɪkən] [pleɪs] [æt; ət][ə; eɪ]['pɪəriəd]['lɪt(ə)l] ['dɪstənt] [tuː; tə][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['set(ə)lmənt] [ɒv; əv]
have taken place at a period little distant to the original settlement of
有 已采取 地方 在 一个 时期 小的 遥远 到 这 原来的 沉降 的
[mæn][ɪn] ['jʊərəp] .
man in Europe .
男人 在 欧洲 .

现在人们普遍认为，美洲大陆的人类定居时期必定与人类最初在欧洲定居的时期相差不远。

[ðə; ði][ˌdʒiːə'lɒdʒɪkl] ['iːpɒk] ['dʒen(ə)rəli] [ə'sjuːmd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['hjuːmən] ['set(ə)lmənt] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] [ɪz]
The geological epoch generally assumed for the human settlement of America is
这 地质 时代 一般来说 假定 为了 这 人类 沉降 的 美国 是
[ðə; ði] ['plaɪstəˌsiːn] ([kwə'tɜːn(ə)rɪ]) [ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ɪts] [ˌɪntə'gleɪsɪəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] ;
the Pleistocene (Quaternary) in some of its interglacial conditions ;
这 更新世 (第四纪) 在 一些 的 它是 间冰期 状况 ;

人们普遍认为，人类在美洲定居的地质时期是更新世（第四纪）的某些间冰期；

[ðæt] [ɪz] , [ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'kʌrənt] [pɪərɪədz][ɒv; əv] ['maɪldnəs]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [greɪt] [aɪs][eɪdʒ] .
that is , in some of the recurrent periods of mildness during the Great Ice Age .
那 是 , 在 一些 的 这 复发 时期 的 温和 期间 这 伟大的 冰 年龄 .

也就是说，在大冰河时期某些反复出现的温和时期。

[ðeə(r)] [ɪz] , [haʊ'evə(r)] , [ə; eɪ] [ˌpɒsə'bɪləti] [ðæt] [ðə; ði] ['kɒntɪnənt] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] ['piːp(ə)ld] [ɪn]
There is , however , a possibility that the continent may have been peopled in
那里 是 , 然而 , 一个 可能性 那 这 大陆 可能 有 到过 人 在
['tɜːʃəri] [taɪmz] .
Tertiary times .
第三 时代 .

然而，也不排除该大陆在第三纪时期就有人居住的可能性。

[ðə; ði][fɜːst] [ɪn'hæbətənt] [wɜː(r); wə(r)] , [haʊ'evə(r)] , [nɒt][ɒv; əv][ðə; ði] [red] [mæn] [taɪp] .
The first inhabitants were , however , not of the Red Man type .
这 第一的 居民 是 , 然而 , 不是 的 这 红色的 男人 类型 .

然而，最早的居民并不是红人种。

['dɪfɪkəlt] [æz; əz][ɪz] [ðɪs] ['kwestʃən] ,
Difficult as is this question ,
难的 作为 是 这 问题 ,

尽管这个问题很难，

[æn; ən]['iːv(ə)n][mɔː(r)] ['dɪfɪkəlt] [wʌn][hæz; həz][tuː; tə][biː; bi] [feɪst] [wen] [wiː; wi] [kʌm] [tuː; tə][kən'sɪdə(r)]
an even more difficult one has to be faced when we come to consider
一个 甚至 更多的 难的 一 有 到 是 面对 什么时候 我们 来 到 考虑
[ðə; ði] [ef'ɪnɪtiz] [ɒv; əv][ðə; ði]['reɪsɪz][frɒm; frəm] [huːm] [ðə; ði] [red] [mæn][ɪz] [dɪ'sendɪd] .
the affinities of the races from whom the Red Man is descended .
这 亲和力 的 这 种族 从 谁 这 红色的 男人 是 下降 .

当我们考虑红种人祖先的种族亲缘关系时，我们将面临一个更加困难的问题。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'membəd] [ðæt] [æt; ət] [ðɪs] ['ɜːli] ['iːpɒk] [ɪn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv]
It must be remembered that at this early epoch in the history of
它 必须 是 记得 那 在 这 早期的 时代 在 这 历史 的
[mæn'kaɪnd] [[θriː]]
mankind [3]
人类 [3]

必须记住，在人类历史的早期[3]

[ɪn][ɔːl] ['laɪklihʊd] [ðə; ði][fɔː(r)] [greɪt] [taɪps] [ɒv; əv][hjuː'mænəti][wɜː(r); wə(r)][nɒt] [jet] ['fʊli] ['speʃ(ə)laɪzd] ,
in all likelihood the four great types of humanity were not yet fully specialised ,
在 全部 可能性 这 四 伟大的 类型 的 人类 是 不是 然而 完全 专门 ,

很有可能，人类的四大类型当时还没有完全分化。

[bʌt; bət][wɜː(r); wə(r)]['əʊnli] [ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] [frɒm; frəm][wʌn][ə'nʌðə(r)][baɪ][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [ˌfʌndə'ment(ə)l]
but were only differentiated from one another by more or less fundamental
但 是 仅有的 差异化的 从 一 其他 经过 更多的 或者 较少的 基本的
[ˌfɪziə'lɒdʒɪk(ə)l] [ˌkærəktə'rɪstɪks] .
physiological characteristics .
生理 特征 .

但它们之间的区别仅在于一些基本生理特征。

[ðæt] [ðə; ði] ['ɪndiənz] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'sendɪd] [frɒm; frəm][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn]['hjuːmən]
That the Indians of America are descended from more than one human
那 这 印度人 的 美国 是 下降 从 更多的 比 一 人类
[taɪp] [ɪz] [pruːvd] [baɪ][ðə; ði][və'raɪəti][ɒv; əv] [ʃeɪps] [ig'zibitid] [ɪn][ðeə(r)]['kreɪnɪə] ,
type is proved by the variety of shapes exhibited in their crania ,
类型 是 已证实 经过 这 种类 的 形状 展出 在 他们的 颅骨 ,

美洲印第安人是由不止一种人种繁衍而来，这一点可以从他们头骨形状的多样性中得到证明。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [seɪf] [tuː; tə] [ə'sjuːm] [ðæt] [bəʊθ] ['jʊərəp] [ænd; ənd]['eɪʒə; 'eɪʃə][wɜː(r); wə(r)][rɪ'spɒnsəb(ə)l]
and it is safe to assume that both Europe and Asia were responsible
和 它 是 安全的 到 认为 那 两个都 欧洲 和 亚洲 是 负责任的
[fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] ['ɜːli] [prəʊ'dʒenɪtəz][ɒv; əv][ðə; ði] [red] [mæn] .
for these early progenitors of the Red Man .
为了 这些 早期的 祖先 的 这 红色的 男人 .

可以肯定的是，欧洲和亚洲都对红人的早期祖先负有责任。

[æt; ət][ðə; ði]['pɪəriəd][ɪn] ['kwestʃən] [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['kɒntɪnənt] [wɒz; wəz][ju'naɪtɪd][tuː; tə] ['jʊərəp] [baɪ]
At the period in question the American continent was united to Europe by
在 这 时期 在 问题 这 美国人 大陆 曾是 团结的 到 欧洲 经过
[ə; eɪ][lænd] - [brɪdʒ] [wɪtʃ] [stretʃt] [baɪ] [wei] [ɒv; əv] ['griːnlənd] ,
a land - bridge which stretched by way of Greenland ,
一个 土地 - 桥 哪个 拉伸 经过 方式 的 格陵兰 ,

在当时，美洲大陆通过一条途经格陵兰岛的陆桥与欧洲相连。

['aɪslənd] , [ænd; ənd][ðə; ði]['fɛəɹəʊ]['aɪlənds][tuː; tə] ['nɔːðən] ['jʊərəp] ,
Iceland , and the Faröe Islands to Northern Europe ,
冰岛 , 和 这 法罗群岛 岛屿 到 北方 欧洲 ,

冰岛和法罗群岛与北欧之间的联系

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði]['lætə(r)]['eəriə][ðeə(r)] ['prɒbəbli] [maɪ'greɪtɪd][tuː; tə][ðə; ði] ['westən] ['kɒntɪnənt]
and from the latter area there probably migrated to the western continent
和 从 这 后者 区域 那里 大概 已迁移 到 这 西 大陆
[ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðæt] ['hjuːmən] [taɪp] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] ['dezɪgneɪtɪd] [ðə; ði]['prəʊtəʊ] - [ˌjʊərə'piːən]
a portion of that human type which has been designated the Proto - European
一个 部分 的 那 人类 类型 哪个 有 到过 指定的 这 原型 - 欧洲的
— [prɪ'kɜːsəz] [ɒv; əv] [ðæt] [reɪs] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [wɒz; wəz]['faɪnəli] [ɪ'vɒlvd] [ðə; ði] ['piːplz] [ɒv; əv]
— precursors of that race from which was finally evolved the peoples of
— 前体 的 那 种族 从 哪个 曾是 最后 进化 这 人民 的
['mɒd(ə)n] ['jʊərəp] .
modern Europe .
现代的 欧洲 .

而从后一地区，可能有一部分人种迁徙到了西欧大陆，他们被称为原始欧洲人，是现代欧洲民族最终进化而来的种族的先驱。

[wen] [wiː; wi] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['kwestʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['set(ə)lmənt] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] [frɒm; frəm][ðə; ði]
When we come to the question of the settlement of America from the
什么时候 我们 来 到 这 问题 的 这 沉降 的 美国 从 这
[ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk][saɪd][wiː; wi][kæn; kən] [seɪ] [wɪð] [mɔː(r)] ['sɜːt(ə)nti] [ðæt] [ˌɪmɪ'greɪʃ(ə)n] [prə'siːdid]
Asiatic side we can say with more certainty that immigration proceeded
亚洲 边 我们 能 说 和 更多的 肯定 那 移民 继续
[frɒm; frəm] [ðæt] ['kɒntɪnənt] [baɪ] [wei] [ɒv; əv] ['beriŋ] [streɪt] ,
from that continent by way of Behring Strait ,
从 那 大陆 经过 方式 的 贝林 海峡 ，

当我们谈到从亚洲一侧定居美洲的问题时，我们可以更加肯定地说，移民是从亚洲大陆经由白令海峡进入美洲的。

[ænd; ənd][wɒz; wəz][ɒv; əv][ə; eɪ]['prəʊtəʊ] - [mɔŋ'guliən, 'mɔn-]['kærəktə(r)] ,
and was of a Proto - Mongolian character ,
和 曾是 的 一个 原型 - 蒙 特点 ，

具有原始蒙古语的特征，

[ðəʊ] [ðə; ði][fækt][ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] [lɒst] [saɪt] [ɒv; əv] [ðæt] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['hʌndrəd] [maɪlz] [ɒv; əv]
though the fact should not be lost sight of that within a few hundred miles of
尽管 这 事实 应该 不是 是 丢失的 视线 的 那 之内 一个 很少 百 英里 的
[ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [ˌemɪ'greɪʃn] [ðeə(r)] [stɪl] [ɪg'zɪsts][ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv][æn; ən]['ɔːlməʊst] ['pjʊəli]
the point of emigration there still exists the remains of an almost purely
这 观点 的 移民 那里 仍然 存在 这 遗迹 的 一个 几乎 纯粹
[kɔː'keɪʒn] [taɪp] [ɪn][ðə; ði] ['aɪnʊ] [ɒv; əv] [ˌsæ^ə'liːn] [ænd; ənd]
Caucasian type in the Ainu of Saghalien and
高加索人 类型 在 这 阿伊努人 的 萨加利恩 和

然而，不应忽视这样一个事实：在移民点几百英里范围内，萨加利恩的阿伊努人中仍然存在着几乎纯粹的高加索人种特征。

[ðə; ði] [[fɔːr]]
the [4]
这 [4]

[4]

['kʊraɪl] ['aɪləndz] .
Kurile Islands .
千岛 岛屿 .

千岛群岛。

[haʊ'evə(r)] , [ˌɪmɪ'greɪʃ(ə)n] [ɒn] ['eni] [ɪk'stensɪv] [skeɪl] [mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [ˌdɪskən'tɪnjuːd] [æt; ət]
However , immigration on any extensive scale must have been discontinued at
然而 ， 移民 在 任何 广泛的 规模 必须 有 到过 已停产 在
[ə; eɪ] ['veri] ['ɜːli] ['pɪəriəd] ,
a very early period ,
一个 非常 早期的 时期 ，

然而，大规模的移民活动必定在很早的时候就停止了。

[æz; əz][ɒn][ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] [ðə; ði] ['neɪtɪvz] [prɪ'zentɪd] [ə; eɪ] ['haɪli] ['speʃ(ə)laɪzd]
as on the discovery of America the natives presented a highly specialised
作为 在 这 发现 的 美国 这 本地人 呈现 一个 高度 专门
[ænd; ənd] [dɪ'stɪŋktɪv] [taɪp] ,
and distinctive type ,
和 独特的 类型 ，

就像在发现美洲时，当地土著居民呈现出一种高度专业化和独特的类型一样，

[ænd; ənd][beə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɪ'zembləns] [wʌn]['neɪʃ(ə)n][tuː; tə][ə'nʌðə(r)] ,
and bear such a resemblance one nation to another ,
和 熊 这样的 一个 相似 一 国家 到 其他 ，

并且各国之间如此相似，

[æz; əz][tuː; tə] [drɔː] [frɒm; frəm][ɔːl] [ɔː'θɒrətiz] [ðə; ði] [kən'kluːʒn] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] ['kɒmən]
as to draw from all authorities the conclusion that they are of common
作为 到 画 从 全部 当局 这 结论 那 他们 是 的 常见的
['ɒrɪdʒɪn] .
origin .
起源 .

以至于可以从所有权威资料中得出结论，认为它们具有共同的起源。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ɔːl] [nəʊn] [ˌænθrəpə'lɒdʒɪkl] ['stændədz] [ðə; ði]['æmərind] ([æz; əz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]
According to all known anthropological standards the Amerind (as it has
根据 到 全部 已知 人类学 标准 这 美洲印第安人 (作为 它 有
[biːn] [ə'griːd] [tuː; tə] ['dezɪgneɪt] [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['ɪndiən]) [beəz] [ə; eɪ] [kləʊz] [ə'fɪnəti] [tuː; tə][ðə; ði]
been agreed to designate the American Indian) bears a close affinity to the
到过 同意 到 指定 这 美国人 印度) 熊 一个 关闭 亲和力 到 这
[mɒŋ'guliən, 'mɔn-]['reɪsɪz][ɒv; əv]['eɪʒə; 'eɪʃə] ,
Mongolian races of Asia ,
蒙 种族 的 亚洲 ，

根据所有已知的民族学标准，美洲印第安人（人们普遍认为美洲印第安人就是美洲原住民）与亚洲的蒙古族人种有着密切的亲缘关系。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [əd'mɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði][məʊst] ['laɪkli] ['ɒrɪdʒɪn] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi]
and it must be admitted that the most likely origin that can be
和 它 必须 是 承认 那 这 最多 可能 起源 那 能 是
[ə'saɪnd] [tuː; tə][hɪm][ɪz][wʌn][ɪn] [wɪtʃ] [ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk] ,
assigned to him is one in which Asiatic ,
分配 到 他 是 一 在 哪个 亚洲 ，

必须承认，他最有可能的血统是亚洲血统。

[ɔː(r)][tuː; tə][biː; bi][mɔː(r)][ɪg'zækt] , [mɒŋ'guliən, 'mɔn-] [blʌd] [prɪ'pɒndəreɪt] .
or to be more exact , Mongolian blood preponderates .
或者 到 是 更多的 精确的 ， 蒙 血 优势 .

更准确地说，蒙古血统占多数。

[ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˌemɪ'greɪʃn] , [wɪtʃ] ['prɒbəbli] [spred] [ɪt'self]['əʊvə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] ,
The period of his emigration , which probably spread itself over generations ,
这 时期 的 他的 移民 ， 哪个 大概 传播 本身 超过 几代人 ，

他的移民时期，可能持续了几代人，

[wɒz; wəz][ɪn][ɔːl] ['laɪklihʊd] [wʌn][æt; ət] [wɪtʃ] [ðə; ði][mɒŋ'guliən, 'mɔn-] [taɪp] [wɒz; wəz][nɒt] [jet] [səʊ]
was in all likelihood one at which the Mongolian type was not yet so
曾是 在 全部 可能性 一 在 哪个 这 蒙 类型 曾是 不是 然而 所以
['fʊli] ['speʃ(ə)laɪzd] [æz; əz][nɒt][tuː; tə][əd'mɪt][ɒv; əv][ðə; ði][ə'kwaɪəm(ə)nt]['ʌndə(r)][spə'sɪfɪk] [kən'dɪʃ(ə)nz]
fully specialised as not to admit of the acquirement under specific conditions
完全 专门 作为 不是 到 承认 的 这 取得 在下面 具体的 状况
[ɒv; əv] ['veri] [mɑːkt] ['strʌktʃərəl] [ænd; ənd] [ˌfɪziə'lɒdʒɪk(ə)l] [ə'trɪbjuːts] . [[wʌn]]
of very marked structural and physiological attributes . [1]
的 非常 标记 结构 和 生理 属性 . [1]

很可能蒙古人种尚未完全特化到一定程度，以至于在特定条件下无法获得非常明显的结构和生理特征。[1]

[ɪn]['riːs(ə)nt] [j'iəz] [lɑːdʒ] ['nʌmbəz] [ɒv; əv][ˌdʒæpə'niːz][hæv; həv]['set(ə)ld][ɪn]['meksɪkəʊ] ,
In recent years large numbers of Japanese have settled in Mexico ,
在 最近的 年 大的 数字 的 日本人 有 定居 在 墨西哥 ，

近年来，大量日本人移居墨西哥。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['neɪtɪv] [dres] [kæn; kən] ['hɑːdli] [biː; bi] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['meksɪkən]
and in the native dress can hardly be distinguished from the Mexican
和 在 这 本国的 裙子 能 几乎 是 杰出的 从 这 墨西哥

['peznts] .
peasants .
农民 .

穿上民族服装后，他们几乎与墨西哥农民没什么区别。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ʌn'seɪf] [tuː; tə] [ə'sjuːm] [ðæt] , [[faɪv]]
Of course it would be unsafe to assume that , [5]
的 课程 它 会 是 不安全 到 认为 那 , [5]

当然，这样假设是不安全的，[5]

[wʌns]['set(ə)ld][ɪn][ðə; ði] ['westən] ['hemɪsfɪə(r)] ,
once settled in the Western Hemisphere ,
一次 定居 在 这 西 半球 ，

一旦定居在西半球，

[ɪts] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [wɜː(r); wə(r)]['sʌbdʒɪkt][tuː; tə] [nʌn] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ˌflʌktju'eiʃəns] [ɔː(r)] [reɪs] - ['tʃeɪndʒɪz]
its populations were subject to none of those fluctuations or race - changes
它是 人口 是 主题 到 没有任何 的 那些 波动 或者 种族 - 变化

[wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [mɑːkt] [ə; eɪ] ['fiːtʃə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ˌjʊərə'piːən][ænd; ənd]
which are so marked a feature in the early history of European and
哪个 是 所以 标记 一个 特征 在 这 早期的 历史 的 欧洲的 和

[ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk] ['piːplz] .
Asiatic peoples .
亚洲 人民 .

它的人口没有经历欧洲和亚洲民族早期历史上那些显著的波动或种族变化。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θɔːt] , [ænd; ənd] [wɪð] ['dʒʌstɪs] ,
It is thought , and with justice ,
它 是 想法 ， 和 和 正义 ，

人们认为，而且理应如此，

[ðæt] [sʌm; səm] [sʌtʃ] [reɪs] - ['muːvmənt] [kən'vʌls] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] ['nɔːðən] [dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
that some such race - movement convulsed the entire northern division of the
那 一些 这样的 种族 - 移动 抽搐 这 全部的 北方 分配 的 这

['kɒntɪnənt] [æt; ət][ə; eɪ]['pɪəriəd] [kəm'pærətɪvli] [nɪə(r)][tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'lʌmbɪən] [dɪ'skʌvəri] .
continent at a period comparatively near to that of the Columbian discovery .
大陆 在 一个 时期 比较 靠近 到 那 的 这 哥伦比亚 发现 .

在哥伦布发现美洲大陆的时期前后，某种种族运动席卷了整个北美大陆北部。

['æztek]['hɪstri; 'hɪstəri][ɪn'sist] [ə'pɒn][ə; eɪ] [prə'lɒŋd] [maɪ'greɪʃn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [reɪs] [wɪtʃ] ['faʊndɪd]
Aztec history insists upon a prolonged migration for the race which founded
阿兹特克 历史 坚持 之上 一个 延长 迁移 为了 这 种族 哪个 创立

[ðə; ði]['meksɪkən]['empaɪə(r)] ,
the Mexican Empire ,
这 墨西哥 帝国 ，

阿兹特克历史表明，建立墨西哥帝国的民族经历了漫长的迁徙过程。

[ænd; ənd] ['neɪtɪv] [mæps][ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [ek'stænt][ɪn] ['sevrəl] [ˌkɒntɪ'nent(ə)l] [kə'lekʃn] ,
and native maps are still extant in several continental collections ,
和 本国的 地图 是 仍然 现存 在 一些 大陆 收藏 ，

而且，一些大陆的收藏机构至今仍保存着原汁原味的地图。

[wɪtʃ] [dɪ'pɪkt] [ðə; ði] [ruːts] ['teɪkən] [baɪ] [ðə; ði] ['æztek] ['kɔŋkərə] [frɒm; frəm] [ɑːzt'læn] , [ænd; ənd] [ðə; ði]
which depict the routes taken by the Aztec conquerors from Aztlan , and the
哪个 描绘 这 路线 已采取 经过 这 阿兹特克 征服者 从 阿兹特兰 ， 和 这
['tɔltek] [frɒm; frəm] [ˌtlɑːpɑː'lɑːn] ,
Toltecs from Tlapallan ,
托尔特克人 从 特拉帕兰 ，

图中描绘了阿兹特克征服者从阿兹特兰出发的路线，以及托尔特克人从特拉帕兰出发的路线。

[ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] ['fɑː'ðəlænd] [ɪn] [ðə; ði] [nɔːθ] , [tuː; tə] [ðə; ði] ['meksɪkən] ['teɪb(ə)llænd] .
their respective fatherlands in the north , to the Mexican Tableland .
他们的 各自 祖国 在 这 北 ， 到 这 墨西哥 台地 .

从他们各自的北方祖国到墨西哥高原。

[ðɪs] , [æt; ət] [liːst] , [wʊd] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] ['wɜːði] [ɒv; əv] ['nəʊtɪs] :
This , at least , would appear to be worthy of notice :
这 ， 在 至少 ， 会 出现 到 是 值得 的 注意 ：

至少这一点似乎值得注意：

[ðæt] [ðə; ði] - [skreɪlɪŋz] - [ɔː(r)] ['neɪtɪv] [ə'mɛrɪkənz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn] [ðə; ði] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tenθ]
that the ' Skraelings ' or native Americans mentioned in the accounts of the tenth
那 这 - 斯克雷林人 - 或者 本国的 美国人 提及 在 这 账户 的 这 第十
- ['sentʃəri] [nɔːs] [dis'kʌvərə] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] ,
- century Norse discoverers of America ,
- 世纪 北欧 发现者 的 美国 ，

在十世纪北欧探险家发现美洲的记载中提到的"斯克雷林人"或美洲原住民，

[baɪ] [ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] ['gɪv(ə)n] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] ,
by the description given of them ,
经过 这 描述 给定 的 他们 ，

根据对他们的描述，

[duː; də] [nɒt] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [seɪm] [reɪs] [æz; əz] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪn'hæbɪtɪd] [ðə; ði] [njuː] ['ɪŋglənd]
do not appear to be the same race as that which inhabited the New England
做 不是 出现 到 是 这 相同的 种族 作为 那 哪个 有人居住的 这 新的 英格兰
[steɪts] [ə'pɒn] [ðeə(r)] [ˌriːdɪ'skʌvəri] .
States upon their rediscovery .
各州 之上 他们的 重新发现 .

他们似乎与新英格兰各州被重新发现时居住在那里的种族并非同一种族。

[æz; əz] [rɪ'gɑːdz] [ðə; ði] ['ɒrɪdʒɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [mi'θɔlədʒiz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'skʌvə(r)]
As regards the origin of the American mythologies it is difficult to discover
作为 问候 这 起源 的 这 美国人 神话 它 是 难的 到 发现
['treɪsɪs] [ɒv; əv] ['fɒrən] ['ɪnfluəns] [ɪn] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ɒv; əv] ['aɪðə(r)] ['meksɪkəʊ] [ɔː(r)] [pə'ruː] .
traces of foreign influence in the religion of either Mexico or Peru .
痕迹 的 外国的 影响 在 这 宗教 的 任何一个 墨西哥 或者 秘鲁 .

至于美洲神话的起源，很难在墨西哥或秘鲁的宗教中找到外来影响的痕迹。

[æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [ˌsʌbdʒu'geɪʃn] [baɪ] [ðə; ði] ['spænjədz] ['ledʒəndz] [wɜː(r); wə(r)] [raɪp] [ɪn] [bəuθ]
At the time of their subjugation by the Spaniards legends were ripe in both
在 这 时间 的 他们的 征服 经过 这 西班牙人 传说 是 成熟 在 两个都
['kʌntriz] [ɒv; əv] [bɪ'nefɪs(ə)nt] [[sɪks]]
countries of beneficent [6]
国家 的 仁慈的 [6]

在他们被西班牙人征服的时候，这两个仁慈的国度里流传着许多传说[6]

[waɪt] [ænd; ənd] ['bɪədɪd] [men] , [huː] [brɔːt] [wɪð] [ðem; ðəm] [ə; eɪ] ['fʊli] [dɪ'veləpt] ['kʌltʃə(r)] .
white and bearded men , who brought with them a fully developed culture .
白色的 和 留着胡子的 男人 ， WHO 带来 和 他们 一个 完全 发达 文化 .

他们是白人，留着胡子，带来了高度发达的文化。

[ðə; ði] ['kwestʃən] [ɒv; əv] [ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk] ['ɪnfluənsɪz] [mʌst; məst] [nɒt] [ˌɔːltə'geðə(r)] [biː; bi] [kɑːst] [ə'saɪd] [æz; əz] [æn; ən] [ʌn'tenəb(ə)l] ['θɪəri] ;
The question of Asiatic influences must not altogether be cast aside as an untenable theory ;
这 问题 的 亚洲 影响 必须 不是 共 是 投掷 旁边 作为 一个 站不住脚的 理论 ;

不应将亚洲影响问题完全视为站不住脚的理论而弃之不顾;

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wel] [tuː; tə] [beə(r)] [ɪn] [maɪnd] [ðæt] [sʌtʃ] ['ɪnfluənsɪz] , [dɪd] [ðeɪ] ['evə(r)] [ɪg'zɪst] ,
but it is well to bear in mind that such influences , did they ever exist ,
但 它 是 出色地 到 熊 在 头脑 那 这样的 影响 , 做过 他们 曾经 存在 ,

但值得注意的是，即使这类影响曾经存在，

[mʌst; məst] [hæv; həv] [biːn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] ['trænzətri] [dɪ'skrɪpʃn] ,
must have been of the most transitory description ,
必须 有 到过 的 这 最多 短暂的 描述 ,

一定是极其短暂的，

[ænd; ənd] [kʊd; kəd] [hæv; həv] [left] [bʌt; bət] [fjuː] ['treɪsɪs] [ə'pɒn] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːplz] [ɪn] ['kwestʃən] .
and could have left but few traces upon the religion of the peoples in question .
和 可以 有 左边 但 很少 痕迹 之上 这 宗教 的 这 人民 在 问题 .

而且可能在相关民族的宗教中几乎没有留下任何痕迹。

[ɪf] ['eni] [sʌtʃ] ['kɒntækt] [tʊk] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['mɪəli] [ɒv; əv] [æn; ən] [ˌæksɪ'dent(ə)l] ['neɪtʃə(r)] ,
If any such contact took place it was merely of an accidental nature ,
如果 任何 这样的 接触 采取 地方 它 曾是 仅仅 的 一个 偶然 自然 ,

如果发生过此类接触，那也纯属偶然。

[ænd; ənd] , [wen] ['spiːkɪŋ] [ɒv; əv] [feiθ] ['kærid] [frɒm; frəm] ['eɪʒə; 'eɪʃə] ['ɪntuː] [ə'merɪkə] [æt; ət] [ðə; ði] ['pɪəriəd] [ɒv; əv] [ɪts] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['set(ə)lmənt] ,
and , when speaking of faiths carried from Asia into America at the period of its original settlement ,
和 , 什么时候 请讲 的 信仰 携带 从 亚洲 进入 美国 在 这 时期 的 它是 原来的 沉降 ,

而当谈到在美洲最初定居时期从亚洲传入的信仰时，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɜːst] ['nesəsəri] [tuː; tə] ['premɪs] [ðæt] ['plaɪstəˌsiːn] [mæn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðæt] [steɪdʒ] [ɒv; əv] ['ment(ə)l] [dɪ'veləpmənt] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] [ˌsuːpə'nætʃrəl; ˌsjuːpə'nætʃrəl] ['biːɪŋs] [ɪz] [ɹ'ɛkəgnˌaɪzd] — [ə; eɪ] ['premɪs] [wɪð] [wɪtʃ] ['mɒd(ə)n] [ˌænθrə'pɒlədʒi] [wʊd] ['skeəsli] [faɪnd] [ɪt'self] [ɪn] [ə'griːmənt] .
it is first necessary to premise that Pleistocene Man had already arrived at that stage of mental development in which the existence of supernatural beings is recognised — a premise with which modern anthropology would scarcely find itself in agreement .
它 是 第一的 必要的 到 前提 那 更新世 男人 有 已经 到达的 在 那 阶段 的 精神的 发展 在 哪个 这 存在 的 超自然 生物 是 已确认 — 一个 前提 和 哪个 现代的 人类学 会 几乎 寻找 本身 在 协议 .

首先必须假定更新世人类已经达到了能够认识到超自然生物存在的心理发展阶段——现代人类学几乎不会同意这一假定。

['ɔːlməʊst] [ɪɡ'zɔːstɪv] [pruːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['həʊlli] [ɪn'dɪdʒənəs] ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [rɪ'lɪdʒən]
Almost exhaustive proof of the wholly indigenous nature of the American religions
几乎 详尽的 证明 的 这 完全 土著 自然 的 这 美国人 宗教

[ɪz] ['ɒfəd] [baɪ][ðə; ði] [ɪɡ'zɪstəns] [ɒv; əv][ðə; ði]['ruːɪnz][ɒv; əv][ðə; ði] [lɑːdʒ] ['sentəz] [ɒv; əv]['kʌltʃə(r)]
is offered by the existence of the ruins of the large centres of culture
是 提供 经过 这 存在 的 这 废墟 的 这 大的 中心 的 文化

[ænd; ənd][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] ['skætəd] [θruː] [juːkə'taːn][ænd; ənd][pə'ruː] .
and civilisation which are found scattered through Yucatan and Peru .
和 文明 哪个 是 成立 疏散 通过 尤卡坦半岛 和 秘鲁 .

尤卡坦半岛和秘鲁境内散落着许多大型文化和文明中心的遗址，这些遗址几乎完全证明了美洲宗教的本土性。

[ðiːz] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n][priː'siːd, pri-] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['æzˌtɛks] [ænd; ənd] ['ɪŋkəz] [baɪ][ə; eɪ] ['veri]
These civilisations preceded those of the Aztecs and Incas by a very
这些 文明 之前 那些 的 这 阿兹特克人 和 印加帝国 经过 一个 非常

[kən'sɪdərəb(ə)l]['pɪəriəd] ,
considerable period ,
大量 时期 ,

这些文明比阿兹特克文明和印加文明早出现相当长一段时间。

[haʊ] [lɒŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪm'pɒsəb(ə)l][ɪn][ðə; ði]['prez(ə)nt] [steɪt] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]
how long it is impossible in the present state of our knowledge of the
如何 长的 它 是 不可能的 在 这 展示 状态 的 我们的 知识 的 这

['sʌbdʒɪkt][tuː; tə] [seɪ] .
subject to say .
主题 到 说 .

以我们目前对该主题的了解程度，无法确定具体持续时间。

[ðəʊz] [hjuːdʒ] , ['berid] ['sɪtɪz] , [ðə; ði] - [ænd; ənd] - [ɒv; əv][ðə; ði] [west] , [hæv; həv] [left]
Those huge , buried cities , the Ninevehs and Thebeses of the West , have left
那些 巨大的 , 埋葬 城市 , 这 - 和 - 的 这 西方 , 有 左边

[['sɛvən]]
[7]
[7]

那些巨大的、被掩埋的城市，西方的尼尼微和底比斯，留下了[7]

[nɒt]['iːv(ə)n][ə; eɪ] [neɪm] , [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['piːplz] [huː] [dwelt] [ɪn][ðem; ðəm][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]
not even a name , and of the peoples who dwelt in them we are
不是 甚至 一个 姓名 , 和 的 这 人民 WHO 居住 在 他们 我们 是

['ɔːlməʊst] ['həʊlli] ['ɪɡnərənt] .
almost wholly ignorant .
几乎 完全 无知 .

连名字都不知道，对于居住在这些地方的人民，我们几乎一无所知。

[ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [reɪs] ['kɒɡneɪt] [wɪð] [ðə; ði] ['æzˌtɛks] [ænd; ənd] ['tɔltek] [ə'pɪəz]
That they were of a race cognate with the Aztecs and Toltecs appears
那 他们 是 的 一个 种族 同源词 和 这 阿兹特克人 和 托尔特克人 出现

['prɒbəb(ə)l] [wen] [wiː; wi] [teɪk] ['ɪntuː] [ə'kaʊnt] [ðə; ði][ˌsɪmə'lærəti][ɒv; əv] [dɪ'zaɪn] [wɪtʃ] [ðeə(r)]
probable when we take into account the similarity of design which their
可能 什么时候 我们 拿 进入 帐户 这 相似 的 设计 哪个 他们的

['ɑːkɪtektʃə(r)] [beəz] [tuː; tə][ðə; ði]['leɪtə(r)]['ruːɪnz][ɒv; əv][ðə; ði]['æztek] ['strʌktʃə(r)] .
architecture bears to the later ruins of the Aztec structure .
建筑学 熊 到 这 之后 废墟 的 这 阿兹特克 结构 .

考虑到他们的建筑风格与后来的阿兹特克建筑遗址在设计上的相似性，他们与阿兹特克人和托尔特克人属于同一种族的可能性很大。

[jet] [ðeə(r)][ɪz] ['iːkwəli] [strɒŋ] ['evɪdəns] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɒntrəri] .
Yet there is equally strong evidence to the contrary .
然而 那里 是 同样地 强的 证据 到 这 相反 .

然而，也有同样强有力的证据表明事实并非如此。

[æt; ət] [wɒt] ['iːpɒk] [ɪn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [ðiːz] ['sɪtɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'rektɪd] [ˌaɪ 'tiː]
At what epoch in the history of the world these cities were erected it
在 什么 时代 在 这 历史 的 这 世界 这些 城市 是 竖立 它
[wʊd] [æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm][biː; bi]['aɪd(ə)l][tuː; tə] ['spekjuleɪt] .
would at the present time be idle to speculate .
会 在 这 展示 时间 是 闲置的 到 推测 .

现在去推测这些城市是在世界历史上的哪个时期建立的，是徒劳的。

[ðə; ði]['riːs(ə)nt] [dɪ'skʌvəri] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['berid] ['sɪti] [ɪn][ðə; ði] ['pænhændl] ['riːdʒən][ɒv; əv] ['teksəs] [meɪ]
The recent discovery of a buried city in the Panhandle region of Texas may
这 最近的 发现 的 一个 埋葬 城市 在 这 狭长地带 地区 的 德克萨斯州 可能
[θrəʊ] [sʌm; səm] [laɪt] [ə'pɒn] [ðɪs] ['kwestʃən] ,
throw some light upon this question ,
扔 一些 光 之上 这 问题 ,

最近在德克萨斯州狭长地带发现的一座埋藏古城或许能为解答这个问题提供一些线索。

[ænd; ənd] [ɪn'diːd] [ə'pɒn][ðə; ði] [dɑːk] ['pleɪsɪz][ɒv; əv] [ə'merɪkən] [ˌɑːrki'ɑːlədʒi] [æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] .
and indeed upon the dark places of American archæology as a whole .
和 的确 之上 这 黑暗的 地方 的 美国人 考古学 作为 一个 所有的 .

事实上，也涉及到了美国考古学整体上的黑暗角落。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['berid] ['sɪtɪz] [ɒv; əv] [ʊʃ'mɑːl] [ænd; ənd] - [ə; eɪ] [greɪt] [æn'tɪkwəti][ɪz]
In the case of the buried cities of Uxmal and Palenqüe a great antiquity is
在 这 案件 的 这 埋葬 城市 的 乌克斯马尔 和 - 一个 伟大的 古代 是
['dʒen(ə)rəli] [ə'griːd] [ə'pɒn] .
generally agreed upon .
一般来说 同意 之上 .

人们普遍认为，乌斯马尔和帕伦奎这两座被掩埋的城市历史悠久。

[ɪn'diːd] [wʌn]['raɪtə(r)][ɒn][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][gəʊz][səʊ][fɑː(r)][æz; əz][tuː; tə] [pleɪs] [ðeə(r)][faʊn'deɪʃ(ə)n][æt; ət]
Indeed one writer on the subject goes so far as to place their foundation at
的确 一 作家 在 这 主题 去 所以 远的 作为 到 地方 他们的 基础 在
[ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['sekənd]['gleɪʃ(ə)l] ['iːpɒk] !
the beginning of the second Glacial Epoch !
这 开始 的 这 第二 冰川 时代 !

事实上，有一位研究此主题的作家甚至将它们的起源定在了第二个冰河时期的开始！

[hiː; hi] [siːz] [ɪn] [ðiːz] ['ruːɪnz][ðə; ði] ['remnənts] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] ['flauriʃ] [æt; ət][ə; eɪ]
He sees in these ruins the remnants of a civilisation which flourished at a
他 看到 在 这些 废墟 这 残余物 的 一个 文明 哪个 繁荣 在 一个
[taɪm] [wen] [men] ,
time when men ,
时间 什么时候 男人 ,

他从这些废墟中看到了曾经繁荣一时的文明遗迹，那时人类……

['fliːɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['rɪgə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['gleɪʃ(ə)l][aɪs] - [kæp] ,
fleeing from the rigours of the glacial ice - cap ,
逃离 从 这 严酷 的 这 冰川 冰 - 帽 ,

为了逃离冰川冰盖的严酷环境，

['hʌdld] [fɔː(r); fə(r)] [wɔːmθ] [ɪn][ðə; ði][mɔː(r)]['sentrəl] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] .
huddled for warmth in the more central parts of the earth .
蜷缩着 为了 温暖 在 这 更多的 中央 部分 的 这 地球 .

它们挤在地球中心地带取暖。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri][tuː; tə] [steɪt] [ðæt] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['həʊlli] [prɪ'pɒstərəs] ['θɪəri] ,
It is unnecessary to state that this is a wholly preposterous theory ,
它 是 不必要 到 状态 那 这 是 一个 完全 荒谬 理论 ,

无需赘言，这完全是一种荒谬的理论。

[bʌt; bət][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði]['ruːɪnz][ɒv; əv] - [ɑː(r); ə(r)][æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [taɪm] [lɒst] [ɪn]
but the fact that the ruins of Palenqüe are at the present time lost in
但 这 事实 那 这 废墟 的 - 是 在 这 展示 时间 丢失的 在
[ðə; ði] [depθs] [ɒv; əv][ə; eɪ]['trɒpɪk] ['fɒrɪst] [gəʊz][fɑː(r)][tuː; tə] [pruːv] [ðeə(r)] [greɪt] [æn'tɪkwəti] . [[eit]]
the depths of a tropic forest goes far to prove their great antiquity . [8]
这 深度 的 一个 热带 森林 去 远的 到 证明 他们的 伟大的 古代 . [8]

但帕伦奎遗址目前仍隐藏在热带森林深处，这在很大程度上证明了它们的古老性。[8]

['ɑːgjuːɪŋ] , [ðen] , [frɒm; frəm] [ðɪs] [æn'tɪkwəti] ,
Arguing , then , from this antiquity ,
争论 , 然后 , 从 这 古代 ,

因此，从古代开始论证，

[wiː; wi] [meɪ] [biː; bi]['dʒʌstɪfaɪd][ɪn] [ə'sjuːmɪŋ] [ðæt] [ɪn] [ðiːz] [naʊ] ['berid] ['sɪtɪz] [ðə; ði] [mɪ'θɒlədʒi] [ɒv; əv]
we may be justified in assuming that in these now buried cities the mythology of
我们 可能 是 合理的 在 假设 那 在 这些 现在 埋葬 城市 这 神话 的
['meksɪkəʊ][wɒz; wəz] ['pɑːtli] [ɪ'vɒlvd] ;
Mexico was partly evolved ;
墨西哥 曾是 部分 进化 ;

我们有理由认为，墨西哥神话的部分起源于这些如今已被掩埋的城市；

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['hændɪd] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði]['æztek] ['kɔŋkərə] [huː] ['entəd] [ðə; ði] ['kʌntri]
that it was handed down to the Aztec conquerors who entered the country
那 它 曾是 递交 向下 到 这 阿兹特克 征服者 WHO 进入 这 国家
[sʌm; səm][fɔː(r)] ['hʌndrəd] [j'iəz] [bɪ'fɔː(r)] [ɪts] [ˌsʌbdʒu'geɪʃn] [baɪ] ['kɔːtes] ,
some four hundred years before its subjugation by Cortes ,
一些 四 百 年 前 它是 征服 经过 科尔特斯 ,

它是在科尔特斯征服该国约四百年前传给阿兹特克征服者的。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'siːvd] [ə'dɪʃən] [frɒm; frəm][ðə; ði]['traɪb(ə)l] ['diəti] .
and that it received additions from the tribal deities .
和 那 它 已收到 新增内容 从 这 部落 神灵 .

并且它还得到了部落神灵的增添。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][pə'ruːviən] [mɪ'θɒlədʒi] [wiː; wi] [meɪ] ['ɑːgjuː][ə; eɪ]['sɪmələ(r)][ˌiːvə'luːʃ(ə)n] ,
In the case of the Peruvian mythology we may argue a similar evolution ,
在 这 案件 的 这 秘鲁 神话 我们 可能 争论 一个 相似的 进化 ,

就秘鲁神话而言，我们或许可以论证类似的演变过程。

[wɪtʃ] , [æz; əz][wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [siː] ['leɪtə(r)] , [hæd; həd] [biːn] [spred] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] [kən'sɪdərəbli] [ʃɔːtə]
which , as we shall see later , had been spread over a considerably shorter
哪个 , 作为 我们 将 看 之后 , 有 到过 传播 超过 一个 相当 较短
['pɪəriəd] . [[naɪn]]
period . [9]
时期 . [9]

正如我们稍后将看到的，它所跨越的时间要短得多。[9]

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ]
CHAPTER II
章 二

第二章

['meksɪkən] [mɪ'θɒlədʒi]
MEXICAN MYTHOLOGY
墨西哥人 神话

墨西哥神话

[ðə; ði]['meksɪkən]['empaɪə(r)][æt; ət][ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv][ɪts]['kɒŋkwest][baɪ]['kɔːtes][hæd; həd][ə'raɪvd]
The Mexican Empire at the period of its conquest by Cortes had arrived
这 墨西哥 帝国 在 这 时期 的 它是 征服 经过 科尔特斯 有 到达的
[æt; ət][ə; eɪ]['stændəd][ɒv; əv][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n]['kɒmpərəb(ə)l][wɪð][ðæt][ɒv; əv][ðəʊz]['dainəstiz][wɪtʃ]
at a standard of civilisation comparable with that of those dynasties which
在 一个 标准 的 文明 可比 和 那 的 那些 王朝 哪个
[ɪ'miːdiətli][priː'siːd, pri-][ðə; ði][ruːl][ɒv; əv][ðə; ði]['tɑːləˌmiːz][ɪn][iːdʒɪpt] .
immediately preceded the rule of the Ptolemies in Egypt .
立即地 之前 这 规则 的 这 托勒密王朝 在 埃及 .

墨西哥帝国在被科尔特斯征服时期，其文明程度已经达到了与埃及托勒密王朝之前的那些王朝相媲美的水平。

[ðə; ði]['gʌvənmənt][wɒz; wəz][æn; ən][ɪ'lektɪv]['mɒnəki] , [bʌt; bət]['prɪnsɪz][ɒv; əv][ðə; ði][blʌd][ə'ləʊn]
The government was an elective monarchy , but princes of the blood alone
这 政府 曾是 一个 选修课 君主制 , 但 王子们 的 这 血 独自的
[wɜː(r); wə(r)]['elɪdʒəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)]['rɔɪəl]['ɒnəz] .
were eligible for royal honours .
是 有资格的 为了 皇家 荣誉 .

当时的政府是选举君主制，但只有王室血统的王子才有资格获得王室荣誉。

[ə; eɪ]['kɒmpleks]['sɪstəm][ɒv; əv][ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn][prɪ'veɪld] ,
A complex system of jurisdiction prevailed ,
一个 复杂的 系统 的 管辖权 最终获胜 ,

当时存在着一套复杂的司法管辖体系。

[ænd; ənd][ə; eɪ][fɔːm][ɒv; əv]['dɪstrɪkt][ænd; ənd]['fæməli]['gʌvənmənt][wɒz; wəz][ɪn][vəʊg][wɪtʃ][wɒz; wəz]
and a form of district and family government was in vogue which was
和 一个 形式 的 区 和 家庭 政府 曾是 在 时尚 哪个 曾是
['sʌmwɒt]['sɪmələ(r)][tuː; tə][ðæt][ɒv; əv][ðə; ði]['æŋgləʊ] - ['sæksnz] .
somewhat similar to that of the Anglo - Saxons .
有些 相似的 到 那 的 这 盎格鲁 - 撒克逊人 .

当时流行一种与盎格鲁-撒克逊人类似的地区和家族政府形式。

[ɪn][ðə; ði][aːts][ə; eɪ][haɪ][steɪt][ɒv; əv][pə'fekʃ(ə)n][hæd; həd][biːn][riːtʃt] ,
In the arts a high state of perfection had been reached ,
在 这 艺术 一个 高的 状态 的 完美 有 到过 达到 ,

艺术领域已达到高度完美的境界。

[ænd; ənd][ðə; ði]['æztek]['krɑːftsmən][ə'pɪəz][tuː; tə][hæv; həv][biːn][ə; eɪ][step][bɪ'jɒnd][ðə; ði]['sleɪvɪʃ]
and the Aztec craftsman appears to have been a step beyond the slavish
和 这 阿兹特克 工匠 出现 到 有 到过 一个 步 超过 这 奴隶
[kən'venʃənəˌlɪzəm][ɒv; əv][ðə; ði]['eɪnʃənt][i'dʒɪpʃn]['ɑːtɪst] .
conventionalism of the ancient Egyptian artist .
约定俗成主义 的 这 古老的 埃及人 艺术家 .

阿兹特克工匠似乎比古埃及艺术家的墨守成规更进一步。

[ɪn]['ɑːkɪtektʃə(r)][ðə; ði]['meksɪkənz][wɜː(r); wə(r)]['haɪli][skɪld] ,
In architecture the Mexicans were highly skilled ,
在 建筑学 这 墨西哥人 是 高度 熟练 ,

墨西哥人在建筑方面技艺精湛。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ə'bɪləti][ɪn][ðɪs][rɪ'spekt][ə'raʊzd][ðə; ði]['wʌndə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)]['spæniʃ]['kɔŋkərə] ,
and their ability in this respect aroused the wonder of their Spanish conquerors ,
和 他们的 能力 在 这 尊重 被唤醒 这 想知道 的 他们的 西班牙语 征服者 ,

他们在这方面的能力令西班牙征服者们惊叹不已。

[huː] , [haʊ'evə(r)] , [dɪd][nɒt]['hezɪteɪt][tuː; tə][reɪz][tuː; tə][ðə; ði][graʊnd][ðə; ði]['splendɪd][-]
who , however , did not hesitate to raze to the ground the splendid [10]
WHO , 然而 , 做过 不是 犹豫 到 夷 到 这 地面 这 灿烂 [-]

然而，他们却毫不犹豫地将辉煌的[10]夷为平地。

['edifis] [ðeɪ] [prə'fest] [səʊ] [mʌtʃ] [tuː; tə][əd'maɪə(r)] .
edifices they professed so much to admire .
建筑物 他们 声称 所以 很多 到 钦佩 .

他们声称非常欣赏的那些建筑。

[æz; əz][rəʊd] - ['bɪldəz] [ænd; ənd] [kənstɹ'ʌktəz] [ɒv; əv] ['ækwɪdʌkt] [ðeɪ] ['tʃiːfli] [ɪk'seld] ,
As road - builders and constructors of aqueducts they chiefly excelled ,
作为 路 - 建筑商 和 构造函数 的 渡槽 他们 主要 表现出色 ,

他们尤其擅长修建道路和建造渡槽，

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] ['sɪstəm] [ɒv; əv][pəʊsts][wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɒn] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['haɪweɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['empaɪə(r)] .
and a perfect system of posts was established on each of the great highways of the empire .
和 一个 完美的 系统 的 帖子 曾是 已确立的 在 每个 的 这 伟大的 高速公路 的 这 帝国 .

在帝国的每条主要道路上都建立了一套完善的驿站系统。

[wɪð] [ðə; ði] ['æzˌtɛks] [ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] ['raɪtɪŋ] [tʊk] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] ['haɪərəglɪfs] ,
With the Aztecs the art of writing took the form of hieroglyphs ,
和 这 阿兹特克人 这 艺术 的 写作 采取 这 形式 的 象形文字 ,

阿兹特克人的书写艺术发展出了象形文字的形式。

[wɪtʃ] [ɪn][sʌm; səm] [weɪz] [rɪ'zembld] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ɪ'dʒɪpʃ(ə)nz] ;
which in some ways resembled those of the ancient Egyptians ;
哪个 在 一些 方式 类似 那些 的 这 古老的 埃及人 ;

在某些方面，它们与古埃及的相似；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd] [nɒt] [æt; ət] [ðə; ði] ['pɪəriəd] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['kɒŋkwest] [baɪ] ['kɔːtes] [ɪ'vɒlvd] [ə; eɪ] [mɔː(r)] [kən'viːniənt] ,
but they had not at the period of their conquest by Cortes evolved a more convenient ,
但 他们 有 不是 在 这 时期 的 他们的 征服 经过 科尔特斯 进化 一个 更多的 方便的 ,

但在科尔特斯征服他们时期，他们还没有发展出更便捷的……

[ænd; ənd] ['kɜːsɪv] ['meθəd] , [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði][ˌhaɪə'rætɪk][ɔː(r)] [dɪ'mɒtɪk] [skɹ'ɪpts] [ɪm'plɔɪd] [ɪn][ðə; ði] [naɪl] ['væli] .
and cursive method , such as the hieratic or demotic scripts employed in the Nile valley .
和 草书 方法 , 这样的 作为 这 僧侣体 或者 世俗体 脚本 受雇 在 这 尼罗河 谷 .

以及草书，例如尼罗河谷使用的僧侣体或世俗体。

[ɪn][ˌæstrə'nɒmɪk(ə)l] ['saɪəns] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [sə'praɪzɪŋli] [əd'vɑːnst] [ænd; ənd][ɪg'zækt] .
In astronomical science they were surprisingly advanced and exact .
在 天文 科学 他们 是 出奇 先进的 和 精确的 .

在天文学领域，他们的成就令人惊讶地先进和精确。

[ðə; ði] ['sɪstəm] [ɪn][juːz][baɪ][ðem; ðəm][wɒz; wəz] ['wʌndəfəli] ['ækjərət] .
The system in use by them was wonderfully accurate .
这 系统 在 使用 经过 他们 曾是 太棒了 准确的 .

他们使用的这套系统非常精准。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [haʊ'evə(r)] , [kwaɪt] [ɪ'rəʊniəs] [tuː; tə] [sə'pəʊz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ə'fɪnɪtiz] [wɪð] ['eni] [ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk] ['sɪstəm] .
It is , however , quite erroneous to suppose that it has affinities with any Asiatic system .
它 是 , 然而 , 相当 错误 到 认为 那 它 有 亲和力 和 任何 亚洲 系统 .

然而，认为它与任何亚洲体系有相似之处是完全错误的。

[ðeɪ] [dɪ'vaɪdɪd][ðə; ði][jɪə(r)]['ɪntuː] [ˌeɪ'tiːn] [pɪərɪədz][ɒv; əv] ['twenti] [deɪz] [iːtʃ] , ['ædɪŋ] [faɪv]
They divided the year into eighteen periods of twenty days each , adding five
他们 分割 这 年 进入 十八 时期 的 二十 天 每个 ， 添加 五
[ˌsʌplɪ'mentri] [deɪz] ,
supplementary days ,
补充 天 ，

他们将一年分为十八个时期，每个时期二十天，并额外增加了五天。

[ænd; ənd] [prə'vaɪdɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ɪntɜːkə'leɪʃən] ['evri] [hɑːf] - ['sentʃəri] .
and providing for intercalation every half - century .
和 提供 为了 插层 每一个 一半 - 世纪 .

并规定每隔半个世纪进行一次插值。

[iːtʃ] [mʌnθ] [kən'teɪnd] [fɔː(r)] [wiːks] [ɒv; əv] [faɪv] [deɪz] [iːtʃ] ,
Each month contained four weeks of five days each ,
每个 月 包含 四 周 的 五 天 每个 ，

每个月包含四个星期，每个星期五天。

[ænd; ənd] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌnθs] [hæd; həd][ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt] [neɪm] .
and each of the months had a distinct name .
和 每个 的 这 几个月 有 一个 清楚的 姓名 .

每个月份都有一个独特的名称。

[ðæt] [ðə; ði] ['æzˌtɛks] [wɜː(r); wə(r)] [pə'zest] [ɒv; əv][ɪg'zækt][ˌæstrə'nɒmɪk(ə)l]['ɪnstrʊm(ə)nts] ['kænɒt] [biː; bi]
That the Aztecs were possessed of exact astronomical instruments cannot be
那 这 阿兹特克人 是 拥有 的 精确的 天文 仪器 不能 是
[pruːvd] ;
proved ;
已证实 ；

阿兹特克人拥有精确的天文仪器这一点无法证实；

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [ˌθɜː'tiːnθ] [pleɪt] [ɒv; əv] - ['mɔnjumənts] , ([pɑːt] [ˌaɪ 'aɪ] .)
but in the thirteenth plate of Dupaix's Monuments , (Part II .)
但 在 这 第十三 盘子 的 - 纪念碑 ，（ 部分 二 . ）

但在杜佩的《纪念碑》（第二部分）第十三幅版画中。

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ][mæn]['həʊldɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [feɪs] [æn; ən] ['ɪnstrəmənt] [wɪtʃ]
there is a representation of a man holding to his face an instrument which
那里 是 一个 表示 的 一个 男人 保持 到 他的 脸 一个 乐器 哪个
[mait] [ɔː(r)] [mait] [nɒt] [-]
might or might not [11]
可能 或者 可能 不是 [-]

画面中有一个男人用手捂着脸，手里拿着一个可能……也可能不是……的乐器[11]

[biː; bi][ə; eɪ] ['telɪskəʊp] . [[ˌtuː'tuː]] [ðə; ði][ˌæstrə'nɒmɪk(ə)l]['daɪəl][wɒz; wəz] ['sɜːt(ə)nli] [ɪn][juːz] [ə'mʌŋ]
be a telescope . [2] The astronomical dial was certainly in use among
是 一个 望远镜 . [2] 这 天文 拨号 曾是 当然 在 使用 之中
[ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ə'strɒlədʒi] ,
them , and astrology ,
他们 ， 和 占星术 ，

可以当作望远镜。[2] 天文刻度盘在他们中间肯定在使用，而且占星术，

[ænd; ənd] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] [ɪn][ɪts] ['evri] [ʃeɪp] [wɜː(r); wə(r)] ['friːkwəntli] [ri'zɔːt] [tuː; tə] .
and divination in its every shape were frequently resorted to .
和 占卜 在 它是 每一个 形状 是 频繁地 复原 到 .

人们经常求助于各种形式的占卜。

[ɪn][ðə; ði]['mænjuəl] [ɑːts] [ðə; ði] ['æzˌtɛks] [wɜː(r); wə(r)][fɑː(r)] [əd'vɑːnst] .
In the manual arts the Aztecs were far advanced .
在 这 手动的 艺术 这 阿兹特克人 是 远的 先进的 .

阿兹特克人在手工技艺方面非常先进。

['peɪpəˌmeɪkɪŋ] [wɒz; wəz][ɪn][ə; eɪ] ['mɒdərət] [steɪt] [ɒv; əv] [pə'fekʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['daɪɪŋ] ,
Papermaking was in a moderate state of perfection , and the dyeing ,
造纸 曾是 在 一个 缓和 状态 的 完美 , 和 这 染色 ,
['wiːvɪŋ] ,
weaving ,
编织 ,

造纸技术已达到中等成熟程度，染色、纺织等技术也发展得不错。

[ænd; ənd] ['spɪnɪŋ] [ɒv; əv] ['kɒtn] [wɜː(r); wə(r)][krɑːfts][ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɪk'seld] .
and spinning of cotton were crafts in which they excelled .
和 旋转 的 棉布 是 工艺 在 哪个 他们 表现出色 .

他们擅长的手工艺是纺棉。

['feðə(r)] - [wɜːk] [ɒv; əv][suː'priːm; sjuː'priːm] ['bjuːti] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['steɪp(ə)l]['ɑːtɪk(ə)l][ɒv; əv]
Feather - work of supreme beauty was a staple article of
羽毛 - 工作 的 最高 美丽 曾是 一个 主食 文章 的
[ˌmænju'fæktʃə(r)] ,
manufacture ,
生产 ,

精美绝伦的羽毛制品是当时的主要制造业产品。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [mə'tælɪk] [aːts] [ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv]['aɪən][hæd; həd][tuː; tə][biː; bi]['kɑːmpenseɪtɪd]
but in the metallic arts the absence of iron had to be compensated
但 在 这 金属 艺术 这 缺席 的 铁 有 到 是 补偿
[fɔː(r); fə(r)][baɪ][æn; ən] ['ælɔɪ] [ɒv; əv]['kɒpə(r)] ,
for by an alloy of copper ,
为了 经过 一个 合金 的 铜 ,

但在金属工艺中，铁的缺乏必须用铜合金来弥补。

[sɪ'lɪʃəs] ['paʊdə(r)] , [ænd; ənd][tɪn] — [æn; ən][əd'mɪkstʃə(r)][baɪ][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [hɑːdɪst]
siliceous powder , and tin — an admixture by the use of which the hardest
硅质 粉末 , 和 锡 — 一个 混合物 经过 这 使用 的 哪个 这 最难
['grænɪt] [wɒz; wəz] [kʌt] [ænd; ənd] [ʃeɪpt] ,
granite was cut and shaped ,
花岗岩 曾是 切 和 形状 ,

硅质粉末和锡——这种混合物被用来切割和加工最坚硬的花岗岩。

[ænd; ənd][ðə; ði][məʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] [gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)] ['ɔːrnəmənts] ['fæʃ(ə)nd] .
and the most beautiful gold and silver ornaments fashioned .
和 这 最多 美丽的 金子 和 银 装饰品 造型 .

以及制作得最精美的金银饰品。

[ʃɑːp] [tuːlz] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [meɪd] [frɒm; frəm] [əb'sɪdiən] ,
Sharp tools were also made from obsidian ,
锋利的 工具 是 还 制成 从 黑曜石 ,

黑曜石也被用来制作锋利的工具。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['bɑːbəz] - [ʃɒps] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv]['meksɪkəʊ] ['reɪzəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm]
and in the barbers ' shops of the city of Mexico razors of the same
和 在 这 理发师 - 商店 的 这 城市 的 墨西哥 剃须刀 的 这 相同的
[stəʊn] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][juːz] .
stone were in use .
石头 是 在 使用 .

在墨西哥城的理发店里，人们也使用同样的石头制成的剃刀。

[tuː; tə][ðə; ði][ɑːt][ɒv; əv][wɔː(r)][ðə; ði] ['æzˌtɛks] — [ə; eɪ] ['mɪlətri] ['neɪʃ(ə)n] [huː] [wʌn] [ænd; ənd] [held] [ɔːl]
To the art of war the Aztecs — a military nation who won and held all
到 这 艺术 的 战争 这 阿兹特克人 — 一个 军队 国家 WHO 韩元 和 握住 全部
[ðeɪ] [pə'zest] [baɪ] [fɔːs] [ɒv; əv] [ɑːmz] — [ə'tætʃt] [greɪt] [ɪm'pɔːt(ə)ns] .
they possessed by force of arms — attached great importance .
他们 拥有 经过 力量 的 武器 — 随附的 伟大的 重要性 .

阿兹特克人是一个军事强国，他们凭借武力赢得了所有领土并保持了统治地位，因此他们非常重视战争艺术。

['treɪnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] ['rɪgərəs] ,
Training in the army was rigorous ,
训练 在 这 军队 曾是 严格的 ，

军队训练非常严格。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv]['tæktɪks] [dɪ'spleɪd] [ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] ['veri]
and the knowledge of tactics displayed appears to have been very
和 这 知识 的 策略 显示 出现 到 有 到过 非常
[kən'sɪdərəb(ə)l] . [-]
considerable . [12]
大量 . [-]

所展现的战术知识似乎非常丰富。[12]

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['æzˌtɛks] [hæd; həd] ['faʊndɪd] [ænd; ənd] [ə'dɒptɪd] [frɒm; frəm]['ʌðə(r)] ['neɪʃnz] [ə; eɪ]
Although the Aztecs had founded and adopted from other nations a
虽然 这 阿兹特克人 有 创立 和 已采用 从 其他 国家 一个
[kəm'pliːt] ['pænθiən] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] ,
complete pantheon of their own ,
完全的 万神殿 的 他们的 自己的 ，

虽然阿兹特克人已经建立并吸收了其他国家的一整套神祇体系，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['strɒŋli] ['ɪnfluənst] [baɪ][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] ['wɜːʃɪp] [ɒv; əv]
they were strongly influenced by the ancient sun and moon worship of
他们 是 强烈 影响 经过 这 古老的 太阳 和 月亮 崇拜 的
['sentrəl] [ə'merɪkə] .
Central America .
中央 美国 .

他们深受中美洲古代太阳和月亮崇拜的影响。

- ([twaɪs] [lɔːd]) [ænd; ənd] - ([twaɪs] ['leɪdi]) [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [nems] [wɪtʃ]
Ometecutli (twice Lord) and Omecihuatl (twice Lady) were the names which
- (两次 主) 和 - (两次 女士) 是 这 姓名 哪个
[ðeɪ] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [ðiːz] ['lʊməˌneri] ,
they bestowed upon these luminaries ,
他们 授予 之上 这些 杰出人物 ，

他们给这两位圣贤取名为奥梅特库特利（意为“双重领主”）和奥梅西瓦特尔（意为“双重女神”）。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['prɒbəbli] [ðə; ði][fɜːst] ['diəti] [nəʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['æzˌtɛks] [ə'pɒn][ðeə(r)]
and they were probably the first deities known to the Aztecs upon their
和 他们 是 大概 这 第一的 神灵 已知 到 这 阿兹特克人 之上 他们的
[ɪ'mɜːdʒəns] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv]['təʊtəˌmɪzəm] .
emergence from a condition of totemism .
出现 从 一个 状况 的 图腾崇拜 .

他们很可能是阿兹特克人摆脱图腾崇拜状态后所知的第一批神灵。

[ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz][ðə; ði] - , [ðə; ði][gɒd][ɒv; əv][ðə; ði]['meksɪkənz] ,
The sun was the teotl , the god of the Mexicans ,
这 太阳 曾是 这 - ， 这 上帝 的 这 墨西哥人 ，

太阳是墨西哥人的神，也就是特奥特尔神。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [ðɪs] ['tʃæptə(r)] [ðæt] [ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['diəti]
but it will be seen in the course of this chapter that the national deities
但 它 将要 是 已见 在 这 课程 的 这 章 那 这 国家的 神灵
[ænd; ənd] [ðəʊz] [ə'kwaɪəd] [baɪ][ðə; ði] ['æzˌtɛks] [ɪn][ðeə(r)] ['ɪntəkɔːs] [wɪð] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['piːplz]
and those acquired by the Aztecs in their intercourse with the surrounding peoples
和 那些 获得 经过 这 阿兹特克人 在 他们的 交往 和 这 周围 人民
[ɒv; əv] - [ænd; ənd][tlækoʊpən] ['sʌmwɒt] [əb'skjuəd] [ðə; ði] ['wɜːʃɪp] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ˌelɪ'mentri]
of Tezcuco and Tlacopan somewhat obscured the worship of those elementary
的 - 和 特拉科潘 有些 模糊不清 这 崇拜 的 那些 初级
[gɒdz] .
gods .
神 .

但在本章中将会看到，民族神祇以及阿兹特克人在与特斯库科和特拉科潘周边民族交往中获得的神祇，在某种程度上掩盖了对这些基本神的崇拜。

[θruː] [ɔːl][ðə; ði] [kən'fjuːʒn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [mɪ'θɒlədʒi] ['sekənd]['əʊnli][ɪn] ['rɪtʃnəs] [tuː; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv]
Through all the confusion of a mythology second only in richness to those of
通过 全部 这 困惑 的 一个 神话 第二 仅有的 在 丰富 到 那些 的
['iːdʒɪpt][ænd; ənd] ['heləs] [kæn; kən][biː; bi] [treɪst] [ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ə; eɪ][suː'priːm; sjuː'priːm][kri'eɪtə(r)] ,
Egypt and Hellas can be traced the idea of a supreme creator ,
埃及 和 希腊 能 是 追踪 这 主意 的 一个 最高 创作者 ,

在仅次于埃及和希腊神话的丰富多彩的纷繁复杂的神话体系中，我们仍然可以追溯到至高无上的造物主这一概念。

[ə; eɪ] - [gɒd][bɪ'haɪnd][ðə; ði][gɒdz] . -
a ' god behind the gods . '
一个 - 上帝 在后面 这 神 . -

“众神背后的神”。

[ðɪs] [wɒz; wəz][nɒt][ðə; ði][sʌn] , [bʌt; bət][æn; ən]['ɔːlfɑːðə(r)] ,
This was not the sun , but an Allfather ,
这 曾是 不是 这 太阳 , 但 一个 众神之父 ,

这不是太阳，而是众神之父。

[ə'drest] [baɪ][ðə; ði]['meksɪkən] ['neɪʃnz] [æz; əz] - [ðə; ði][gɒd][baɪ] [huːm] [wiː; wi][lɪv; laɪv] - ; -
addressed by the Mexican nations as ' the God by whom we live ' ; '
已解决 经过 这 墨西哥 国家 作为 - 这 上帝 经过 谁 我们 居住 - ; -
[ɒm'nɪpətənt] ,
omnipotent ,
无所不能 ,

墨西哥各民族称他为“我们赖以生存的神”；“全能的，

[ðæt] ['noʊɪθ] [ɔːl] [θɔːts] , [ænd; ənd] ['gɪvɛθ] [ɔːl] [gɪfts] - ; - [ɪn'vɪzəb(ə)l] , [ˌɪnkɔː'pɔːriəl] , [wʌn] [gɒd] ,
that knoweth all thoughts , and giveth all gifts ' ; ' invisible , incorporeal , one God ,
那 知道 全部 想法 , 和 给予 全部 礼物 - ; - 无形的 , 无形的 , 一 上帝 ,
[ɒv; əv] ['pɜːfɪkt] [pə'fekʃ(ə)n] [ænd; ənd]['pjʊərəti] . -
of perfect perfection and purity . '
的 完美的 完美 和 纯度 . -

“知晓一切思想，赐予一切恩赐”；“无形无体，独一真神，完美无瑕，纯洁无瑕”。

[ðə; ði][ˌjuːnɪvɜː'sæləti][ɒv; əv] [ðɪs] [greɪt] ['biːɪŋ] [wʊd] [siːm] ([æz; əz][ɪn]['ʌðə(r)] [mi'θɒlədʒiz]) [tuː; tə]
The universality of this great being would seem (as in other mythologies) to
这 普遍性 的 这 伟大的 存在 会 似乎 (作为 在 其他 神话) 到
[hæv; həv][led][tuː; tə][ðə; ði][ˌdeɪɪfɪ'keɪʃn; ˌdiːɪfɪ'keɪʃn][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ə'trɪbjuːts] ,
have led to the deification of his attributes ,
有 引领 到 这 神化 的 他的 属性 ,

这位伟大存在的普遍性似乎（如同其他神话中一样）导致了他的属性被神化。

[ænd; ənd] [ðʌs] [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] ['pænθiən] [ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [-]
and thus we have a pantheon in which we [13]
和 因此 我们 有 一个 万神殿 在 哪个 我们 [-]

因此，我们有一个万神殿，其中我们[13]

[kæn; kən] [treɪs] [ɔːl] [ðə; ði] ['veəriəs] [ə'trɪbjuːts] [ɒv; əv] [æn; ən] [ˌænθrəpə'mɔːfɪk] ['deɪəti; 'diːəti] .
can trace all the various attributes of an anthropomorphic deity .
能 痕迹 全部 这 各种各样的 属性 的 一个 拟人化的 神 .

可以追溯拟人化神祇的各种属性。

[ðɪs] [ˌsʌbdɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['deɪəti; 'diːəti] [wɒz; wəz] [nɒt] , [haʊ'evə(r)] ,
This subdivision of the deity was not , however ,
这 细分 的 这 神 曾是 不是 , 然而 ,

然而，这种对神祇的细分并非如此。

[rɪ'spɒnsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] [gɒdz] [ɪm'breɪst] [baɪ] [ðə; ði] ['meksɪkən] ['pænθiən] .
responsible for all the gods embraced by the Mexican pantheon .
负责任的 为了 全部 这 神 拥抱 经过 这 墨西哥 万神殿 .

负责墨西哥神话体系中的所有神祇。

['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] ['pjʊəli] ['næʃ(ə)nəl] [gɒdz] — [ænd; ənd] [tuː] [æt; ət] [liːst] [hæd; həd]
Many of these were purely national gods — and two at least had
许多 的 这些 是 纯粹 国家的 神 — 和 二 在 至少 有
['prɒbəbli] [biːn] [reɪzd] [tuː; tə] [ðɪs] [ræŋk] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [sɪm'bɒlɪk] ['təʊtəˌmɪzəm]
probably been raised to this rank from a condition of symbolic totemism
大概 到过 提高 到 这 秩 从 一个 状况 的 象征性的 图腾崇拜
['djʊərɪŋ] [ə; eɪ] ['pɪəriəd] [ɒv; əv] ['næʃ(ə)nəl] [ɪk'spænʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [sək'ses] .
during a period of national expansion and military success .
期间 一个 时期 的 国家的 扩张 和 军队 成功 .

其中许多都是纯粹的民族神灵——至少有两个可能是在国家扩张和军事胜利时期，从象征性的图腾崇拜地位提升到这一级别的。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [gɒd] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['meksɪkən] [mɑːz] , [ˌwiːtsiːloʊ'poʊtʃtli] , [ə; eɪ] [neɪm] [wɪtʃ] ['sɪgnɪfaɪz] -
Such a god was the Mexican Mars , Huitzilopochtli , a name which signifies '
这样的 一个 上帝 曾是 这 墨西哥 火星 , 惠齐洛波奇特利 , 一个 姓名 哪个 表示 -
['hʌmɪŋ] - [bɜːd] [ɒn] [ðə; ði] [left] ,
Humming - bird on the left ,
哼唱 - 鸟 在 这 左边 ,

墨西哥的战神玛尔斯惠齐洛波奇特利就是这样一位神祇，他的名字意为"左边的蜂鸟"。

- [ə; eɪ] [ˌdezɪg'neɪʃn] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] [ɪg'zækt] [ˌderɪ'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeə(r)] [ɪz] [kən'sɪdərəb(ə)l]
' a designation concerning the exact derivation of which there is considerable
- 一个 指定 有关 这 精确的 推导 的 哪个 那里 是 大量
['dɪfrəns] [ɒv; əv] [ə'pɪnjən] .
difference of opinion .
不同之处 的 观点 .

' 是一个名称，其确切由来尚有争议。

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] [pɪ'kjuːliə(r)] [neɪm] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [hæv; həv] [ə'rɪz(ə)n]
The general explanation of this peculiar name is that it may have arisen
这 一般的 解释 的 这 奇特 姓名 是 那 它 可能 有 出现
[frɒm; frəm] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] [gɒd] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ˌreprɪ'zentɪd] [æz; əz] ['hævɪŋ] [ðə; ði] ['feðər]
from the fact that the god is usually represented as having the feathers
从 这 事实 那 这 上帝 是 通常 代表 作为 拥有 这 羽毛
[ɒv; əv] [ə; eɪ] ['hʌmɪŋ] - [bɜːd] [ɒn] [ðə; ði] [left] [fʊt] .
of a humming - bird on the left foot .
的 一个 哼唱 - 鸟 在 这 左边 脚 .

对于这个奇特名称的普遍解释是，它可能源于这样一个事实：这位神通常被描绘成左脚上有蜂鸟的羽毛。

[bɪ'fɔː(r)] [ə'tempt] [æn; ən] [ɪˌluːsɪ'deɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [neɪm] , [haʊ'evə(r)] ,
Before attempting an elucidation of the name , however ,
前 尝试 一个 阐明 的 这 姓名 , 然而 ,

然而，在尝试解释这个名字的含义之前，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [wel] [tuː; tə] [ɪɡ'zæmɪn] [ðə; ði] [mɪθ] [ɒv; əv] [ˌwiːtsiːloʊ'poʊtʃtli] .
it will be well to examine the myth of Huitzilopochtli .
它 将要 是 出色地 到 检查 这 神话 的 惠齐洛波奇特利 .

有必要研究一下惠齐洛波奇特利的神话。

[ˌwiːtsiːloʊ'poʊtʃtli] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] ['traɪb(ə)l] ['deɪəti; 'diːəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['æzˌtɛks] .
Huitzilopochtli was the principal tribal deity of the Aztecs .
惠齐洛波奇特利 曾是 这 主要的 部落 神 的 这 阿兹特克人 .

惠齐洛波奇特利是阿兹特克人的主要部落神。

[ə'nʌðə(r)] , [ðəʊ] ['evɪdəntli] [les] ['pɒpjələ(r)] [neɪm] [ə'plaɪd] [tuː; tə] [hɪm] , [wɒz; wəz] - , [wɪtʃ] ['sɪɡnɪfaɪz] - [heə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['æloʊz] . -
Another , though evidently less popular name applied to him , was Mextli , which signifies ' Hare of the Aloes . '
其他 , 尽管 显然 较少的 受欢迎的 姓名 应用 到 他 , 曾是 - , 哪个 表示 - 野兔 的 这 芦荟 . -

他还有一个名字，虽然这个名字显然不太受欢迎，叫 Mextli，意思是“芦荟野兔”。

[ɪn'diːd] [ə; eɪ] ['sekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['meksɪkəʊ] [dɪ'raɪvd] [ɪts] [neɪm] [frɒm; frəm] [ðɪs] [ˌæpə'leɪʃ(ə)n] .
Indeed a section of the city of Mexico derived its name from this appellation .
的确 一个 部分 的 这 城市 的 墨西哥 衍生的 它是 姓名 从 这 称谓 .

事实上，墨西哥城的一个区域就是由此得名。

[ðə; ði] [mɪθ] [kən'sɜːnɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ɒrɪdʒɪn] [ɪz] [wʌn] [ðə; ði] [pɪ'kjuːliə(r)] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] [tuː; tə] ['meni] ['neɪʃnz] .
The myth concerning his origin is one the peculiar features of which are common to many nations .
这 神话 有关 他的 起源 是 一 这 奇特 特征 的 哪个 是 常见的 到 许多 国家 .

关于他的身世的神话是许多国家共有的一个独特特征。

[hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] , [koʊtlɪkjuː] [ɔː(r)] - [-]
His mother , Coatlicue or Coatlantona [14]
他的 母亲 , 科特利库 或者 - [-]

他的母亲，Coatlicue 或 Coatlantona[14]

([ʃiː; ʃi] - ['sɜːpənt]) , [ə; eɪ] [dɪ'vaʊt] ['wɪdəʊ] ,
(she - serpent) , a devout widow ,
(她 - 蛇) , 一个 虔诚的 寡妇 ,

（母蛇），一位虔诚的寡妇

[ɒn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] [wʌn] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ə'dɔːrɪŋ] [ðə; ði] ['deɪəti; 'diːəti] ,
on entering the Temple of the Sun one day for the purpose of adoring the deity ,
在 进入 这 寺庙 的 这 太阳 一 天 为了 这 目的 的 崇拜 这 神 ,

有一天，他进入太阳神庙，目的是朝拜太阳神。

[bɪ'held] [ə; eɪ] [bɔːl] [ɒv; əv] ['braɪtli] ['kʌləd] ['feðər] [fɔːl] [æt; ət] [hɜː(r); hə(r)] [fiːt] .
beheld a ball of brightly coloured feathers fall at her feet .
观看 一个 球 的 明亮地 有色 羽毛 落下 在 她 脚 .

她看到一团色彩鲜艳的羽毛落在她的脚边。

[tʃɑːmd] [wɪð] [ðə; ði] ['brɪljənsi] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pluːmz] ,
Charmed with the brilliancy of the plumes ,
迷住了 和 这 才华横溢 的 这 羽流 ,

被羽毛的绚丽光彩所吸引，

[ʃiː; ʃi] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː][ʌp][ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][hɜː(r); hə(r)]['bʊzəm] [wɪð] [ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv]
she picked it up and placed it in her bosom with the intention of
她 挑选 它 向上 和 放置 它 在 她 怀 和 这 意图 的
['meɪkɪŋ] [æn; ən] ['ɒfərɪŋ] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] - [gɒd] .
making an offering of it to the sun - god .
制作 一个 提供 的 它 到 这 太阳 - 上帝 .

她捡起它，放在胸前，打算把它献给太阳神。

[suːn] ['ɑːftəwədz] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ə'weə(r)][ɒv; əv] ['pregnənsi] , [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] , [ɪn'reɪdʒd]
Soon afterwards she was aware of pregnancy , and her children , enraged
很快 然后 她 曾是 意识到的 的 怀孕 , 和 她 孩子们 , 愤怒
[æt; ət][ðə; ði] [dɪs'greɪs] ,
at the disgrace ,
在 这 耻辱 ,

不久之后她发现自己怀孕了，她的孩子们对这种耻辱感到愤怒。

[wɜː(r); wə(r)][ə'baʊt] [tuː; tə] [pʊt] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [deθ] [wen] [hɜː(r); hə(r)] [sʌn] [ˌwiːtsiːloʊ'poʊtʃtli][wɒz; wəz]
were about to put her to death when her son Huitzilopochtli was
是 关于 到 放 她 到 死亡 什么时候 她 儿子 惠齐洛波奇特利 曾是
[bɔːn] ,
born ,
出生 ,

当时他们正要处死她，她的儿子惠齐洛波奇特利就出生了。

['grɑːspɪŋ] [ə; eɪ][spɪə(r)][ɪn][hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd][ænd; ənd][ə; eɪ] [ʃiːld] [ɪn][hɪz; ɪz][left] ,
grasping a spear in his right hand and a shield in his left ,
抓握 一个 矛 在 他的 正确的 手 和 一个 盾 在 他的 左边 ,

他右手握着长矛，左手握着盾牌。

[ænd; ənd] ['weərɪŋ] [ɒn][hɪz; ɪz] [hed] [ə; eɪ] [pluːm] [ɒv; əv] ['hʌmɪŋ] - ['bɜːrdz] ['feðər] .
and wearing on his head a plume of humming - bird's feathers .
和 穿着 在 他的 头 一个 羽 的 哼唱 - 鸟类 羽毛 .

头上戴着一束蜂鸟羽毛。

[ɒn] [hɪz; ɪz] [left] [leg] [ðeə(r)]['ɔːlsəʊ] ['spraʊtɪd] [ðə; ði] [flaɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hʌmɪŋ] - [bɜːd] ,
On his left leg there also sprouted the flights of the humming - bird ,
在 他的 左边 腿 那里 还 发芽 这 航班 的 这 哼唱 - 鸟 ,

他的左腿上也长出了蜂鸟的翅膀。

[waɪlst] [hɪz; ɪz] [feɪs] [ænd; ənd] [lɪmz] [wɜː(r); wə(r)] [bɑːd] [wɪð] [straɪps] [ɒv; əv] [bluː] .
whilst his face and limbs were barred with stripes of blue .
而 他的 脸 和 四肢 是 禁止 和 条纹 的 蓝色的 .

他的脸和四肢都被蓝色的条纹覆盖着。

['fɔːlɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði] ['enəmɪz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)][hiː; hi] ['spiːdəli] [sluː] [ðem; ðəm] .
Falling upon the enemies of his mother he speedily slew them .
坠落 之上 这 敌人 的 他的 母亲 他 迅速地 一万 他们 .

他突袭了母亲的敌人，迅速将他们全部杀死。

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ðə; ði]['liːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['æztek]['neɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd]['ɑːftə(r)] [pə'fɔːmɪŋ] [ɒn][ɪts]
He became the leader of the Aztec nation , and after performing on its
他 成为 这 领导者 的 这 阿兹特克 国家 , 和 后 表演 在 它是
[bɪ'hɑːf] ['prɒdɪdʒiz] [ɒv; əv]['vælə(r)] ,
behalf prodigies of valour ,
代表 神童 的 勇气 ,

他成为了阿兹特克帝国的领袖，并代表帝国展现了非凡的英勇。

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)][wɜː(r); wə(r)][trænz'leɪtɪd][tuː; tə]['hev(ə)n] ,
he and his mother were translated to heaven ,
他 和 他的 母亲 是 翻译 到 天堂 ,

他和他的母亲被接升天了。

[weə(r)] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [ə'saɪnd] [ə; eɪ] [pleɪs] [æz; əz][ðə; ði]['gɒdes; 'gɒdəs][ɒv; əv] ['flaʊəz] .
where she was assigned a place as the Goddess of Flowers .
在哪里 她 曾是 分配 一个 地方 作为 这 女神 的 花朵 .

她被任命为花之女神。

[ðə; ði] - [ɒv; əv] [ˌfɪf'tiːn] [ɔː(r)] ['twenti] [j'ɪəz] [ə'gəʊ] [wʊd] [hæv; həv] [ə'saɪnd] [ʌn'hezɪteɪtɪŋli]
The Müllerism of fifteen or twenty years ago would have assigned unhesitatingly
这 - 的 十五 或者 二十 年 前 会 有 分配 毫不犹豫
[ðə; ði]['ledʒənd][ɒv; əv][ˌwiːtsiːloʊ'poʊtʃtli][tuː; tə] [ðæt] [klɑːs] [ɒv; əv] [mɪθs] [wɪtʃ] [hæv; həv][ðeə(r)]['ɒrɪdʒɪn][ɪn]
the legend of Huitzilopochtli to that class of myths which have their origin in
这 传奇 的 惠齐洛波奇特利 到 那 班级 的 神话 哪个 有 他们的 起源 在
['nætʃ(ə)rəl] [fə'nɒmɪnə] .
natural phenomena .
自然的 现象 .

十五到二十年前的穆勒主义会毫不犹豫地将惠齐洛波奇特利的传说归类为起源于自然现象的神话。

[ɪn][ðə; ði] ['hɪbərt] ['lektʃəz] [fɔː(r); fə(r)] - , [em] . - , [ðə; ði] [frentʃ] [rɪ'lɪdʒənɪst] ,
In the Hibbert Lectures for 1884 , M . Réville , the French religionist ,
在 这 希伯特 讲座 为了 - , M . - , 这 法语 宗教人士 ,

在1884年的希伯特讲座中，法国宗教学家雷维尔先生

[prəu'fes] [tuː; tə] [siː] [ɪn][ðə; ði]['meksɪkən][wɔː(r)] - [gɒd] [-]
professes to see in the Mexican war - god [15]
声称 到 看 在 这 墨西哥 战争 - 上帝 [-]

声称在墨西哥战神[15]中看到了

[ðə; ði] ['ɒfsprɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd][ðə; ði] - [sprɪŋ] [flɔː'resəns] . -
the offspring of the sun and the ' spring florescence . '
这 后代 的 这 太阳 和 这 - 春天 花期 . -

太阳的后代和"春天的花朵"。

['mɪstə(r)] . ['taɪlər] (['prɪmətɪv] ['kʌltʃə(r)]) [kɔːlz] [ˌwiːtsiːloʊ'poʊtʃtli][æn; ən] - [ˌɪnɪk'strɪkəbl; ɪn'ekstrɪkəbl]
Mr . Tylor (Primitive Culture) calls Huitzilopochtli an ' inextricable
先生 . 泰勒 (原始 文化) 呼叫 惠齐洛波奇特利 一个 - 密不可分
['kɒmpaʊnd] [ˌpɑːθənəʊdʒə'netɪk]['deɪəti; 'diːəti] . -
compound parthenogenetic deity . '
化合物 孤雌生殖 神 . -

泰勒先生（原始文化）称惠齐洛波奇特利为"不可分割的复合孤雌生殖神"。

[ə; eɪ][mɔː(r)][ˌsætɪs'fæktəri][sə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [mɪθ] [wʊd] [siːm] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt]['raɪtə(r)]
A more satisfactory solution of the myth would seem to the present writer
一个 更多的 令人满意的 解决方案 的 这 神话 会 似乎 到 这 展示 作家
[tuː; tə][biː; bi] [ðæt] [ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ˌwiːtsiːloʊ'poʊtʃtli][wɒz; wəz] ['pɑːtli] [təʊ'temɪk] — [ðæt] ,
to be that the origin of Huitzilopochtli was partly totemic — that ,
到 是 那 这 起源 的 惠齐洛波奇特利 曾是 部分 图腾 — 那 ,

对于这个神话，笔者认为更令人满意的解释是，惠齐洛波奇特利的起源部分与图腾有关——也就是说，

[ɪn][fækt] ,
in fact ,
在 事实 ,

实际上，

[ðə; ði] ['hʌmɪŋ] - [bɜːd][wɒz; wəz][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['təʊtəm][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɒndərɪŋ] [traɪb] [ɒv; əv]
the humming - bird was the original totem of the wandering tribe of
这 哼唱 - 鸟 曾是 这 原来的 图腾 的 这 漫游 部落 的
['æzˌtɛks] ['praɪə(r)][tuː; tə][ðeə(r)] [dɪ'sent] [ə'pɒn]['ɑːnəˌwɑːk] .
Aztecs prior to their descent upon Anahuac .
阿兹特克人 事先的 到 他们的 下降 之上 阿纳瓦克 .

在阿兹特克人征服阿纳瓦克之前，蜂鸟是游牧部落阿兹特克人的原始图腾。

[ðə; ði] ['hʌmɪŋ] - [bɜːd][ɪz][ɒv; əv][æn; ən] [ɪk'striːmli] [pʌg'neɪʃəs] [ˌdɪspə'zɪʃn] ,
The humming - bird is of an extremely pugnacious disposition ,
这 哼唱 - 鸟 是 的 一个 极其 好斗的 处置 ,

蜂鸟生性极其好斗。

[ænd; ənd] [wɪl] [nɒt] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] [ə'tæk] [bɜ˞dz] [kən'sɪdərəbli] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][ɪt'self] .
and will not hesitate to attack birds considerably larger than itself .
和 将要 不是 犹豫 到 攻击 鸟类 相当 更大的 比 本身 .

甚至会毫不犹豫地攻击比自己体型大得多的鸟类。

[ðɪs] ['kʌrɪdʒ] [wʊd] [ə'piːl] [tuː; tə][ə; eɪ] ['wɔːlaɪk] [traɪb] [bent] [ɒn] ['kɒŋkwest] ,
This courage would appeal to a warlike tribe bent on conquest ,
这 勇气 会 上诉 到 一个 好战 部落 弯曲 在 征服 ,

这种勇气会吸引一个好战且一心征服的部落。

[ænd; ənd][ɪts] [ə'dɒpʃn] [æz; əz][ə; eɪ]['təʊtəm][ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ] ['stændəd] [ɪn][ðə; ði] [w'ɔːz] [ɒv; əv][ðə; ði]
and its adoption as a totem and as a standard in the wars of the
和 它是 采用 作为 一个 图腾 和 作为 一个 标准 在 这 战争 的 这
['æzˌtɛks] [wʊd] ['nætʃ(ə)rəli] ['fɒləʊ] .
Aztecs would naturally follow .
阿兹特克人 会 自然 跟随 .

因此，它被阿兹特克人奉为图腾和战争中的旗帜也就顺理成章了。

[ðɪs] ['stændəd] [wɒz; wəz] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] - [ɔː(r)] - , [ðə; ði] - ['lɪt(ə)l] ['hʌmɪŋ] -
This standard was known as the Huitziton or Paynalton , the ' little humming -
这 标准 曾是 已知 作为 这 - 或者 - , 这 - 小的 哼唱 -
[bɜːd] - [ɔː(r)] - ['lɪt(ə)l] [kwɪk] [wʌn] ,
bird ' or ' little quick one ,
鸟 - 或者 - 小的 快的 一 ,

这首标准曲被称为 Huitziton 或 Paynalton，意为“小蜂鸟”或“小快鸟”。

- [ænd; ənd][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['mɪnɪtʃə(r)] [ɒv; əv][ˌwiːtsiːloʊ'poʊtʃtli] [bɔːn] [baɪ][ðə; ði] [priːsts] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv]
' and was a miniature of Huitzilopochtli borne by the priests in front of
- 和 曾是 一个 微型 的 惠齐洛波奇特利 出生 经过 这 神父 在 正面 的
[ðə; ði]['səʊldʒəz][ɪn]['bæt(ə)l] .
the soldiers in battle .
这 士兵 在 战斗 .

'并且是祭司们在战场上抬到士兵前面的维齐洛波奇特利的微型画像。

[ðɪs] ['təʊtəm] , [ðen] , [tʊk] [ræŋk][æz; əz][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][wɔː(r)] - [gɒd][ɒv; əv][ðə; ði] ['æzˌtɛks] .
This totem , then , took rank as the national war - god of the Aztecs .
这 图腾 , 然后 , 采取 秩 作为 这 国家的 战争 - 上帝 的 这 阿兹特克人 .

因此，这个图腾成为了阿兹特克人的民族战神。

[ðə; ði] ['kɒmɜːs] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɔːt(ə)l]['wʊmən] [wɪð] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l][ɪz] ['kɒmən] [tuː; tə] ['meni]
The commerce of the mortal woman with the animal is common to many
这 商业 的 这 凡人 女士 和 这 动物 是 常见的 到 许多
['ledʒəndz][ɒv; əv][ə; eɪ][təʊ'temɪk]['ɒrɪdʒɪn] ,
legends of a totemic origin ,
传说 的 一个 图腾 起源 ,

凡间女子与动物之间的交易在许多图腾起源的传说中都很常见。

[æz; əz] [meɪ] [biː; bi] ['witnis] [ɪn][ðə; ði] [mɪθs] [ɒv; əv] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] - [deɪ] [ə'merɪkən]
as may be witnessed in the myths of many of the present - day American
作为 可能 是 目击者 在 这 神话 的 许多 的 这 展示 - 天 美国人
['ɪndiən] [traɪbz] [huː] [bɪ'liːv] [ðeə(r)]['ænsestəz; 'ænsəstəz][tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ðə; ði]['prɒdʒəni][ɒv; əv]
Indian tribes who believe their ancestors to have been the progeny of
印度 部落 WHO 相信 他们的 祖先 到 有 到过 这 后代 的
[beəz] [ɔː(r)] [wʊlvz] [ænd; ənd]['mɔːt(ə)l] ['wɪmɪn] ,
bears or wolves and mortal women ,
熊 或者 狼 和 凡人 女性 ,

正如许多当代美洲印第安部落的神话所展现的那样，他们认为自己的祖先是熊或狼与凡间女子的后代。

[ɔː(r)] [æz; əz] ['meni] [-]

or as many [16]

或者 作为 许多 [-]

或多达[16]

[nɔːs] [ænd; ənd] ['keltɪk] ['fæmɪlɪz] [ɪn] ['ɜːli] ['brɪt(ə)n] [bɪ'liːvd] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [treɪs] [ə; eɪ] ['sɪmələ(r)] ['ænsestri] .

Norse and Celtic families in Early Britain believed themselves to be able to trace a similar ancestry .

北欧 和 凯尔特人 家庭 在 早期的 英国 相信 他们自己 到 是 有能力的 到 痕迹 一个 相似的 祖先 .

早期英国的北欧人和凯尔特人家族都认为自己拥有相似的祖先。

[haʊ'evə(r)] , [ˌwiːtsiːloʊ'poʊtʃtli] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] ['səʊlə(r)] [kə'nekʃn] .

However , Huitzilopochtli had a certain solar connection .

然而 , 惠齐洛波奇特利 有 一个 肯定 太阳的 联系 .

然而，惠齐洛波奇特利与太阳有着某种联系。

[hiː; hi] [hæd; həd] [θriː] ['ænjuəl] ['festɪvlz] , [ɪn] [meɪ] , ['ɔːgəst] , [ænd; ənd] [dɪ'sembə(r)] .

He had three annual festivals , in May , August , and December .

他 有 三 年度的 节日 , 在 可能 , 八月 , 和 十二月 .

他每年举办三次节日，分别在五月、八月和十二月。

[æt; ət] [ðə; ði] [lɑːst] [ɒv; əv] [ðiːz] ['festɪvlz] , [æn; ən] ['ɪmɪdʒ] [ɒv; əv] [hɪm] [wɒz; wəz] ['mɒd(ə)ld] [ɪn] [dəʊ] ,

At the last of these festivals , an image of him was modelled in dough ,

在 这 最后的 的 这些 节日 , 一个 图像 的 他 曾是 建模 在 面团 ,

在最后一次节日上，人们用面团捏出了他的形象。

[niːd] [wɪð] [ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv] ['sækrɪfaɪst] ['tʃɪldrən] ,

kneaded with the blood of sacrificed children ,

揉捏 和 这 血 的 牺牲 孩子们 ,

用被献祭儿童的鲜血揉捏而成，

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɒz; wəz] [pɪəst] [baɪ] [ðə; ði] [prɪ'zaɪdɪŋ] [priːst] [wɪð] [æn; ən] ['ærəʊ] ,

and this was pierced by the presiding priest with an arrow ,

和 这 曾是 穿孔 经过 这 主持 牧师 和 一个 箭 ,

然后，主祭用箭射穿了它。

[ɪn] ['təʊkən] [ðæt] [ðə; ði] [sʌn] [hæd; həd] [biːn] [sleɪn] , [ænd; ənd] [wɒz; wəz] [ded] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['siːz(ə)n] .

in token that the sun had been slain , and was dead for a season .

在 令牌 那 这 太阳 有 到过 被杀 , 和 曾是 死的 为了 一个 季节 .

象征着太阳已被杀死，并且暂时死去。

[ðə; ði] ['təʊtəm] [hæd; həd] , [ɪn] [fækt] , [bɪ'kʌm] [kən'faʊndɪd] [wɪð] [ðə; ði] [sʌn] - [gɒd] ,

The totem had , in fact , become confounded with the sun - god ,

这 图腾 有 , 在 事实 , 变得 令人困惑 和 这 太阳 - 上帝 ,

事实上，图腾已经与太阳神混淆了。

[ðə; ði] ['deɪəti; 'diːəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['əʊldə] [ænd; ənd] [mɔː(r)] ['kʌltʃəd] ['reɪsɪz] [ɒv; əv] ['ɑːnəˌwɑːk] ,

the deity of the older and more cultured races of Anahuac ,

这 神 的 这 老 和 更多的 有文化的 种族 的 阿纳瓦克 ,

阿纳瓦克古老文明种族的神祇

[huː] [hæd; həd] [biːn] [ə'dɒptɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['æzˌtɛks] [ɒn] [ðeə(r)] ['set(ə)lmənt] [ðeə(r)] .

who had been adopted by the Aztecs on their settlement there .

WHO 有 到过 已采用 经过 这 阿兹特克人 在 他们的 沉降 那里 .

他们被阿兹特克人收养，并定居在那里。

[ðə; ði] [mɪθ] [hæd; həd] , [ɪn] [fækt] ,

The myth had , in fact ,

这 神话 有 , 在 事实 ,

事实上，这个神话曾经是……

[tu:; tə][bi:; bi] [rɪ'vaɪzd] [ɪn][ðə; ði] [lait] [ɒv; əv][ðə; ði]['leɪtə(r)] [ə'dɒpʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ]['səʊlə(r)] ['kʌltəs] ;
to be revised in the light of the later adoption of a solar cultus ;
到 是 修改 在 这 光 的 这 之后 采用 的 一个 太阳的 邪教 ;

鉴于后来采用了太阳崇拜，需要进行修订；

[səʊ] [ðæt] [hɪə(r)][æz; əz][ɪn][səʊ] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [mɪθs] [ɒv; əv]['ʌðə(r)][lændz][wi:; wi][faɪnd][æn; ən]
so that here as in so many of the myths of other lands we find an
所以 那 这里 作为 在 所以 许多 的 这 神话 的 其他 土地 我们 寻找 一个
['æmɪkəb(ə)l] ['blendɪŋ] [ɒv; əv]['raɪv(ə)l] [bɪ'li:fs] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bi:n] ['ɔ:lməʊst] [ɪn'sensəbli] [fju:zd] [wʌn]
amicable blending of rival beliefs which have been almost insensibly fused one
友好的 混合 的 竞争对手 信仰 哪个 有 到过 几乎 无意识地 融合 一
['ɪntu:] [ə'nʌðə(r)] .
into another .
进入 其他 .

因此，正如许多其他国家的神话一样，在这里，我们发现相互竞争的信仰友好地融合在一起，几乎不知不觉地融为一体。

[bʌt; bət] [ə'nʌðə(r)] [ə'rɪdʒənəli] [təʊ'temɪk]['deɪəti; 'di:əti][hæd; həd] [geɪnd] [haɪ] [ræŋk][ɪn][ðə; ði]['æztek]
But another originally totemic deity had gained high rank in the Aztec
但 其他 起初 图腾 神 有 获得 高的 秩 在 这 阿兹特克
['pænθiən] .
pantheon .
万神殿 .

但另一位原本是图腾神祇的神祇在阿兹特克神系中获得了很高的地位。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ˌtɛskætli'poʊkə] , [hu:z] [neɪm] ['sɪgnɪfaɪz] - ['ʃaɪnɪŋ] ['mɪrə(r)] . -
This was Tezcatlipoca , whose name signifies ' Shining Mirror . '
这 曾是 特斯卡特利波卡 , 谁 姓名 表示 - 灼灼 镜子 . -

这就是特斯卡特利波卡，它的名字意为“闪亮的镜子”。

[hi:; hi][wɒz; wəz][ðə; ði]['brʌðə(r)][ɒv; əv][ˌwi:tsi:loʊ'poʊtʃtli] ,
He was the brother of Huitzilopochtli ,
他 曾是 这 兄弟 的 惠齐洛波奇特利 ,

他是惠齐洛波奇特利的兄弟，

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] ['brʌðəhʊd] [meɪ] [bi:; bi] [di'sə:nd] [ðə; ði]['tu:fəʊld]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
and in this brotherhood may be discerned the twofold nature of the
和 在 这 兄弟情 可能 是 辨别 这 双重 自然 的 这
[ˌwi:tsi:loʊ'poʊtʃtli]['ledʒənd] .
Huitzilopochtli legend .
惠齐洛波奇特利 传奇 .

而从这种兄弟情谊中，我们可以看出维齐洛波奇特利传说的双重性质。

[ˌtɛskætli'poʊkə][wɒz; wəz][nɒt][ðə; ði] [blʌd] - ['brʌðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [-]
Tezcatlipoca was not the blood - brother of the [17]
特斯卡特利波卡 曾是 不是 这 血 - 兄弟 的 这 [-]

特斯卡特利波卡不是[17]的结拜兄弟

[wɔ:(r)] - [gɒd][ɒv; əv][ðə; ði] ['æzˌtɛks] , [bʌt; bət][hɪz; ɪz]['brʌðə(r)][ɪn][səʊ][fɑ:(r)][æz; əz][hi:; hi][wɒz; wəz]
war - god of the Aztecs , but his brother in so far as he was
战争 - 上帝 的 这 阿兹特克人 , 但 他的 兄弟 在 所以 远的 作为 他 曾是
[kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði][sʌn] .
connected with the sun .
连接 和 这 太阳 .

阿兹特克人的战神，但就与太阳的联系而言，他是他的兄弟。

[ˌtɛskætli'poʊkə] , [ðen] , [wɒz; wəz][ðə; ði][gɒd][ɒv; əv][ðə; ði][kəʊld]['si:z(ə)n] ,
Tezcatlipoca , then , was the god of the cold season ,
特斯卡特利波卡 , 然后 , 曾是 这 上帝 的 这 寒冷的 季节 ,

因此，特斯卡特利波卡是寒冷季节的神。

[ænd; ənd] ['tipifai] [ðə; ði] ['drɪəri] [sʌn] [ɒv; əv] [ðæt] [taɪm] [ɒv; əv] [jɪə(r)] .
and typified the dreary sun of that time of year .
和 典型的 这 凄凉 太阳 的 那 时间 的 年 .

也正是那个季节阴沉的阳光的典型代表。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] (['prɒbəbli] [æz; əz] [æn; ən] ['ɑːftəθɔːt]) [ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] ['dʒʌstɪs] ,
But he was also (probably as an afterthought) the God of Justice ,
但 他 曾是 还 (大概 作为 一个 事后考虑) 这 上帝 的 正义 ,

但他同时也是（或许是后来才加上去的）正义之神。

[ɪn] [huːz] ['mɪrə(r)] [ðə; ði] [θɔːts] [ænd; ənd] ['ækʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [men] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'flektɪd] .
in whose mirror the thoughts and actions of men were reflected .
在 谁 镜子 这 想法 和 行动 的 男人 是 反映 .

它的镜子映照出人们的思想和行为。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] ['prɒbəb(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] ['raɪtə(r)] [ðæt] [ˌtɛskætli'poʊkə] [meɪ] [ə'rɪdʒənəli] , [ænd; ənd]
It seems probable to the present writer that Tezcatlipoca may originally , and
它 似乎 可能 到 这 展示 作家 那 特斯卡特利波卡 可能 起初 , 和
[ɪn] [ə'nʌðə(r)] [klaɪm] ,
in another clime ,
在 其他 气候 ,

笔者认为，特斯卡特利波卡很可能最初是在另一个地方，

[hæv; həv] [biːn] [æn; ən] [aɪs] - [gɒd] .
have been an ice - god .
有 到过 一个 冰 - 上帝 .

曾是冰神。

[ðə; ði] [fækts] [wɪtʃ] [liːd] [tuː; tə] [ðɪs] [ə'sʌmpʃn] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['pɪəriəd] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['kʌmɪŋ] ['ɪntuː]
The facts which lead to this assumption are the period of his coming into
这 事实 哪个 带领 到 这 假设 是 这 时期 的 他的 未来 进入
['paʊə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] ['sʌmə(r)] ,
power at the end of summer ,
力量 在 这 结尾 的 夏天 ,

导致这一假设的事实是他于夏末上台执政的时期，

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['ʃaɪnɪŋ] ['mɪrə(r)] .
and his possession of a shining mirror .
和 他的 拥有 的 一个 灼灼 镜子 .

以及他拥有的一面闪亮的镜子。

[ə'nʌðə(r)] [ɒv; əv] - [nems] ['sɪgnɪfaɪz] - [naɪt] [wɪnd] . -
Another of Tezcatlipoca's names signifies ' Night Wind . '
其他 的 - 姓名 表示 - 夜晚 风 . -

特斯卡特利波卡的另一个名字意为“夜风”。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['evɪdəntli] [rɪ'gɑːdɪd] ['ɔːlsəʊ] [æz; əz] [ðə; ði] - [breθ] [ɒv; əv] [laɪf] . -
He was evidently regarded also as the ' Breath of Life . '
他 曾是 显然 认为 还 作为 这 - 气息 的 生活 . -

显然，他也被视为“生命之息”。

[hiː; hi] [meɪ] [ə'rɪdʒənəli] [hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ] [wɪnd] ['diːmən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɛəriz] .
He may originally have been a wind demon of the prairies .
他 可能 起初 有 到过 一个 风 恶魔 的 这 草原 .

他原本可能是草原上的风魔。

- ['plætɪd] [heə(r)] [wɒz; wəz] [ɪn'kləʊzd] [ɪn] [ə; eɪ] ['gəʊldən] [net] ,
Tezcatlipoca's plaited hair was enclosed in a golden net ,
- 编织 头发 曾是 内 在 一个 金的 网 ,

特斯卡特利波卡的辫子被包裹在一张金网里。

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [ðɪs] [plæt] [wɒz; wəz] [sə'spendɪd] [æn; ən][ɪə(r)] [rɔːt] [ɪn][gəʊld] ,
and from this plait was suspended an ear wrought in gold ,
和 从 这 编 曾是 暂停 一个 耳朵 锻 在 金子 ,

从这条辫子上悬挂着一只金制的耳朵，

[tə'wɔːdz] [wɪtʃ] ['maʊntɪd] [ə; eɪ] [klaʊd] [ɒv; əv] [tʌŋz] , [ˌreprɪ'zentətɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [preə(r)z] [ɒv; əv] [mæn'kaɪnd] .
towards which mounted a cloud of tongues , representative of the prayers of mankind .
向 哪个 安装 一个 云 的 舌头 , 代表 的 这 祈祷 的 人类 .

随后，无数舌头汇聚成云，象征着人类的祈祷。

[ðə; ði]['evə(r)] - ['prez(ə)nt]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] - [greɪt] ['spɪrɪt] - [ɪz]['ɔːlsəʊ] ['tipifai] [baɪ][ˌtɛskætli'poʊkə] ,
The ever - present nature of the ' Great Spirit ' is also typified by Tezcatlipoca ,
这 曾经 - 展示 自然 的 这 - 伟大的 精神 - 是 还 典型的 经过 特斯卡特利波卡 ,

特斯卡特利波卡也体现了"伟大精神"无处不在的特质。

[huː] ['wɔndə] [ɪn'vɪzəb(ə)l] [θruː] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv]['meksɪkəʊ][tuː; tə] [əb'zɜːv] [ðə; ði] [kən'dʌkt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] .
who wandered invisible through the city of Mexico to observe the conduct of the inhabitants .
WHO 漫步 无形的 通过 这 城市 的 墨西哥 到 观察 这 执行 的 这 居民 .

他隐身游荡在墨西哥城中，观察居民的行为。

[ðæt] [hiː; hi] [mait] [biː; bi] [ɪneɪbld] [tuː; tə] [rest] ['djʊərɪŋ][hɪz; ɪz][tʊə(r)][ɒv; əv][ɪn'spekʃ(ə)n] ,
That he might be enabled to rest during his tour of inspection ,
那 他 可能 是 已启用 到 休息 期间 他的 旅游 的 检查 ,

以便他在巡视期间能够休息。

[stəʊn] [siːts] [wɜː(r); wə(r)] [pleɪst] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [rɪ'sepʃ(ə)n] [æt; ət] ['ɪntərvlz] [ɪn][ðə; ði] [striːts] .
stone seats were placed for his reception at intervals in the streets .
石头 座位 是 放置 为了 他的 接待 在 间隔 在 这 街道 .

街道两旁间隔放置了石凳，供人们迎接他的到来。

['niːdləs] [-]
Needless [18]
不必要 [-]

无需[18]

[tuː; tə] [seɪ] [nəʊ]['hjuːmən] ['biːɪŋ] [deəd] [tuː; tə]['ɒkjupaɪ] [ðəʊz] ['bentʃɪz] .
to say no human being dared to occupy those benches .
到 说 不 人类 存在 敢于 到 占据 那些 长椅 .

可以说，没有人敢坐在那些长椅上。

[bʌt; bət][ðə; ði][məʊst] [ju'niːk] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði][gɒdz][ɒv; əv]['meksɪkəʊ][wɒz; wəz][ket,saːlkə(u)'aːtl] .
But the most unique of all the gods of Mexico was Quetzalcoatl .
但 这 最多 独特的 的 全部 这 神 的 墨西哥 曾是 羽蛇神 .

但墨西哥所有神祇中最独特的是羽蛇神。

[ðɪs] [neɪm] ['ɪndɪkeɪts] - ['feðəd] ['sɜːpənt] ,
This name indicates ' Feathered Serpent ,
这 姓名 表示 - 羽毛 蛇 ,

这个名字的意思是"羽蛇神"，

- [ænd; ənd][ðə; ði]['deɪəti; 'diːəti] [huː] [əʊnd] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [ə'dɒptɪd] [baɪ][ðə; ði] ['æzˌtɛks] [ə'pɒn][ðeə(r)] ['set(ə)lmənt] [ɪn]['meksɪkəʊ] ,
' and the deity who owned it was probably adopted by the Aztecs upon their settlement in Mexico ,
- 和 这 神 WHO 拥有 它 曾是 大概 已采用 经过 这 阿兹特克人 之上 他们的 沉降 在 墨西哥 ,

"而拥有这件神像的神灵很可能在阿兹特克人定居墨西哥后被他们所接纳。"

[kɔːld] [baɪ][ðem; ðəm]['ɑːnəˌwɑːk] .
called by them Anahuac .
称为 经过 他们 阿纳瓦克 .

他们称之为阿纳瓦克。

[æt; ət][ɔːl] [ɪ'vents] ,
At all events ,
在 全部 活动 ,

无论如何，

[ket,saːlkə(u)'aːtl] [stʊd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['wɜːʃɪp] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['emɪnəntli] [mɔː(r)] [əd'vɑːnst] [ænd; ənd]
Quetzalcoatl stood for a worship which was eminently more advanced and
羽蛇神 站立 为了 一个 崇拜 哪个 曾是 非常 更多的 先进的 和
[hjuː'meɪn][ðæn; ðən][ðə; ði] [dɪ'greɪdɪŋ] [ænd; ənd] ['sæŋgwɪnəri] [aɪ'dɒlətri][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ˌwiːtsiːloʊ'poʊtʃtli]
humane than the degrading and sanguinary idolatry of which Huitzilopochtli
人道 比 这 降级 和 血腥 偶像崇拜 的 哪个 惠齐洛波奇特利
[ænd; ənd][ˌtɛskætli'poʊkə][wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [praɪm] ['ɒbdʒɪkts] .
and Tezcatlipoca were the prime objects .
和 特斯卡特利波卡 是 这 主要的 对象 .

羽蛇神所代表的崇拜比维齐洛波奇特利和特斯卡特利波卡所代表的堕落血腥的偶像崇拜要先进得多，也人道得多。

[ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt][ɒv; əv]['æztek]['ɒrɪdʒɪn][bʌt; bət][ə; eɪ][gɒd][ɒv; əv][ðə; ði] ['tɒltek] [ɔː(r)][ɒv; əv]
That he was not of Aztec origin but a god of the Toltecs or of
那 他 曾是 不是 的 阿兹特克 起源 但 一个 上帝 的 这 托尔特克人 或者 的
[ðə; ði]['eldə(r)] ['piːplz] [huː] [hæd; həd][priː'siːd, pri-][ðem; ðəm][ɪn]['ɑːnəˌwɑːk][ɪz] [pruːvd] [baɪ][ə; eɪ] [mɪθ]
the elder peoples who had preceded them in Anahuac is proved by a myth
这 长老 人民 WHO 有 之前 他们 在 阿纳瓦克 是 已证实 经过 一个 神话
[ɒv; əv][ðə; ði]['meksɪkən] ['neɪʃnz] ,
of the Mexican nations ,
的 这 墨西哥 国家 ,

墨西哥各民族的一个神话证明，他并非阿兹特克人，而是托尔特克人或阿纳瓦克更早时期居住在那里的古老民族的神。

[ɪn] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] [straɪf] [wɪð] [ˌtɛskætli'poʊkə][ɪz] [rɪ'leɪtɪd] .
in which his strife with Tezcatlipoca is related .
在 哪个 他的 冲突 和 特斯卡特利波卡 是 有关的 .

其中讲述了他与特斯卡特利波卡的冲突。

[step] [baɪ] [step] [ket,saːlkə(u)'aːtl] , [ðə; ði]['dʒiːniəs][ɒv; əv][əʊld]['ɑːnəˌwɑːk] ,
Step by step Quetzalcoatl , the genius of Old Anahuac ,
步 经过 步 羽蛇神 , 这 天才 的 老的 阿纳瓦克 ,

一步一步，奎策尔科亚特尔，古阿纳瓦克的奇才，

[rɪ'zɪstɪd] [ðə; ði]['ɪnrəʊdz][ɒv; əv][ðə; ði] ['njʊ'kʌmər] [æz; əz] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][ˌtɛskætli'poʊkə] .
resisted the inroads of the newcomers as represented by Tezcatlipoca .
抵抗 这 入口 的 这 新来者 作为 代表 经过 特斯卡特利波卡 .

抵制了以特斯卡特利波卡为代表的新来者的入侵。

[bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz] [fɔːst] [tuː; tə] [fliː] [ðə; ði] ['kʌntri] ['əʊvə(r)] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd][prɪ'zaɪdɪd][səʊ]
But he was forced to flee the country over which he had presided so
但 他 曾是 强制 到 逃跑 这 国家 超过 哪个 他 有 主持 所以
[lɒŋ] ,
long ,
长的 ,

但他被迫逃离了他统治了这么久的国家。

[ænd; ənd][tuː; tə] [ɪm'bɑːk] [ɒn][ə; eɪ][freɪl] [bəʊt] [ɒn][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] , ['prɒmɪsɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [æt; ət]
and to embark on a frail boat on the ocean , promising to return at
和 到 启程 在 一个 脆弱 船 在 这 海洋 , 有前途 到 返回 在
[sʌm; səm]['fjuːtʃə(r)]['pɪəriəd] .
some future period .
一些 未来 时期 .

登上一艘破旧的小船驶向大海，并承诺在未来的某个时候返回。

[ðə; ði] ['æzˌtɛks] [bɪ'liːvd] [ɪn][ænd; ənd] [fɪəd] [hɪz; ɪz] ['ʌltɪmət] [rɪ'tɜːn] .
The Aztecs believed in and feared his ultimate return .
这 阿兹特克人 相信 在 和 害怕 他的 最终的 返回 .

阿兹特克人既相信他最终会再次归来，又畏惧他。

[hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt][wʌn][ɒv; əv][ðeə(r)][gɒdz] .
He was not one of their gods .
他 曾是 不是 一 的 他们的 神 .

他并非他们信奉的神明之一。

[bʌt; bət][ɪn][ðeə(r)]['terə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['vendʒəns] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [ðeɪ] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [prə'pɪʃieɪt]
But in their terror of his vengeance and return they attempted to propitiate
但 在 他们的 恐怖 的 他的 复仇 和 返回 他们 尝试过 到 安抚
[hɪm][baɪ] [pə'mitɪŋ] [hɪz; ɪz] ['wɜːʃɪp] [tuː; tə] ['flʌrɪʃ] [æz; əz][ə; eɪ][dɪ'stɪŋkt] [kɑːst] [saɪd] [-]
him by permitting his worship to flourish as a distinct caste side [19]
他 经过 允许 他的 崇拜 到 繁荣 作为 一个 清楚的 种姓 边 [-]

但由于害怕他的复仇和回归，他们试图安抚他，允许对他的崇拜作为一个独立的种姓群体蓬勃发展[19]。

[baɪ][saɪd] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv][ˌwiːtsiːloʊ'poʊtʃtli][ænd; ənd][ˌtɛskætli'poʊkə] .
by side with that of Huitzilopochtli and Tezcatlipoca .
经过 边 和 那 的 惠齐洛波奇特利 和 特斯卡特利波卡 .

与惠齐洛波奇特利和特斯卡特利波卡并列。

- , ['raɪtɪŋ] [ɪn] - [ðə; ði] ['mɪθɪkl] [eɪdʒ] ,
Réville , writing in ' the mythical age ,
- , 写作 在 - 这 神话 年龄 ,

雷维尔在"神话时代"写道：

- [æz; əz][ðə; ði] ['dekeɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] - ['eɪtɪz] [ɒv; əv][lɑːst] ['sentʃəri] [hæz; həz] ['wɪtɪli] [biːn] ['dezɪgneɪtɪd]
' as the decade of the ' eighties of last century has wittily been designated
- 作为 这 十年 的 这 - 八十年代 的 最后的 世纪 有 机智地 到过 指定的
,
,
,

正如上世纪八十年代被巧妙地称为的那样，

[siːz] [ɪn][ket,saːlkə(u)'aːtl][ðə; ði] [iːst] [wɪnd] , [ænd; ənd][k'wəʊts][sɑː'hɑːgʊn][tuː; tə] [səb'stænʃieɪt] [hɪz; ɪz]
sees in Quetzalcoatl the east wind , and quotes Sahagun to substantiate his
看到 在 羽蛇神 这 东方 风 , 和 引号 萨哈贡 到 证实 他的
['θɪəri] . [[θriː]]
theory . [3]
理论 . [3]

他认为羽蛇神代表东风，并引用萨阿贡的话来佐证他的理论。[3]

[bʌt; bət][ket,saːlkə(u)'aːtl][wɒz; wəz] - [lɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɔːn] . -
But Quetzalcoatl was ' Lord of the Dawn . '
但 羽蛇神 曾是 - 主 的 这 黎明 . -

但羽蛇神是"黎明之主"。

[ɪn] [faɪn] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['kʌltʃə(r)] - [gɒd] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['kləʊsli] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði] [sʌn] .
In fine he was a culture - god , and was closely connected with the sun .
在 美好的 他 曾是 一个 文化 - 上帝 , 和 曾是 密切 连接 和 这 太阳 .

总之，他是一位文化之神，与太阳有着密切的联系。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ɪm'pɒsəb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [speɪs] [ə'saɪnd] [tuː; tə][ˌem 'iː][tuː; tə]['entə(r)] ['fʊli] ['ɪntuː][æn; ən]
It would be impossible in the space assigned to me to enter fully into an
它 会 是 不可能的 在 这 空间 分配 到 我 到 进入 完全 进入 一个
[ə'næləsɪs][ɒv; əv][ðə; ði]['prɪdʒɪn][ɒv; əv] [ðɪs] [məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] ['fɪgə(r)] .
analysis of the origin of this most interesting figure .
分析 的 这 起源 的 这 最多 有趣的 数字 .

在分配给我的篇幅内，我不可能全面分析这个非常有趣的数字的起源。

[ðeə(r)] [ɪz] , [haʊ'evə(r)] ,
There is , however ,
那里 是 , 然而 ,

然而，确实存在这种情况。

['riːz(ə)n] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] [ket,saːlkə(u)'aːtl] [wɒz; wəz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['ɜːli] [ˌɪntrə'djuːsə] [ɒv; əv]
reason to believe that Quetzalcoatl was one of those early introducers of
原因 到 相信 那 羽蛇神 曾是 一 的 那些 早期的 介绍人 的

['kʌltʃə(r)] [huː] ['suːnə(r)] [ɔː(r)] ['leɪtə(r)] [faɪnd] [ə; eɪ] [pleɪs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['diəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] [ðeɪ]
culture who sooner or later find a place among the deities of the nation they
文化 WHO 很快 或者 之后 寻找 一个 地方 之中 这 神灵 的 这 国家 他们

[hæv; həv] [ə'sɪstɪd] [ɪn] [ɪts] ['ɜːli] ['strʌglz] [tə'wɔːdz] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] .
have assisted in its early struggles towards civilisation .
有 协助 在 它是 早期的 斗争 向 文明 .

有理由相信，羽蛇神是早期文化传播者之一，他迟早会在他帮助过的国家的早期文明斗争中获得神灵的地位。

[ðə; ði] [straɪf] [bɪ'twiːn] [ket,saːlkə(u)'aːtl] [ænd; ənd] [ˌtɛskætli'poʊkə] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] - ,
The strife between Quetzalcoatl and Tezcatlipoca , according to Réville ,
这 冲突 之间 羽蛇神 和 特斯卡特利波卡 , 根据 到 - ,

根据雷维尔的说法，羽蛇神和特斯卡特利波卡之间的冲突是：

['tipifai] [ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kəʊld] [ænd; ənd] [draɪ] ['siːz(ə)n] .
typifies the struggle between the wind and the cold and dry season .
典型 这 斗争 之间 这 风 和 这 寒冷的 和 干燥 季节 .

这是风与寒冷干燥季节之间斗争的典型例子。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [mɔː(r)] ['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['tipifai] [ðə; ði] [straɪf] [bɪ'twiːn] ['kʌltʃə(r)] [ænd; ənd] ['bɑːbərɪzəm] .
It is more probable that it typifies the strife between culture and barbarism .
它 是 更多的 可能 那 它 典型 这 冲突 之间 文化 和 野蛮 .

它更有可能是文明与野蛮之间冲突的典型体现。

[ðə; ði] [seɪm] [ɔː'θɒrəti] [pɔɪnts] [aʊt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌtɛskætli'poʊkə] [ænd; ənd] [nɒt] [ˌwiːtsiːloʊ'poʊtʃtli] [huː]
The same authority points out that it is Tezcatlipoca and not Huitzilopochtli who
这 相同的 权威 积分 出去 那 它 是 特斯卡特利波卡 和 不是 惠齐洛波奇特利 WHO

[ə'tæks] [ket,saːlkə(u)'aːtl] .
attacks Quetzalcoatl .
攻击 羽蛇神 .

同一权威人士指出，攻击羽蛇神的是特斯卡特利波卡，而不是惠齐洛波奇特利。

[bʌt; bət] [ˌtɛskætli'poʊkə] , [wɒz; wəz] [ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] [ɒ'sterəti] , [ænd; ənd] [pə'hæps] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kəʊld]
But Tezcatlipoca , was the god of austerity , and perhaps of the cold
但 特斯卡特利波卡 , 曾是 这 上帝 的 紧缩政策 , 和 也许 的 这 寒冷的

[nɔːθ] ,
north ,
北 ,

但特斯卡特利波卡是严酷的神，或许也是寒冷北方的神。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðə; ði] ['prɒpə(r)] [ə'pəʊnənt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [lʌg'ʒʊəriəs] [-]
and thus the proper opponent of a luxurious [20]
和 因此 这 恰当的 对手 的 一个 豪华 [-]

因此，奢侈品的恰当对手[20]

['sʌðən] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] .
southern civilisation .
南部 文明 .

南方文明。

[aɪ][hæv; həv] [gɒn] [mɔː(r)] ['fʊli] ['ɪntuː][ðə; ði]['kwestʃən] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ket,saːlkə(u)'aːtl][ɪn]

I have gone more fully into the question of the origin of Quetzalcoatl in

我 有 已消失 更多的 完全 进入 这 问题 的 这 起源 的 羽蛇神 在

[ðə; ði][lɑːst]['tʃæptə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːk] ,

the last chapter of this work ,

这 最后的 章 的 这 工作 ,

我在本书最后一章中更全面地探讨了羽蛇神的起源问题。

[æz; əz][ə; eɪ][mɔː(r)] [prə'lɒŋd] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] [wʊd] [biː; bi] ['sʌmwɒt] [aʊt][ɒv; əv]

as a more prolonged consideration of the subject would be somewhat out of

作为 一个 更多的 延长 考虑 的 这 主题 会 是 有些 出去 的

[ðə; ði][skəʊp][ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt]['tʃæptə(r)] .

the scope of the present chapter .

这 范围 的 这 展示 章 .

对该主题进行更深入的探讨，就超出了本章的范围。

[ðə; ði] ['wɜːʃɪp] [ɒv; əv][ket,saːlkə(u)'aːtl][wɒz; wəz] [ˌæntɪpə'θetɪk] [ɪf] [nɒt] [də'rektli] [ə'pəʊzd] [tuː; tə] [ðæt]

The worship of Quetzalcoatl was antipathetic if not directly opposed to that

这 崇拜 的 羽蛇神 曾是 反感的 如果 不是 直接地 反对 到 那

[ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['diəti] [ɒv; əv]['ɑːnəˌwɑːk] .

of the other deities of Anahuac .

的 这 其他 神灵 的 阿纳瓦克 .

对羽蛇神的崇拜即便不是与阿纳瓦克的其他神灵的崇拜直接对立，也是相互排斥的。

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][ə; eɪ] ['seprət] ['priːsthʊd] [ɒv; əv][ɪts] [əʊn] [huː] [drest] [ɪn] [waɪt] [ɪn]

It had a separate priesthood of its own who dressed in white in

它 有 一个 分离 圣职 的 它是自己的 WHO 穿着 在 白色的 在

[ˌkɒntrədɪ'stɪŋkʃn] [tuː; tə][ðə; ði] ['seɪbl] ['gɑːmənts] [wɪtʃ] [ðə; ði] [priːsts] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] [di'vinəti]

contradistinction to the sable garments which the priests of the other divinities

对比 到 这 黑貂 服装 哪个 这 神父 的 这 其他 神祇

[wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði]['hæbɪt][ɒv; əv] ['weərɪŋ] ,

were in the habit of wearing ,

是 在 这 习惯 的 穿着 ,

它拥有自己独立的祭司团，他们身着白色祭衣，这与其他神祇祭司习惯穿的黑色祭衣形成鲜明对比。

[ænd; ənd][ɪts]['rɪtʃuəl] [dɪs'kaʊntɪnəns] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][dɪd][nɒt] [fə'bɪd] ['hjuːmən]['sækrɪfaɪs] .

and its ritual discountenanced if it did not forbid human sacrifice .

和 它是 仪式 折扣 如果 它 做过 不是 禁止 人类 牺牲 .

如果该仪式不禁止活人献祭，则该仪式不被认可。

[ket,saːlkə(u)'aːtl] [pə'zest] [ə; eɪ] [haɪ] [priːst] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] , [huː] [wɒz; wəz] [səb'sɜːviənt] ,

Quetzalcoatl possessed a high priest of his own , who was subservient ,

羽蛇神 拥有 一个 高的 牧师 的 他的 自己的 , WHO 曾是 顺从的 ,

[haʊ'evə(r)] , [tuː; tə][ðə; ði]['æztek] ['pɒntɪf] ,

however , to the Aztec pontiff ,

然而 , 到 这 阿兹特克 教皇 ,

羽蛇神拥有自己的大祭司，但这位大祭司要服从阿兹特克教皇。

[ænd; ənd] [huː] ['əʊnli][dʒɔɪnd][ðə; ði] ['mɑːnərks] [dɪ'lɪb(ə)rətɪv] ['kaʊns(ə)l][ɒn][reə(r)][ænd; ənd]

and who only joined the monarch's deliberative council on rare and

和 WHO 仅有的 加入 这 君主的 深思熟虑的 理事会 在 稀有的 和

[ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [ə'keɪʒnz] .

extraordinary occasions .

非凡的 场合 .

他只有在极少数特殊情况下才会加入君主的审议委员会。

[ðeə(r)] [kæn; kən] [biː; bi] [nəʊ] [daʊt] [ðæt] [ðə; ði] [gʊd] [rɪ'sepʃ(ə)n] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] ['kɔːtes] [ænd; ənd] [ðə; ði]
There can be no doubt that the good reception given to Cortes and the
那里 能 是 不 怀疑 那 这 好的 接待 给定 到 科尔特斯 和 这
['spæniʃ] ['kɔŋkərə] [wɒz; wəz] ['səʊlli] [ɒn] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ket,saːlkə(u)'aːtl] ['ledʒənd] ,
Spanish conquerors was solely on account of the Quetzalcoatl legend ,
西班牙语 征服者 曾是 仅 在 帐户 的 这 羽蛇神 传奇 ,

毫无疑问，科尔特斯和西班牙征服者之所以受到热烈欢迎，完全是因为羽蛇神的传说。

[wɪtʃ] [ɪn'sɪstɪd] [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] [rɪ'tɜːn] [æt; ət] [sʌm; səm] ['fjuːtʃə(r)] ['pɪəriəd] ,
which insisted upon his return at some future period ,
哪个 坚持 之上 他的 返回 在 一些 未来 时期 ,

并坚持要求他日后某个时候返回，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['æzˌtɛks] [ʌn'daʊtɪdli] [rɪ'gɑːdɪd] [ðə; ði] [ə'raɪv(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [streɪndʒ] [waɪt] [men]
and the Aztecs undoubtedly regarded the arrival of the strange white men
和 这 阿兹特克人 无疑 认为 这 到达 的 这 奇怪的 白色的 男人
[æz; əz] [ə; eɪ] [fʊl'fɪlmənt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['prɒfəsi] .
as a fulfilment of this prophecy .
作为 一个 履行 的 这 预言 .

阿兹特克人无疑将这些陌生白人的到来视为这一预言的实现。

['tlɑːˌlɑːk] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] [reɪn] — [æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['deɪəti; 'diːəti] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['kʌntri]
Tlaloc was the god of rain — an important deity for a country
特拉洛克 曾是 这 上帝 的 雨 — 一个 重要的 神 为了 一个 国家
[weə(r)] [ə; eɪ] ['draʊti] ['siːz(ə)n] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [les] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] ['næʃ(ə)nəl] [dɪ'zɑːstə(r)] .
where a droughty season was nothing less than a national disaster .
在哪里 一个 干旱 季节 曾是 没有什么 较少的 比 一个 国家的 灾难 .

特拉洛克是雨神——对于一个旱季就如同国家灾难的国家来说，他是一位非常重要的神灵。

[hɪz; ɪz] [neɪm] ['sɪgnɪfaɪz] - [ðə; ði] ['nɜːrɪʃər] , - [ænd; ənd] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [siːt] [ə'mʌŋ] [-]
His name signifies ' the nourisher , ' and from his seat among [21]
他的 姓名 表示 - 这 营养剂 , - 和 从 他的 座位 之中 [-]

他的名字意为“滋养者”，并且从他的地位[21]

[ðə; ði] ['maʊntənz] [hiː; hi] [dɪ'spætʃ] [ðə; ði] [reɪn] - ['beərɪŋ] [klaʊdz] [tuː; tə] ['wɔːtə(r)] [ðə; ði] ['θɜːsti]
the mountains he despatched the rain - bearing clouds to water the thirsty
这 山脉 他 已派送 这 雨 - 轴承 云 到 水 这 渴
[ænd; ənd] [sʌn] - [beɪkt] [pleɪnz] [ɒv; əv] ['ɑːnəˌwɑːk] .
and sun - baked plains of Anahuac .
和 太阳 - 烘焙 平原 的 阿纳瓦克 .

他将带来雨水的云朵从群山中运送到阿纳瓦克干渴而烈日炙烤的平原上，进行灌溉。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] [fə'tɪləti] [ɔː(r)] [fɪ'kʌndəti] ,
He was also the god of fertility or fecundity ,
他 曾是 还 这 上帝 的 生育力 或者 生育力 ,

他也是生育之神或丰饶之神。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] [ə'pɪəz] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] [ə'næləgəs] [tuː; tə] [ðə; ði] [i'dʒɪpʃn] [ˌeɪ,em'ɛsˌjuː]
and in this respect appears to have been analogous to the Egyptian Amsu
和 在 这 尊重 出现 到 有 到过 类似的 到 这 埃及人 安大略大学
[ɔː(r)] [kem] ,
or Khem ,
或者 克姆 ,

在这方面，它似乎与埃及的阿姆苏或凯姆类似。

[ðə; ði] [ˌɪθɪ'fælɪk] ['deɪəti; 'diːəti] [ɒv; əv] - .
the ithyphallic deity of Panopolis .
这 阳痿 神 的 - .

潘诺波利斯的阳具勃起的神祇。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði] [w'iːldɐ] [ɒv; əv][ðə; ði]['θʌndə(r)][ænd; ənd] ['laɪtnɪŋ] ,
He was the wielder of the thunder and lightning ,
他 曾是 这 持有者 的 这 雷 和 闪电 ,

他是雷电之神，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['wɜːʃɪp] [kə'nektɪd] [wɪð] [hɪm][wɒz; wəz]['iːv(ə)n][mɔː(r)]['kruːəl] , [ɪf] ['pɒsəb(ə)l] , [ðæn; ðən]
and the worship connected with him was even more cruel , if possible , than
和 这 崇拜 连接 和 他 曾是 甚至 更多的 残忍的 , 如果 可能的 , 比
[ðæt] [ɒv; əv][ˌwiːtsiːloʊ'poʊtʃtli] .
that of Huitzilopochtli .
那 的 惠齐洛波奇特利 .

与他相关的崇拜甚至比与惠齐洛波奇特利相关的崇拜还要残酷，如果可能的话。

[wʌn] - [aɪd] [ænd; ənd]['əʊpən] - [maʊðd] , [hiː; hi] [dɪ'laɪtɪd] [ɪn][ðə; ði]['sækrɪfaɪs][ɒv; əv] ['tʃɪldrən] ,
One - eyed and open - mouthed , he delighted in the sacrifice of children ,
一 - 眼睛 和 打开 - 嘴巴 , 他 高兴极了 在 这 牺牲 的 孩子们 ,

他独眼张嘴，以牺牲儿童为乐。

[ænd; ənd][ɪn]['siːz(ə)nz][ɒv; əv] [draʊt] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] ['ɪnəsənts] [wɜː(r); wə(r)] [bɔːn] [tuː; tə][hɪz; ɪz]
and in seasons of drought hundreds of innocents were borne to his
和 在 季节 的 干旱 数百 的 无辜者 是 出生 到 他的
['temp(ə)l][ɪn]['əʊpən] ['litəz] ,
temple in open litters ,
寺庙 在 打开 幼崽 ,

在旱灾季节，成百上千的无辜者被用敞篷轿子抬到他的神庙。

[riːð] [wɪð] ['blɒsəmz] [ænd; ənd] [drest] [ɪn]['fest(ə)l][rəʊbz] .
wreathed with blossoms and dressed in festal robes .
花环 和 花朵 和 穿着 在 节日 长袍 .

头戴花环，身着盛装。

[ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [wiːp] , [ðeə(r)] [tɪəz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['hæpi] ['ɔːgjəri] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]
Should they weep , their tears were regarded as a happy augury for a
应该 他们 哭泣 , 他们的 眼泪 是 认为 作为 一个 快乐的 预兆 为了 一个
['reɪni] ['siːz(ə)n] ;
rainy season ;
下雨 季节 ;

如果他们哭泣，他们的眼泪被认为是雨季来临的吉兆；

[ænd; ənd][ðə; ði][əʊld] ['spæniʃ] ['krɔniklə] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ðæt] ['iːv(ə)n][ðə; ði] ['hɑːtləs] ['æzˌtɛks] ,
and the old Spanish chroniclers record that even the heartless Aztecs ,
和 这 老的 西班牙语 编年史家 记录 那 甚至 这 狠心 阿兹特克人 ,

西班牙古代编年史记载，即使是冷酷无情的阿兹特克人，

[juːst] [tuː; tə] [siːnz] [ɒv; əv]['mæsəkə(r)][æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ,
used to scenes of massacre as they were ,
用过的 到 场景 的 屠杀 作为 他们 是 ,

习惯了那样的屠杀场景，

[wɜː(r); wə(r)] [muːvd] [tuː; tə] [tɪəz] [æt; ət][ðə; ði]['spektək(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['ɪnfənts] ['hʌrid] ,
were moved to tears at the spectacle of the infants hurried ,
是 已搬 到 眼泪 在 这 奇观 的 这 婴儿 慌忙 ,

看到婴儿们被匆匆带走的情景，大家都感动得流下了眼泪。

[ə'mɪd][ðə; ði][waɪld] [tʃɑːnts] [ɒv; əv] ['frenzid] [priːsts] , [tuː; tə][ðə; ði] [mɔː] [ɒv; əv] [ðɪs] ['meksɪkən]['məʊlɒk] .
amid the wild chants of frenzied priests , to the maw of this Mexican Moloch .
之中 这 荒野 吟唱 的 丧心病狂 神父 , 到 这 嘴 的 这 墨西哥 摩洛克 .

在狂热祭司的狂野吟唱中，走向墨西哥摩洛克的血盆大口。

[ðə; ði][s'tætʃuːz][ɒv; əv]['tlɑːˌlɑːk][wɜː(r); wə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli][kʌt][ɪn][ə; eɪ] ['griːnɪʃ] - [waɪt] [stəʊn][tuː; tə]
The statues of Tlaloc were usually cut in a greenish - white stone to
这 雕像 的 特拉洛克 是 通常 切 在 一个 绿绿色 - 白色的 石头 到
[ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
represent the colour of water .
代表 这 颜色 的 水 .

特拉洛克的雕像通常用绿白色的石头雕刻而成，以代表水的颜色。

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ][waɪf] , - ([ðə; ði]['leɪdi] -) ,
He had a wife , Chalchihuitlicue (the lady Chalchihuit) ,
他 有 一个 妻子 , - (这 女士 -) ,

他有个妻子，名叫查尔奇维特利奎（查尔奇维特夫人）。

[ænd; ənd][baɪ][hɜː(r); hə(r)][hiː; hi] [pə'zest] [ə; eɪ] ['njuːmərəs] ['fæməli] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd]
and by her he possessed a numerous family which are supposed
和 经过 她 他 拥有 一个 很多的 家庭 哪个 是 据称
[tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
to represent the clouds ,
到 代表 这 云 ,

他与她育有许多子女，这些子女被认为象征着云朵。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [beə(r)][ðə; ði] [seɪm] [neɪm] [æz; əz][hɪm'self] . [-]
and which bear the same name as himself . [22]
和 哪个 熊 这 相同的 姓名 作为 他自己 . [-]

并且与他同名。[22]

[æt; ət][wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['festɪvlz] [ðə; ði] [priːsts] [plʌndʒd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [leɪk] ,
At one of his festivals the priests plunged into a lake ,
在 一 的 他的 节日 这 神父 暴跌 进入 一个 湖 ,

在他举办的一次节日庆典上，祭司们跳入湖中。

['ɪmɪteɪtɪŋ] [ðə; ði] [saʊndz] [ænd; ənd]['məʊʃənz][ɒv; əv] [frɒgz] ,
imitating the sounds and motions of frogs ,
模仿 这 声音 和 运动 的 青蛙 ,

模仿青蛙的声音和动作，

[wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][biː; bi]['ʌndə(r)][ðə; ði]['speʃ(ə)l] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]
which were supposed to be under the special protection of the
哪个 是 据称 到 是 在下面 这 特别的 保护 的 这
['wɔːtə(r)] - [gɒd] .
water - god .
水 - 上帝 .

这些地方本应受到水神的特别庇护。

- ([lɔːd] [ɒv; əv]['faɪə(r)]) , [ɔː(r)] ([ðə; ði][əʊld][gɒd]) ,
Xiuhtecutli (lord of fire) , or Huehueteotl (the old god) ,
- (主 的 火) , 或者 休韦特奥特尔 (这 老的 上帝) ,

Xiuhtecutli（火之主），或 Huehueteotl（古神），

[wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['eɪnʃənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['meksɪkən] ['diəti] .
was one of the most ancient of the Mexican deities .
曾是 一 的 这 最多 古老的 的 这 墨西哥 神灵 .

是墨西哥最古老的神祇之一。

[hiː; hi][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ˌreprɪ'zentɪd] [æz; əz] ['tipifai] [ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['elɪmənt] ['əʊvə(r)]
He is usually represented as typifying the nature of the element over
他 是 通常 代表 作为 典型化 这 自然 的 这 元素 超过
[wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [də'mɪnjən] ,
which he had dominion ,
哪个 他 有 统治权 ,

他通常被描绘成他所统治的元素的典型代表。

[ænd; ənd][ɪn][hɪz; ɪz] [hed] - [dres] [ɒv; əv] [griːn] ['feðər] , [hɪz; ɪz] ['blækənd] [feɪs] ,

and in his head - dress of green feathers , his blackened face ,

和 在 他的 头 - 裙子 的 绿色的 羽毛 , 他的 变黑 脸 ,

他头戴绿色羽毛头饰，脸上涂着黑色颜料，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['jeləʊ] - ['feðəd] ['sɜːpənt] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['kærid] [ɒn][hɪz; ɪz] [bæk] , [ðə; ði] ['dɪfrənt]

and the yellow - feathered serpent which he carried on his back , the different

和 这 黄色的 - 羽毛 蛇 哪个 他 携带 在 他的 后退 , 这 不同的

['kʌləs] [əb'zɜːvd] [ɪn]['faɪə(r)] ,

colours observed in fire ,

颜色 观察到 在 火 ,

还有他背上驮着的黄羽蛇，以及在火焰中观察到的各种颜色，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪts] ['sɪnjuəs] [ænd; ənd] [sneɪk] - [laɪk]['neɪtʃə(r)] , [ɑː(r); ə(r)] [wel] [di'pikt] .

as well as its sinuous and snake - like nature , are well depicted .

作为 出色地 作为 它是 蜿蜒 和 蛇 - 喜欢 自然 , 是 出色地 描绘 .

以及它蜿蜒曲折、如同蛇一般的形态，都得到了很好的描绘。

[laɪk] [ˌtɛskætli'poʊkə] , [hiː; hi] [pə'zest] [ə; eɪ]['mɪrə(r)] , [ə; eɪ] ['ʃaɪnɪŋ] [dɪsk][ɒv; əv][gəʊld] ,

Like Tezcatlipoca , he possessed a mirror , a shining disc of gold ,

喜欢 特斯卡特利波卡 , 他 拥有 一个 镜子 , 一个 灼灼 光盘 的 金子 ,

和特斯卡特利波卡一样，他也拥有一面镜子，一个闪闪发光的金盘。

[tuː; tə] [ʃəʊ] [hɪz; ɪz] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði][sʌn] , [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ɔːl] [hiːt] ['eməneit] ,

to show his connection with the sun , from which all heat emanated ,

到 展示 他的 联系 和 这 太阳 , 从 哪个 全部 热 散发 ,

为了表明他与太阳的联系，因为所有的热量都源于太阳。

[ænd; ənd][tuː; tə] [wɪtʃ] [ɔːl] [hiːt] [wɒz; wəz]['sʌbdʒɪkt] .

and to which all heat was subject .

和 到 哪个 全部 热 曾是 主题 .

所有热量都受其影响。

[ænd; ənd][hɪə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [wel] [tuː; tə][rɪ'maɪnd][ðə; ði]['riːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['steɪtmənt] [meɪd]

And here it will be well to remind the reader of the statement made

和 这里 它 将要 是 出色地 到 提醒 这 读者 的 这 陈述 制成

[nɪə(r)][ðə; ði] [kə'mensmənt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['tʃæptə(r)] [ðæt] [ðə; ði][gɒd][pɑː(r)] ['eksələns] ,

near the commencement of this chapter that the god par excellence ,

靠近 这 开始 的 这 章 那 这 上帝 帕 卓越 ,

在此，有必要提醒读者注意本章开头附近的一段话，即至高无上的神，

[ðə; ði] [sʌn] , [wɒz; wəz][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['mænɪfestɪd] [ɪn][ɔːl][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['diəti] [ɒv; əv]['ɑːnəˌwɑːk] ;

the sun , was more or less manifested in all the principal deities of Anahuac ;

这 太阳 , 曾是 更多的 或者 较少的 表现出来 在 全部 这 主要的 神灵 的 阿纳瓦克 ;

太阳或多或少地体现在阿纳瓦克所有主要神祇身上；

[ðæt] [ɪn][fækt] [ðiːz] ['diəti] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði][sʌn] [ɪn][kən'dʒʌŋkʃ(ə)n] [wɪð] [sʌm; səm][ə'trɪbjuːt; 'ætrɪbjuːt]

that in fact these deities were the sun in conjunction with some attribute

那 在 事实 这些 神灵 是 这 太阳 在 连词 和 一些 属性

[ɒv; əv][ə; eɪ][təʊ'temɪk][ɔː(r)][ˌnætʃ(ə)rə'lɪstɪk]['ɒrɪdʒɪn] .

of a totemic or naturalistic origin .

的 一个 图腾 或者 自然主义 起源 .

事实上，这些神祇是太阳与某种图腾或自然主义起源的属性的结合体。

[ðə; ði][fɜːst]['djuːti][ɒv; əv][æn; ən]['æztek]['fæməli] [wen] ['raɪzɪŋ][ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [wɒz; wəz][tuː; tə]

The first duty of an Aztec family when rising in the morning was to

这 第一的 责任 的 一个 阿兹特克 家庭 什么时候 上升 在 这 早晨 曾是 到

['kɒnsɪkreɪt] [tuː; tə] - [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [bred] [ænd; ənd][ə; eɪ] [laɪ'beɪʃn] [ɒv; əv] [drɪŋk] .

consecrate to Xiuhtecutli a piece of bread and a libation of drink .

供奉 到 - 一个 片 的 面包 和 一个 奠 的 喝 .

阿兹特克家庭早上起床后的第一件事就是向修特库特利献上一块面包和一杯祭酒。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [-]
He was [23]
他 曾是 [-]

他[23]

[ðʌs] [ə'næləgəs] [tuː; tə] ['vʌlkən] , [huː] , [bɪ'saɪdz] ['biːɪŋ] [ðə; ði][kri'eɪtə(r)][ɒv; əv] ['θʌndəbəʊlt] [ænd; ənd] [ˌkɒnflə'greɪʃ(ə)n] ,
thus analogous to Vulcan , who , besides being the creator of thunderbolts and conflagration ,
因此 类似的 到 火神 , WHO , 除了 存在 这 创作者 的 雷电 和 大火 ,

因此，这与伏尔甘神类似，伏尔甘神除了是雷霆和烈火的创造者之外，

[wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] [dɪ'vɪnəti] [ɒv; əv][ðə; ði] [də'mestɪk] [hɑːθ] .
was also the divinity of the domestic hearth .
曾是 还 这 神 的 这 国内的 炉 .

她也是家庭炉灶的神灵。

[wʌns] [ə; eɪ][jɪə(r)][ðə; ði]['faɪə(r)][ɪn] ['evri] ['meksɪkən] [haʊs] [wɒz; wəz][ɪk'stɪŋgwɪʃt; ek'stɪŋgwɪʃt] ,
Once a year the fire in every Mexican house was extinguished ,
一次 一个 年 这 火 在 每一个 墨西哥 房子 曾是 熄灭 ,

墨西哥每家每户每年都会举行一次灭火仪式。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [ˌriː'kɪndld] [baɪ]['frɪkʃ(ə)n][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]['stætʃuː][ɒv; əv] - [baɪ][hɪz; ɪz] [priːsts] .
and was rekindled by friction before the statue of Xiuhtecutli by his priests .
和 曾是 重燃 经过 摩擦 前 这 雕像 的 - 经过 他的 神父 .

祭司们在修特库特利雕像前摩擦，火种重新燃起。

[ðə; ði] [tuː] ['prɪnsəp(ə)l] ['gɔdis] [ɒv; əv][ðə; ði] ['æzˌtɛks] [wɜː(r); wə(r)] [sɛntiːətəl] , [ðə; ði] [meɪz] - ['gɒdes; 'gɒdəs] , [ðə; ði]['sɪəriːz][ɒv; əv]['meksɪkəʊ] ,
The two principal goddesses of the Aztecs were Centeotl , the maize - goddess , the Ceres of Mexico ,
这 二 主要的 女神们 的 这 阿兹特克人 是 中部 , 这 玉米 - 女神 , 这 谷神星 的 墨西哥 ,

阿兹特克人的两大主要女神分别是玉米女神森特奥特尔和墨西哥的谷神刻瑞斯。

[ænd; ənd] [tləzɑltiːətəl] , [ðə; ði]['gɒdes; 'gɒdəs][ɒv; əv] [lʌv] .
and Tlazolteotl , the goddess of love .
和 特拉索尔特奥特尔 , 这 女神 的 爱 .

还有爱神特拉索尔特奥特尔。

[ðə; ði] [neɪm] [sɛntiːətəl] [ɪz] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm] - ([meɪz]) [ænd; ənd] - ([dɪ'vɪnəti]) ,
The name Centeotl is derived from centli (maize) and teotl (divinity) ,
这 姓名 中部 是 衍生的 从 - (玉米) 和 - (神) ,

Centeotl 这个名字来源于 centli（玉米）和 teotl（神性）。

[ænd; ənd][ɪz]['ɒf(ə)n] [kən'faʊndɪd] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [sʌn] , [huː] [bɔː(r)][ðə; ði] [seɪm] [neɪm] .
and is often confounded with that of her son , who bore the same name .
和 是 经常 令人困惑 和 那 的 她 儿子 , WHO 钻孔 这 相同的 姓名 .

经常与她同名的儿子混淆。

[laɪk] [ðə; ði]['vɜːdʒɪn][ɔː(r)][ðə; ði] [i'dʒɪpʃn] [hiːz] , [ʃiː; ʃi] [beəz] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [ɑːmz] [ə; eɪ][tʃaɪld] ,
Like the Virgin or the Egyptian Hes , she bears in her arms a child ,
喜欢 这 处女 或者 这 埃及人 赫斯 , 她 熊 在 她 武器 一个 孩子 ,

她像圣母玛利亚或埃及神赫斯一样，怀里抱着一个孩子。

[huː] [ɪz][ðə; ði] [jʌŋ] [meɪz] , [huː] ['ɑːftəwədz] [grəuz] [tuː; tə] ['bɪədɪd] ['mænhʊd] .
who is the young maize , who afterwards grows to bearded manhood .
WHO 是 这 年轻的 玉米 , WHO 然后 生长 到 留着胡子的 男子气概 .

谁是幼小的玉米，后来长成蓄须的男子汉。

[sɛnti:ətəl] [wɒz; wəz][ðə; ði]['gɒdes; 'gɒdəs][ɒv; əv] ['sʌstənəns] , [ænd; ənd][wɒz; wəz]['ɒf(ə)n] [ˌreprɪ'zentɪd]
Centeotl was the goddess of sustenance , and was often represented
中部 曾是 这 女神 的 维持 ， 和 曾是 经常 代表
[æz; əz][ə; eɪ] ['meni] - ['ʌdəd] [frɒg] ,
as a many - uddered frog ,
作为 一个 许多 - 乳房 青蛙 ，

森特奥特尔是食物女神，经常被描绘成一只多乳青蛙。

[tu:; tə]['tɪpɪfaɪ][ðə; ði] [fu:d] - ['ji:ldɪŋ] [sɔɪl] .
to typify the food - yielding soil .
到 类型化 这 食物 - 屈服 土壤 .

代表适宜粮食生产的土壤。

[hɜ:(r); hə(r)] ['dɔ:tə(r)] , - , [wɒz; wəz][ðə; ði]['tendə(r)][ɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [meɪz] .
Her daughter , Xilonen , was the tender ear of the maize .
她 女儿 ， - ， 曾是 这 投标 耳朵 的 这 玉米 .

她的女儿希洛宁就像玉米穗上娇嫩的穗子。

[ə'pɔ:lɪŋ] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] [raɪts] [wɜ:(r); wə(r)] ['selɪbreɪtɪd] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði] ['wɜ:ʃɪp] [ɒv; əv] [ðɪs]
Appalling sacrificial rites were celebrated in connection with the worship of this
令人震惊 献祭 仪式 是 著名 在 联系 和 这 崇拜 的 这
['gɒdes; 'gɒdəs] ,
goddess ,
女神 ，

与崇拜这位女神有关的骇人听闻的献祭仪式，

[ɪn] [wɪtʃ] ['wɪmɪn] [wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['vɪktɪms] .
in which women were the principal victims .
在 哪个 女性 是 这 主要的 受害者 .

其中女性是主要受害者。

[ði:z] [ɑ:(r); ə(r)] [delt] [wɪð] [ɪn][ðə; ði]['tʃæptə(r)][ɒn]['rɪtʃuəl][ænd; ənd][ˌserɪ'məʊniəl] .
These are dealt with in the chapter on ritual and ceremonial .
这些 是 已处理 和 在 这 章 在 仪式 和 仪式 .

这些内容将在关于仪式和庆典的章节中进行论述。

[tləzɑlti:ətəl] , [ðə; ði]['gɒdes; 'gɒdəs][ɒv; əv] [lʌv] , [ɔ:(r)] , [mɔ:(r)] [kə'rektli] , [ɒv; əv] [ˌsenʃu'æləti] ,
Tlazolteotl , the goddess of love , or , more correctly , of sensuality ,
特拉索尔特奥特尔 ， 这 女神 的 爱 ， 或者 ， 更多的 正确 ， 的 感官享受 ，

特拉索尔特奥特尔，爱神，或者更准确地说，是感官享受的女神

[wɒz; wəz][ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [kən'sɜ:nɪŋ] [hu:m] [ðə; ði] ['diəti] [ɒv; əv][ðə; ði]['æztek] [ə'lɪmpəs]
was the object concerning whom the deities of the Aztec Olympus
曾是 这 目的 有关 谁 这 神灵 的 这 阿兹特克 奥林匹斯山
[weɪdʒd][ə; eɪ]['terəb(ə)l][wɔ:(r)] .
waged a terrible war .
发动 一个 糟糕的 战争 .

它是阿兹特克奥林匹斯诸神为之发动可怕战争的目标。

[hɜ:(r); hə(r)][ə'bəʊd][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['lʌvli] ['gɑ:d(ə)n] , [-]
Her abode was a lovely garden , [24]
她 住所 曾是 一个 迷人的 花园 ， [-]

她的住所是一个美丽的花园[24]

[weə(r)] [ʃi:; ʃi] [dwelt] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [mju:'zɪʃənz] [ænd; ənd] ['meri,meikə] , [dwɔ:fs] [ænd; ənd]['dʒestə(r)] .
where she dwelt surrounded by musicians and merrymakers , dwarfs and jesters .
在哪里 她 居住 包围 经过 音乐家 和 欢乐的人们 ， 矮人 和 小丑 .

她居住的地方，周围环绕着音乐家、欢乐的人们、侏儒和弄臣。

[æt; ət][wʌn][taɪm][ʃiː; ʃi][hæd; həd] [biːn] [ðə; ði] [spaʊs] [ɒv; əv]['tlɑːˌlɑːk] , [ðə; ði][reɪn] - [gɒd] , [bʌt; bət]
At one time she had been the spouse of Tlaloc , the rain - god , but
在 一 时间 她 有 到过 这 配偶 的 特拉洛克 , 这 雨 - 上帝 , 但
[hæd; həd] [i'ləup] [wɪð] [ˌtɛskætli'poʊkə] ,
had eloped with Tezcatlipoca ,
有 私奔 和 特斯卡特利波卡 ,

她曾是雨神特拉洛克的妻子，但后来与特斯卡特利波卡私奔了。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ʃiː; ʃi] ['prɒbəbli] [ˌreprɪ'zents] ['neɪtʃə(r)] ,
and thus she probably represents nature ,
和 因此 她 大概 代表 自然 ,

因此，她可能代表着自然。

[huː] [ɪn][wʌn]['siːz(ə)n] [i'spauz] [ðə; ði][reɪn] - [gɒd][ænd; ənd][ɪn][ə'nʌðə(r)][ðə; ði][gɒd][ɒv; əv][ðə; ði][kəʊld]
who in one season espouses the rain - god and in another the god of the cold
WHO 在 一 季节 拥护者 这 雨 - 上帝 和 在 其他 这 上帝 的 这 寒冷的
['siːz(ə)n] .
season .
季节 .

他时而信奉雨神，时而信奉寒冬之神。

[ðə; ði] [mɪθs] [kən'sɜːnɪŋ] [tləzɑltiːətəl] [ɑː(r); ə(r)][məʊst] [ʌn'seɪvəri] , [ænd; ənd][kən'sɪst; 'kɒnsɪst] ['tʃiːfli]
The myths concerning Tlazolteotl are most unsavoury , and consist chiefly
这 神话 有关 特拉索尔特奥特尔 是 最多 令人不快的 , 和 由 主要
[ɒv; əv][teɪlz; 'teɪliːz] [kən'sɜːnɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [sɪ'dʌktɪv] ['praʊəs] .
of tales concerning her seductive prowess .
的 故事 有关 她 诱人的 能力 .

关于特拉索尔特奥特尔的神话非常不雅，主要讲述的是她诱人的魅力。

[mɪktlən] [wɒz; wəz][ðə; ði]['meksɪkən]['pluːtəʊ] .
Mictlan was the Mexican Pluto .
米克特兰 曾是 这 墨西哥 冥王星 .

米克特兰是墨西哥的冥王星。

[ðə; ði] [neɪm] ['sɪgnɪfaɪz] - ['kʌntri] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] - — [ðə; ði]['riːdʒən][ɒv; əv] [weɪst] [ænd; ənd]
The name signifies ' Country of the North ' — the region of waste and
这 姓名 表示 - 国家 的 这 北 - — 这 地区 的 浪费 和
['hʌŋgə(r)][ænd; ənd] [deθ] ,
hunger and death ,
饥饿 和 死亡 ,

这个名字的意思是"北方之国"——一个荒芜、饥饿和死亡的地区。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [juːst] [bəuθ][ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪs] [ænd; ənd][ðə; ði]['deɪəti; 'diːəti] .
and was used both of the place and the deity .
和 曾是 用过的 两个都 的 这 地方 和 这 神 .

它既用于指代这个地方，也用于指代这位神灵。

[ðeə(r)] , [sə'raʊndɪd] [baɪ] ['fɪəf(ə)l] ['diːmənz] (-) ,
There , surrounded by fearful demons (Tzitzimitles) ,
那里 , 包围 经过 可怕 恶魔 (-) ,

在那里，被可怕的恶魔（Tzitzimitles）包围着，

[hiː; hi] [ruːld] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [ʃeɪdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'pɑːtɪd] [mʌtʃ] [æz; əz][dɪd]['pluːtəʊ] , [ænd; ənd] ,
he ruled over the shades of the departed much as did Pluto , and ,
他 裁决 超过 这 色调 的 这 已离开 很多 作为 做过 冥王星 , 和 ,

他像冥王哈迪斯一样统治着亡灵，而且

[laɪk] [hɪz; ɪz] ['klæsɪk(ə)l] ['prəʊtətaɪp] , [hiː; hi] [pə'zest] [ə; eɪ] ['kɒnsɔːt] , [ɔː(r)] ['rɑːðə(r)] ['kɒnsɔːt] , [sɪns]
like his classical prototype , he possessed a consort , or rather consorts , since
喜欢 他的 古典 原型 ， 他 拥有 一个 配偶 ， 或者 相当 配偶 ， 自从
[hiː; hi] [hæd; həd] ['sevrəl] [waɪvz] .
he had several wives .
他 有 一些 妻子们 .

像他的古典原型一样，他有配偶，或者更确切地说是配偶们，因为他有好几个妻子。

[ðə; ði] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [hɪm] ['nætʃ(ə)rəli] [gɪv] [tuː; tə] [hɪm] [ə; eɪ] [məʊst] [rɪ'pʌlsɪv] ['æspekt] ,
The representations of him naturally give to him a most repulsive aspect ,
这 表现形式 的 他 自然 给 到 他 一个 最多 丑恶 方面 ，

对他的描绘自然而然地赋予了他极其令人厌恶的外貌。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [di'pikt] [ɪn] [ðə; ði] [ækt] [ɒv; əv] [dɪ'vaʊərɪŋ] [hɪz; ɪz] ['vɪktɪms] .
and he is usually depicted in the act of devouring his victims .
和 他 是 通常 描绘 在 这 行为 的 吞噬 他的 受害者 .

他通常被描绘成正在吞噬受害者的形象。

[ðə; ði] ['maɪnə(r)] [gɒdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['æzˌtɛks] [wɜː(r); wə(r)] ['liːdʒən] — [ɪn'diːd] ['veəriəs] [ɔː'θɒrətiz]
The minor gods of the Aztecs were legion — indeed various authorities
这 次要的 神 的 这 阿兹特克人 是 军团 — 的确 各种各样的 当局
['estɪmət; 'estɪmeɪt] [ðeə(r)] ['nʌmbəz] [frɒm; frəm] [tuː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['sɪksti] [tuː; tə] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] —
estimate their numbers from two hundred and sixty to two thousand —
估计 他们的 数字 从 二 百 和 六十 到 二 千 —
[ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['əʊnli] [biː; bi] ['pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [diːl] [wɪð] [ə; eɪ] [fjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mɔː(r)]
and of these it will only be possible to deal with a few of the more
和 的 这些 它 将要 仅有的 是 可能的 到 交易 和 一个 很少 的 这 更多的
[ɪm'pɔːt(ə)nt] .
important .
重要的 .

阿兹特克人的次要神灵数不胜数——事实上，各种权威人士估计他们的数量在 260 到 2000 之间——而我们只能处理其中几个比较重要的神灵。

\- ([braʊn] [wʌn]) [wɒz; wəz] [ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] ['hiːlɪŋ] , [-]
Ixtlilton (brown one) was the god of healing , [25]
\- (棕色的 一) 曾是 这 上帝 的 康复 ， [-]

伊克斯特利顿（棕色的那个）是治愈之神[25]

[ænd; ənd] [wɒz; wəz] [ə'næləgəs] [tuː; tə] - .
and was analogous to Æsculapius .
和 曾是 类似的 到 - .

这与阿斯克勒庇俄斯（Æsculapius）类似。

[ðə; ði] [priːsts] [kə'nektɪd] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['wɜːʃɪp] [vend] [ə; eɪ] ['lɪkə(r)] [wɪtʃ] [pə'pɔːtɪd] [tuː; tə] [biː; bi]
The priests connected with his worship vended a liquor which purported to be
这 神父 连接 和 他的 崇拜 自动售货机 一个 酒 哪个 据称 到 是
[ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] - [kjʊə(r)] - [ɔːl] . -
a sort of ' cure - all . '
一个 种类 的 - 治愈 - 全部 . -

与他相关的祭司们出售一种号称能"包治百病"的酒。

['ʃiːpeɪ] ([ðə; ði] [bɔːld]) [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['tjuːtɪlə(r)] ['deɪəti; 'diːəti] [ɒv; əv] ['gəʊldˌsmɪθs] .
Xipe (the bald) was the tutelar deity of goldsmiths .
希佩 (这 秃) 曾是 这 监护人 神 的 金匠 .

西佩（秃头）是金匠的守护神。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] , [ɪn] [ri'æləti] , [ə; eɪ] [fɔːm] [ɒv; əv] [ˌwiːtsiːloʊ'poʊtʃtli] ,
He was , in reality , a form of Huitzilopochtli ,
他 曾是 ， 在 现实 ， 一个 形式 的 惠齐洛波奇特利 ，

实际上，他是惠齐洛波奇特利的一种化身。

[ænd; ənd] ['prɒbəbli] ['ɪndə,keɪtɪd][ðə; ði][aɪ'dɪə] [ðæt] [gəʊld][hæd; həd][sʌm; səm] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði][sʌn]
and probably indicated the idea that gold had some connection with the sun
和 大概 表明的 这 主意 那 金子 有 一些 联系 和 这 太阳
.
.
.

这可能表明黄金与太阳之间存在某种联系。

[mɪkskoʊtəl] ([klaʊd] ['sɜːpənt]) [wɒz; wəz][ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɔːtəspaʊt] ,
Mixcoatl (cloud serpent) was the spirit of the waterspout ,
米克斯科特 (云 蛇) 曾是 这 精神 的 这 龙卷风 ,

米克斯科亚特尔（云蛇）是龙卷风的神灵。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [prə'pɪʃieɪtɪd] ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən] ['wəːʃip] [baɪ][ðə; ði]['semi] - ['sævɪdʒ]
and was propitiated rather than worshipped by the semi - savage
和 曾是 安抚 相当 比 崇拜 经过 这 半 - 野蛮的
[,maunti'niə] [ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ɒv; əv]['meksɪkəʊ] .
mountaineers in the vicinity of Mexico .
登山者 在 这 附近 的 墨西哥 .

在墨西哥附近，半野蛮的山民们对他采取的不是崇拜而是安抚。

- (['dʌb(ə)l] [riːd]) [wɒz; wəz][ðə; ði][gɒd][ɔː(r)]['spɪrɪt][ɒv; əv] [mɜːθ] [ænd; ənd]['festɪvl; 'festəvəl] .
Omacatl (double reed) was the god or spirit of mirth and festival .
- (双倍的 芦苇) 曾是 这 上帝 或者 精神 的 欢笑 和 节日 .

奥马卡特尔（双簧管）是欢乐和节日的神灵或精灵。

- (['gaɪdɪŋ] [lɔːd]) [wɒz; wəz][ðə; ði][gɒd][ɒv; əv] ['trævələz] [ænd; ənd] ['mɜːrtʃənt] .
Yacatecutli (guiding lord) was the god of travellers and merchants .
- (指导 主) 曾是 这 上帝 的 旅行者 和 商人 .

雅卡特库特利（指引之神）是旅行者和商人的神。

[ɪn'diːd] [ðə; ði] [kə'mɜːʃ(ə)l] [klɑːs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['æz,tɛks] [wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)][ɪg'zækt] [kən'sɜːnɪŋ] [hɪz; ɪz]
Indeed the commercial class among the Aztecs were more exact concerning his
的确 这 商业的 班级 之中 这 阿兹特克人 是 更多的 精确的 有关 他的
['wɜːʃɪp] [ðæn; ðən][ɪn] [ðæt] [ɒv; əv]['ɔːlməʊst] ['eni] ['ʌðə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)] ['diəti] .
worship than in that of almost any other of their deities .
崇拜 比 在 那 的 几乎 任何 其他 的 他们的 神灵 .

事实上，阿兹特克人的商业阶层对他的崇拜比对几乎任何其他神灵的崇拜都要严格得多。

[hɪz; ɪz]['sɪmb(ə)l][wɒz; wəz][ðə; ði] [stɑːf] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['kærid] [baɪ][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri]
His symbol was the staff usually carried by the people of the country
他的 象征 曾是 这 职员 通常 携带 经过 这 人们 的 这 国家
[wen] [ɒn][ə; eɪ] ['dʒɜːni] ,
when on a journey ,
什么时候 在 一个 旅行 ,

他的象征物是该国人民出行时通常携带的拐杖。

[ænd; ənd] [ðɪs] [stɪk] [wɒz; wəz][æn; ən]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv] [,venə'reɪʃn] [ə'mʌŋ] ['trævələz] ,
and this stick was an object of veneration among travellers ,
和 这 戳 曾是 一个 目的 的 崇敬 之中 旅行者 ,

这根木棍在旅行者中备受尊崇。

[huː] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [preɪd] [tuː; tə][,aɪ 'tiː][æz; əz] [,reprɪ'zentətɪv] [ɒv; əv][ðə; ði][gɒd] [wen] ['iːvnɪŋ]
who usually prayed to it as representative of the god when evening
WHO 通常 祈祷 到 它 作为 代表 的 这 上帝 什么时候 晚上
[brɔːt] [ðeə(r)] [deɪz] [mɑːtʃ] [tuː; tə][ə; eɪ][kləʊz] .
brought their day's march to a close .
带来 他们的 天 行进 到 一个 关闭 .

人们通常会在傍晚结束一天的行程时，向它祈祷，把它当作神的代表。

[ðə; ði] - , [ɔː(r)] [dɪ'mɪnjətɪv] ['diəti] , [wɜː(r); wə(r)] ['haʊshəʊld] [gɒdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɑːriːz]
The Tepitoton , or diminutive deities , were household gods of the lares
这 - ， 或者 小字 神灵 ， 是 家庭 神 的 这 拉雷斯
[ænd; ənd] [pɪ'nɑːtiːz; -'neɪt-] [taɪp] ,
and penates type ,
和 笔 类型 ，

Tepitoton，或称小神，是家神，属于lares和penates类型的神祇。

[ænd; ənd] [wɜː(r); wə(r)] ['prɒbəbli] [kə'nektɪd] [wɪð] [ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['ʃɑːmənɪzəm] ,
and were probably connected with a species of Shamanism ,
和 是 大概 连接 和 一个 物种 的 萨满教 ，

可能与某种萨满教有关，

[ðə; ði] ['ɒrɪdʒɪn] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [meɪ] ['aɪðə(r)] [hæv; həv] [biːn] ['praɪə(r)] [tuː; tə] [ɔː(r)] [kən'temp(ə)rəri] [wɪð] [ðə; ði]
the origin of which may either have been prior to or contemporary with the
这 起源 的 哪个 可能 任何一个 有 到过 事先的 到 或者 当代的 和 这
[-]
[26]
[-]

其起源可能早于[26]，也可能与[26]同时。

[ə'dɒpʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɜːʃɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['greɪtə(r)] [gɒdz] .
adoption of the worship of the greater gods .
采用 的 这 崇拜 的 这 更大的 神 .

接受对更伟大神祇的崇拜。

[ðeə(r)] [ɪg'zɪstəns] [mait] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə] [sə'dʒest] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] ['fetɪʃɪzəm] [ɪn] [ðə; ði] ['æztek]
Their existence might appear to suggest the presence of fetishism in the Aztec
他们的 存在 可能 出现 到 建议 这 在场 的 拜物教 在 这 阿兹特克
[rɪ'lɪdʒən] ,
religion ,
宗教 ，

它们的存在似乎暗示着阿兹特克宗教中存在物神崇拜。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['θɪəri] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ʃæmən'ɪstɪk] ['ɒrɪdʒɪn] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] ['haʊshəʊld] ['diəti] [siːm]
but the theory of a Shamanistic origin for these household deities seems
但 这 理论 的 一个 萨满教 起源 为了 这些 家庭 神灵 似乎
[ðə; ði] [mɔː(r)] ['laɪkli] [wʌn] . [-]
the more likely one . [27]
这 更多的 可能 一 . [-]

但这些家神起源于萨满教的说法似乎更有可能。[27]

['tʃæptə(r)] [θriː]
CHAPTER III
章 三、

第三章

[ðə; ði] ['priːsthʊd] [ænd; ənd] ['rɪtʃuəl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['meksɪkənz]
THE PRIESTHOOD AND RITUAL OF THE ANCIENT MEXICANS
这 圣职 和 仪式 的 这 古老的 墨西哥人

古代墨西哥人的祭司制度和仪式

[ðə; ði] [rɪ'zembləns] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meksɪkən] ['priːsthʊd] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['iːdʒɪpt] [wɒz; wəz]
The resemblance of the Mexican priesthood to that of Ancient Egypt was
这 相似 的 这 墨西哥 圣职 到 那 的 古老的 埃及 曾是
['veri] [mɑːkt] .
very marked .
非常 标记 .

墨西哥祭司制度与古埃及祭司制度的相似之处非常显著。

[haʊ'evə(r)] ,
However ,
然而 ,

然而，

[ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [priːsts] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv]['ɑːnəˌwɑːk][wɒz; wəz]['iːv(ə)n]['greɪtə(r)]
the influence of the priests among the people of Anahuac was even greater
这 影响 的 这 神父 之中 这 人们 的 阿纳瓦克 曾是 甚至 更大的
[ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'næləgəs] [kɑːst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv] - .
than that of the analogous caste among the people of Khemi .
比 那 的 这 类似的 种姓 之中 这 人们 的 - .

阿纳瓦克人中祭司的影响力甚至比赫米人中类似阶层的影响力还要大。

[ðeə(r)] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [kən'ventjʊəl] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [pə'mɪtɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [ɪm'pres] [ðeə(r)] ['dɒktrɪnz]
Their system of conventual education permitted them to impress their doctrines
他们的 系统 的 会议 教育 允许 他们 到 令人印象深刻 他们的 教义
[ə'pɒn][ðə; ði][maɪndz][ɒv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] [ɪn] [ðæt] [ɪn'deləb(ə)l]['mænə(r)] [wɪtʃ] [si'kjuə] [ʌn'fɔːltərɪŋ]
upon the minds of the young in that indelible manner which secures unfaltering
之上 这 思想 的 这 年轻的 在 那 不可磨灭 方式 哪个 确保 坚定不移
[əd'hiːʒ(ə)n][ɪn]['leɪtə(r)][laɪf][tuː; tə][ðə; ði] ['dɒgməz] [səʊ] [ɪn'kʌlˌkeɪtid] ;
adhesion in later life to the dogmas so inculcated ;
粘附 在 之后 生活 到 这 教条 所以 灌输 ;

他们的修道院教育体系使他们能够以不可磨灭的方式将他们的教义深深地印刻在年轻人的心中，从而确保他们在日后的生活中坚定不移地坚持这些灌输的教条；

[ænd; ənd][nəʊ] [daʊt] [ðə; ði]['evə(r)] - ['prez(ə)nt][fɪə(r)][ɒv; əv]['hjuːmən]['sækrɪfaɪs] [ə'sɪstɪd] [ðem; ðəm]
and no doubt the ever - present fear of human sacrifice assisted them
和 不 怀疑 这 曾经 - 展示 害怕 的 人类 牺牲 协助 他们
['maɪtɪli] [ɪn][ðeə(r)] ['diːlɪŋz] [wɪð] [ðə; ði]['piːp(ə)l] .
mightily in their dealings with the people .
非常 在 他们的 交易 和 这 人们 .

毫无疑问，人们对活人献祭的恐惧一直存在，这极大地帮助他们与人民打交道。

[ɪn] [ʃɔːt] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] - ['paʊəf(ə)l] , [ænd; ənd][ðə; ði]['meksɪkən] ,
In short , they were all - powerful , and the Mexican ,
在 短的 , 他们 是 全部 - 强大的 , 和 这 墨西哥 ,

简而言之，他们拥有至高无上的权力，而墨西哥人，

[ə'kʌstəmd] [tuː; tə][ðeə(r)] ['ɪnfluəns] [frɒm; frəm][ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv] ['tʃaɪldhʊd] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv]
accustomed to their influence from the period of childhood to that of
习惯 到 他们的 影响 从 这 时期 的 童年 到 那 的
[deθ] ,
death ,
死亡 ,

从童年到死亡，他们都习惯了他们的影响。

[səb'mɪtɪd] [ʌn'kwestʃənɪŋli] [tuː; tə][ðeə(r)] [ruːl] [ɪn][ɔːl] [θɪŋz] , ['spɪrɪtʃuəl][ænd; ənd] ['tempərəl] .
submitted unquestioningly to their rule in all things , spiritual and temporal .
提交 毫不质疑地 到 他们的 规则 在 全部 事物 , 精神 和 颞 .

在精神和物质等一切事物上，都毫无保留地服从他们的统治。

[ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] ['eθɪks] [ɒv; əv][ðə; ði]['meksɪkən] ['priːsthʊd] [-]
The religious ethics of the Mexican priesthood [28]
这 宗教 伦理 的 这 墨西哥 圣职 [-]

墨西哥神职人员的宗教伦理[28]

[wɜː(r); wə(r)] ['lɒfti] [ænd; ənd] [sə'blaɪm] [ɪn][ðə; ði] [ɪk'striːm] , [ænd; ənd][hæd; həd][bʌt; bət]['lɪt(ə)l][ɪn]
were lofty and sublime in the extreme , and had but little in
是 高远 和 升华 在 这 极端 , 和 有 但 小的 在
['kɒmən] [wɪð] [ðeə(r)] ['bɑːbərəs] ['præktɪsɪz] .
common with their barbarous practices .
常见的 和 他们的 野蛮 实践 .

极其崇高和崇高，与他们的野蛮行径几乎没有任何共同之处。

[ðeɪ] [hæd; həd] [biːn] ['bɒrəʊd] [frɒm; frəm][ðə; ði][mɔː(r)] ['kʌltʃəd] ['tɔltek] ,
They had been borrowed from the more cultured Toltecs ,
他们 有 到过 借来的 从 这 更多的 有文化的 托尔特克人 ,

它们是从更具文化修养的托尔特克人那里借鉴来的。

[huː] ['djʊərɪŋ][ðeə(r)][səʊl]['tenjə(r)][ɒv; əv]['ɑːnəˌwɑːk][hæd; həd] [ɪ'vɒlvd] [ə; eɪ]['mɒrəl][kəʊd][tuː; tə] [wɪtʃ]
who during their sole tenure of Anahuac had evolved a moral code to which
WHO 期间 他们的 唯一 任期 的 阿纳瓦克 有 进化 一个 道德 代码 到 哪个
[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [teɪk] [ɪk'sepʃ(ə)n] .
it would be difficult to take exception .
它 会 是 难的 到 拿 例外 .

他们在阿纳瓦克的唯一统治时期就形成了一套道德准则，很难有人会对此提出异议。

[bʌt; bət] [ɔːl'ðəʊ] [ðɪs] [ɪg'zɔːltɪd] [fə'lɒsəfi] [hæd; həd] [biːn] [ə'dɒptɪd] [baɪ][ðə; ði] [fɪəs] [ænd; ənd]
But although this exalted philosophy had been adopted by the fierce and
但 虽然 这 崇高 哲学 有 到过 已采用 经过 这 凶猛的 和
[ˌʌn'kʌltʃəd] ['æzˌtɛks] ,
uncultured Aztecs ,
没文化的 阿兹特克人 ,

尽管这种崇高的哲学思想已被好战且未开化的阿兹特克人所采纳，

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪ'kʌm] [səʊ] [əb'skjuəd] [baɪ][ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒv; əv]['kruːəl][ænd; ənd][ɪn'hjuːmən][raɪts]
it had become so obscured by the introduction of cruel and inhuman rites
它 有 变得 所以 模糊不清 经过 这 介绍 的 残忍的 和 不人道 仪式
[ænd; ənd] ['kʌstəmz] [æz; əz][tuː; tə][biː; bi]['ɔːlməʊst][nəʊ][lɒŋgə(r)][ɹ'ɛkəgnˌaɪzəbəl][æz; əz][ðə; ði][pjʊə(r)] [feɪθ]
and customs as to be almost no longer recognisable as the pure faith
和 海关 作为 到 是 几乎 不 更长 可识别的 作为 这 纯的 信仰
[ɒv; əv][ðə; ði] [reɪs] [ðeɪ] [hæd; həd] [sək'siːdɪd] [ɪn][ðə; ði][lænd] .
of the race they had succeeded in the land .
的 这 种族 他们 有 成功了 在 这 土地 .

由于引入了残酷不人道的仪式和习俗，它变得如此模糊不清，以至于几乎无法再辨认出它是他们在这片土地上继承的民族的纯粹信仰。

[ðə; ði][dʒɜːm][ænd; ənd][kɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['æztek] [rɪ'lɪdʒən] [wɒz; wəz][ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒnstənt]
The germ and core of the Aztec religion was the idea of the constant
这 细菌 和 核 的 这 阿兹特克 宗教 曾是 这 主意 的 这 持续的
[nə'sesəti] [ɒv; əv] [prəu'piʃieit] [ðə; ði][gɒdz][baɪ] [miːnz] [ɒv; əv]['hjuːmən]['sækrɪfaɪs] ,
necessity of propitiating the gods by means of human sacrifice ,
必要性 的 安抚 这 神 经过 方法 的 人类 牺牲 ,

阿兹特克宗教的萌芽和核心思想是，必须通过不断进行人祭来取悦神灵。

[ænd; ənd][tuː; tə] [ðɪs] ['æspekt][ɒv; əv][ðeə(r)] [rɪ'lɪdʒən] [wiː; wi] [wɪl] [rɪ'tɜːn] ['leɪtə(r)] .
and to this aspect of their religion we will return later .
和 到 这 方面 的 他们的 宗教 我们 将要 返回 之后 .

关于他们宗教的这一方面，我们稍后再谈。

[wiː; wi][hæv; həv] [ɔːl'redi] [siːn] [ðæt] [ˌʌndə'laɪɪŋ] [ðə; ði] [mɪ'θɒlədʒi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['meksɪkənz]
We have already seen that underlying the mythology of the ancient Mexicans
我们 有 已经 已见 那 潜在的 这 神话 的 这 古老的 墨西哥人
[wɒz; wəz][ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ə; eɪ][suː'priːm; sjuː'priːm] ['biːɪŋ] ,
was the idea of a supreme Being ,
曾是 这 主意 的 一个 最高 存在 ,

我们已经看到，古代墨西哥神话的背后是至高无上的存在这一概念。

[ə; eɪ] - [greɪt] ['spɪrɪt] . -
a ' Great Spirit . '
一个 - 伟大的 精神 . -

“伟大的精神”。

[ɪn][ðə; ði] [raɪts] [ɒv; əv] [kən'feʃ(ə)n] [ænd; ənd][ˌæbsə'luːʃ(ə)n] [pə'tɪkjələli] [wɒz; wəz] [ðɪs] ['biːɪŋ] [ə'piːld]
In the rites of confession and absolution particularly was this Being appealed
在 这 仪式 的 忏悔 和 赦免 特别 曾是 这 存在 上诉
[tuː; tə][ɪn] [preə(r)] ,
to in prayer ,
到 在 祷告 ,

尤其是在忏悔和赦罪仪式中，人们会在祈祷中向上帝祈求。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌsɪmə'lærəti][ɒv; əv] [ðiːz] [pə'tɪʃnz] [tuː; tə] [ðəʊz] ['ɒfəd] [ʌp] [baɪ] [ðəm'selvz] [səʊ]
and the similarity of these petitions to those offered up by themselves so
和 这 相似 的 这些 请愿书 到 那些 提供 向上 经过 他们自己 所以
[ɪm'prest] [ðə; ði] ['mʌŋkɪʃ] [kəm'pænjənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['spæniʃ] ['kɔŋkərə] [ðæt] [ðeə(r)] [ə'stɒnɪʃmənt]
impressed the monkish companions of the Spanish conquerors that their astonishment
印象深刻 这 僧侣般的 同伴 的 这 西班牙语 征服者 那 他们的 惊讶
[ɪz] ['veri] ['evɪdənt] [ɪn][ðeə(r)] ['raɪtɪŋz] .
is very evident in their writings .
是 非常 明显 在 他们的 著作 .

这些请愿书与他们自己所作的请愿书非常相似，这给西班牙征服者的僧侣同伴们留下了深刻的印象，他们的惊讶之情在他们的著作中显而易见。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'laɪkli] [ðæt] [ðiːz] [priːsts] [wʊd] [əd'mɪt][ə; eɪ][səʊl][ɒv; əv] ['gʊdnəs] [ɪn][ðə; ði]['iːv(ə)l] [θɪŋ]
It is unlikely that these priests would admit a soul of goodness in the evil thing
它 是 不太可能 那 这些 神父 会 承认 一个 灵魂 的 善良 在 这 邪恶的 事物
[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðeə(r)] [-]
it was their [29]
它 曾是 他们的 [-]

这些神父不太可能承认他们所作恶的事中存在善良的灵魂[29]。

['bɪznəs] [tuː; tə][stæmp] [aʊt] ;
business to stamp out ;
商业 到 邮票 出去 ;

彻底铲除这种企业；

[ænd; ənd][ðeə(r)] ['testɪməni] [ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] [ɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [haɪɪst] ['væljuː][æz; əz] ['evɪdəns] [ðæt]
and their testimony in this respect is of the highest value as evidence that
和 他们的 见证 在 这 尊重 是 的 这 最高 价值 作为 证据 那
[ðə; ði]['æztek] [rɪ'lɪdʒən] [pə'zest] [æt; ət] [liːst] [ðə; ði][dʒɜːm][ɒv; əv][ðə; ði][ɪ'tɜːn(ə)l] ['verəti] .
the Aztec Religion possessed at least the germ of the eternal verities .
这 阿兹特克 宗教 拥有 在 至少 这 细菌 的 这 永恒 真理 .

他们在这方面的证词具有极高的价值，证明阿兹特克宗教至少拥有永恒真理的萌芽。

[ðə; ði] ['æzˌtɛks] [bɪ'liːvd] [ðæt] [ɪ'tɜːnəti] [wɒz; wəz]['brəʊkən][ʌp]['ɪntuː] ['sevrəl] [dɪ'stɪŋkt] ['saɪklz] ,
The Aztecs believed that eternity was broken up into several distinct cycles ,
这 阿兹特克人 相信 那 永恒 曾是 破碎的 向上 进入 一些 清楚的 循环 ,

阿兹特克人认为永恒是由几个不同的循环构成的。

[iːtʃ] [ɒv; əv] ['sevrəl] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] - [djʊ'reɪʃn] .
each of several thousand years ' duration .
每个 的 一些 千 年 - 期间 .

每个都持续数千年。

[ðeə(r)] [wʊd] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [fɔː(r)][ɒv; əv] [ðiːz] [pɪərɪədz] ,
There would seem to have been four of these periods ,
那里 会 似乎 到 有 到过 四 的 这些 时期 ,

似乎有四个这样的时期，

[kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ænd; ənd]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði][əʊld]['spæniʃ] ['raɪtər] [ɒn][ðə; ði]
concerning the length and nature of which the old Spanish writers on the
有关 这 长度 和 自然 的 哪个 这 老的 西班牙语 作家 在 这
['sʌbdʒɪkt]['dɪfə(r)] ['veri] [mə'tɪəriəli] .
subject differ very materially .
主题 不同 非常 重大 .

关于篇幅和性质，古代西班牙作家对此主题的看法存在很大差异。

[ðə; ði] [kən'kluːʒn] [ɒv; əv] [iːtʃ] [wɒz; wəz] ([ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['meksɪkən][trə'dɪʃ(ə)n]) [tuː; tə] ['wɪtnəs]
The conclusion of each was (according to the Mexican tradition) to witness
这 结论 的 每个 曾是 (根据 到 这 墨西哥 传统) 到 证人
[ðə; ði] [ɪk'stɪŋkʃn] [ɒv; əv][hjuː'mænəti][ɪn][wʌn] ['maɪti] ['hɒləkɔːst] ,
the extinction of humanity in one mighty holocaust ,
这 灭绝 的 人类 在 一 强大的 大屠杀 ,

按照墨西哥的传统，每场屠杀的最终结果都是见证人类在一场大规模的大屠杀中灭绝。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['blɒtɪŋ] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][sʌn][ɪn][ðə; ði] ['hevənz] .
and the blotting out of the sun in the heavens .
和 这 印迹法 出去 的 这 太阳 在 这 天 .

以及天空中太阳的消失。

['weðə(r)] [ðɪs] [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] [ʌp'hiːv(ə)l] [ə'plaɪd] ['əʊnli][tuː; tə][ðə; ði][sʌnz][ɒv; əv][men] , [ɔː(r)] , [laɪk][ðə; ði]
Whether this universal upheaval applied only to the sons of men , or , like the
无论 这 普遍的 动荡 应用 仅有的 到 这 儿子们 的 男人 , 或者 , 喜欢 这
[tjuː'tɒnɪk] - ,
Teutonic Gotterdämmerung ,
条顿 - ,

这场普世巨变究竟只适用于人类，还是像条顿人的诸神黄昏那样，

[ɔː(r)][ðə; ði][ˌskændɪ'neɪviən] - , [hæd; həd][æn; ən]['iːkwəl] [sɪg'nɪfɪkəns] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][gɒdz] , [ɪz]
or the Scandinavian Rägnarok , had an equal significance for the gods , is
或者 这 斯堪的纳维亚语 - , 有 一个 平等的 意义 为了 这 神 , 是
[nɒt][klɪə(r)] .
not clear .
不是 清除 .

或者说，斯堪的纳维亚的诸神黄昏对众神而言具有同等重要的意义，这一点尚不清楚。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wɜːθ] [rɪ'mɑːkɪŋ] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] ['premɪsɪz] [ðə; ði]['mɔːt(ə)l]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][sʌn]
It is worth remarking , however , that it premises the mortal nature of the sun
它 是 值得 评论 , 然而 , 那 它 前提 这 凡人 自然 的 这 太阳
, [ænd; ənd] , ['ðeəfɔː(r)] ,
, and , therefore ,
, 和 , 所以 ,

然而，值得注意的是，它以太阳的终将消亡为前提，因此，

[ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv][ə; eɪ] [kri'eɪtɪv] ['eɪdʒənsi] [wɪð] [ðə; ði][ə'bɪləti][tuː; tə][set] [ə'nʌðə(r)] [sʌn] [ɪn][ɪts]
the existence of a creative agency with the ability to set another sun in its
这 存在 的 一个 有创造力的 机构 和 这 能力 到 放 其他 太阳 在 它是
[pleɪs] .
place .
地方 .

存在一家创意机构，它有能力创造另一个太阳。

[wɪð] [ðə; ði]['meksɪkənz][ðə; ði] ['kwestʃən] [ɒv; əv][ə; eɪ]['fjuːtʃə(r)][laɪf][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['veri] ['nebjələs] [wʌn] ,
With the Mexicans the question of a future life was a very nebulous one ,
和 这 墨西哥人 这 问题 的 一个 未来 生活 曾是 一个 非常 模糊的 一 ,

对墨西哥人来说，未来生活的问题是一个非常模糊的概念。

[ðəʊ] [pə'hæps] [nəʊ][mɔː(r)][səʊ][ðæn; ðən] [wɪð] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [griːks] [ɔː(r)]['rəʊmənz] .
though perhaps no more so than with the ancient Greeks or Romans .
尽管 也许 不 更多的 所以 比 和 这 古老的 希腊人 或者 罗马书 .

虽然这种情况或许并不比古希腊人或古罗马人更甚。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [wʌn] ['pærədaɪs] .
There was more than one paradise .
那里 曾是 更多的 比 一 天堂 .

天堂不止一个。

[mɪktlən] , [ðə; ði] ['ʃædəʊi] ['sɒmbə(r)] [pleɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ded] , [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['restɪŋ] - [pleɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mə'dʒɒrəti] ,
Mictlan , the shadowy sombre place of the dead , was the resting - place of the majority ,
米克特兰 , 这 阴暗的 阴沉 地方 的 这 死的 , 曾是 这 休息 - 地方 的 这 多数 ,

米克特兰，这个阴森恐怖的亡灵之地，是大多数人的安息之所。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['æzˌtɛks] ['fʊli] [-]
for the Aztecs fully [30]
为了 这 阿兹特克人 完全 [-]

对于阿兹特克人来说，完全[30]

[bɪ'liːvd] [ðæt] [ðə; ði] ['haɪə(r)] [relmz] [ɒv; əv] [blɪs] [wɜː(r); wə(r)] [prɪ'zɜːvz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌærɪ'stɒkrəsi] [weə(r)] [ðə; ði] ['ləʊli] [mait] [nɒt] ['entə(r)] .
believed that the higher realms of bliss were preserves for the aristocracy where the lowly might not enter .
相信 那 这 更高 领域 的 极乐 是 果酱 为了 这 贵族 在哪里 这 卑微的 可能 不是 进入 .

人们认为，更高层次的极乐世界是贵族的专属领地，卑微之人不得入内。

[ænd; ənd] [ðɪs] , [ɪn] ['pɑːsɪŋ] ,
And this , in passing ,
和 这 , 在 通过 ,

顺便提一下，

[ɪz] [pə'hæps] [æn; ən] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɑːvələsli] ['spiːdi] [ə'dɒpʃn] [ɒv; əv] [ˌkrɪsti'ænəti] [baɪ] [ðə; ði] ['meksɪkən] ['neɪtɪvz] ['sʌbsɪkwənt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɒŋkwest] [ɒv; əv] ['ɑːnəˌwɑːk] .
is perhaps an explanation of the marvellously speedy adoption of Christianity by the Mexican natives subsequent to the conquest of Anahuac .
是 也许 一个 解释 的 这 奇妙地 迅速 采用 的 基督教 经过 这 墨西哥 本地人 随后的 到 这 征服 的 阿纳瓦克 .

这或许可以解释为什么在阿纳瓦克被征服之后，墨西哥土著居民会如此迅速地接受基督教。

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['haɪə(r)] [relmz] [ɒv; əv] [blɪs] [ðə; ði] - ['mænʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] - [wɒz; wəz] [pə'hæps] [ðə; ði] [məʊst] [dɪ'zaɪərəb(ə)l] .
Of the higher realms of bliss the ' Mansion of the Sun ' was perhaps the most desirable .
的 这 更高 领域 的 极乐 这 - 大厦 的 这 太阳 - 曾是 也许 这 最多 理想 .

在更高层次的幸福境界中，“太阳宫”或许是最令人向往的。

[ðeə(r)] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] ['pleʒəz] [kən'sistid] [ɪn] [ə'kʌmpəniɪŋ] [ðə; ði] [sʌn] [ɪn] [hɪz; ɪz] [kɔːs] ,
There the principal pleasures consisted in accompanying the sun in his course ,
那里 这 主要的 快乐 由……组成 在 随同 这 太阳 在 他的 课程 ,

那里的主要乐趣在于跟随太阳的运行轨迹。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'mjuːzmənt] [ɒv; əv] ['kɔːrəl] ['dɑːnsɪŋ] .
and the amusement of choral dancing .
和 这 娱乐 的 合唱 跳舞 .

以及合唱舞蹈带来的乐趣。

[səʊlz] [ɪn] [ðɪs] ['pærədaɪs] [mait] ['ɔːlsəʊ]['entə(r)][ðə; ði] ['bɒdɪz] [ɒv; əv] ['hʌmɪŋ] - [bɝdz] , [ænd; ənd][flɪt]
Souls in this paradise might also enter the bodies of humming - birds , and flit
灵魂 在 这 天堂 可能 还 进入 这 身体 的 哼唱 - 鸟类 , 和 掠过
[frɒm; frəm]['flaʊə(r)][tuː; tə]['flaʊə(r)] .
from flower to flower .
从 花 到 花 .

在这个天堂里，灵魂也可以进入蜂鸟的身体，在花丛间飞舞。

[ðə; ði]['eksəsaɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃeɪs] [lent] [tuː; tə] [ðɪs] [pleɪs] ['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv]
The exercise of the chase lent to this place something of the character of
这 锻炼 的 这 追赶 借出的 到 这 地方 某物 的 这 特点 的
[ə; eɪ][væl'hælə] ,
a Valhalla ,
一个 瓦尔哈拉 ,

狩猎活动使这个地方带有了几分瓦尔哈拉的气息。

[ænd; ənd][wiː; wi][hɪə(r)] ['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv][gɑː'gæntʃuən] ['bæŋkwɪt] .
and we hear something of Gargantuan banquets .
和 我们 听到 某物 的 巨型 宴会 .

我们还听说了盛大的宴会。

[hɪə(r)] , [tuː] , [ðə; ði]['blesɪd; blest] [mait] ['ænɪmeɪt][ðə; ði] [klaʊdz] , [ænd; ənd] [fləʊt] [dɪ'lɪʃəsli] ['əʊvə(r)]
Here , too , the blessed might animate the clouds , and float deliciously over
这里 , 也 , 这 蒙福 可能 动画 这 云 , 和 漂浮 美味 超过
[ðə; ði] [wɜːld] [ðeɪ] [hæd; həd] ['kwɪtɪd] .
the world they had quitted .
这 世界 他们 有 辞职 .

在这里，有福之人也可以赋予云朵生命，在他们已经离开的世界上空悠然飘荡。

[ðə; ði]['pærədaɪs][ɒv; əv]['tlɑːˌlɑːk][wɒz; wəz][ðə; ði]['speʃ(ə)l] ['dwelɪŋ] [ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [hæd; həd] [lɒst]
The paradise of Tlaloc was the special dwelling of those who had lost
这 天堂 的 特拉洛克 曾是 这 特别的 住宅 的 那些 WHO 有 丢失的
[ðeə(r)][laɪvz; lɪvz][baɪ] ['draʊnɪŋ] ,
their lives by drowning ,
他们的 生活 经过 溺水 ,

特拉洛克的天堂是那些溺水身亡者的特殊居所。

[ɒv; əv]['sækrɪfaɪst] ['tʃɪldrən] , [ænd; ənd][ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [hæd; həd][daɪd][ɒv; əv] [dɪ'ziːz] [kɔːzd] [baɪ]
of sacrificed children , and of those who had died of disease caused by
的 牺牲 孩子们 , 和 的 那些 WHO 有 死亡 的 疾病 导致 经过
[dæmp][ɔː(r)]['mɔɪstʃə(r)] .
damp or moisture .
潮湿 或者 水分 .

被献祭的儿童，以及因潮湿或水分引起的疾病而死亡的人。

[bʌt; bət] [tuː] [ɪk'sepʃnz] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [æz; əz] [rɪ'gɑːdɪd] [ðə; ði] [səʊlz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z] ,
But two exceptions were made as regarded the souls of others ,
但 二 例外情况 是 制成 作为 认为 这 灵魂 的 其他的 ,

但关于他人的灵魂，有两个例外：

[ænd; ənd] [ðiːz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] ['wɒrɪəz] [sleɪn][ɪn]['bæt(ə)l] , [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [huː] [hæd; həd][daɪd][ɪn]
and these related to warriors slain in battle , and women who had died in
和 这些 有关的 到 战士 被杀 在 战斗 , 和 女性 WHO 有 死亡 在
[tʃaɪld] - [bed] ,
child - bed ,
孩子 - 床 ,

这些与战死沙场的战士和死于分娩的妇女有关。

[huː] [wɜː(r); wə(r)] [pə'mɪtɪd] [tuː; tə]['entə(r)]['pærədaɪs][æz; əz] ['hævɪŋ] ['fɔːfitid] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz][ɪn][ðə; ði]
who were permitted to enter paradise as having forfeited their lives in the
WHO 是 允许 到 进入 天堂 作为 拥有 丧失 他们的 生活 在 这
['sɜːvɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] . [-]
service of the state . [31]
服务 的 这 状态 . [-]

那些为国家献出生命的人被允许进入天堂。[31]

[ɔːl][ðə; ði] ['saɪəns] [ænd; ənd]['wɪzdəm][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [wɒz; wəz] [ɪm'bɒdid] [ɪn][ðə; ði] ['priːstli]
All the science and wisdom of the country was embodied in the priestly
全部 这 科学 和 智慧 的 这 国家 曾是 具身化的 在 这 祭司
[kɑːst] .
caste .
种姓 .

全国所有的科学和智慧都体现在祭司阶层身上。

[ðə; ði] [priːsts] [ˌʌndə'stʊd] [ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] ,
The priests understood the education of the people ,
这 神父 理解 这 教育 的 这 人们 ,

祭司们了解民众的教育，

[ænd; ənd][səʊ] ['fɔːsəbli] [ɪm'prest] [ðeə(r)] ['stjʊdnts] [wɪð] [ðeə(r)] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒkʌlt] [aːts]
and so forcibly impressed their students with their knowledge of the occult arts
和 所以 强制 印象深刻 他们的 学生 和 他们的 知识 的 这 神秘学 艺术
[ðæt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] [ðeɪ] ['kwaɪətli] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə] ['priːstli] ['ɪnfluəns] .
that for the rest of their lives they quietly submitted to priestly influence .
那 为了 这 休息 的 他们的 生活 他们 悄悄 提交 到 祭司 影响 .

他们用自己掌握的神秘学知识深深地影响了学生，以至于学生们在余生中都默默地接受了神职人员的影响。

[ðə; ði] ['priːstli] ['ɔːdə(r)][wɒz; wəz] [ɪk'siːdɪŋli] ['njuːmərəs] ,
The priestly order was exceedingly numerous ,
这 祭司 命令 曾是 非常 很多的 ,

神职人员数量极其众多，

[æz; əz][ɪz] [pruːvd] [baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [nəʊ] [les] [ðæn; ðən][faɪv] ['θaʊz(ə)nd] ['fʌŋkʃənəri] [wɜː(r); wə(r)]
as is proved by the fact that no less than five thousand functionaries were
作为 是 已证实 经过 这 事实 那 不 较少的 比 五 千 官员 是
[ə'tætʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] ['temp(ə)l][ɒv; əv]['meksɪkəʊ] ,
attached to the great temple of Mexico ,
随附的 到 这 伟大的 寺庙 的 墨西哥 ,

墨西哥城大庙配备了不少于五千名官员这一事实就证明了这一点。

[ðə; ði][ræŋk][ænd; ənd]['ɑː.fɪsɪz][ɒv; əv] [huːm] [wɜː(r); wə(r)] [ə'pɔːʃən] [wɪð] [ðə; ði][məʊst] ['mɪnɪt]
the rank and offices of whom were apportioned with the most minute
这 秩 和 办公室 的 谁 是 按比例分配 和 这 最多 分钟
[ɪg'zæktɪtjuːd] .
exactitude .
精确度 .

他们的军衔和职务分配得极其精确。

[ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv][ðə; ði] ['priːsthʊd] [wɒz; wəz] ['emɪnəntli] [ˌærɪstə'krætɪk] ,
The basis of the priesthood was eminently aristocratic ,
这 基础 的 这 圣职 曾是 非常 贵族 ,

祭司阶层的基础是彻头彻尾的贵族血统。

[ænd; ənd][ɪts][suː'priːm; sjuː'priːm] ['pɒntɪf] [wɒz; wəz] [nəʊn] [baɪ][ðə; ði] [ˌæpə'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] -
and its supreme pontiff was known by the appellation of Mexicatl
和 它是 最高 教皇 曾是 已知 经过 这 称谓 的 -
- ,
Teohuatzin ,
- ,

其最高教皇被称为 Mexicatl Teohuatzin，

[ɔː(r)] - [ˈmeksɪkən] [lɔːd] [ɒv; əv] [dɪˈvaɪn] [ˈmætəz] . -
or ' Mexican Lord of Divine Matters . '
或者 - 墨西哥 主 的 神圣的 事情 . -

或者"墨西哥神灵之主"。

[nekst][ɪn][ræŋk][tuː; tə][hɪm][wɒz; wəz][ðə; ði] [haɪ] [priːst] [ɒv; əv][ket,saːlkə(u)'aːtl] ,
Next in rank to him was the high priest of Quetzalcoatl ,
下一个 在 秩 到 他 曾是 这 高的 牧师 的 羽蛇神 ,

仅次于他的是羽蛇神的大祭司。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

古代墨西哥和秘鲁的神话(The Mythologies of Ancient Mexico and Peru)

第2/3页

[huːz] [ɔː'θɒrəti] [wɒz; wəz] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['priːsthʊd] , [ænd; ənd] [huː] [lɪvd; 'laɪvd] [ə; eɪ] [laɪf] [ɒv; əv] [strɪkt] [sɪ'kluːʒ(ə)n] ,
whose authority was limited to his own priesthood , and who lived a life of strict seclusion ,
谁 权威 曾是 有限的 到 他的 自己的 圣职 ， 和 WHO 居住地 一个 生活 的 严格的 隔离 ，

他的权力仅限于他自己的神职人员范围，并且过着严格的隐居生活。

[nɒt] [ˌʌn'laɪk] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [grænd] ['lɑːmə] [ɒv; əv] [ti'bet] .
not unlike that of the Grand Lama of Tibet .
不是 与此不同 那 的 这 盛大 喇嘛 的 西藏 .

与西藏大喇嘛的情况颇为相似。

[ðɪs] [wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [ə; eɪ] ['remnənt] [ɒv; əv] [əʊld] ['tɔltek] ['præktɪs] .
This was probably a remnant of old Toltec practice .
这 曾是 大概 一个 剩 的 老的 托尔特克 实践 .

这很可能是古老的托尔特克习俗的遗存。

[ðə; ði] ['pɒntɪf] [siːm] [tuː; tə] [hæv; həv] [wiːld] [ə; eɪ] ['veri] [kən'sɪdərəb(ə)l] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['paʊə(r)] ,
The pontiff seems to have wielded a very considerable amount of political power ,
这 教皇 似乎 到 有 挥舞 一个 非常 大量 数量 的 政治的 力量 ，

教宗似乎拥有相当大的政治权力。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [hæv; həv] [hæd; həd] [ə; eɪ] [siːt] [ɒn] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['kaʊns(ə)l] .
and to have had a seat on the royal council .
和 到 有 有 一个 座位 在 这 皇家 理事会 .

并且曾担任皇家委员会成员。

[ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] [æn; ən] ['æztek] [priːst] [wɒz; wəz] ['rɪgərəs] [ɪn] [ðə; ði] [ɪk'striːm] .
The life of an Aztec priest was rigorous in the extreme .
这 生活 的 一个 阿兹特克 牧师 曾是 严格的 在 这 极端 .

阿兹特克祭司的生活极其艰苦。

['fɑːstɪŋ] [ænd; ənd] ['penəns] [bʌlkt] ['lɑːdʒli] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] ['djuːtiz] ,
Fasting and penance bulked largely among his duties ,
禁食 和 忏悔 散装 很大程度上 之中 他的 职责 ，

斋戒和苦修是他的主要职责之一。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [aɪ'dɪə] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪmplækə'bɪlɪti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gɒdz] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['kʌrənt] [ɪn] [ðə; ði] [-]
and the idea of the implacability of the gods which was current in the [32]
和 这 主意 的 这 冷酷无情 的 这 神 哪个 曾是 当前的 在 这 [-]

以及当时流行的神明冷酷无情的观念[32]

['priːsthʊd] [ə'pɪəz] [tuː; tə] [hæv; həv] ['drɪvn] ['meni] [priːsts] [tuː; tə] [greɪt] [ɛkstɹ'iːmz] [ɒv; əv] [self] -
priesthood appears to have driven many priests to great extremes of self -
圣职 出现 到 有 驱动 许多 神父 到 伟大的 极端情况 的 自己 -
[ɪn'flɪktɪd] ['tɔːtʃə(r)] .
inflicted torture .
造成的 酷刑 .

神职人员的身份似乎驱使许多神父走向了自我折磨的极端境地。

[ðeɪ] [drest] [ɪn'taɪəli] [ɪn] [blæk] ([wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɑːst] [ɒv; əv] [ket,saːlkə(u)'aːtl] ,
They dressed entirely in black (with the exception of the caste of Quetzalcoatl ,
他们 穿着 完全 在 黑色的 (和 这 例外 的 这 种姓 的 羽蛇神 ,

除了羽蛇神阶层之外，他们全部身着黑色服装。

[huː] [wɜː(r); wə(r)] [kləʊðd] [ɪn] [waɪt]) , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [kləʊk] ['kʌvəd] [ðeə(r)] [hedz] ,
who were clothed in white) , and their cloaks covered their heads ,
WHO 是 穿着衣服 在 白色的) , 和 他们的 斗篷 涵盖 他们的 头部 ,

他们身穿白衣，头戴斗篷。

['fɔːlɪŋ] [daʊn] [æt; ət] [iːtʃ] [saɪd] [laɪk] [ə; eɪ] [mæn'tɪlə] .
falling down at each side like a mantilla .
坠落 向下 在 每个 边 喜欢 一个 曼蒂拉 .

像披肩一样两边垂下来。

[ðeə(r)] [heə(r)] [wɒz; wəz] [pə'mɪtɪd] [tuː; tə] [grəʊ] ['veri] [lɒŋ] .
Their hair was permitted to grow very long .
他们的 头发 曾是 允许 到 生长 非常 长的 .

他们的头发可以留得很长。

[ðeɪ] [beɪðd] ['evri] ['iːvnɪŋ] [æt; ət] ['sʌnset] ,
They bathed every evening at sunset ,
他们 洗澡 每一个 晚上 在 日落 ,

他们每天傍晚日落时分都会洗澡。

[ænd; ənd] [rəʊz] ['sevrəl] [taɪmz] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [naɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['peɪɪŋ] [ðeə(r)]
and rose several times during the night for the purpose of paying their
和 玫瑰 一些 时代 期间 这 夜晚 为了 这 目的 的 付费 他们的
[dɪ'vəʊʃ(ə)nz] .
devotions .
虔诚 .

他们夜间多次起身，为的是履行他们的宗教义务。

[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['ɔːdərs] [pə'mɪtɪd] ['mærɪdʒ] , [waɪl] ['ʌðə(r)z] [wɜː(r); wə(r)] ['selɪbət] , [bʌt; bət] [ɔːl]
Some of their orders permitted marriage , while others were celibate , but all
一些 的 他们的 订单 允许 婚姻 , 尽管 其他的 是 独身 , 但 全部
, [wɪ'ðaʊt] [dɪ'stɪŋkʃn] ,
, without distinction ,
, 没有 区别 ,

他们的一些教团允许结婚，而另一些教团则要求独身，但所有教团，无论教团成员是谁，都一视同仁。

[pɑːst] [æn; ən] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] [sɪ'vɪə(r)] [ə'setɪsɪzəm] .
passed an existence of severe asceticism .
通过了 一个 存在 的 严重 禁欲主义 .

他过着极其苦行的生活。

[æz; əz] [hæz; həz] [biːn] [sed] , [ˌdiːpɑːt'ment(ə)l] ['djuːtiz] [wɜː(r); wə(r)] ['strɒŋli] [mɑːkt] .
As has been said , departmental duties were strongly marked .
作为 有 到过 说 , 部门 职责 是 强烈 标记 .

正如前面所说，部门职责划分非常明确。

[sʌm; səm][wɜː(r); wə(r)] ['ridər] , ['ʌðə(r)z] [mjuː'zɪʃənz] , [waɪl] ['ʌðə(r)z] [ə'gen] , ['prɒbəbli] [ðə; ði]['ləʊə(r)]
Some were readers , others musicians , while others again , probably the lower
一些 是 读者 , 其他的 音乐家 , 尽管 其他的 再次 , 大概 这 降低
['ɔːdərs] , [ə'tendɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['seɪkrɪd]['faɪərz] ,
orders , attended to the sacred fires ,
订单 , 参加 到 这 神圣 火灾 ,

有些人是诵经者，有些人是音乐家，而另一些人，可能是地位较低的人，则负责照料圣火。

[ænd; ənd][ðə; ði][mɔː(r)]['miːniəl] ['ɑː.fɪsɪz] ,
and the more menial offices ,
和 这 更多的 卑微的 办公室 ,

以及那些较为卑微的职位，

[ðə; ði][grænd]['djuːti][ɒv; əv]['hjuːmən]['sækrɪfaɪs] [di'vɔlv] [ə'pɒn][ðə; ði]['haɪə(r)] ['ɔːdərs] [ɒv; əv][ðə; ði]
the grand duty of human sacrifice devolving upon the higher orders of the
这 盛大 责任 的 人类 牺牲 退化 之上 这 更高 订单 的 这
['preləsi] [ə'ləʊn] .
prelacy alone .
主教 独自的 .

进行活人献祭的重任，唯有教阶高官才有。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][æn; ən]['ɔːdə(r)][ɒv; əv] ['fiːmeɪl] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [əd'mɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['præktɪs]
There was also an order of females who were admitted to the practice
那里 曾是 还 一个 命令 的 女性 WHO 是 承认 到 这 实践
[ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [ˌsæsə'dəʊtl] ['fʌnkʃ(ə)nz] ,
of all the sacerdotal functions ,
的 全部 这 祭司 函数 ,

此外，还有一个女性团体，她们被允许从事所有祭司的职责。

[ə'mɪtɪŋ] ['əʊnli] [ðæt] [ɒv; əv]['hjuːmən]['sækrɪfaɪs] .
omitting only that of human sacrifice .
省略 仅有的 那 的 人类 牺牲 .

只省略了活人献祭那一条。

[ðiːz] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [mɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] [nʌnz] [ðæn; ðən][ɒv; əv]
These appear to have been more of the description of nuns than of
这些 出现 到 有 到过 更多的 的 这 描述 的 修女 比 的
['priːstis] .
priestesses .
女祭司 .

这些描述似乎更多地是在描述修女，而不是女祭司。

['feɪkɪə(r)][ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] ['begəz] ['ɔːlsəʊ] [ə'baund] ,
Fakirs and religious beggars also abounded ,
苦行僧 和 宗教 乞丐 还 大量 ,

苦行僧和宗教乞丐也比比皆是。

[bʌt; bət] [ðiːz] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv]['teɪkən][ə'pɒn] [ðəm'selvz] ['mendɪkənt] [vaʊz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]
but these seem to have taken upon themselves mendicant vows for a
但 这些 似乎 到 有 已采取 之上 他们自己 乞丐 誓言 为了 一个
[speɪs] ['əʊnli] . [-]
space only . [33]
空间 仅有的 . [-]

但这些人似乎只是暂时发了乞丐的誓言。[33]

[ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] ['həʊlli] [ˌsæsə'dəʊtl] .
Education was wholly sacerdotal .
教育 曾是 完全 祭司 .

教育完全由神职人员主导。

[ðæt] [ɪz] , [ðəʊ] ['sekjələ(r)] ['stʌdiz] [wɜː(r); wə(r)] [kə'mjuːnɪkeɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ,
That is , though secular studies were communicated to the young ,
那 是 , 尽管 世俗 研究 是 沟通 到 这 年轻的 ,

也就是说，尽管世俗学科也被传授给了年轻人，

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [pɑːt] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['treɪnɪŋ] [kən'sɪstɪd] [ɒv; əv] [rɪ'lɪdʒəs] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
the principal part of their training consisted of religious instruction .
这 主要的 部分 的 他们的 训练 由……组成 的 宗教 操作说明 .

他们训练的主要部分是宗教教义。

[ðə; ði] [skuːlz] [wɜː(r); wə(r)]['sɪtʃueɪtɪd][ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] ['priːsɪŋkts] ,
The schools were situated in the temple precincts ,
这 学校 是 位于 在 这 寺庙 辖区 ,

这些学校位于寺庙范围内，

[ænd; ənd] ['entərɪŋ] [ðiːz] [æt; ət][æn; ən] ['ɜːli] [eɪdʒ][ðə; ði] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'strʌktɪd] [baɪ] [priːsts] ,
and entering these at an early age the boys were instructed by priests ,
和 进入 这些 在 一个 早期的 年龄 这 男孩们 是 指示 经过 神父 ,

男孩们很小就进入这些学校，接受神父的教导。

[ænd; ənd][ðə; ði][gɜːlz][baɪ] [nʌnz] .
and the girls by nuns .
和 这 女孩们 经过 修女 .

修女们照顾这些女孩。

[ðeɪ] [rɪ'zaɪdɪd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['temp(ə)l] ['bɪldɪŋz] , [ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [dɪd] [nɒt] ,
They resided within the temple buildings , and those who did not ,
他们 居住地 之内 这 寺庙 建筑物 , 和 那些 WHO 做过 不是 ,

他们居住在寺庙建筑内，而那些不居住在寺庙建筑内的人，

[ænd; ənd] [huː] ['prɒbəbli] [kən'sɪstɪd] [ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊə(r)] ['ɔːdərs] , [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'rəʊld] [ɪn][ə; eɪ][sə'saɪəti]
and who probably consisted of the lower orders , were enrolled in a society
和 WHO 大概 由……组成 的 这 降低 订单 , 是 已注册 在 一个 社会
[kɔːld] [ðə; ði] - ,
called the Telpochtiliztli ,
称为 这 - ,

他们很可能是社会底层人士，被纳入一个名为 Telpochtiliztli 的社团。

[wɪtʃ] [met] ['evri] ['iːvnɪŋ] [æt; ət] ['sʌnset] [tuː; tə] [pə'fɔːm] ['kɔːrəl] ['dɑːnsɪz][ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv]
which met every evening at sunset to perform choral dances in honour of
哪个 遇见 每一个 晚上 在 日落 到 履行 合唱 舞蹈 在 荣誉 的
[ˌtɛskætli'poʊkə] .
Tezcatlipoca .
特斯卡特利波卡 .

他们每天傍晚日落时分聚集在一起，表演合唱舞蹈，以纪念特斯卡特利波卡。

[ə; eɪ]['sekənd(ə)ri] [skuːl] ['ɔːlsəʊ][ɪg'zɪstɪd] , [kɔːld] [ðə; ði]['kælmɪˌkæk] ,
A secondary school also existed , called the Calmecac ,
一个 次要 学校 还 存在 , 称为 这 卡尔梅卡克 ,

此外，还有一所中学，名为卡尔梅卡克中学。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði][lɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['riːdɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['haɪərəglɪfs] ,
in which the lore of the priests and the reading of the hieroglyphs ,
在 哪个 这 知识 的 这 神父 和 这 阅读 的 这 象形文字 ,

其中包含了祭司们的传说和象形文字的解读，

[ə'strɒlədʒi] , [ænd; ənd][ðə; ði]['kɪndrəd] ['saɪəns] [wɜː(r); wə(r)] [tɔːt] [ðə; ði] [jʌŋ] [men] ,
astrology , and the kindred sciences were taught the young men ,
占星术 , 和 这 亲属 科学 是 教授 这 年轻的 男人 ,

占星术及相关学科被传授给年轻人。

[waɪlst] [ðə; ði][g'ɜːlz] [bɪ'keɪm] ['ekspɜːts][ɪn][ðə; ði] ['wiːvɪŋ] [ɒv; əv] ['kɒstli] ['gɑːmənts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
whilst the girls became experts in the weaving of costly garments for the
而 这 女孩们 成为 专家 在 这 编织 的 昂贵 服装 为了 这

[ə'dɔːnmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['aɪdəlz] ,
adornment of the idols ,
装饰 的 这 偶像 ，

女孩们则精通于编织昂贵的服饰，用来装饰神像。

[ænd; ənd][ðə; ði][weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['haɪə(r)] ['ɔːdərs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['haɪərɑːki] .
and the wear of the higher orders of the hierarchy .
和 这 穿 的 这 更高 订单 的 这 等级制度 .

以及等级制度中较高层级人员的损耗。

[wen] [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜːlz] [left] [ðə; ði] [skuːl] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv] [ˌfɪf'tiːn] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]
When the boys and girls left the school at the age of fifteen they were
什么时候 这 男孩们 和 女孩们 左边 这 学校 在 这 年龄 的 十五 他们 是

['aɪðə(r)] [sent] [bæk] [tuː; tə][ðeə(r)] ['fæmɪlɪz] ,
either sent back to their families ,
任何一个 发送 后退 到 他们的 家庭 ，

男孩女孩们十五岁离开学校时，要么被送回各自的家庭，要么被送回原处。

[ɔː(r)][tuː; tə]['pʌblɪk] ['sɜːvɪs] , [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['ɒf(ə)n] [ˌrekə'mendɪd] [baɪ][ðə; ði] [priːsts] .
or to public service , to which they were often recommended by the priests .
或者 到 民众 服务 ， 到 哪个 他们 是 经常 受到推崇的 经过 这 神父 .

或者从事公共服务，他们经常受到神父的推荐。

['ʌðə(r)z] [rɪ'meɪnd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ɪn][ðeə(r)] [tɜːn] [priːsts] [ɔː(r)] [nʌnz] [ɪn] ['dɪfrənt] ['kɔnvənt] .
Others remained to become in their turn priests or nuns in different convents .
其他的 剩余 到 变得 在 他们的 转动 神父 或者 修女 在 不同的 修道院 .

其他人则留下来，先后成为不同修道院的神父或修女。

[sɪ'vɪə(r)][ˌedʒu'keɪʃən(ə)l] [tests] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'kwaɪəd] [fɔː(r); fə(r)] [-]
Severe educational tests were required for [34]
严重 教育 测试 是 必需的 为了 [-]

需要进行严格的教育测试[34]

['entrəns] ['ɪntuː][ðə; ði] ['priːsthʊd] , [ænd; ənd] [g'reɪdz] [wɜː(r); wə(r)] ['meni] .
entrance into the priesthood , and grades were many .
入口 进入 这 圣职 ， 和 成绩 是 许多 .

进入圣职的途径有很多等级。

[ðə; ði] [priːsts] , [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] , [mait] ['ɒkjupaɪ][wʌn][ɒv; əv] ['sevrəl] [ræŋks] , [ænd; ənd][ðə; ði]
The priests , we have seen , might occupy one of several ranks , and the
这 神父 ， 我们 有 已见 ， 可能 占据 一 的 一些 排名 ， 和 这

[nʌnz] [kʊd; kəd] [bɪ'kʌm] ['æbɪsɪz] ,
nuns could become abbesses ,
修女 可以 变得 女修道院长 ，

我们已经看到，神父们可以晋升为不同的等级，而修女们可以成为女修道院长。

[ɔː(r)] ['mɪəli] [rɪ'teɪn] [ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['sɪmp(ə)l] ['sɪstəz] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)][æm'bɪʃ(ə)n]
or merely retain the position of simple sisters , according to their ambition
或者 仅仅 保持 这 位置 的 简单的 姐妹 ， 根据 到 他们的 志向

[ænd; ənd] [ə'bɪlətiz] .
and abilities .
和 能力 .

或者，根据她们的抱负和能力，仅仅保持普通姐妹的地位。

[ðə; ði]['ləʊə(r)][ræŋks][wɜː(r); wə(r)] ['dezɪgneɪtɪd] - , [ɔː(r)] - ['leɪdi] [hɜːb] - ['iːtə(r)] ,
The lower ranks were designated Cihuaquaquilli , or ' lady herb - eaters ,
这 降低 排名 是 指定的 - ， 或者 - 女士 草本植物 - 食客 ，

下层阶级被称为Cihuaquaquilli，意为“食草女”。

- [waɪl] [ðə; ði] ['haɪə(r)] ['ɔ:dərs] [wɜ:(r); wə(r)] [nəʊn] [æz; əz] - , [ɔ:(r)] - ['leɪdi]
' while the higher orders were known as Cihuatlamacasque , or ' lady
- 尽管 这 更高 订单 是 已知 作为 - , 或者 - 女士
[ˌdi:kə'nes] . -
deaconesses . '
女执事 . -

而更高级别的教士则被称为 Cihuatlamacasque，或“女执事”。

[ðə; ði] ['spæniʃ] ['kɔŋkərə] [ɒv; əv] ['meksɪkəʊ] [wɜ:(r); wə(r)] [ə'stɒnɪʃt] [tu:; tə] [faɪnd] [ə'mʌŋ] [ðɪs]
The Spanish conquerors of Mexico were astonished to find among this
这 西班牙语 征服者 的 墨西哥 是 惊讶 到 寻找 之中 这
[pɪ'kju:liə(r)] ['pi:p(ə)l] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [raɪts] [wɪtʃ] [ə'pɪəd] [ɪn] ['meni] [rɪ'spekts] [ə'næləgəs] [tu:; tə]
peculiar people a number of rites which appeared in many respects analogous to
奇特 人们 一个 数字 的 仪式 哪个 出现 在 许多 尊重 类似的 到
[sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðəʊz] ['præktɪst] [baɪ] ['kæθəlɪks] .
some of those practised by Catholics .
一些 的 那些 已实践 经过 天主教徒 .

西班牙征服墨西哥的征服者惊讶地发现，在这个奇特的民族中，有许多仪式在很多方面与天主教徒所实行的一些仪式相似。

[sʌtʃ] [wɜ:(r); wə(r)] [ðə; ði] [ju:z] [ɒv; əv] [ðə; ði] [krɒs] [æz; əz] [ə; eɪ] ['sɪmb(ə)l] , [kə'mju:niən] , ['bæptɪzəm] ,
Such were the use of the cross as a symbol , communion , baptism ,
这样的 是 这 使用 的 这 叉 作为 一个 象征 , 圣餐 , 洗礼 ,
[ænd; ənd] [kən'feʃ(ə)n] .
and confession .
和 忏悔 .

例如，十字架被用作象征物，以及用于圣餐、洗礼和忏悔。

[ðə; ði] [krɒs] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['dezɪgneɪtɪd] , ['streɪndʒli] [ɪ'nʌf] , - [tri:] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [laɪf] ,
The cross , which was designated , strangely enough , ' Tree of our Life ,
这 叉 , 哪个 曾是 指定的 , 奇怪的 足够的 , - 树 的 我们的 生活 ,

这座十字架，奇怪的是，被命名为“我们的生命之树”。

- [wɒz; wəz] ['mɪəli] [ðə; ði] ['sɪmb(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔ:(r)] [wɪndz; waɪndz] , [wɪtʃ] [wɜ:(r); wə(r)] [ɪn'di:d] [ðə; ði]
' was merely the symbol of the four winds , which were indeed the
- 曾是 仅仅 这 象征 的 这 四 风 , 哪个 是 的确 这
[laɪf] [ɒv; əv] ['ɑ:nəˌwɑ:k] .
life of Anahuac .
生活 的 阿纳瓦克 .

“只是四风的象征，而四风正是阿纳瓦克的生命。”

[æz; əz] [rɪ'gɑ:dz] [kən'feʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌæbsə'lu:ʃ(ə)n] , [ði:z] [wɜ:(r); wə(r)] [pə'mɪtɪd] [tu:; tə] [ə; eɪ] ['pɜ:s(ə)n]
As regards confession and absolution , these were permitted to a person
作为 问候 忏悔 和 赦免 , 这些 是 允许 到 一个 人
['əʊnli] [wʌns] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ɪg'zɪstəns] ,
only once in his existence ,
仅有的 一次 在 他的 存在 ,

至于忏悔和赦免，每个人一生中只能进行一次。

[ænd; ənd] [ðæt] [æt; ət] [ə; eɪ] [leɪt] ['pɪəriəd] [ɒv; əv] [laɪf] ,
and that at a late period of life ,
和 那 在 一个 晚的 时期 的 生活 ,

而且是在晚年时期，

[æz; əz] ['eni] [ˌrepə'tɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɑ:d(ə)n] [ə'fens] [wɒz; wəz] [held] [tu:; tə] [bi:; bi] [ɪn'ekspɪəb(ə)l] .
as any repetition of the pardoned offence was held to be inexpiable .
作为 任何 重复 的 这 赦免 罪行 曾是 握住 到 是 永不过期 .

因为任何对已获赦免罪行的再次犯案都被视为不可赦免。

['penəns] [wɒz; wəz] [ə'pɔːʃən] , [ænd; ənd][ˌæbsə'luːʃ(ə)n]['ɡɪv(ə)n] [mʌtʃ] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)][æz; əz]
Penance was apportioned , and absolution given much in the same manner as
忏悔 曾是 按比例分配 ， 和 赦免 给定 很多 在 这 相同的 方式 作为
[ɪn][ðə; ði]['rəʊmən] ['kæθlɪk] [tʃɜːtʃ] .
in the Roman Catholic Church .
在 这 罗马 天主教 教会 .

忏悔的程度和赦罪的方式与罗马天主教会大致相同。

[ðeə(r)] [ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn][kaɪnd][ɒv; əv] [kə'mjuːniən] .
There appears to have been more than one kind of communion .
那里 出现 到 有 到过 更多的 比 一 种类 的 圣餐 .

似乎存在不止一种形式的圣餐仪式。

[æt; ət][ðə; ði] [θɜːd] ['festɪvl; 'festəvəl][ɒv; əv][ˌwiːtsiːloʊ'poʊtʃtli] [ðeɪ] [meɪd] [æn; ən] ['ɪmɪdʒ] [ɒv; əv][hɪm][ɪn] [-
At the third festival of Huitzilopochtli they made an image of him in [35
在 这 第三 节日 的 惠齐洛波奇特利 他们 制成 一个 图像 的 他 在 [-
]
]
]

在第三次惠齐洛波奇特利节上，他们为他制作了一幅画像[35]

[dəʊ] [niːd] [wɪð] [ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv] ['ɪnfənts] , [ænd; ənd][dɪ'vaɪdɪd][ðə; ði] ['piːsɪz] [ə'mʌŋ]
dough kneaded with the blood of infants , and divided the pieces among
面团 揉捏 和 这 血 的 婴儿 ， 和 分割 这 件 之中
[ðəm'selvz] .
themselves .
他们自己 .

用婴儿的血揉好的面团，然后把面团分给了他们。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] - [ə; eɪ]['sɪmələ(r)] ['ɪmɪdʒ] [wɒz; wəz] [pleɪst] [ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ə; eɪ]
In the case of Xiuhtecutli a similar image was placed on the top of a
在 这 案件 的 - 一个 相似的 图像 曾是 放置 在 这 顶部 的 一个
[triː] ,
tree ,
树 ，

在休特库特利，类似的图像被放置在树顶上。

[wɪtʃ] , [laɪk]['aʊə(r)] ['krɪsməs] [triːz] , [hæd; həd] [biːn] [træns'pɔːtid] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['fɒrɪst] [tuː; tə]
which , like our Christmas trees , had been transported from the forest to
哪个 ， 喜欢 我们的 圣诞节 树木 ， 有 到过 运输 从 这 森林 到
[ðə; ði] [taʊn] ,
the town ,
这 镇 ，

它们和我们的圣诞树一样，都是从森林运到镇上的。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [triː] [wɒz; wəz] [θrəʊn] [daʊn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] ['brəʊkən] , [ðə; ði]['piːp(ə)l]
and when the tree was thrown down and the image broken , the people
和 什么时候 这 树 曾是 抛掷 向下 和 这 图像 破碎的 ， 这 人们
['skræmb(ə)ld][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['piːsɪz] ,
scrambled for the pieces ,
打乱 为了 这 件 ，

当树被推倒，神像破碎后，人们争先恐后地去捡碎片。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [dɪ'vaʊəd] .
which they devoured .
哪个 他们 吞噬 .

他们将其吞食。

[ɪn][ðə; ði][raɪt][ɒv; əv]['bæptɪzəm][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['fʌŋkʃənəri] [wɒz; wəz][ðə; ði]['mɪdwaɪf] .
In the rite of baptism the principal functionary was the midwife .
在 这 仪式 的 洗礼 这 主要的 官员 曾是 这 助产士 .

在洗礼仪式中，主要负责人是助产士。

[ʃiː; ʃi] [tʌtʃt] [ðə; ði] [maʊθ] [ænd; ənd] [brest] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɪnfənt] [wɪð] ['wɔːtə(r)][ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns]
She touched the mouth and breast of the infant with water in the presence
她 感动 这 嘴 和 胸部 的 这 婴儿 和 水 在 这 在场
[ɒv; əv][ðə; ði] [ə'sembəld] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] ,
of the assembled relations ,
的 这 组装 关系 ，

当着在场亲属的面，她用清水擦拭了婴儿的嘴巴和乳房。

[ænd; ənd] [ɪnv'əʊkt] [ðə; ði] ['blesɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['gɒdes; 'gɒdəs] - ,
and invoked the blessing of the goddess Cihuatcoatl ,
和 调用 这 祝福 的 这 女神 - ，

并祈求女神西瓦特科亚特尔的祝福，

[huː] [prɪ'zaɪdɪd]['əʊvə(r)] ['tʃaɪldbɜːθ] ([ænd; ənd] [huː] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['veəriənt][ɒv; əv] [sɛntiːətəl] , [ðə; ði]
who presided over childbirth (and who was a variant of Centeotl , the
WHO 主持 超过 分娩 (和 WHO 曾是 一个 变体 的 中部 ， 这
[meɪz] - ['gɒdes; 'gɒdəs]) [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː] .
maize - goddess) upon it .
玉米 - 女神) 之上 它 .

她是掌管分娩的女神（她是玉米女神 Centeotl 的一个变体）。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'laɪkli] [ðæt] [ʃiː; ʃi][dɪd][səʊ][ɪn][ðə; ði] [dɪ'vaʊtli] ['krɪstʃən] ['læŋgwɪdʒ] [ə'skraɪbd][tuː; tə]
But it is unlikely that she did so in the devoutly Christian language ascribed to
但 它 是 不太可能 那 她 做过 所以 在 这 虔诚地 基督教 语言 归因于 到
[hɜː(r); hə(r)][baɪ][sɑː'hɑːgʊn] .
her by Sahagun .
她 经过 萨哈贡 .

但她不太可能用萨哈贡所描述的那种虔诚的基督教语言来表达。

[æt; ət] [deθ] [ðə; ði] [kɔːps] [ɒv; əv][ə; eɪ]['meksɪkən][wɒz; wəz] [drest] [ɪn][ðə; ði][rəʊbz][pɪ'kjuːliə(r)][tuː; tə]
At death the corpse of a Mexican was dressed in the robes peculiar to
在 死亡 这 尸体 的 一个 墨西哥 曾是 穿着 在 这 长袍 奇特 到
[hɪz; ɪz] ['gɑːdiən] ['deɪəti; 'diːəti] ,
his guardian deity ,
他的 监护人 神 ，

墨西哥人在死后，尸体会被穿上他守护神特有的长袍。

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [pə'siːvd] [æn; ən][ə'nælədʒi][tuː; tə] ['evri] [ded] [i'dʒɪpʃn] [bɪ'kʌmɪŋ]
and in this can be perceived an analogy to every dead Egyptian becoming
和 在 这 能 是 感知 一个 类比 到 每一个 死的 埃及人 成为
[æn; ən][oʊ'sɪriən] ,
an Osirian ,
一个 奥西里斯 ，

这可以类比于每个死去的埃及人都会变成奥西里斯神。

[ɔː(r)][əʊ'saɪərɪs][hɪm'self] .
or Osiris himself .
或者 奥西里斯 他自己 .

或者奥西里斯本人。

['kʌvəd] [wɪð] ['peɪpə(r)] [tʃɑːms] , [æz; əz][ðə; ði] [i'dʒɪpʃn] ['mʌmi] [wɒz; wəz] ['kʌvəd] [wɪð] ['met(ə)l][ɔː(r)]
Covered with paper charms , as the Egyptian mummy was covered with metal or
涵盖 和 纸 魅力 ， 作为 这 埃及人 木乃伊 曾是 涵盖 和 金属 或者
['sɪmbəlz] ,
faïence symbols ,
陶器 符号 ，

就像埃及木乃伊身上覆盖着金属或陶器符号一样，它们也被纸质护身符覆盖着。

[ðə; ði] ['bɒdi] [wɒz; wəz] [krə'meɪtɪd] , [ðə; ði] ['æʃɪz] [pleɪst] [ɪn][æn; ən] [ɜːn] ,
the body was cremated , the ashes placed in an urn ,
这 身体 曾是 火化 ， 这 灰烬 放置 在 一个 瓮 ，

遗体被火化，骨灰装入骨灰瓮。

[ænd; ənd] [prɪ'zɜːvd] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'siːst] .
and preserved in the house of the deceased .
和 保存完好 在 这 房子 的 这 死者 .

并保存在死者家中。

[æt; ət][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [rɪtʃ] [mæn] ['meni] [sleɪvz] [wɜː(r); wə(r)] ['sækrɪfaɪst] [tuː; tə][beə(r)][hɪm]
At the death of a rich man many slaves were sacrificed to bear him
在 这 死亡 的 一个 富有的 男人 许多 奴隶 是 牺牲 到 熊 他
['kʌmpəni] [ɪn][ðə; ði] [-]
company in the [36]
公司 在 这 [-]

富人去世时，许多奴隶被献祭，陪伴他入土为安。[36]

[wɜːld] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [greɪv] .
world beyond the grave .
世界 超过 这 严重 .

死后的世界。

[ðɪs] [wɒz; wəz] ['ɒbviəsli] [ə; eɪ] ['miːnɪŋləs] [sə'vaɪv(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌpriːhɪ'stɒrɪk] ['kʌstəm] .
This was obviously a meaningless survival of a prehistoric custom .
这 曾是 明显地 一个 无意义的 生存 的 一个 史前 风俗 .

这显然是史前习俗毫无意义的延续。

['væljuəb(ə)l] ['treʒəz] [wɜː(r); wə(r)]['ɒf(ə)n] ['berid] [wɪð] [ðə; ði] ['welθi] ,
Valuable treasures were often buried with the wealthy ,
有价值的 宝藏 是 经常 埋葬 和 这 富裕 ,

富人常常会将珍贵的财物带入墓穴。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [rɪtʃ] [mæn] [wʊd] ['ɒf(ə)n][hæv; həv][hɪz; ɪz]['praɪvət] ['tʃæplɪn] ['sækrɪfaɪst][æt; ət][hɪz; ɪz]
and a rich man would often have his private chaplain sacrificed at his
和 一个 富有的 男人 会 经常 有 他的 私人的 牧师 牺牲 在 他的
[tuːm] [tuː; tə] [ə'sɪst] [hɪm] [wɪð] ['gəʊstli] ['kaʊnsl] [ænd; ənd] ['kʌmfət] [ɪn][ðə; ði]['ʌðə(r)] [wɜːld] .
tomb to assist him with ghostly counsel and comfort in the other world .
墓 到 协助 他 和 幽灵般的 法律顾问 和 舒适 在 这 其他 世界 .

富人常常会让自己私人牧师在墓前被献祭，以便在另一个世界获得鬼魂的指引和安慰。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['meksɪkənz] ['evri] [mʌnθ] [wɒz; wəz]['kənsəˌkreitid][tuː; tə][sʌm; səm][pə'tɪkjələ(r)]
Among the ancient Mexicans every month was consecrated to some particular
之中 这 古老的 墨西哥人 每一个 月 曾是 已祝圣的 到 一些 特别的
['deɪəti; 'diːəti] ,
deity ,
神 ,

在古代墨西哥人眼中，每个月都有特定的月份献给某个特定的神灵。

[ænd; ənd][ɪn][ðeə(r)]['kælɪndə(r)] ['evri] [deɪ] [mɑːkt] [ə; eɪ] [ˌselɪ'breɪʃn] [ɒv; əv][sʌm; səm]['greɪtə(r)][ɔː(r)]
and in their calendar every day marked a celebration of some greater or
和 在 他们的 日历 每一个 天 标记 一个 庆典 的 一些 更大的 或者
['lesə(r)] [dɪ'vɪnəti] .
lesser divinity .
较少 神 .

在他们的历法中，每一天都标志着对某个或大或小神灵的庆祝。

[ðəʊz] ['difə] [kən'sɪdərəbli] [ɪn][ðeə(r)]['kærəktə(r)] .
Those differed considerably in their character .
那些 不同 相当 在 他们的 特点 .

它们在性质上大相径庭。

[sʌm; səm][wɜː(r); wə(r)] [lait] [ænd; ənd] ['dʒɔɪəs] , [ænd; ənd][ðeə(r)]['rɪtʃuəl] [ə'baund] [ɪn][ðə; ði][juːz][ɒv; əv]

Some were light and joyous , and their ritual abounded in the use of

一些 是 光 和 欢乐 , 和 他们的 仪式 大量 在 这 使用 的

['flaʊəz] [ænd; ənd] [sɒŋ] .

flowers and song .

花朵 和 歌曲 .

有些仪式轻松愉快，仪式中大量使用鲜花和歌声。

['ʌðə(r)z] ([ænd; ənd] [ðiːz] , [ʌn'hæpɪli] , [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði][mə'dʒɒrəti]) [wɜː(r); wə(r)] [steɪnd] [wɪð]

Others (and these , unhappily , were in the majority) were stained with

其他的 (和 这些 , 不幸地 , 是 在 这 多数) 是 染色 和

[ðə; ði] [h'ɪdiəsnəs] [ɒv; əv]['hjuːmən]['sækrɪfaɪs] .

the hideousness of human sacrifice .

这 丑陋 的 人类 牺牲 .

其他一些（不幸的是，这些占大多数）则沾染了活人祭祀的丑恶色彩。

[ðə; ði] ['templz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['meksɪkənz][wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['njuːmərəs] .

The temples of the Ancient Mexicans were very numerous .

这 寺庙 的 这 古老的 墨西哥人 是 非常 很多的 .

古代墨西哥人的神庙数量非常多。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːld] [ˌtiːəʊ'kælɪ] , [[fɔːr]] [ɔː(r)] - ['haʊzɪz] [ɒv; əv] [gɒd] ,

They were called teocallis , [4] or ' houses of God ,

他们 是 称为 特奥卡利斯 , [4] 或者 - 房屋 的 上帝 ,

它们被称为 teocallis，[4] 或“上帝的殿堂”，

- [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] [kən'strʌktɪd] [baɪ] ['feɪsɪŋ] [hjuːdʒ] [maʊndz] [ɒv; əv] [ɜːθ] [wɪð] [brɪk] [ænd; ənd]

' and were constructed by facing huge mounds of earth with brick and

- 和 是 建造 经过 面向 巨大的 土堆 的 地球 和 砖 和

[stəʊn] .

stone .

石头 .

是用砖石砌成的巨大土堆。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['pɪrəmɪdl] [ɪn] [ʃeɪp] , [ænd; ənd] [bɪlt] [ɪn][steɪdʒɪz] [wɪtʃ] [gruː] [smɔːlə(r)][æz; əz][ðə; ði]

They were pyramidal in shape , and built in stages which grew smaller as the

他们 是 金字塔形 在 形状 , 和 建造 在 阶段 哪个 生长 较小的 作为 这

['sʌmɪt] [wɒz; wəz] [riːtʃt] .

summit was reached .

首脑 曾是 达到 .

它们呈金字塔形，分阶段建造，越往上建规模越小。

[ðə; ði]['beɪsiːz][ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] [ˌtiːəʊ'kælɪ][wɜː(r); wə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] ['hʌndrəd] [fiːt]

The bases of some of these teocallis were more than one hundred feet

这 基地 的 一些 的 这些 特奥卡利斯 是 更多的 比 一 百 脚

[skweə(r)] .

square .

正方形 .

这些紫荆树的树干底部面积超过一百平方英尺。

[ðə; ði] [greɪt] [ˌtiːəʊ'kælɪ][æt; ət]['meksɪkəʊ] , [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [wɒz; wəz] [θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]

The great teocalli at Mexico , for example , was three hundred and

这 伟大的 特奥卡利 在 墨西哥 , 为了 例子 , 曾是 三 百 和

['sev(ə)nti] - [faɪv] [-]

seventy - five [37]

七十 - 五 [-]

例如，墨西哥的大特奥卡利有三百七十五[37]

[fiːt] [lɒŋ] [æt; ət][ðə; ði] [beɪs] , [ænd; ənd] [θriː] ['hʌndrəd] [fiːt] [ɪn][wɪdθ; wɪtθ] .

feet long at the base , and three hundred feet in width .

脚 长的 在 这 根据 , 和 三 百 脚 在 宽度 .

底部长 300 英尺，宽 300 英尺。

[ɪts] [haɪt] [wɒz; wəz]['əʊvə(r)] ['eɪti] [fiːt] .
Its height was over eighty feet .
它是 高度 曾是 超过 八十 脚 .

它的高度超过八十英尺。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'sistid] [ɒv; əv] [faɪv] [steɪdʒɪz] ,
It consisted of five stages ,
它 由……组成 的 五 阶段 ,

它由五个阶段组成，

[iːtʃ] [kə'mjʊnəˌkeɪtɪŋ] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['steəkeɪs] [wɪtʃ] [wuːnd] [ə'raʊnd]
each communicating with the other by means of a staircase which wound around
每个 沟通 和 这 其他 经过 方法 的 一个 楼梯 哪个 伤口 大约
[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] ['edɪfɪs] .
the entire edifice .
这 全部的 大厦 .

两栋建筑之间通过环绕整栋建筑的楼梯相连。

[ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][sʌm; səm][ˌtiːəʊ'kælɪ] , [haʊ'evə(r)] ,
In the case of some teocallis , however ,
在 这 案件 的 一些 特奥卡利斯 , 然而 ,

然而，对于某些 teocallis 而言，

[ðə; ði] ['steəkeɪs] [led] [də'rektli] [ʌp] [ðə; ði] ['westən] [feɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] .
the staircase led directly up the western face of the building .
这 楼梯 引领 直接地 向上 这 西 脸 的 这 建筑 .

楼梯直接通往建筑物的西侧。

[æt; ət][ðə; ði][tɒp] [tuː] ['taʊəz] , [bɪ'twiːn] ['fɔːti] [ænd; ənd] ['fɪfti] [fiːt] [ɪn] [haɪt] ,
At the top two towers , between forty and fifty feet in height ,
在 这 顶部 二 塔楼 , 之间 四十 和 五十 脚 在 高度 ,

顶部的两座塔楼，高度在四十到五十英尺之间，

[stʊd] [pɜːtʃt] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [brɔːd] ['eəriə] .
stood perched upon a broad area .
站立 栖息 之上 一个 广阔 区域 .

矗立在一片宽阔的区域上。

[ˌɪn'saɪd] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [kept] [ðə; ði]['aɪdəlz][ɒv; əv][ðə; ði] [gɒdz] [tuː; tə] [huːm] [ðə; ði][ˌtiːəʊ'kælɪ][wɒz; wəz]
Inside these were kept the idols of the gods to whom the teocalli was
里面 这些 是 保留 这 偶像 的 这 神 到 谁 这 特奥卡利 曾是
['seɪkrɪd] .
sacred .
神圣 .

这些里面存放着神像，神像供奉着神灵。

[bɪ'fɔː(r)] [ðiːz] ['taʊəz] [stʊd] [ðə; ði] [stəʊn] [ɒv; əv]['sækrɪfaɪs] ,
Before these towers stood the stone of sacrifice ,
前 这些 塔楼 站立 这 石头 的 牺牲 ,

在这些塔楼之前，矗立着祭祀之石。

[ænd; ənd] [tuː] ['ɔːltəz] [ə'pɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['faɪərz] [bleiz] [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] .
and two altars upon which the fires blazed night and day .
和 二 祭坛 之上 哪个 这 火灾 燃烧的 夜晚 和 天 .

还有两座祭坛，上面日夜燃烧着火焰。

[ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv]['meksɪkəʊ][sɪks] ['hʌndrəd] [ɒv; əv] [ðiːz] ['faɪərz] ['rendəd] ['eni] [ˌɑːtɪ'fɪʃ(ə)l]
In the city of Mexico six hundred of these fires rendered any artificial
在 这 城市 的 墨西哥 六 百 的 这些 火灾 渲染 任何 人造的
[ɪˌluːmɪ'neɪʃn] [æt; ət] [naɪt] [suː'pɜːfluəs] .
illumination at night superfluous .
照明 在 夜晚 多余 .

在墨西哥城，六百起这样的火灾使得夜间任何人工照明都变得多余。

[θruː] [ðə; ði] ['veri] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [ðiːz] ['templz] [ɔːl] [rɪ'lɪdʒəs] ['sɜːvɪsɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ɒv; əv]
Through the very construction of these temples all religious services were of
通过 这 非常 建造 的 这些 寺庙 全部 宗教 服务 是 的
[ə; eɪ] ['pʌblɪk] ['neɪtʃə(r)] .
a public nature .
一个 民众 自然 .

从这些寺庙的建造过程来看，所有宗教仪式都是公开进行的。

[ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [ˌtiːəʊ'kælɪ] [ɒv; əv] ['meksɪkəʊ] [stretʃt] [ə; eɪ] [kɔːt] [twelv] ['hʌndrəd] [fiːt]
In front of the great teocalli of Mexico stretched a court twelve hundred feet
在 正面 的 这 伟大的 特奥卡利 的 墨西哥 拉伸 一个 法庭 十二 百 脚
[skweə(r)] ,
square ,
正方形 ,

在墨西哥大神庙前，延伸出一个一千二百英尺见方的庭院。

[ə'raʊnd] [wɪtʃ] ['klʌstəd] [ðə; ði] ['tʃæpəl] [ɒv; əv] ['maɪnə(r)] ['diəti] , [ænd; ənd] [ðəʊz] ['kæptʃəd]
around which clustered the chapels of minor deities , and those captured
大约 哪个 聚类 这 小教堂 的 次要的 神灵 , 和 那些 捕获
[frɒm; frəm] ['kɔŋkə] ['piːplz] ,
from conquered peoples ,
从 征服 人民 ,

周围聚集着供奉次要神灵的小神龛，以及从被征服民族那里缴获的神龛。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðə; ði] [dwelɪŋz] [ænd; ənd] ['ɑː.fɪsɪz] [set] [ə'pɑːt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ə'tendənt] [priːsts] .
as well as the dwellings and offices set apart for the attendant priests .
作为 出色地 作为 这 住宅 和 办公室 放 除 为了 这 服务员 神父 .

以及为侍奉神父们准备的住所和办公室。

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [ðæt] [ðə; ði] ['tɔltek] , [ðə; ði] ['fɔːrʌnəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['æzˌtɛks] [ɪn] ['meksɪkəʊ] ,
Although it appears that the Toltecs , the forerunners of the Aztecs in Mexico ,
虽然 它 出现 那 这 托尔特克人 , 这 先驱者 的 这 阿兹特克人 在 墨西哥 ,

虽然托尔特克人（墨西哥阿兹特克人的前身）似乎……

[hæd; həd] [æt; ət] [wʌn] ['pɪəriəd] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['hɪstri; 'hɪstəri] [biːn] [prəʊn] [tuː; tə] ['hjuːmən] ['sækrɪfaɪs] ,
had at one period of their history been prone to human sacrifice ,
有 在 一 时期 的 他们的 历史 到过 易于 到 人类 牺牲 ,

他们历史上曾有一段时间热衷于活人献祭，

[ðeɪ] [hæd; həd] ['ɔːlməʊst] [ɪn'taɪəli] [dɪ'skɑːdɪd] [ðə; ði] ['præktɪs] [-]
they had almost entirely discarded the practice [38]
他们 有 几乎 完全 丢弃 这 实践 [-]

他们几乎完全放弃了这种做法[38]

[æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['daʊnfɔːl] .
at the time of their downfall .
在 这 时间 的 他们的 倒台 .

在他们垮台之时。

[sʌm; səm] [tuː] ['hʌndrəd] [j'iəz] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['spænjədz] [ðə; ði] ['æzˌtɛks] [hæd; həd]
Some two hundred years before the coming of the Spaniards the Aztecs had
一些 二 百 年 前 这 未来 的 这 西班牙人 这 阿兹特克人 有
[ə'dɒptɪd] [ðɪs] [əˌbɒmɪ'neɪʃ(ə)n] ,
adopted this abomination ,
已采用 这 厌恶 ,

在西班牙人到来之前大约两百年，阿兹特克人就已经接受了这种可憎的习俗。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði]['hæbɪt][ɒv; əv]['speərɪŋ][ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ɒv; əv] [ɪ'mens] ['nʌmbəz] [ɒv; əv]
and were in the habit of sparing the lives of immense numbers of
和 是 在 这 习惯 的 节省 这 生活 的 巨大 数字 的
['prɪznər] [ɒv; əv][wɔː(r)] ['səʊlli] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['ɒfərɪŋ] [ðem; ðəm][ʌp][tuː; tə][ðə; ði]
prisoners of war solely for the purpose of offering them up to the
囚犯 的 战争 仅 为了 这 目的 的 提供 他们 向上 到 这
['næʃ(ə)nəl][gɒdz] .
national gods .
国家的 神 .

他们惯于饶恕大量战俘的性命，仅仅是为了将他们献祭给民族神灵。

[æz; əz][ðeə(r)]['empaɪə(r)] [ɪk'stendɪd] , [ðiːz] ['hɒləkɔːst] [bɪ'keɪm] ['greɪtə(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['kɒmən] .
As their empire extended , these holocausts became greater and more common .
作为 他们的 帝国 扩展 , 这些 大屠杀 成为 更大的 和 更多的 常见的 .

随着帝国的扩张，这些大屠杀变得更加大规模、更加频繁。

[ɒn] [ðə; ði][ˌtiːəʊ'kælɪ][ɒv; əv]['meksɪkəʊ][ðə; ði] ['spænjədz] [kʊd; kəd] [kaʊnt] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['θɜːti] -
On the teocalli of Mexico the Spaniards could count one hundred and thirty -
在 这 特奥卡利 的 墨西哥 这 西班牙人 可以 数数 一 百 和 三十 -
[sɪks] ['θaʊz(ə)nd] ['hjuːmən] [skʌlz] [paɪld] [ɪn][ə; eɪ] ['hɒrɪd] ['pɪrəmɪd] .
six thousand human skulls piled in a horrid pyramid .
六 千 人类 头骨 堆积 在 一个 可怕的 金字塔 .

在墨西哥的特奥卡利，西班牙人数出了堆积成可怕金字塔的十三万六千个人类头骨。

[ɒv; əv][ðə; ði]['sækrɪfaɪsɪz][ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt][wɒz; wəz] [ðæt] ['sɪgnɪfaɪɪŋ] [ðə; ði] ['ænjuəl] [dɪ'maɪz]
Of the sacrifices the most important was that signifying the annual demise
的 这 牺牲 这 最多 重要的 曾是 那 表示 这 年度的 死亡
[ɒv; əv][ˌtɛskætli'poʊkə] .
of Tezcatlipoca .
的 特斯卡特利波卡 .

在所有祭祀中，最重要的祭祀是象征着特斯卡特利波卡每年消亡的祭祀。

[ðə; ði][məʊst] ['hænsəm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kæptɪvz] [huː] [tʃɑːnst] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv]
The most handsome of the captives who chanced to be in the hands of
这 最多 英俊的 的 这 俘虏 WHO 偶然 到 是 在 这 双手 的
[ðə; ði] ['æzˌtɛks] [wɒz; wəz] ['tʃəʊzn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] .
the Aztecs was chosen for the purpose .
这 阿兹特克人 曾是 选定 为了 这 目的 .

为了这个目的，他们挑选了落入阿兹特克人手中的最英俊的俘虏。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['nesəsəri] [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [wɪ'ðaʊt] [spɒt][ɔː(r)] ['blemɪʃ] ,
It was necessary that he should be without spot or blemish ,
它 曾是 必要的 那 他 应该 是 没有 点 或者 缺陷 ,

他必须一无是处，没有任何瑕疵。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɪn'tendɪd] [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [ˌreprɪ'zent] [ˌtɛskætli'poʊkə][hɪm'self] .
as it was intended that he should represent Tezcatlipoca himself .
作为 它 曾是 故意的 那 他 应该 代表 特斯卡特利波卡 他自己 .

因为他原本应该代表特斯卡特利波卡本人。

[hiː; hi][wɒz; wəz]['teɪkən][ɪn][hænd][baɪ][ə; eɪ]['bɒdi][ɒv; əv] ['tjʊtər] ,
He was taken in hand by a body of tutors ,
他 曾是 已采取 在 手 经过 一个 身体 的 导师 ,

他被一群导师收为老师。

[huː] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm] [haʊ] [tuː; tə] [pleɪ] [hɪz; ɪz] [ə'lɒtid] [pɑːt] [wɪð] [ðə; ði]['dɪgnəti][ænd; ənd] [greɪs] [tuː; tə]
who instructed him how to play his allotted part with the dignity and grace to
WHO 指示 他 如何 到 玩 他的 分配 部分 和 这 尊严 和 优雅 到
[biː; bi] [ɪk'spektɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ][dɪ'vaɪn] ['biːɪŋ] .
be expected from a divine being .
是 预期的 从 一个 神圣的 存在 .

神指示他如何以神明应有的尊严和优雅来扮演他被分配的角色。

[ə'reɪd] [ɪn][mæg'nɪfɪs(ə)nt] [rəʊbz] ['tɪpɪk(ə)l][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['gɒdhed] , [ænd; ənd] [sə'raʊndɪd] [baɪ][æn; ən]
Arrayed in magnificent robes typical of his godhead , and surrounded by an
排列 在 壮丽 长袍 典型的 的 他的 神格 , 和 包围 经过 一个
['ætməsfɪə(r)] [ɒv; əv] ['flaʊəz] [ænd; ənd] ['ɪnsens] ,
atmosphere of flowers and incense ,
气氛 的 花朵 和 香 ,

他身着象征神性的华丽长袍，周围环绕着鲜花和香烟，

[hiː; hi][led][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][ə; eɪ] [və'lʌptʃuəri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [speɪs] [ɒv; əv] ['nɪəli] [ə; eɪ][jɪə(r)] .
he led the life of a voluptuary for the space of nearly a year .
他 引领 这 生活 的 一个 享乐主义 为了 这 空间 的 几乎 一个 年 .

在将近一年的时间里，他过着放荡不羁的生活。

[ɒn] [ðə; ði] [ə'keɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ə'pɪərəns] [ɪn][ðə; ði] ['pʌblɪk] [striːts] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [rɪ'siːvd] [baɪ]
On the occasion of his appearance in the public streets he was received by
在 这 场合 的 他的 外貌 在 这 民众 街道 他 曾是 已收到 经过
[ðə; ði] ['pɒpjələs] [wɪð] [ɔːl][ðə; ði] ['hɒmɪdʒ] [djuː] [tuː; tə][ə; eɪ][gɒd] ,
the populace with all the homage due to a god ,
这 民众 和 全部 这 尊敬 到期的 到 一个 上帝 ,

当他出现在公众视野中时，民众以对待神明般的崇敬之情迎接他。

[bʌt; bət][wɒz; wəz] ['strɪktli] ['gɑːdɪd] , [ˌnevəðə'les] , [baɪ] [-]
but was strictly guarded , nevertheless , by [39]
但 曾是 严格 守卫 , 尽管如此 , 经过 [-]

但仍然受到严格保护[39]

[eɪt] ['peɪdʒɪz] , [huː] [ɪn] [ri'æləti] [wɜː(r); wə(r)] ['mɪəli] ['dʒeɪlə(r)] .
eight pages , who in reality were merely gaolers .
八 页面 , WHO 在 现实 是 仅仅 狱卒 .

八页纸，实际上只是狱卒。

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [mʌnθs] [taɪm] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ˌɪmə'leɪʃn] [fɔː(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] [g'ɜːlz] [wɜː(r); wə(r)] ['gɪv(ə)n] [hɪm]
Within a month's time of his immolation four beautiful girls were given him
之内 一个 月份 时间 的 他的 献祭 四 美丽的 女孩们 是 给定 他
[æz; əz] [waɪvz] ,
as wives ,
作为 妻子们 ,

他殉难后不到一个月，就有四位美丽的女子嫁给了他。

[ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] [fiːst] [ænd; ənd]['feɪtɪd][baɪ][ðə; ði][nəʊ'bɪləti][æz; əz][ðə; ði] [ˌɪnkɑː'neɪʃn] [ɒv; əv]
and he was feasted and fêted by the nobility as the incarnation of
和 他 曾是 盛宴 和 庆祝 经过 这 贵族 作为 这 化身 的
[ˌtɛskætli'poʊkə] .
Tezcatlipoca .
特斯卡特利波卡 .

他被贵族们奉为特斯卡特利波卡的化身，并受到盛情款待和款待。

[ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [prɪ'siːdɪŋ] [ðə; ði]['sækrɪfaɪs][ðə; ði]['vɪktɪm][wɒz; wəz] [pleɪst] [ɒn][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl]
On the day preceding the sacrifice the victim was placed on one of the royal
在 这 天 前 这 牺牲 这 受害者 曾是 放置 在 一 的 这 皇家
[kə'nuːz] ,
canoes ,
独木舟 ,

献祭的前一天，祭品被放置在皇家独木舟之一上。

[ænd; ənd] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ][hɪz; ɪz][fɔː(r)] [waɪvz] , [wɒz; wəz] [rəud] [tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ɒv; əv][ðə; ði]
and accompanied by his four wives , was rowed to the other side of the
和 伴随 经过 他的 四 妻子们 , 曾是 划船 到 这 其他 边 的 这
[leɪk] .
lake .
湖 .

他和他的四个妻子一起划船到了湖的另一边。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] [hɪz; ɪz] [waɪvz] [beɪd] [hɪm] [ˌfeə'wel] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [strɪpt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz]
That evening his wives bade him farewell , and he was stripped of his
那 晚上 他的 妻子们 巴德 他 告别 , 和 他 曾是 脱衣舞 的 他的
['gɔːdʒəs] [ə'pærəl] .
gorgeous apparel .
华丽的 服饰 .

当晚，他的妻子们向他告别，他也脱去了华丽的衣衫。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ðen] ['kɒndʌktid] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˌtiːəʊ'kælɪ] [sʌm; səm] [θriː] [maɪlz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sɪti]
He was then conducted to a teocalli some three miles from the city
他 曾是 然后 实施 到 一个 特奥卡利 一些 三 英里 从 这 城市
[ɒv; əv] ['meksɪkəʊ] .
of Mexico .
的 墨西哥 .

然后他被带到距离墨西哥城约三英里的一座神庙。

[ɪn] ['skeɪlɪŋ] [ðɪs] [hiː; hi] [θruː] [ə'weɪ] [ðə; ði] [riːðz; riːθs] [ɒv; əv] ['flaʊəz] [wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi] [hæd; həd] [biːn]
In scaling this he threw away the wreaths of flowers with which he had been
在 缩放 这 他 扔 离开 这 花圈 的 花朵 和 哪个 他 有 到过
[ɐd'ɔːnd] ,
adorned ,
装饰 ,

攀登过程中，他扔掉了身上佩戴的花环。

[ænd; ənd] [brəʊk] [ɪn] ['piːsɪz] [ðə; ði] ['mjuːzɪk(ə)l] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [wɪð] [wɪtʃ] [hiː; hi] [hæd; həd] [ə'mjuːzd] [hɪz; ɪz]
and broke in pieces the musical instruments with which he had amused his
和 打破 在 件 这 音乐 仪器 和 哪个 他 有 觉得好笑 他的
['aʊəz] [ɒv; əv] [kæp'tɪvəti] .
hours of captivity .
小时 的 囚禁 .

他砸碎了那些在他被囚禁期间用来消磨时光的乐器。

[kraʊdz] [θrɔŋ, θrɔːŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [bɪ'həʊld] [ðə; ði] [ækt] [ɒv; əv] ['sækrɪfaɪs] .
Crowds thronged from the city to behold the act of sacrifice .
人群 熙熙攘攘 从 这 城市 到 看哪 这 行为 的 牺牲 .

城里的人蜂拥而至，观看献祭仪式。

[ɒn] ['riːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌtiːəʊ'kælɪ] [ðə; ði] ['vɪktɪm] [wɒz; wəz] [met] [baɪ] [sɪks] [priːsts] ,
On reaching the summit of the teocalli the victim was met by six priests ,
在 到达 这 首脑 的 这 特奥卡利 这 受害者 曾是 遇见 经过 六 神父 ,

受害者到达特奥卡利山顶时，遇到了六位神父。

[faɪv] [ɒv; əv] [huːm] [led] [hɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] [stəʊn] ,
five of whom led him to the sacrificial stone ,
五 的 谁 引领 他 到 这 献祭 石头 ,

其中五人领着他来到祭祀石前。

[ə; eɪ] [greɪt] [blɒk] [ɒv; əv] ['dʒæspə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['kɒnveks] ['sɜːfɪs] .
a great block of jasper with a convex surface .
一个 伟大的 堵塞 的 碧玉 和 一个 凸面 表面 .

一块表面凸起的巨大碧玉。

[ɒn] [ðɪs] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [pleɪst] [baɪ] [ðə; ði] [faɪv] [priːsts] , [huː] [sɪ'kjʊəd] [hɪz; ɪz] [hed] ,
On this he was placed by the five priests , who secured his head ,
在 这 他 曾是 放置 经过 这 五 神父 , WHO 安全 他的 头 ,

五位祭司将他放在这个位置上，并固定住了他的头颅。

[ɑːmz] , [ænd; ənd] [legz] , [waɪlst] [ðə; ði] [ə'fɪʃieɪtɪŋ] [priːst] , [rəʊbd] [ɪn] [ə; eɪ] [blʌd] - [red] ['mænt(ə)l] ,
arms , and legs , whilst the officiating priest , robed in a blood - red mantle ,
武器 , 和 腿 , 而 这 裁判 牧师 , 身着长袍 在 一个 血 - 红色的 地幔 ,

手臂和腿，而主持仪式的牧师则身穿血红色的斗篷，

['dekstrəsli] ['əʊpənd][hɪz; ɪz] [brest] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [flɪnt] [naɪf] .
dexterously opened his breast with a sharp flint knife .
灵巧地 打开 他的 胸部 和 一个 锋利的 燧石 刀 .

他灵巧地用一把锋利的燧石刀剖开了他的胸膛。

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'sɜːtɪd] [hɪz; ɪz][hænd]['ɪntuː][ðə; ði] ['geɪpɪŋ] [wuːnd] , [ænd; ənd] ['teərɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [stɪl]
He then inserted his hand into the gaping wound , and tearing out the still
他 然后 插入 他的 手 进入 这 张开的 伤口 , 和 撕裂 出去 这 仍然
['pælpɪteɪtɪŋ] [hɑːt] ,
palpitating heart ,
心悸 心 ,

然后他将手伸进那道大伤口，掏出了仍在跳动的心脏。

[held] [ˌaɪ 'tiː] [ə'lɒft] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [sʌn] .
held it aloft towards the sun .
握住 它 高空 向 这 太阳 .

将它高高举向太阳。

[ðen] [-]
Then [40]
然后 [-]

然后[40]

[hiː; hi][kɑːst][ðə; ði] ['bliːdɪŋ] ['ɒfərɪŋ] ['ɪntuː][ə; eɪ]['ves(ə)l] [kən'teɪnɪŋ] ['bɜːnɪŋ] ['kəʊpəl] ,
he cast the bleeding offering into a vessel containing burning copal ,
他 投掷 这 出血 提供 进入 一个 血管 包含 燃烧 柯巴脂 ,

他将流血的祭品投入盛有燃烧的乳香的器皿中，

[wɪtʃ] [leɪ] [æt; ət][ðə; ði] [fiːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [ɒv; əv][ˌtɛskætli'poʊkə] .
which lay at the feet of the image of Tezcatlipoca .
哪个 躺 在 这 脚 的 这 图像 的 特斯卡特利波卡 .

它位于特斯卡特利波卡神像的脚下。

[ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ɒv; əv] ['sɜːmən] [wɒz; wəz] [ðen] [dɪ'lɪvəd] [baɪ][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [priːsts] [tuː; tə][ðə; ði]
A species of sermon was then delivered by one of the priests to the
一个 物种 的 讲道 曾是 然后 发表 经过 一 的 这 神父 到 这
['piːp(ə)l][ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [druː] [ə; eɪ]['mɒrəl][frɒm; frəm][ðə; ði] [feɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['vɪktɪm] ['ɪləstrətɪv]
people in which he drew a moral from the fate of the victim illustrative
人们 在 哪个 他 画 一个 道德 从 这 命运 的 这 受害者 举例说明
[ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'evɪtəb(ə)l] [kən'kluːʒn] [ɒv; əv][ɔːl]['hjuːmən] ['pleʒə(r)] [baɪ][ðə; ði][hænd][ɒv; əv] [deθ] .
of the inevitable conclusion of all human pleasure by the hand of death .
的 这 不可避免的 结论 的 全部 人类 乐趣 经过 这 手 的 死亡 .

随后，一位祭司向民众发表了一篇布道，他在布道中从受害者的命运中引申出一个道德教训，说明人类所有的快乐最终都会以死亡告终。

[ˌwiːtsiːloʊ'poʊtʃtli][hæd; həd]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [ˌreprɪ'zentətɪv] ['sækrɪfaɪst] ['evri] [jɪə(r)] [huː] [hæd; həd][tuː; tə]
Huitzilopochtli had also a representative sacrificed every year who had to
惠齐洛波奇特利 有 还 一个 代表 牺牲 每一个 年 WHO 有 到
[teɪk] [pɑːt] [ɪn][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv][wɔː(r)] - [dɑːns] [ɪ'miːdiətli] [bɪ'fɔː(r)][hɪz; ɪz] [ˌɪmə'leɪʃn] ,
take part in a sort of war - dance immediately before his immolation ,
拿 部分 在 一个 种类 的 战争 - 舞蹈 立即地 前 他的 献祭 ,

每年，惠齐洛波奇特利都会有一名代表被献祭，这名代表必须在被焚烧前参加一种战舞。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['wʊmən][wɒz; wəz] ['ænjuəli] ['sækrɪfaɪst][tuː; tə][sɛntiːətəl] , [ðə; ði] [meɪz] - ['gɒdes; 'gɒdəs] .
and a woman was annually sacrificed to Centeotl , the maize - goddess .
和 一个 女士 曾是 每年 牺牲 到 中部 , 这 玉米 - 女神 .

每年都会有一名女子被献祭给玉米女神森特奥特尔。

[bɪ'fɔː(r)] [hɜː(r); hə(r)] [deθ] [ʃiː; ʃi] [tʊk] [pɑːt] [ɪn] ['sevrəl] [sɪm'bɒlɪk] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)nz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)]
Before her death she took part in several symbolic representations which were
前 她 死亡 她 采取 部分 在 一些 象征性的 表现形式 哪个 是
[ɪk'spreʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['veəriəs] ['prəʊsesɪz] [ɪn] [ðə; ði] [grəʊθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hɑːvɪst] .
expressions of the various processes in the growth of the harvest .
表达式 的 这 各种各样的 流程 在 这 生长 的 这 收成 .

在她去世前，她参与了几个象征性的表演，这些表演表达了丰收过程中的各种过程。

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] [hɜː(r); hə(r)] ['sækrɪfaɪs] [ʃiː; ʃi] [s'əʊd] [meɪz] [ɪn] [ðə; ði] [striːts] ,
The day before her sacrifice she sowed maize in the streets ,
这 天 前 她 牺牲 她 播种 玉米 在 这 街道 ,

在她牺牲的前一天，她在街头播种玉米。

[ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] [ə'raɪv(ə)l] [ɒv; əv] ['mɪdnaɪt] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [dɪ'kæpɪteɪtɪd] [ænd; ənd] [flei] .
and on the arrival of midnight she was decapitated and flayed .
和 在 这 到达 的 午夜 她 曾是 被斩首 和 剥皮 .

午夜时分，她被斩首剥皮。

[ə; eɪ] [priːst] [ə'reɪd] [hɪm'self] [ɪn] [ðə; ði] [stɪl] [wɔːm] [skɪn] [ænd; ənd] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['mɪmɪk] ['kɒmbæt] [wɪð]
A priest arrayed himself in the still warm skin and engaged in mimic combat with
一个 牧师 排列 他自己 在 这 仍然 温暖的 皮肤 和 已订婚的 在 模仿 战斗 和
['səʊldʒəz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['skætəd] [θruː] [ðə; ði] [striːts] .
soldiers who were scattered through the streets .
士兵 WHO 是 疏散 通过 这 街道 .

一名牧师披上仍然温热的皮毛，与散落在街道上的士兵们进行模拟战斗。

[pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skɪn] [wɒz; wəz] [ðen] ['kærid] [tuː; tə] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [ɒv; əv] [sɛntiːətəl] [ðə; ði] [sʌn] ,
Part of the skin was then carried to the temple of Centeotl the Son ,
部分 的 这 皮肤 曾是 然后 携带 到 这 寺庙 的 中部 这 儿子 ,

然后，一部分兽皮被带到了森特奥特尔神庙。

[weə(r)] [ə; eɪ] [priːst] [meɪd] [ə; eɪ] [mɑːsk] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] ['laɪknəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [prɪ'zaɪdɪŋ]
where a priest made a mask of it in the likeness of the presiding
在哪里 一个 牧师 制成 一个 面具 的 它 在 这 相似 的 这 主持
['deɪəti; 'diːəti] ,
deity ,
神 ,

一位祭司用它制作了一个面具，面具的形象与主神的形象相似。

[ænd; ənd] ['ɑːftəwədz] ['sækrɪfaɪst] [fɔː(r)] ['kæptɪvz] [ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'keɪʒ(ə)n] .
and afterwards sacrificed four captives in honour of the occasion .
和 然后 牺牲 四 俘虏 在 荣誉 的 这 场合 .

随后，为了纪念这一时刻，他们宰杀了四名俘虏作为祭品。

[ðə; ði] [skɪn] [wɒz; wəz] [ðen] ['kærid] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌn'tɪr] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['empaɪə(r)] , [ænd; ənd] ['berid] .
The skin was then carried to the frontiers of the empire , and buried .
这 皮肤 曾是 然后 携带 到 这 前沿 的 这 帝国 , 和 埋葬 .

随后，兽皮被运往帝国边境埋葬。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [ðæt] [ɪts] ['prez(ə)ns] [ðeə(r)] ['æktɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['tælɪzmən] [ə'genst]
It was supposed that its presence there acted as a talisman against
它 曾是 据称 那 它是 在场 那里 行动 作为 一个 护符 反对
[ɪn'veɪʒ(ə)n] . [-]
invasion . [41]
入侵 . [-]

人们认为它在那里的存在可以起到抵御入侵的护身符的作用。[41]

[wiː; wi] [hæv; həv] [bɪ'fɔː(r)] [dɪ'skraɪbd] [ðə; ði] ['sækrɪfaɪsɪz] [ɒv; əv] ['tʃɪldrən] [tuː; tə] ['tlɑːˌlɑːk] .
We have before described the sacrifices of children to Tlaloc .
我们 有 前 描述 这 牺牲 的 孩子们 到 特拉洛克 .

我们之前已经描述过孩子们向特拉洛克献祭的故事。

['iːv(ə)n][mɔː(r)] ['gruːsəm] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]['ɔːf(ə)l][' duː ɪŋz][æt; ət][ðə; ði]['festɪvl; 'festəvəl][ɒv; əv]
Even more gruesome were the awful doings at the festival of
甚至 更多的 令人毛骨悚然 是 这 可怕 行为 在 这 节日 的

Xiuhtecutli ,

更令人毛骨悚然的是休特库特利节上的可怕行径。

[wen] [ðə; ði] [ʌn'hæpi] ['vɪktɪms][wɜː(r); wə(r)][hɑːf] - ['rəʊstɪd] [ænd; ənd]['faɪnəli] [dɪ'spætʃ] [baɪ] ['hævɪŋ]
when the unhappy victims were half - roasted and finally despatched by having
什么时候 这 不开心 受害者 是 一半 - 烤 和 最后 已派送 经过 拥有

[ðeə(r)] [hɑːts] [tɔːn] [aʊt] .
their hearts torn out .
他们的 心 撕裂 出去 .

当不幸的受害者被烤得半熟，最后被挖出心脏处死时。

['kænɪbl] [fiːst] ['ɒf(ə)n] ['fɒləʊd] [ðiːz] ['sækrɪfaɪsɪz] — [fiːst] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði][mɔː(r)]
Cannibal feasts often followed these sacrifices — feasts which were the more
食人族 盛宴 经常 随后 这些 牺牲 — 盛宴 哪个 是 这 更多的

['hɒrəb(ə)l][ɪn] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ][ɔːl][ðə; ði] [ək'sesəriz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [haɪ]
horrible in that they were accompanied by all the accessories of a high
可怕 在 那 他们 是 伴随 经过 全部 这 配件 的 一个 高的

['stændəd] [ɒv; əv][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] ;
standard of civilisation ;
标准 的 文明 ;

这些祭祀之后往往会举行食人宴——这些宴席更加可怕，因为它们伴随着文明高度水平的所有附属品；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'membəd] [ðæt] [ðeə(r)] [pə'pɔːt] [wɒz; wəz] [ɪ'senʃəli] [sɪm'bɒlɪk] ,
but it must be remembered that their purport was essentially symbolic ,
但 它 必须 是 记得 那 他们的 旨趣 曾是 本质上 象征性的 ,

但必须记住，它们的含义本质上是象征性的。

[ænd; ənd][ɪn][nəʊ] [wei] [pɑː'tʊk] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːdʒiːz] [ɒv; əv] [fleʃ] - ['fæmɪʃt]
and in no way partook of the nature of the orgies of flesh - famished
和 在 不 方式 参与 的 这 自然 的 这 狂欢 的 肉 - 饥饿

['sævɪdʒɪz] .
savages .
野蛮人 .

丝毫没有参与到嗜血野蛮人的狂欢之中。

[wen] [ðə; ði] [greɪt] ['temp(ə)l][ɒv; əv][ˌwiːtsiːloʊ'poʊtʃtli][wɒz; wəz] ['dedɪkeɪtɪd] [ɪn] - ,
When the great temple of Huitzilopochtli was dedicated in 1486 ,
什么时候 这 伟大的 寺庙 的 惠齐洛波奇特利 曾是 投入的 在 - ,

1486年，当宏伟的惠齐洛波奇特利神庙落成时，

[ðə; ði] [tʃeɪn] [ɒv; əv]['vɪktɪms] ['sækrɪfaɪst] [ɒn] [ðæt] [ə'keɪʒ(ə)n] [ɪk'stendɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv]
the chain of victims sacrificed on that occasion extended for the length of
这 链 的 受害者 牺牲 在 那 场合 扩展 为了 这 长度 的

[tuː] [maɪlz] .
two miles .
二 英里 .

那次献祭的祭品队伍绵延两英里。

[ɪn] [ðɪs] ['terəb(ə)l]['mæsəkə(r)][ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv][nəʊ] [les] [ðæn; ðən]['sev(ə)nti]['θaʊz(ə)nd]['hjuːmən]
In this terrible massacre the hearts of no less than seventy thousand human
在 这 糟糕的 屠杀 这 心 的 不 较少的 比 七十 千 人类

['biːɪŋs] [wɜː(r); wə(r)] ['ɒfəd] [ʌp] !
beings were offered up !
生物 是 提供 向上 !

在这场可怕的屠杀中，七万多人的心脏被献祭！

[ɪn][ðə; ði] [laɪt] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə'pɔːlɪŋ] ['wɪkɪdnəs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [bleɪm] [ðə; ði] ['spæniʃ]
In the light of such appalling wickedness it is difficult to blame the Spanish
在 这 光 的 这样的 令人震惊 邪恶 它 是 难的 到 责备 这 西班牙语
['kɔŋkərə] [ɒv; əv]['ɑːnəˌwɑːk][ɪn][ðeə(r)] [ziːl] [tuː; tə] [blɒt] [aʊt] [ðə; ði] ['wɜːʃɪp] [ɒv; əv][ðə; ði] ['diəti]
conquerors of Anahuac in their zeal to blot out the worship of the deities
征服者 的 阿纳瓦克 在 他们的 热情 到 印迹 出去 这 崇拜 的 这 神灵
[huːm] [ðeɪ] ['dezɪgneɪtɪd] - ['hɒrəb(ə)l] ['diːmənz] . -
whom they designated ' horrible demons . '
谁 他们 指定的 - 可怕 恶魔 . -

鉴于这种骇人听闻的邪恶行径，很难责怪西班牙征服者阿纳瓦克，他们热衷于抹杀对他们称之为“可怕的恶魔”的神灵的崇拜。

[ðiːz] ['vɪktɪms] [wɜː(r); wə(r)] ['nɪəli] ['ɔːlweɪz] ['kæptɪv] ['wɒrɪəz] [ɒv; əv] ['raɪv(ə)l] ['neɪʃnz] ,
These victims were nearly always captive warriors of rival nations ,
这些 受害者 是 几乎 总是 俘虏 战士 的 竞争对手 国家 ,

这些受害者几乎都是敌对国家的俘虏战士，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɒn][reə(r)] [ə'keɪʒnz] ['əʊnli] [ðæt] ['neɪtɪv] ['meksɪkənz][wɜː(r); wə(r)][led][tuː; tə]
and it was on rare occasions only that native Mexicans were led to
和 它 曾是 在 稀有的 场合 仅有的 那 本国的 墨西哥人 是 引领 到
[ðə; ði] [stəʊn] [ɒv; əv] ['sækrɪfaɪs] [ən'les] ,
the stone of sacrifice unless ,
这 石头 的 牺牲 除非 ,

除非在极少数情况下，否则墨西哥土著居民不会被带到祭祀石前。

[ɪn'diːd] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['mælifæktə] .
indeed , they were malefactors .
的确 , 他们 是 作恶者 .

的确，他们是作恶者。

[ðə; ði] [greɪt] ['dʒuːbɪliː; ˌdʒuːbɪ'liː]['festɪvl; 'festəvəl] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] ['selɪbreɪtɪd] [-]
The great jubilee festival , which was celebrated [42]
这 伟大的 禧年 节日 , 哪个 曾是 著名 [-]

盛大的禧年庆典[42]

['evri] ['fɪfti] - [tuː] [j'iəz] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['empaɪə(r)] ,
every fifty - two years throughout the empire ,
每一个 五十 - 二 年 自始至终 这 帝国 ,

每隔五十二年，在整个帝国范围内，

[mɑːkt] [ðə; ði] [kəʊ'ɪnsɪdəns] [ɒv; əv][fɔː(r)] [taɪmz] [ˌθɜː'tiːn] ['səʊlə(r)][ænd; ənd][fɔː(r)] [taɪmz] [ˌθɜː'tiːn]
marked the coincidence of four times thirteen solar and four times thirteen
标记 这 巧合 的 四 时代 十三 太阳的 和 四 时代 十三
['luːnə(r)] [j'iəz] .
lunar years .
月球 年 .

标志着太阳年和阴历年重合了四乘以十三。

[ðɪs] [ðə; ði]['meksɪkənz] [kɔːld] [ə; eɪ] - [ʃiːf] [ɒv; əv] [j'iəz] ,
This the Mexicans called a ' sheaf of years ,
这 这 墨西哥人 称为 一个 - 捆 的 年 ,

墨西哥人称之为“岁月的束”。

- [ænd; ənd] [wen] [ðə; ði][fɜːst] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪfti] - [θɜːd] [jɪə(r)] [dɔːnd] , [ðə; ði] ['serəməni] [ɒv; əv]
' and when the first day of the fifty - third year dawned , the ceremony of
- 和 什么时候 这 第一的 天 的 这 五十 - 第三 年 黎明 , 这 仪式 的
- ,
Toxilmolpilia ,
- ,

“当第五十三年的第一天黎明到来时，托克西尔莫尔皮利亚的仪式......”

[ɔː(r)] - [ðə; ði] ['baɪndɪŋ] - [ʌp] [ɒv; əv] [j'iəz] , - [wɒz; wəz] [held] .
or ' the binding - up of years , ' was held .
或者 - 这 结合 - 向上 的 年 , - 曾是 握住 .

或者说，举行了"岁月的结合"仪式。

[priːsts] [ænd; ənd] ['piːp(ə)l] [geɪzd] ['fiːvərɪʃli] [æt; ət] [ðə; ði] ['plid] [tuː; tə] [siː] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [pɑːs] [ðə; ði] ['zenɪθ] .
Priests and people gazed feverishly at the Pleiades to see if they would pass the zenith .
神父 和 人们 凝视 狂热地 在 这 昂 到 看 如果 他们 会 经过 这 天顶 .

祭司和民众焦急地凝视着昴星团，看它们是否会经过天顶。

[ʃʊd; ʃəd] [ðeɪ] [duː; də] [səʊ] [ðə; ði] [wɜːld] [wʊd] [həʊld] [ɒn] [ɪts] [kɔːs] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] ['sɪmələ(r)] ['pɪəriəd] ;
Should they do so the world would hold on its course for another similar period ;
应该 他们 做 所以 这 世界 会 抓住 在 它是 课程 为了 其他 相似的 时期 ;

如果他们这样做，世界将继续按照类似的轨道运行一段时间；

[ɪf] [nɒt] , [ɪk'stɪŋkʃn] [wʊd] ['ɪnstəntli] ['fɒləʊ] .
if not , extinction would instantly follow .
如果 不是 , 灭绝 会 即刻 跟随 .

否则，灭绝将立即随之而来。

['faɪə(r)] [wɒz; wəz] ['kɪnd(ə)ld] [ə'pɒn] [ə; eɪ] ['vɪktɪmz] [brest] [baɪ] [ðə; ði] ['frɪkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wʊd] ,
Fire was kindled upon a victim's breast by the friction of wood ,
火 曾是 点燃 之上 一个 受害者的 胸部 经过 这 摩擦 的 木头 ,

木柴摩擦导致受害者胸口着火。

[ænd; ənd] [wen'evə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə'laɪt] [ðə; ði] ['prɪzənərz] [hɑːt] [wɒz; wəz] [plʌkt] [aʊt] ,
and whenever it was alight the prisoner's heart was plucked out ,
和 每当 它 曾是 点燃 这 囚犯的 心 曾是 拨弦 出去 ,

每当火炬燃起，囚犯的心脏就会被挖出来。

[ænd; ənd] [ə'lɒŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] [wɒz; wəz] [kən'sjuːmd] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [paɪl] [ɒv; əv] [wʊd] ['kɪnd(ə)ld] [baɪ] [ðə; ði] [njuː] ['faɪə(r)] .
and along with his body was consumed upon a pile of wood kindled by the new fire .
和 沿着 和 他的 身体 曾是 消耗 之上 一个 桩 的 木头 点燃 经过 这 新的 火 .

他的身体连同他自己一起被新燃起的一堆木柴一起烧毁了。

[æz; əz] [ðə; ði] [fleɪmz] [ə'sendɪd] , [ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [siːn] [ðæt] [ðə; ði] ['plid] [hæd; həd] [krɒst] [ðə; ði] ['zenɪθ] ,
As the flames ascended , and it was seen that the Pleiades had crossed the zenith ,
作为 这 火焰 上升 , 和 它 曾是 已见 那 这 昂 有 交叉 这 天顶 ,

随着火焰升腾，人们看到昴星团已经越过天顶，

[kraɪz] [ɒv; əv] [dʒɔɪ] [bɜːst] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ə'sembəld] ['piːp(ə)l] [bɪ'ləʊ] .
cries of joy burst from the assembled people below .
哭泣 的 喜悦 爆裂 从 这 组装 人们 以下 .

下方聚集的人群爆发出欢呼声。

['fægət] [wɜː(r); wə(r)] ['laɪtɪd] [æt; ət][ðə; ði]['seɪkrɪd]['paɪə(r)] , [ænd; ənd] [də'mestɪk] ['faɪərz] [ˌriː'kɪndld]
Faggots were lighted at the sacred pyre , and domestic fires rekindled
同性恋 是 照明 在 这 神圣 火葬堆 , 和 国内的 火灾 重燃
[frɒm; frəm][ðem; ðəm] .
from them .
从 他们 .

在神圣的柴堆上点燃柴堆，并用这些柴堆重新点燃了家里的火。

[hjuː'mænəti][hæd; həd] [biːn] ['respait, -pit, ri'spait][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] .
Humanity had been respited for a generation .
人类 有 到过 喘息 为了 一个 一代 .

人类曾享受了一代人的喘息之机。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] [ə; eɪ]['piːp(ə)l][səʊ] [ɪm'bruːd] [ɪn][ə; eɪ][rɪ'lɪdʒən][ɒv; əv] ['blʌdʃed]
It is difficult to believe that a people so imbrued in a religion of bloodshed
它 是 难的 到 相信 那 一个 人们 所以 浸渍 在 一个 宗教 的 流血事件
[kʊd; kəd][hæv; həv] [biːn] [pʌŋk'tɪliəs] [ɪn] ['mætəz] [ɒv; əv][mə'ræləti] ,
could have been punctilious in matters of morality ,
可以 有 到过 一丝不苟 在 事情 的 道德 ,

很难相信一个如此沉浸于嗜血宗教的民族会在道德问题上如此严谨。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [mɔː(r)] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðə; ði] ['evɪdəns] [ɒv; əv][sɑː'hɑːgʊn][ænd; ənd]
and it is still more difficult to believe the evidence of Sahagun and
和 它 是 仍然 更多的 难的 到 相信 这 证据 的 萨哈贡 和
- [kən'sɜːnɪŋ] [ðeə(r)]['pɜːsən(ə)l] [-]
Clavigero concerning their personal [43]
- 有关 他们的 个人的 [-]

更令人难以相信萨阿贡和克拉维格罗关于他们个人[43]的证据

['paɪəti] .
piety .
虔诚 .

虔诚。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] ['sɜːt(ə)n] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] [æz; əz][ə; eɪ] [reɪs] [ðə; ði] ['æzˌtɛks] [wɜː(r); wə(r)][ɒ'stɪəli; ɔː'stɪəli]
It seems certain , however , that as a race the Aztecs were austerely
它 似乎 肯定 , 然而 , 那 作为 一个 种族 这 阿兹特克人 是 简朴地
['mɒrəl] ,
moral ,
道德 ,

然而，可以肯定的是，阿兹特克人作为一个民族，拥有极其严苛的道德准则。

['paɪəs] , [truːθ] - ['lʌvɪŋ] , [ænd; ənd] ['lɔɪəl] [æz; əz] ['sɪtəznz] ,
pious , truth - loving , and loyal as citizens ,
虔诚的 , 真相 - 爱 , 和 忠诚 作为 公民 ,

虔诚、热爱真理、忠诚的公民

[ænd; ənd]['iːv(ə)n][ðə; ði]['sæŋgwɪnəri] [priːsts] [duː; də][nɒt] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv] [riːp] ['eni] ['benɪfɪt]
and even the sanguinary priests do not appear to have reaped any benefit
和 甚至 这 血腥 神父 做 不是 出现 到 有 收获 任何 益处
[frɒm; frəm][ðeə(r)]['terəb(ə)l]['ɑː.fɪsɪz] .
from their terrible offices .
从 他们的 糟糕的 办公室 .

甚至连嗜血的祭司们似乎也没有从他们可怕的职责中获得任何好处。

[ɔːl] [ðə; ði] ['evɪdəns] [wʊd] [siːm] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [bɪ'liːf] [ɪn] [ðə; ði] [ɪg'zɪstəns]
All the evidence would seem to show that it was the belief in the existence
全部 这 证据 会 似乎 到 展示 那 它 曾是 这 信仰 在 这 存在
[ɒv; əv] ['kruːəl] [ænd; ənd] [ɪn'seɪʃəb(ə)l] [gɒdz] [wɪtʃ] ['rendəd] [ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd] ['piːp(ə)l] [ə'laɪk]
of cruel and insatiable gods which rendered the priests and people alike
的 残忍的 和 贪得无厌 神 哪个 渲染 这 神父 和 人们 同样
['kæləs] [ænd; ənd] [ɪn'sensəb(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] ['teɪkɪŋ] [ɒv; əv] ['hjuːmən] [laɪf] ,
callous and insensible to the taking of human life ,
冷酷 和 麻木不仁 到 这 采取 的 人类 生活 ,

所有证据似乎都表明，正是对残酷无情、贪得无厌的神灵存在的信仰，使得祭司和民众对夺取人命变得冷酷无情、麻木不仁。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [mɔː(r)] ['iːzəli] [ˌʌndə'stʊd] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [rɪ'membəd] [ðæt] [ðə; ði] ['æzˌtɛks]
and this is the more easily understood when it is remembered that the Aztecs
和 这 是 这 更多的 容易地 理解 什么时候 它 是 记得 那 这 阿兹特克人
[hæd; həd] [æt; ət] [ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [leɪt] ['pɪəriəd] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv] ['maɪgrət(ə)ri]
had at a comparatively late period emerged from a state of migratory
有 在 一个 比较 晚的 时期 出现 从 一个 状态 的 迁徙的
['sævɪdʒri] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['eəʃɪp] [ɒv; əv] [æn; ən] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd] ['kɒmpleks] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] . [[faɪv]] [-]
savagery into the heirship of an ancient and complex civilisation . [5] [44]
野蛮 进入 这 继承权 的 一个 古老的 和 复杂的 文明 . [5] [-]

考虑到阿兹特克人是在相对较晚的时期才从游牧的野蛮状态转变为古代复杂文明的继承者，这一点就更容易理解了。[5][44]

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'viː]
CHAPTER IV
章 第四

第四章

[ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [pə'ruːvjənz]
THE RELIGION OF THE ANCIENT PERUVIANS
这 宗教 的 这 古老的 秘鲁人

古代秘鲁人的宗教

[ðə; ði] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [pə'ruːvjənz] , [ɔːl'ðəʊ] [ɪn] ['meni] [weɪz] [ə'næləgəs] [tuː; tə]
The civilisation of the Ancient Peruvians , although in many ways analogous to
这 文明 的 这 古老的 秘鲁人 , 虽然 在 许多 方式 类似的 到
[ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['æzˌtɛks] ,
that of the Aztecs ,
那 的 这 阿兹特克人 ,

古代秘鲁文明虽然在许多方面与阿兹特克文明相似，

[wɒz; wəz] ['streɪndʒli] [dɪ'sɪmɪlə(r)] [ɪn] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ɪts] ['æspekts] .
was strangely dissimilar in some of its aspects .
曾是 奇怪的 不同的 在 一些 的 它是 方面 .

在某些方面却截然不同。

[ðə; ði] ['piːplz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] ['ɛmpaɪəz] [wɜː(r); wə(r)] ['təʊtəli] [ˌʌnə'weə(r)] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['ʌðərz]
The peoples of the two empires were totally unaware of each other's
这 人民 的 这 二 帝国 是 完全 不知情 的 每个 其他的
[ɪg'zɪstəns] ,
existence ,
存在 ,

这两个帝国的人民对彼此的存在完全一无所知。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)][dɪ'vaɪdɪd][baɪ] [dens] [trækts][ɒv; əv] ['maʊntən] , [pleɪn] , [ænd; ənd] ['fɒrɪst] , [weə(r)]
and were divided by dense tracts of mountain , plain , and forest , where
和 是 分割 经过 稠密 小册子 的 山 , 清楚的 , 和 森林 , 在哪里
[ðə; ði][məʊst] [ɪn'tens] ['sævɪdʒri] [prɪ'veɪld] .
the most intense savagery prevailed .
这 最多 激烈的 野蛮 最终获胜 .

并且被茂密的山脉、平原和森林隔开，那里野蛮程度最为严重。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] ['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði][pə'ruːviən]['kʌltʃə(r)][hæd; həd][ɪts]['ɒrɪdʒɪn][ɪn][ðə; ði]['riːdʒən][ɒv; əv]
It seems probable that the Peruvian culture had its origin in the region of
它 似乎 可能 那 这 秘鲁 文化 有 它是 起源 在 这 地区 的
[leɪk] [ˌtiːti'kaːkaː] ,
Lake Titicaca ,
湖 的的喀喀湖 ,

秘鲁文化很可能起源于的的喀喀湖地区。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɒv; əv][æn; ən] [ɪn'dɪdʒənəs] ['kærəktə(r)] [əd'mit] [ɒv; əv]['lɪt(ə)l] [daʊt] .
and that it was of an indigenous character admits of little doubt .
和 那 它 曾是 的 一个 土著 特点 承认 的 小的 怀疑 .

毫无疑问，它是本土的。

[laɪk] [ðə; ði]['meksɪkənz] , [ðə; ði] [pə'ruːvjənz] [hæd; həd] [dɪs'pleɪst] [æn; ən]['əʊldə][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n][ænd; ənd]
Like the Mexicans , the Peruvians had displaced an older civilisation and
喜欢 这 墨西哥人 , 这 秘鲁人 有 流离失所 一个 老 文明 和
[æn; ən]['əʊldə] [reɪs] .
an older race .
一个 老 种族 .

与墨西哥人一样，秘鲁人也取代了一个更古老的文明和一个更古老的种族。

[wɒt] [wɒz; wəz][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] [ðæt] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [θæŋks] [tuː; tə] [wɒt] ['piːp(ə)l] [ˌaɪ 'tiː]
What was the nature of that civilisation , and thanks to what people it
什么 曾是 这 自然 的 那 文明 , 和 谢谢 到 什么 人们 它
['flauriʃ] ,
flourished ,
繁荣 ,

那个文明的本质是什么？它又得益于哪些人而繁荣发展？

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æt; ət]['prez(ə)nt][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [seɪ] .
it is at present impossible to say .
它 是 在 展示 不可能的 到 说 .

目前还无法断定。

['skætəd] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][pə'ruːviən] [sləʊp] [ɑː(r); ə(r)][saɪ'kləʊpɪən]['ruːɪnz] ,
Scattered over the surface of the Peruvian slope are Cyclopean ruins ,
疏散 超过 这 表面 的 这 秘鲁 坡 是 独眼巨人 废墟 ,

秘鲁山坡上散落着巨石阵的遗迹。

[ðə; ði] [səʊl] ['remnənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv][ə; eɪ][mɔː(r)][praɪ'miːv(ə)l]['piːp(ə)l] .
the sole remnants of the works of a more primeval people .
这 唯一 残余物 的 这 作品 的 一个 更多的 原始 人们 .

这是远古民族遗留下来的唯一痕迹。

[ðiːz] ['ruːɪnz][ɑː(r); ə(r)] ['tʃiːfli] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['neɪbəhʊd] [-]
These ruins are chiefly to be found in the neighbourhood [45]
这些 废墟 是 主要 到 是 成立 在 这 邻里 [-]

这些遗址主要位于附近[45]

[ɒv; əv] [leɪk] [ˌtiːti'kaːkaː][ænd; ənd]['kʊskəʊ] , [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [mə'trɒpəlɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪŋkəz] .
of Lake Titicaca and Cuzco , the ancient metropolis of the Incas .
的 湖 的的喀喀湖 和 库斯科 , 这 古老的 都会 的 这 印加帝国 .

的的喀喀湖和印加古都库斯科。

[wɒt'evə(r)] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] [ˌɑːkɪ'tektʃərəl] [ə'bɪləti] [ɒv; əv] [ðɪs] ['eɪnʃənt] ['piːp(ə)l] ,
Whatever may have been the architectural ability of this ancient people ,
任何 可能 有 到过 这 建筑 能力 的 这 古老的 人们 ,

无论这个古代民族的建筑能力如何，

[ðə; ði] [juː'zɜːpə] [hæd; həd] ['lɪt(ə)l] [tuː; tə] [lɜːn] [frɒm; frəm] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðɪs] [rɪ'spekt] , [ɔː(r)] , [mɔː(r)]
the usurpers had little to learn from them in this respect , or , more
这 篡位者 有 小的 到 学习 从 他们 在 这 尊重 , 或者 , 更多的
['strɪktli] ['spiːkɪŋ] ,
strictly speaking ,
严格 请讲 ,

篡位者在这方面几乎没什么可向他们学习的，或者更确切地说，

['hævɪŋ] ['bɒrəʊd] [ðeə(r)] ['meθədz] , [kən'tɪnjuːd] ['feɪθf(ə)l] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .
having borrowed their methods , continued faithful to them .
拥有 借来的 他们的 方法 , 持续 忠实 到 他们 .

借鉴了他们的方法，并继续忠实地遵循他们的方法。

[ðə; ði] ['templz] [ænd; ənd] ['mænʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pə'ruːvjənz] [wɜː(r); wə(r)] ['mæsɪv] [ænd; ənd] ['hænsəm] ,
The temples and mansions of the Peruvians were massive and handsome ,
这 寺庙 和 豪宅 的 这 秘鲁人 是 大量的 和 英俊的 ,

秘鲁人的寺庙和宅邸规模宏大，气势恢宏。

[bʌt; bət] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [məʊst] [pɑːt] ['kʌvəd] ['əʊnli] [wɪð] [ə; eɪ] [θætʃ] [ɒv; əv] ['ɪndiən] [meɪz] [strɔː] .
but for the most part covered only with a thatch of Indian maize straw .
但 为了 这 最多 部分 涵盖 仅有的 和 一个 苫 的 印度 玉米 稻草 .

但大部分地方只覆盖着一层印度玉米秸秆。

[ðeɪ] [meɪd] [lɒŋ] , [streɪt] , [mə'kædə,maiz] [rəʊdz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [pʊʃt] [wɪð] [sə'praɪzɪŋ]
They made long , straight , macadamised roads which they pushed with surprising
他们 制成 长的 , 直的 , 碎石路面 道路 哪个 他们 推动 和 奇怪
[ˌendʒɪ'nɪərɪŋ] [skɪl] [θruː] [t'ʌnəld] ['maʊntənz] ,
engineering skill through tunnelled mountains ,
工程 技能 通过 隧道 山脉 ,

他们修建了笔直的碎石路，并以惊人的工程技术将这些道路穿过隧道化的山体。

['spænɪŋ] ['siːmɪŋli] [ɪm'pɑːsəb(ə)l] [gɔːdʒz] [wɪð] ['mɑːvələsli] [kən'strʌktɪd] ['brɪdʒɪz] .
spanning seemingly impassable gorges with marvellously constructed bridges .
跨越 似乎 不可逾越 峡谷 和 奇妙地 建造 桥梁 .

用精妙绝伦的桥梁跨越看似无法逾越的峡谷。

[ðə; ði] ['templz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pæləs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪŋkəz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'dɔːnd] [wɪð] [gəʊld] [ænd; ənd]
The temples and the palaces of the Incas were adorned with gold and
这 寺庙 和 这 宫殿 的 这 印加帝国 是 装饰 和 金子 和
['sɪlvə(r)] ['ɔːrnəmənts] [ɒv; əv] ['fæbjələs] ['væljuː] [ænd; ənd] ['skɪlfl] [dɪ'zaɪn] .
silver ornaments of fabulous value and skilful design .
银 装饰品 的 太棒了 价值 和 熟练 设计 .

印加人的神庙和宫殿装饰着价值连城、设计精巧的金银饰品。

['sʌmptʃuəs] [bɑːθs] , [sə'plaɪd] [wɪð] [hɒt] [ænd; ənd] [kəʊld] ['wɔːtə(r)] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [paɪps] [leɪd] [ɪn]
Sumptuous baths , supplied with hot and cold water by means of pipes laid in
豪华 浴室 , 供应 和 热的 和 寒冷的 水 经过 方法 的 管道 铺设 在
[ðə; ði] [ɜːθ] ,
the earth ,
这 地球 ,

豪华浴池，通过埋在地下的管道供应冷热水。

[wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌærɪ'stɒkrəsi] ,
were to be found in the houses of the aristocracy ,
是 到 是 成立 在 这 房屋 的 这 贵族 ，

在贵族府邸中可以找到，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [haɪ] [steɪt] [ɒv; əv] ['kʌmfət] [ænd; ənd] ['lʌkʃəri] [prɪ'veɪld] .
and a high state of comfort and luxury prevailed .
和 一个 高的 状态 的 舒适 和 奢华 最终获胜 .

生活水平极高，舒适奢华。

[tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði]['səʊʃ(ə)l] ['pɒləti] [ɒv; əv][ðə; ði] [pə'ruːvjənz] [ɪz][tuː; tə] [dɪ'skraɪb] [ðeə(r)] [rɪ'lɪdʒən] ,
To describe the social polity of the Peruvians is to describe their religion ,
到 描述 这 社会的 政体 的 这 秘鲁人 是 到 描述 他们的 宗教 ，

要描述秘鲁人的社会政治，就等于要描述他们的宗教。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)][wʌn][ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] .
for the two were one and the same .
为了 这 二 是 一 和 这 相同的 .

因为两者原本就是一体的。

[ðə; ði]['empaɪə(r)][ɒv; əv][pə'ruː][wɒz; wəz][ðə; ði][məʊst] ['æbsəluːt] [θi'ɒkrəsi] [ðə; ði] [wɜːld] [hæz; həz]['evə(r)] [siːn] ,
The empire of Peru was the most absolute theocracy the world has ever seen ,
这 帝国 的 秘鲁 曾是 这 最多 绝对 神权政治 这 世界 有 曾经 已见 ，

秘鲁帝国是世界上历史上最专制的神权政体。

[mʌtʃ] [mɔː(r)] ['æbsəluːt] , [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] ['ʌndə(r)][ðə; ði]['dʒʌdʒɪz] .
much more absolute , for example , than that of Israel under the Judges .
很多 更多的 绝对 ， 为了 例子 ， 比 那 的 以色列 在下面 这 法官 .

例如，比士师时代的以色列的统治更加绝对。

[ðə; ði]['ɪŋkə][wɒz; wəz][ðə; ði][də'rekt] [ˌreprɪ'zentətɪv] [-]
The Inca was the direct representative [46]
这 印加 曾是 这 直接的 代表 [-]

印加人是直接代表[46]

[ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ə'pɒn] [ɜːθ] .
of the sun upon earth .
的 这 太阳 之上 地球 .

太阳照射到地球上。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði] [hed] ,
He was the head ,
他 曾是 这 头 ，

他是负责人，

[ðə; ði] ['veri] ['kiːstəʊn] [ɒv; əv][ə; eɪ]['səʊsiəʊ] - [rɪ'lɪdʒəs] ['edɪfɪs] [tuː; tə]['iːkwəl] [wɪtʃ] [ɪn] ['ɪntrɪkəsi] [ɒv; əv] [dɪ'zaɪn] [ænd; ənd][ˌɔːgənaɪ'zeɪʃ(ə)n][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][mæn][hæz; həz][nəʊ] ['pærəlel] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] .
the very keystone of a socio - religious edifice to equal which in intricacy of design and organisation the entire history of man has no parallel to offer .
这 非常 基石 的 一个 社会 - 宗教 大厦 到 平等的 哪个 在 复杂 的 设计 和 组织 这 全部的 历史 的 男人 有 不 平行线 到 提供 .

社会宗教大厦的基石，其设计和组织的复杂程度，在整个人类历史上都无与伦比。

[ðə; ði]['ɪŋkə][wɒz; wəz][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ə; eɪ][kə'lɒs(ə)l] [bjʊə'rɒkrəsi] [wɪtʃ] [hæd; həd][ˌræmɪfɪ'keɪʃ(ə)nz]
The Inca was the head of a colossal bureaucracy which had ramifications
这 印加 曾是 这 头 的 一个 庞大 官僚 哪个 有 后果
['ɪntuː][ðə; ði] ['veri] [hoʊmz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðəm'selvz] .
into the very homes of the people themselves .
进入 这 非常 房屋 的 这 人们 他们自己 .

印加人掌管着一个庞大的官僚机构，其影响甚至渗透到人民的日常生活中。

[ðʌs] ['ɑːftə(r)][ðə; ði]['ɪŋkə] [keɪm] [ðə; ði] ['gʌvənəz] [ɒv; əv] ['prɒvɪnsɪz] , [huː] [wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
Thus after the Inca came the governors of provinces , who were of the
因此 后 这 印加 来了 这 州长们 的 省份 , WHO 是 的 这
[blʌd] - ['rɔɪəl] ;
blood - royal ;
血 - 皇家 ;

因此，印加人之后出现了各省的总督，他们都是王室血统；

[ðen] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] [pleɪst] [ə'bʌv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['fæmɪlɪz] , [ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] ['fæmɪlɪz] , [ə; eɪ]
then officials were placed above ten thousand families , a thousand families , a
然后 官员 是 放置 多于 十 千 家庭 , 一个 千 家庭 , 一个
['hʌndrəd] ,
hundred ,
百 ,

然后官员们分别管理一万户人家、一千户人家、一百户人家。

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [ten] ['fæmɪlɪz] , [ə'pɒn][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [reɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][sʌn]['entə(r)]
and even ten families , upon the principle that the rays of the sun enter
和 甚至 十 家庭 , 之上 这 原则 那 这 射线 的 这 太阳 进入
['evriweə(r)] .
everywhere .
到处 .

甚至还有十个家庭，因为阳光可以照射到任何地方。

['pɜːsən(ə)l] ['friːdəm] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [θɪŋ] [ˌʌn'nəʊn] .
Personal freedom was a thing unknown .
个人的 自由 曾是 一个 事物 未知 .

个人自由在当时是闻所未闻的。

[iːtʃ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][wɒz; wəz]['ʌndə(r)][də'rekt] [sɜː'veɪləns] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)] ,
Each individual was under direct surveillance , as it were ,
每个 个人 曾是 在下面 直接的 监视 , 作为 它 是 ,

每个人都处于直接监视之下。

['brændɪd][ænd; ənd] ['nʌmbəd] [laɪk][ðə; ði][hɜːrdz][ɒv; əv]['lɑːməz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]['speʃ(ə)l]
branded and numbered like the herds of llamas which were the special
品牌 和 编号 喜欢 这 畜群 的 羊驼 哪个 是 这 特别的
['prɒpəti] [ɒv; əv][ðə; ði][sʌn] [ɪn'kɑːnət] ,
property of the sun incarnate ,
财产 的 这 太阳 体现 ,

它们像太阳神化身的专属财产——羊驼群一样，被烙上印记并编号。

[ðə; ði]['ɪŋkə] .
the Inca .
这 印加 .

印加帝国。

[ruːlz] [ænd; ənd][ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [ə'baund] [ɪn][ə; eɪ]['mænə(r)] [ʌn'hɜːd] [ɒv; əv]['iːv(ə)n][ɪn] [pə'liːs] - ['rɪdn]
Rules and regulations abounded in a manner unheard of even in police - ridden
规则 和 法规 大量 在 一个 方式 闻所未闻 的 甚至 在 警察 - 骑
['prʌʃə] ,
Prussia ,
普鲁士 ,

规章制度之繁多，即使在警察横行的普鲁士也闻所未闻。

[ænd; ənd][nəʊ][wʌn][hæd; həd][ðə; ði] [ˌɒpə'tju:nəti] [ɪn] [ðɪs] [vɑːst]['səʊʃ(ə)l] [mə'ʃiːn] [ɒv; əv] ['θɪŋkɪŋ] [ɔː(r)]
and no one had the opportunity in this vast social machine of thinking or
和 不 一 有 这 机会 在 这 广阔的 社会的 机器 的 思维 或者
['æktɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] .
acting for himself .
表演 为了 他自己 .

在这个庞大的社会机器中，没有人有机会独立思考或行动。

[hɪz; ɪz] [wɔːk] [ɪn] [laɪf] [wɒz; wəz] [mɑːkt] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [taɪm] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [faɪv]
His walk in life was marked out for him from the time he was five
他的 走 在 生活 曾是 标记 出去 为了 他 从 这 时间 他 曾是 五
[j'iəz] [ɒv; əv] [eɪdʒ] ,
years of age ,
年 的 年龄 ，

他的人生道路从五岁起就被规划好了。

[ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['wʊmən] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [tuː; tə] ['mæri] [wɒz; wəz] [sɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [baɪ]
and even the woman he was to marry was selected for him by
和 甚至 这 女士 他 曾是 到 结婚 曾是 已选 为了 他 经过
[ðə; ði] [rɪ'spɒnsəb(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)lz] ;
the responsible officials ;
这 负责任的 官员 ；

甚至连他未来的妻子都是由相关官员为他挑选的；

[ðə; ði] [eɪdʒ] [æt; ət] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] ['entə(r)] [ðə; ði] [ˌmætrɪ'məʊniəl] [steɪt] ['biːɪŋ] [fɪkst] [æt; ət] [nɒt]
the age at which he should enter the matrimonial state being fixed at not
这 年龄 在 哪个 他 应该 进入 这 婚姻 状态 存在 固定的 在 不是
['ɜːlɪə(r)] [ðæn; ðən] ['twenti] - [fɔː(r)] [j'iəz] [-]
earlier than twenty - four years [47]
早些时候 比 二十 - 四 年 [-]

他进入婚姻状态的年龄被规定不得早于二十四岁[47]

[ɪn] [ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mæn] [ænd; ənd] [ˌeɪ'tiːn] [ɪn] [ðæt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['wʊmən] .
in the case of a man and eighteen in that of a woman .
在 这 案件 的 一个 男人 和 十八 在 那 的 一个 女士 .

男性为十八岁，女性为十八岁。

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [bɜːθ] [wɒz; wəz] ['ɪndəˌkeɪtɪd] [baɪ] [ə; eɪ] ['kʌləd] ['rɪbən] ([wɪtʃ] [hiː; hi]
Even the place of his birth was indicated by a coloured ribbon (which he
甚至 这 地方 的 他的 出生 曾是 表明的 经过 一个 有色 丝带 （ 哪个 他
[deəd] [nɒt] [rɪ'muːv]) [taɪd] [raʊnd] [hɪz; ɪz] [hed] .
dared not remove) tied round his head .
敢于 不是 消除 ） 系 圆形的 他的 头 .

甚至连他的出生地都用系在他头上的彩色丝带（他不敢摘下来）来标示。

[ðə; ði] [pə'ruːviən] ['ledʒənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [ɜːθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] - [reɪs] ,
The Peruvian legend of the coming to earth of the sun - race ,
这 秘鲁 传奇 的 这 未来 到 地球 的 这 太阳 - 种族 ，

秘鲁关于太阳种族降临地球的传说

[ɒv; əv] [huːm] [ðə; ði] ['ɪŋkə] [wɒz; wəz] [held] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [də'rekt] [dɪ'sendənt] , [təʊld] [haʊ] [tuː]
of whom the Inca was held to be the direct descendant , told how two
的 谁 这 印加 曾是 握住 到 是 这 直接的 后裔 ， 讲述 如何 二
['biːɪŋs] ,
beings ,
生物 ，

印加人被认为是他们的直系后裔，他们讲述了两个生物的故事，

['mæŋkoʊ]['keɪpæk][ænd; ənd]['mæmə] - [ɔː(r)] - , [ðə; ði] ['ɒfsprɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd]
Manco Capac and Mama Ogllo or Oullo , the offspring of the Sun and
曼科 卡帕克 和 妈妈 - 或者 - , 这 后代 的 这 太阳 和
[muːn] ,
Moon ,
月亮 ,

曼科·卡帕克和玛玛·奥格洛或乌洛，太阳和月亮的后代，

[dɪ'sendɪd] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] [ɪn][ðə; ði]['riːdʒən][ɒv; əv] [leɪk] [,tiːti'kaːkaː] .
descended from heaven in the region of Lake Titicaca .
下降 从 天堂 在 这 地区 的 湖 的的喀喀湖 .

从天而降，降临在的的喀喀湖地区。

[ðeɪ] [hæd; həd] [rɪ'siːvd] [kə'mændz] [frɒm; frəm][ðeə(r)]['peərənt] , [ðə; ði] [sʌn] - [gɒd] ,
They had received commands from their parent , the sun - god ,
他们 有 已收到 命令 从 他们的 父母 , 这 太阳 - 上帝 ,

他们接到了来自他们的父亲——太阳神的命令，

[tuː; tə] [trə'vɜːs] [ðə; ði] ['kʌntri] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] [spɒt] [weə(r)] [ə; eɪ]['gəʊldən] [wedʒ] [ðeɪ]
to traverse the country until they came to a spot where a golden wedge they
到 横穿 这 国家 直到 他们 来了 到 一个 点 在哪里 一个 金的 楔 他们
[pə'zest] [ʃʊd; ʃəd] [sɪŋk] ['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] ,
possessed should sink into the ground ,
拥有 应该 下沉 进入 这 地面 ,

他们跋山涉水，直到找到一个地方，将他们拥有的金楔子埋入地下。

[ænd; ənd][æt; ət] [ðɪs] [pleɪs] [tuː; tə] [faʊnd] [ə; eɪ]['kʌltʃə(r)] - ['sentə(r)] .
and at this place to found a culture - centre .
和 在 这 地方 到 成立 一个 文化 - 中心 .

在此地建立文化中心。

[ðə; ði] [wedʒ] [dɪsə'pɪəd] [æt; ət]['kʊskəʊ] ,
The wedge disappeared at Cuzco ,
这 楔 消失 在 库斯科 ,

楔子在库斯科消失了。

[wɪtʃ] - [el]['ɪŋkə][diː][lɑː]['veɪgə] ([ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt][ɒv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['krɒniklə]
which Garcilasso el Inca de la Vega (the most important of the ancient chroniclers
哪个 - el 印加 德 拉 维加 (这 最多 重要的 的 这 古老的 编年史家
[ɒv; əv][pə'ruː]) [ɪn'təːprits] [æz; əz] ['miːnɪŋ] - ['neɪvl] ,
of Peru) interprets as meaning ' navel ,
的 秘鲁) 解释 作为 意义 - 脐 ,

加西拉索·埃尔·印加·德·拉·维加（秘鲁古代最重要的编年史家）将其解释为“肚脐”的意思是

- [ɔː(r)] , [ɪn] ['twentiəθ] - ['sentʃəri] ['ɪdiəm] , - [hʌb] [ɒv; əv][ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] ,
' or , in twentieth - century idiom , ' Hub of the Universe ,
- 或者 , 在 第二十 - 世纪 成语 , - 中心 的 这 宇宙 ,

或者用二十世纪的说法，是“宇宙中心”。

- [bʌt; bət] [wɪtʃ] ['pɒsəbli] [pə'zesɪz] [ə; eɪ][mɔː(r)][ɪg'zækt] ['rendərɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːdz] - [klɪəd] [speɪs] .
' but which possibly possesses a more exact rendering in the words ' cleared space .
- 但 哪个 可能 拥有 一个 更多的 精确的 渲染 在 这 字 - 已清除 空间 .
-
'
-
-

但“清理出来的空间”或许能更准确地表达这个意思。

[ðə; ði] ['sɪti] ['faʊndɪd] , ['mæŋkoʊ]['keɪpæk] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [men] [ɪn][ðə; ði] [aːts] [ɒv; əv][,sɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] ,
The city founded , Manco Capac instructed the men in the arts of civilisation ,
这 城市 创立 , 曼科 卡帕克 指示 这 男人 在 这 艺术 的 文明 ,

这座城市由曼科·卡帕克创建，他教导男人们文明的技艺。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kɒnsɔːt] ['bizi] [hɜː'self] [ɪn] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [ðə; ði] [də'mestɪk] ['vɜːtjuːz] , [æz; əz]
and his consort busied herself in teaching the women the domestic virtues , as
和 他的 配偶 忙碌 她自己 在 教学 这 女性 这 国内的 美德 , 作为
['wiːvɪŋ] [ænd; ənd] ['spɪnɪŋ] .
weaving and spinning .
编织 和 旋转 .

他的妻子则忙于教导妇女们家庭美德，例如纺织和编织。

['liːvɪŋ] [bɪ'haɪnd][ðem; ðəm][æz; əz] ['ɜːθli] [ˌreprɪ'zentətɪvz] [ðeə(r)] [sʌn] [ænd; ənd] ['dɔːtə(r)] , [ðeɪ]
Leaving behind them as earthly representatives their son and daughter , they
离开 在后面 他们 作为 尘世的 代表 他们的 儿子 和 女儿 , 他们
[ˌriːə'sɛndɪd] [tuː; tə] ['hev(ə)n] , [-]
reascended to heaven , [48]
重新上升 到 天堂 , [-]

他们留下他们的儿子和女儿作为尘世的代表，然后升天了。[48]

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ðeɪ] [left] [ə'pɒn] [ɜːθ] [ðə; ði] [reɪs] [ɒv; əv] ['ɪŋkəz] [wɒz; wəz] [sed]
and from the children they left upon earth the race of Incas was said
和 从 这 孩子们 他们 左边 之上 地球 这 种族 的 印加帝国 曾是 说
[tuː; tə][hæv; həv] [sprʌŋ] .
to have sprung .
到 有 弹簧 .

据说，印加人就是从他们留在人间的后代中诞生的。

[ðʌs] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ðæt] [ɔːl] [pə'ruːviən] ['mɒnəks] [mʌst; məst] ['mæri] [ðeə(r)] ['sɪstəz] ,
Thus it was that all Peruvian monarchs must marry their sisters ,
因此 它 曾是 那 全部 秘鲁 君主 必须 结婚 他们的 姐妹 ,

因此，所有秘鲁君主都必须娶自己的姐妹为妻。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [pə'mɪsəb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'faɪl] [ðə; ði] ['ɒfsprɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv][ðə; ði]
as it was not permissible to defile the offspring of the blood of the
作为 它 曾是 不是 允许的 到 亵渎 这 后代 的 这 血 的 这
[sʌn] [baɪ]['mɔːt(ə)l]['juːniən] — [ðə; ði] ['breɪkɪŋ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [lɔː] [ə'sɪstɪd] [ɪn][ðə; ði]['ruːɪn][ɒv; əv][ðə; ði]
Son by mortal union — the breaking of which law assisted in the ruin of the
儿子 经过 凡人 联盟 — 这 打破 的 哪个 法律 协助 在 这 废墟 的 这
[pə'ruːviən]['empaɪə(r)] .
Peruvian empire .
秘鲁 帝国 .

因为用凡人的结合玷污圣子之血所生的后代是不允许的——违反这条法律导致了秘鲁帝国的覆灭。

[laɪk] [ðə; ði]['meksɪkənz] , [ðə; ði] [pə'ruːvjənz] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv] [ək'nɒlɪdʒd] [ðə; ði] [ɪg'zɪstəns]
Like the Mexicans , the Peruvians appear to have acknowledged the existence
喜欢 这 墨西哥人 , 这 秘鲁人 出现 到 有 已确认 这 存在
[ɒv; əv][ə; eɪ][suː'priːm; sjuː'priːm] ['biːɪŋ] .
of a Supreme Being .
的 一个 最高 存在 .

与墨西哥人一样，秘鲁人似乎也承认至高无上的神的存在。

[ðə; ði] [ə'trɪbjuːts] [ɒv; əv] [ðɪs] [suː'priːm; sjuː'priːm] ['biːɪŋ] , [θruː] [ðə; ði] ['fɑːstərɪŋ] [keə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]
The attributes of this Supreme Being , through the fostering care of a
这 属性 的 这 最高 存在 , 通过 这 寄养 关心 的 一个
['speʃ(ə)l] ['kʌltəs] ,
special cultus ,
特别的 邪教 ,

通过特殊崇拜的培育和关怀，展现了这位至高无上的存在的属性，

[suːn] [dɪ'veləpt] [ðə; ði][ræŋk][ɒv; əv] ['diəti] , [iːtʃ] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['strɒŋli] [mɑːkt] [aɪ'dentəti] .
soon developed the rank of deities , each having a strongly marked identity .
很快 发达 这 秩 的 神灵 , 每个 拥有 一个 强烈 标记 身份 .

很快便发展出了神祇等级制度，每个神祇都有着鲜明的个性。

[ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['diəti] [nekst][tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] [wɜː(r); wə(r)][ˌvɪrə'koʊtʃə][ænd; ənd]
The most important individual deities next to the Sun were Viracocha and
这 最多 重要的 个人 神灵 下一个 到 这 太阳 是 维拉科查 和
[ˌpɑːtʃə'kɑːmək] , [ænd; ənd] [ðiːz] , ['kjʊəriəsli] [ɪ'nʌf] ,
Pachacamac , and these , curiously enough ,
帕查卡马克 , 和 这些 , 奇怪的是 足够的 ,

除了太阳神之外，最重要的神祇是维拉科查和帕查卡马克，而奇怪的是，

[wɜː(r); wə(r)] ['diəti] [huː] [hæd; həd] [biːn] [əd'mɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði][pə'ruːviən] ['pænθiən] [frɒm; frəm][ə; eɪ]
were deities who had been admitted to the Peruvian pantheon from a
是 神灵 WHO 有 到过 承认 到 这 秘鲁 万神殿 从 一个
[stɪl] ['əʊldə] [feɪθ] .
still older faith .
仍然 老 信仰 .

他们是从一个更古老的信仰中被纳入秘鲁神系的诸神。

[ðə; ði] [neɪm] [ˌvɪrə'koʊtʃə][wɒz; wəz] , [bɪ'saɪdz] ['biːɪŋ] [ðə; ði][spə'sɪfɪk] [ˌæpə'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɜːt(ə)n]
The name Viracocha was , besides being the specific appellation of a certain
这 姓名 维拉科查 曾是 , 除了 存在 这 具体的 称谓 的 一个 肯定
['deɪəti; 'diːəti] ,
deity ,
神 ,

Viracocha这个名字，除了是某个神祇的特定称谓之外，

[ə; eɪ][dʒə'nerɪk] [neɪm] [fɔː(r); fə(r)][dɪ'vaɪn] ['biːɪŋs] .
a generic name for divine beings .
一个 通用的 姓名 为了 神圣的 生物 .

对神灵的通用称呼。

[ˌaɪ 'tiː]['sɪgnɪfaɪz] - [fəʊm] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ,
It signifies ' Foam of the Water ,
它 表示 - 泡沫 的 这 水 ,

它象征着“水中的泡沫”，

- [ðʌs] [ə'ljuːd] [tuː; tə][ðə; ði]['ledʒənd] [ðæt] [ðə; ði][gɒd][hæd; həd][ə'rɪz(ə)n] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [depθs]
' thus alluding to the legend that the god had arisen out of the depths
- 因此 暗示 到 这 传奇 那 这 上帝 有 出现 出去 的 这 深度
[ɒv; əv] [leɪk] [ˌtiːtiː'kaːkaː] .
of Lake Titicaca .
的 湖 的的喀喀湖 .

由此引申出神从的的喀喀湖深处诞生的传说。

[ɒn] [hɪz; ɪz] [ə'pɪərəns] [frɒm; frəm][ðə; ði]['seɪkrɪd] ['wɔːtəz] [ˌvɪrə'koʊtʃə] [kri'eɪtɪd] [ðə; ði] [sʌn] , [muːn] ,
On his appearance from the sacred waters Viracocha created the sun , moon ,
在 他的 外貌 从 这 神圣 水 维拉科查 创建 这 太阳 , 月亮 ,
[ænd; ənd] [stɑːz] ,
and stars ,
和 明星 ,

维拉科查从圣水中现身时，创造了太阳、月亮和星星。

[ænd; ənd] [mæpt] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][ðə; ði] ['kɔːsɪz] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][həʊld][ɪn]
and mapped out for them the courses which they were to hold in
和 已映射 出去 为了 他们 这 课程 哪个 他们 是 到 抓住 在
[ðə; ði] ['hevənz] .
the heavens .
这 天 .

并为他们规划了他们在天上的运行轨迹。

[hiː; hi] [ðen] [kri'eɪtɪd] [-]
He then created [49]
他 然后 创建 [-]

然后他创作了[49]

[men] [kɑːrvd] [aʊt] [ɒv; əv] [stəʊn] [s'tætʃuːz] [meɪd] [baɪ] [hɪm'self] , [ænd; ənd] [beɪd] [ðem; ðəm] ['fɒləʊ] [hɪm]
men carved out of stone statues made by himself , and bade them follow him
男人 雕刻 出去 的 石头 雕像 制成 经过 他自己 , 和 巴德 他们 跟随 他
[tuː; tə]['kʊskəʊ] .
to Cuzco .
到 库斯科 .

他用自己制作的石像雕刻了人像，并命令他们跟随他前往库斯科。

[ə'raɪvd] [ðeə(r)][hiː; hi] [kə'lektɪd] [ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] , [ænd; ənd] [pleɪst] ['əʊvə(r)][ðem; ðəm][wʌn] , -
Arrived there he collected the inhabitants , and placed over them one , Allca -
到达的 那里 他 集 这 居民 , 和 放置 超过 他们 一 , -
['vaɪkə] ,
Vica ,
维卡 ,

他到达那里后，召集了居民，并为他们设立了一座宫殿，名为阿尔卡维卡。

[huː] ['sʌbsɪkwəntli] [bɪ'keɪm] [ðə; ði]['ænsestə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪŋkəz] .
who subsequently became the ancestor of the Incas .
WHO 随后 成为 这 祖先 的 这 印加帝国 .

他后来成为印加人的祖先。

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'tɜːnd] ['ɪntuː] [leɪk] [ˌtiːti'kaːkaː] , ['ɪntuː][ðə; ði] ['wɔːtəz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [hiː; hi] [dɪsə'pɪəd] .
He then returned into Lake Titicaca , into the waters of which he disappeared .
他 然后 返回 进入 湖 的的喀喀湖 , 进入 这 水 的 哪个 他 消失 .

然后他返回的的喀喀湖，消失在湖水中。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evɪdənt] [ðæt] [ðɪs] ['ledʒənd] ['klæʃɪz] ['strɒŋli] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]['səʊlə(r)]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv]
It is evident that this legend clashes strongly with that of the solar origin of
它 是 明显 那 这 传奇 冲突 强烈 和 那 的 这 太阳的 起源 的
[ðə; ði] ['ɪŋkəz] ,
the Incas ,
这 印加帝国 ,

显然，这个传说与印加人的太阳起源论存在严重冲突。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [pʊt] ['fɔːwəd] [baɪ][ə; eɪ]['raɪv(ə)l] ['priːsthʊd] [wɪtʃ]
and it would seem to have been put forward by a rival priesthood which
和 它 会 似乎 到 有 到过 放 向前 经过 一个 竞争对手 圣职 哪个
[hæd; həd] [sə'vaivd] [ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒv; əv]['səʊlə(r)] ['wɜːʃɪp] ,
had survived the introduction of solar worship ,
有 幸存下来 这 介绍 的 太阳的 崇拜 ,

而且，这似乎是由一个在太阳崇拜传入后幸存下来的、与太阳崇拜竞争的祭司阶层提出的。

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][nɒt] ['paʊəf(ə)l] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['kɒmbæt][ˌaɪ 'tiː] .
but which was not powerful enough to combat it .
但 哪个 曾是 不是 强大的 足够的 到 战斗 它 .

但它的力量不足以对抗它。

[ˌvɪrə'koʊtʃə][wɒz; wəz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ˌreprɪ'zentɪd] [æz; əz][ə; eɪ][gɒd] ['bɪədɪd] [wɪð] ['wɔːtə(r)] - ['rʌʃɪz] ,
Viracocha was usually represented as a god bearded with water - rushes ,
维拉科查 曾是 通常 代表 作为 一个 上帝 留着胡子的 和 水 - 冲刺 ,

维拉科查通常被描绘成一位长着水芦苇胡须的神祇，

[ænd; ənd] [ðɪs] ['hɜːsjuːt] [ə'dɔːnmənt] [ɪz][səʊ][fɑː(r)] [sɪɡ'nɪfɪkənt] [ɪn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [hæv; həv][sʌm; səm]
and this hirsute adornment is so far significant in that it may have some
和 这 多毛的 装饰 是 所以 远的 重要的 在 那 它 可能 有 一些
[kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði]['əʊldə]['ledʒəndz][ɒv; əv][ðə; ði][pə'ruːvjənz] [wɪtʃ] [tel] [ɒv; əv][ə; eɪ] [waɪt]
connection with the older legends of the Peruvians which tell of a white
联系 和 这 老 传说 的 这 秘鲁人 哪个 告诉 的 一个 白色的
[ænd; ənd] ['bɪədɪd] [reɪs] [wɪtʃ] [əd'vɑːnst] [tuː; tə]['kʊskəʊ] ,
and bearded race which advanced to Cuzco ,
和 留着胡子的 种族 哪个 先进的 到 库斯科 ,

这种多毛的装饰之所以具有重要意义，是因为它可能与秘鲁人的古老传说有关，这些传说讲述了一个白胡子种族迁徙到库斯科的故事。

[ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] , [frɒm; frəm][ðə; ði]['riːdʒənz][ɒv; əv] [leɪk] [ˌtiːti'kaːkaː] .
the centre of civilisation , from the regions of Lake Titicaca .
这 中心 的 文明 , 从 这 地区 的 湖 的的喀喀湖 .

文明的中心，源自的的喀喀湖地区。

[hiː; hi][ɪz]['ɔːlsəʊ]['spəʊkən][ɒv; əv][æz; əz] ['biːɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [fleʃ] [ɔː(r)] [bəʊn] , [jet] [swɪft] [ɪn] ['muːvmənt] ,
He is also spoken of as being without flesh or bone , yet swift in movement ,
他 是 还 说 的 作为 存在 没有 肉 或者 骨 , 然而 迅速 在 移动 ,

据说他没有血肉之躯，却行动迅捷。

[ænd; ənd] [ðɪs] [dɪ'skrɪpʃn] [dʌz] [nɒt] [liːv] [ˌjuː 'es] [lɒŋ] [ɪn] [daʊt] [æz; əz][tuː; tə][hɪz; ɪz]['riːəl]['neɪtʃə(r)] .
and this description does not leave us long in doubt as to his real nature .
和 这 描述 做 不是 离开 我们 长的 在 怀疑 作为 到 他的 真实的 自然 .

这段描述很快就让我们对他的真实本性产生了怀疑。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði]['wɔːtə(r)] - [ɡɒd] , [ðə; ði]['fɜːtəlaɪzə(r)][ɒv; əv][ɔːl][plɑːnt][laɪf] .
He was the water - god , the fertiliser of all plant life .
他 曾是 这 水 - 上帝 , 这 肥料 的 全部 植物 生活 .

他是水神，是万物植物的肥料。

[ɪn][ðə; ði] ['sʌmwɒt] ['ærɪd] ['kʌntri] [sə'raʊndɪŋ] [leɪk] [ˌtiːti'kaːkaː] [ðæt] [ɡreɪt] ['bɒdi] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)]
In the somewhat arid country surrounding Lake Titicaca that great body of water
在 这 有些 干旱 国家 周围 湖 的的喀喀湖 那 伟大的 身体 的 水
[wʊd] [ʌn'daʊtɪdli] [kʌm] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'ɡɑːdɪd] [æz; əz] [-]
would undoubtedly come to be regarded as [50]
会 无疑 来 到 是 认为 作为 [-]

在的的喀喀湖周围较为干旱的地区，这片巨大的水体无疑会被视为[50]

[ðə; ði]['dʒenəreɪtə(r)][ɒv; əv][ɔːl] [fə'tɪləti] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ɪts][və'sɪnəti] .
the generator of all fertility to be found in its vicinity .
这 发电机 的 全部 生育力 到 是 成立 在 它是 附近 .

它是附近所有肥沃土地的源泉。

[hens] - ['ɒrɪdʒɪn] .
Hence Viracocha's origin .
因此 - 起源 .

这就是维拉科查的由来。

[hɪz; ɪz] ['kɒnsɔːt] [wɒz; wəz][hɪz; ɪz]['sɪstə(r)] - , [ðə; ði] [leɪk] [ɪt'self] .
His consort was his sister Cocha , the lake itself .
他的 配偶 曾是 他的 姐姐 - , 这 湖 本身 .

他的伴侣是他的妹妹科查，也就是科查湖本身。

[hiː; hi] , [laɪk]['tlɑːˌlɑːk] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['meksɪkənz] , [hæd; həd][ə; eɪ] ['pɒnʃɒn] [fɔː(r); fə(r)]['hjuːmən]['sækrɪfaɪs]
He , like Tlaloc among the Mexicans , had a penchant for human sacrifice
他 , 喜欢 特拉洛克 之中 这 墨西哥人 , 有 一个 爱好 为了 人类 牺牲
,
,
,

他和墨西哥的特拉洛克一样，都热衷于活人献祭。

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] ['wɜːʃɪp] [wɒz; wəz][baɪ][nəʊ] [miːnz] [səʊ]['sæŋgwɪnəri][æz; əz][wɒz; wəz] [ðæt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
but his worship was by no means so sanguinary as was that of his
但 他的 崇拜 曾是 经过 不 方法 所以 血腥 作为 曾是 那 的 他的
['meksɪkən]['prəʊtətaɪp] .
Mexican prototype .
墨西哥 原型 .

但他的崇拜远没有他的墨西哥原型那样血腥残暴。

[wiː; wi][mʌst; məst] [ðen] [rɪ'gɑːd] [ˌvɪrə'koʊtʃə][æz; əz][ðə; ði][gɒd][ɒv; əv][ə; eɪ] [feɪθ] [æn'tɪəriə(r)][tuː; tə][ðə; ði]
We must then regard Viracocha as the god of a faith anterior to the
我们 必须 然后 看待 维拉科查 作为 这 上帝 的 一个 信仰 前部 到 这
[sʌn] - ['wɜːʃɪp] [wɪtʃ] [əb'teɪnd] [ɪn][pə'ruː][æt; ət][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][ðə; ði]['spænɪʃ] ['kɒŋkwest] .
sun - worship which obtained in Peru at the time of the Spanish conquest .
太阳 - 崇拜 哪个 获得 在 秘鲁 在 这 时间 的 这 西班牙语 征服 .

因此，我们必须将维拉科查视为一种信仰的神，这种信仰早于西班牙征服时期秘鲁盛行的太阳崇拜。

[bʌt; bət][wiː; wi][ʃæl; ʃəl]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [fɔːst] [tuː; tə][əd'mɪt] [ðæt] [ˌpɑːtʃə'kɑːmək] ([huːz] [neɪm] [wiː; wi]
But we shall also be forced to admit that Pachacamac (whose name we
但 我们 将 还 是 强制 到 承认 那 帕查卡马克 (谁 姓名 我们
['brækɪtɪd] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv][ˌvɪrə'koʊtʃə][ə; eɪ] [fjuː] ['pærəgrɑːfs] [bæk]) ,
bracketed with that of Viracocha a few paragraphs back) ,
括号 和 那 的 维拉科查 一个 很少 段落 后退) ,

但我们也不得不承认，帕查卡马克（我们在前几段中将其名字与维拉科查并列提及），

[ɔːl'ðəʊ] [ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][pə'ruːviən] ['pænθiən] [ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪt] [gɒd] , [wɒz; wəz]
although a member of the Peruvian pantheon and a great god , was
虽然 一个 成员 的 这 秘鲁 万神殿 和 一个 伟大的 上帝 , 曾是
[bʌt; bət][ðeə(r)][ɒn] ['sʌfrəns] .
but there on sufferance .
但 那里 在 忍耐 .

虽然他是秘鲁万神殿的一员，也是一位伟大的神祇，但他的存在只是出于默许。

[ðə; ði] [neɪm] [ˌpɑːtʃə'kɑːmək]['sɪgnɪfaɪz] - [ɜːθ] - ['dʒenəreɪtə(r)] ,
The name Pachacamac signifies ' earth - generator ,
这 姓名 帕查卡马克 表示 - 地球 - 发电机 ,

Pachacamac 这个名字的意思是"地球生成器"，

- [ænd; ənd][ðə; ði] ['prɪmətɪv] ['sentəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːʃɪp] [ɒv; əv] [ðɪs] ['deɪəti; 'diːəti][wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðə; ði]
' and the primitive centres of the worship of this deity were in the
- 和 这 原始 中心 的 这 崇拜 的 这 神 是 在 这
['væliz] [ɒv; əv] - [ænd; ənd]['rɪmæk] ,
valleys of Lurin and Rimac ,
山谷 的 - 和 里马克 ,

而对这位神灵的原始崇拜中心位于卢林谷和里马克谷。

[nɪə(r)][ðə; ði]['sɪti] [ɒv; əv]['liːmə] .
near the city of Lima .
靠近 这 城市 的 利马 .

靠近利马市。

[ɪn][ðə; ði]['lætə(r)][wʌns] [stʊd] [ə; eɪ] [greɪt] ['temp(ə)l][tuː; tə][ˌpɑːtʃə'kɑːmək] , [ðə; ði]['ruːɪnz][ɒv; əv] [wɪtʃ] ,
In the latter once stood a great temple to Pachacamac , the ruins of which ,
在 这 后者 一次 站立 一个 伟大的 寺庙 到 帕查卡马克 , 这 废墟 的 哪个 ,
[ə'ləʊn] , [naʊ] [rɪ'meɪn] .
alone , now remain .
独自的 , 现在 保持 .

后者曾经矗立着一座伟大的帕查卡马克神庙，如今只剩下它的遗址了。

[ˌpɑːtʃə'kɑːmək] [wʊd] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [bɔːn] [ðə; ði][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['sɪvəˌlaɪzər] ,
Pachacamac would seem to have borne the reputation of a great civiliser ,
帕查卡马克 会 似乎 到 有 出生 这 名声 的 一个 伟大的 文明人 ,

帕查卡马克似乎享有伟大文明缔造者的美誉。

[ænd; ənd][tuː; tə][sʌm; səm][ɪk'stent][hiː; hi] [juː'zəːp] [ðə; ði] [kleɪmz] [ɒv; əv] [ˌvɪrə'koʊtʃə] [tuː; tə] [ðɪs] ['ɒnə(r)] .
and to some extent he usurped the claims of Viracocha to this honour .
和 到 一些 程度 他 篡夺 这 索赔 的 维拉科查 到 这 荣誉 .

在某种程度上，他篡夺了维拉科查应得的这项荣誉。

[ˌvɪrə'koʊtʃə] , [səʊ] [rʌnz] [ðə; ði] ['ledʒənd] , [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] [hɪm] [ɪn] ['kɒmbæt] , [ænd; ənd] [fled] ,
Viracocha , so runs the legend , was defeated by him in combat , and fled ,
维拉科查 , 所以 跑步 这 传奇 , 曾是 战败 经过 他 在 战斗 , 和 逃亡 ,

传说中，维拉科查在战斗中被他击败，然后逃走了。

[ˌweərə'pɒn] [ðə; ði] ['vɪktə(r)] [kriˈeɪtɪd] [ə; eɪ] [njuː] [wɜːld] [mɔː(r)] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['laɪkɪŋ] [baɪ] [ðə; ði] ['sɪmp(ə)l]
whereupon the victor created a new world more to his liking by the simple
于是 这 胜利者 创建 一个 新的 世界 更多的 到 他的 喜欢 经过 这 简单的
[ɪk'spiːdiənt] [ɒv; əv] ['trænsfərɪŋ] [ðə; ði] [reɪs] [ɒv; əv] [men] [ðen] [ə'pɒn] [ɜːθ] ['ɪntuː] [waɪld] ['ænɪmlz] ,
expedient of transferring the race of men then upon earth into wild animals ,
权宜 的 转移 这 种族 的 男人 然后 之上 地球 进入 荒野 动物 ,

于是，胜利者通过一个简单的手段——将地球上的人类种族转化为野生动物——创造了一个更符合他心意的新世界。

[ænd; ənd] [-]
and [51]
和 [-]

和[51]

[kriːˈeɪtɪŋ] [ə; eɪ] [njuː] [ænd; ənd] ['haɪə(r)] [hjuː'mænəti] .
creating a new and higher humanity .
创建 一个 新的 和 更高 人类 .

创造更高层次的人类。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [gɒd] [ɒv; əv] [fə'tɪləti] ,
He was also a god of fertility ,
他 曾是 还 一个 上帝 的 生育力 ,

他也是一位掌管生育的神祇。

[æz; əz] [ɒn] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['templz] ['fɪʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] ['evɪdəntli]
as on the remains of his temples fishes are to be found evidently
作为 在 这 遗迹 的 他的 寺庙 鱼 是 到 是 成立 显然
['sɪmbəlaɪz] [ðɪs] [ə'trɪbjuːt; 'ætrɪbjuːt] .
symbolising this attribute .
象征意义 这 属性 .

在他的神庙遗址上发现了鱼的图案，显然象征着这一属性。

[ðə; ði] [hɒ'stɪləti] [ɒv; əv] [ˌpɑːtʃə'kɑːmək] [ænd; ənd] [ˌvɪrə'koʊtʃə] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['mɪθɪkl] [sɪg'nɪfɪkəns] .
The hostility of Pachacamac and Viracocha has a mythical significance .
这 敌意 的 帕查卡马克 和 维拉科查 有 一个 神话 意义 .

帕查卡马克和维拉科查之间的敌对关系具有神话意义。

[ˌpɑːtʃə'kɑːmək] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] [vɔl'keinəuz] , ['əːθkweiks] , [ænd; ənd] [ˌsʌbtə'reɪniən] ['faɪə(r)] ,
Pachacamac was the god of volcanoes , earthquakes , and subterranean fire ,
帕查卡马克 曾是 这 上帝 的 火山 , 地震 , 和 地下 火 ,
[ænd; ənd] [wɒz; wəz] ['ðeəfɔː(r)] ['hɒstaɪl] [tuː; tə] ['wɔːtə(r)] .
and was therefore hostile to water .
和 曾是 所以 敌对的 到 水 .

帕查卡马克是火山、地震和地下火之神，因此他憎恨水。

[hɪz; ɪz] ['wɜːʃɪp] [wɒz; wəz] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [mɪ'stɪəriəs] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] [ˌvɪrə'koʊtʃə] .
His worship was much more mysterious than that of Viracocha .
他的 崇拜 曾是 很多 更多的 神秘 比 那 的 维拉科查 .

他的崇拜方式比维拉科查的崇拜方式神秘得多。

[ðə; ði] [pə'ru:vjənz] , [ɪn] [fækt] , [rɪ'gɑ:dɪd] [ˌpɑ:tʃə'kɑ:mək] [æz; əz] [ə; eɪ] ['dredɪd] [ænd; ənd] [ˌʌn'si:n]
The Peruvians , in fact , regarded Pachacamac as a dreaded and unseen
这 秘鲁人 , 在 事实 , 认为 帕查卡马克 作为 一个 令人恐惧的 和 看不见
['deɪəti; 'di:əti] ,
deity ,
神 ,

事实上，秘鲁人将帕查卡马克视为一位令人畏惧且看不见的神灵。

[æt; ət] [hu:z] ['mʌtəriŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɜ:θ] [ðeɪ] ['prɒsˌtreɪtid] [ðəm'selvz] [ɪn]
at whose mutterings in the centre of the earth they prostrated themselves in
在 谁 低语 在 这 中心 的 这 地球 他们 俯卧 他们自己 在
[dred] .
dread .
恐惧 .

他们听到地心深处传来的低语，都惊恐万分，匍匐在地。

['rɪmæk] , [ɪn'di:d] , [weə(r)] [ðə; ði] ['wɜ:ʃɪp] [ɒv; əv] [ðɪs] [gɒd] [hæd; həd] [ɪts] ['fəʊkəs] , [mi:nz] - [ðə; ði]
Rimac , indeed , where the worship of this god had its focus , means ' the
里马克 , 的确 , 在哪里 这 崇拜 的 这 上帝 有 它是 重点 , 方法 - 这
['spi:kə(r)] , - - [ðə; ði] ['mɜ:rmərər] ,
speaker , ' ' the murmurer ,
扬声器 , - - 这 低语者 ,

Rimac，实际上，是崇拜这位神灵的中心，意思是“说话者”、“低语者”。

- [ænd; ənd] [ə; eɪ] [kaɪnd] [ɒv; əv] [ə'rækjələ(r)] ['kærəktə(r)] [ə'pɪəz] ['ʌltɪmətli] [tu:; tə] [hæv; həv] [bi:n]
' and a kind of oracular character appears ultimately to have been
- 和 一个 种类 的 神谕 特点 出现 最终 到 有 到过
[ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] ['terəb(ə)l] ['deɪəti; 'di:əti] ,
associated with the name of this terrible deity ,
联系 和 这 姓名 的 这 糟糕的 神 ,

最终，某种神谕般的特质似乎与这位可怕神祇的名字联系在了一起。

[hu:] [ɒn] [ə'keɪʒ(ə)n] [di'mɑ:nd, -'mænd] [tu:; tə] [bi:; bi] [ə'pi:zd] [baɪ] ['hju:mən] ['sækrɪfaɪs] .
who on occasion demanded to be appeased by human sacrifice .
WHO 在 场合 要求 到 是 安抚 经过 人类 牺牲 .

他们有时要求通过活人献祭来平息怒火。

[ðə; ði] [mɪθ] [ɒv; əv] [pɑ:kɑ:ri] ['tæmbəu] , [ðə; ði] - [haʊs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɔ:n] , - [ə; eɪ] ['ledʒənd] [ɒv; əv] [ðə; ði]
The myth of Pacari Tambo , the ' house of the dawn , ' a legend of the
这 神话 的 帕卡里 坦博 , 这 - 房子 的 这 黎明 , - 一个 传奇 的 这
['kɒlə] ,
Collas ,
科拉斯 ,

帕卡里·坦博的神话，“黎明之屋”，科拉斯人的传说

[ə; eɪ] [traɪb] [ɒv; əv] [,maunti'niə] ['dwelɪŋ] [tu:; tə] [ðə; ði] [saʊθ] - [west] [ɒv; əv] ['kʊskəʊ] ,
a tribe of mountaineers dwelling to the south - west of Cuzco ,
一个 部落 的 登山者 住宅 到 这 南 - 西方 的 库斯科 ,

居住在库斯科西南部的山地部落

[θrəʊz] [sʌm; səm] [lait] [ɒn] [ðɪs] [straɪf] [bɪ'twi:n] [ˌvɪrə'koʊtʃə] [ænd; ənd] [ˌpɑ:tʃə'kɑ:mək] .
throws some light on this strife between Viracocha and Pachacamac .
投掷 一些 光 在 这 冲突 之间 维拉科查 和 帕查卡马克 .

揭示了维拉科查和帕查卡马克之间的冲突的一些真相。

[fɔ:(r)] ['brʌðəz] [ænd; ənd] ['sɪstəz] ([rʌnz] [ðə; ði] ['ledʒənd]) ['ɪʃu:d] [wʌn] [deɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kævənz]
Four brothers and sisters (runs the legend) issued one day from the caverns
四 兄弟 和 姐妹 (跑步 这 传奇) 发布 一 天 从 这 洞穴
[ɒv; əv] [pɑ:kɑ:ri] ['tæmbəu] .
of Pacari Tambo .
的 帕卡里 坦博 .

传说中，有四兄妹从帕卡里坦博的洞穴中逃了出来。

[ðə; ði] ['eldɪst] [ə'sendɪd] [ə; eɪ] ['maʊntən] , [ænd; ənd][kɑːst] [stəʊnz] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði]['kɑːdɪn(ə)l] [-]
The eldest ascended a mountain , and cast stones to all the cardinal [52]
这 长子 上升 一个 山 , 和 投掷 石头 到 全部 这 红衣主教 [-]

最年长的登上了一座山，向所有枢机主教投掷石头[52]

[pɔɪnts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəs] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd]['teɪkən] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][lænd] .
points of the compass to show that he had taken possession of the land .
积分 的 这 罗盘 到 展示 那 他 有 已采取 拥有 的 这 土地 .

他用方位角表明他已经占有了这片土地。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [θriː] [wɜː(r); wə(r)] [ə'vɜːs] [tuː; tə] [ðɪs] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] ['jʌŋgɪst] , [huː] [wɒz; wəz][ðə; ði]
The other three were averse to this , especially the youngest , who was the
这 其他 三 是 反 到 这 , 尤其 这 最小的 , WHO 曾是 这
[məʊst] ['kʌnɪŋ] [ɒv; əv][ɔːl] .
most cunning of all .
最多 狡猾 的 全部 .

其他三人对此都感到不满，尤其是最小的那个，他也是三人中最狡猾的。

[baɪ][dɪnt][ɒv; əv][pə'sweɪʒ(ə)n][hiː; hi] ['mænɪdʒd] [tuː; tə][get][ðə; ði] [əb'nɒkʃəs] ['brʌðə(r)][tuː; tə]['entə(r)][ə; eɪ]
By dint of persuasion he managed to get the obnoxious brother to enter a
经过 凹痕 的 劝说 他 管理 到 得到 这 令人讨厌的 兄弟 到 进入 一个
[keɪv] .
cave .
洞穴 .

他费尽口舌，终于让那个讨厌的哥哥进了山洞。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][hiː; hi][hæd; həd] [dʌn] [səʊ][hiː; hi] [kləʊzd] [ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪv] [wɪð] [ə; eɪ]
As soon as he had done so he closed the mouth of the cave with a
作为 很快 作为 他 有 完毕 所以 他 关闭 这 嘴 的 这 洞穴 和 一个
[greɪt] [stəʊn] ,
great stone ,
伟大的 石头 ,

他这样做之后，立即用一块大石头堵住了洞口。

[ænd; ənd] [ɪm'prɪznd] [hɪm] [ðeə(r)][fɔː(r); fə(r)]['evə(r)] .
and imprisoned him there for ever .
和 被监禁 他 那里 为了 曾经 .

并将他永远囚禁在那里。

[hiː; hi] [ðen] , [ɒn] [prɪ'tens] [ɒv; əv] [siːkɪŋ] [hɪz; ɪz] [lɒst] ['brʌðə(r)] , [pə'sweɪdɪd] [ðə; ði]['sekənd][tuː; tə]
He then , on pretence of seeking his lost brother , persuaded the second to
他 然后 , 在 虚伪 的 寻求 他的 丢失的 兄弟 , 被说服 这 第二 到
[ə'send] [ə; eɪ] [haɪ] ['maʊntən] ,
ascend a high mountain ,
上升 一个 高的 山 ,

然后，他假装寻找失散多年的兄弟，说服弟弟爬上一座高山。

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [hiː; hi][kɑːst][hɪm] , [ænd; ənd] , [æz; əz][hiː; hi] [fel] ,
from which he cast him , and , as he fell ,
从 哪个 他 投掷 他 , 和 , 作为 他 跌倒 ,

他把他扔了出去，当他摔倒时，

[baɪ][dɪnt][ɒv; əv]['mædʒɪk][ɑːt] [tʃeɪndʒd] [hɪm]['ɪntuː][ə; eɪ] [stəʊn] .
by dint of magic art changed him into a stone .
经过 凹痕 的 魔法 艺术 已更改 他 进入 一个 石头 .

凭借魔法，他变成了石头。

[ðə; ði] [θɜːd] ['brʌðə(r)] , ['hævɪŋ] [nəʊ][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [ʃeə(r)] [ðə; ði] [feɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] [tuː] , [ðen]
The third brother , having no desire to share the fate of the other two , then
这 第三 兄弟 , 拥有 不 欲望 到 分享 这 命运 的 这 其他 二 , 然后
[fled] .
fled .
逃亡 .

三弟不愿与另外两人同归于尽，于是逃走了。

[ðə; ði] [fɜːst] ['brʌðə(r)] [ə'pɪəz] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] ['əʊldɪst] [rɪ'lɪdʒən] , [ðæt] [ɒv; əv] [ˌpɑːtʃə'kɑːmək] ; [ðə; ði]
The first brother appears to be the oldest religion , that of Pachacamac ; the
这 第一的 兄弟 出现 到 是 这 最老 宗教 , 那 的 帕查卡马克 ; 这
['sekənd] ,
second ,
第二 ,

第一个兄弟似乎是最古老的宗教，即帕查卡马克教；第二个兄弟，

[ðæt] [ɒv; əv] [æn; ən] [ˌɪntə'miːdiət] ['fetɪʃɪzəm] , [ɔː(r)] [stəʊn] ['wɜːʃɪp] ; [ænd; ənd] [ðə; ði] [θɜːd] , [ˌvɪrə'koʊtʃə]
that of an intermediate fetishism , or stone worship ; and the third , Viracocha
那 的 一个 中间的 拜物教 , 或者 石头 崇拜 ; 和 这 第三 , 维拉科查
.
.
.

第三种是中间型的物神崇拜，或者说是石头崇拜；第三种是维拉科查。

[ðə; ði] [fɔːθ] [ɪz] [ðə; ði] ['wɜːʃɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] , [pjʊə(r)] [ænd; ənd] ['sɪmp(ə)l] , [ðə; ði] ['jʌŋgɪst]
The fourth is the worship of the Sun , pure and simple , the youngest
这 第四 是 这 崇拜 的 这 太阳 , 纯的 和 简单的 , 这 最小的
['brʌðə(r)] ,
brother ,
兄弟 ,

第四种崇拜太阳神，简单纯粹，是崇拜最小的弟弟。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['vɪktə(r)] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['əʊldə] [feiθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lænd] .
but the victor over the other older faiths of the land .
但 这 胜利者 超过 这 其他 老 信仰 的 这 土地 .

但却战胜了该国其他更古老的信仰。

[ðɪs] [ɪz] [pruːvd] [baɪ] [ðə; ði] ['sɜːkəmstəns] [ðæt] [ðə; ði] [neɪm] [ə'plaɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['jʌŋgɪst] ['brʌðə(r)] [ɪz]
This is proved by the circumstance that the name applied to the youngest brother is
这 是 已证实 经过 这 环境 那 这 姓名 应用 到 这 最小的 兄弟 是
- ['mɑːŋkɑː] ,
Pirrhua Manca ,
- 曼卡 ,

这一点可以从最小的弟弟的名字是皮尔鲁阿·曼卡这一事实得到证明。

[æn; ən] [ɪ'kwɪvələnt] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] ['mæŋkoʊ] ['keɪpæk] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] .
an equivalent to that of Manco Capac , the Son of the Sun .
一个 相等的 到 那 的 曼科 卡帕克 , 这 儿子 的 这 太阳 .

相当于"太阳之子"曼科·卡帕克。

[ðɪs] , [haʊ'evə(r)] , [dʌz] [nɒt] [ˌɔːltə'geðə(r)] ['tæli] [wɪð] [wɒt] [mait] [biː; bi] [kɔːld] [ðə; ði] - [ə'fɪʃ(ə)l] -
This , however , does not altogether tally with what might be called the ' official '
这 , 然而 , 做 不是 共 相符 和 什么 可能 是 称为 这 - 官方的 -
['ledʒənd] ,
legend ,
传奇 ,

然而，这与所谓的"官方"传说并不完全吻合。

[ðə; ði] [mɪθ] ['prɒm(ə)lgeɪtɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['ɪŋkəz] [ðəm'selvz] .
the myth promulgated by the Incas themselves .
这 神话 颁布 经过 这 印加帝国 他们自己 .

这是印加人自己传播的神话。

[əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [ðə; ði] [sʌn] [hæd; həd] [θriː] [sʌnz] , [ˌvɪrəˈkoʊtʃə] , [-]
According to this the Sun had three sons , Viracocha , [53]
根据 到 这 这 太阳 有 三 儿子们 , 维拉科查 , [-]

据此记载，太阳有三个儿子，分别是维拉科查[53]

[ˌpɑːtʃəˈkɑːmək] , [ænd; ənd][ˈmæŋkoʊ][ˈkeɪpæk] .
Pachacamac , and Manco Capac .
帕查卡马克 , 和 曼科 卡帕克 .

帕查卡马克和曼科·卡帕克。

[ðɪs] [strəʊk] [ɒv; əv][ˈpɒləsi][æt; ət][wʌns] [ˈblendɪd] [ɔːl] [θriː] [rɪˈlɪdʒən] ; [bʌt; bət][baɪ] [əˈnʌðə(r)] [strəʊk] [ɒv; əv][ˈpɒlətɪk][ˈdʒiːniəs] ,
This stroke of policy at once blended all three religions ; but by another stroke of politic genius ,
这 中风 的 政策 在 一次 混合 全部 三 宗教 ; 但 经过 其他 中风 的 政治 天才 ,

这一政策举措立即将三种宗教融合在一起；但凭借另一项政治天才之举，

[ðə; ði] [ˈɜːθli] [ˈpaʊə(r)][wɒz; wəz] [ˈvestɪd] [ɪn][ˈmæŋkoʊ][ˈkeɪpæk] , [ðə; ði][ˈʌðə(r)] [tuː] [ˈdiəti] [ˈbiːɪŋ] [pleɪst] [ɪn] [səˈbɔːdɪnət] [pəˈzɪʃnz] ,
the earthly power was vested in Manco Capac , the other two deities being placed in subordinate positions ,
这 尘世的 力量 曾是 既得权益 在 曼科 卡帕克 , 这 其他 二 神灵 存在 放置 在 下属 职位 ,

世俗权力归于曼科·卡帕克，其他两位神祇则处于从属地位。

[weə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kənˈsɜːnd] [ˈtʃiːfli] [wɪð] [ðə; ði] [ˈwɜːkɪŋz] [ɒv; əv][ˈneɪtʃə(r)] .
where they were concerned chiefly with the workings of nature .
在哪里 他们 是 担心的 主要 和 这 运作 的 自然 .

他们主要关注的是自然界的运作。

[tuː; tə][ˈmæŋkoʊ][ˈkeɪpæk] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˌreprɪˈzentətɪvz] , [ðə; ði] [ˈɪŋkəz] , [əˈləʊn] , [wɒz; wəz] [left] [ðə; ði] [dəˈmɪnjən] [ɒv; əv][mænˈkaɪnd] .
To Manco Capac , and his representatives , the Incas , alone , was left the dominion of mankind .
到 曼科 卡帕克 , 和 他的 代表 , 这 印加帝国 , 独自的 , 曾是 左边 这 统治权 的 人类 .

人类的统治权只留给了曼科·卡帕克和他的代表——印加人。

[wiː; wi] [wɪl] [naʊ] [pɑːs] [tuː; tə][ə; eɪ][kənˌsɪdəˈreɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˈmaɪnə(r)] [ˈdiəti] [ɒv; əv][ðə; ði][pəˈruːviən] [mɪˈθɒlədʒi] .
We will now pass to a consideration of the minor deities of the Peruvian mythology .
我们 将要 现在 经过 到 一个 考虑 的 这 次要的 神灵 的 这 秘鲁 神话 .

接下来，我们将探讨秘鲁神话中的次要神祇。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [ˈnjuːmərəs] , [ænd; ənd][hæd; həd] [biːn] [ˈməʊstli] [ɪˈvɒlvd] [frɒm; frəm][ˈneɪtʃə(r)] [ˈfɔːsɪz] [ænd; ənd][ˈnætʃ(ə)rəl] [fəˈnɒmɪnə] .
These were numerous , and had been mostly evolved from nature forces and natural phenomena .
这些 是 很多的 , 和 有 到过 大多 进化 从 自然 力量 和 自然的 现象 .

这些种类繁多，大多是由自然力量和自然现象演变而来。

[əˈmʌŋ] [ðə; ði][mɔː(r)][ɪmˈpɔːt(ə)nt][wɒz; wəz] - , [ðə; ði][ˈplænɪt] [ˈviːnəs] , [ðə; ði] - [lɒŋ] - [heəd] , - [ðə; ði] - [peɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] . -
Among the more important was Chasca , the planet Venus , the ' long - haired , ' the ' Page of the Sun . '
之中 这 更多的 重要的 曾是 - , 这 行星 金星 , 这 - 长的 - 头发 , - 这 - 页 的 这 太阳 . -

其中比较重要的有查斯卡、金星、“长发”的“太阳侍童”。

- , [ðə; ði] ['reɪnbəʊ] , [wɒz; wəz][ðə; ði] ['sɜːvənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] .
Cuycha , the rainbow , was the servant of the sun and moon .
- , 这 彩虹 , 曾是 这 仆人 的 这 太阳 和 月亮 .

彩虹库伊查是太阳和月亮的仆人。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['praɪvət] ['tʃæp(ə)l][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] , [kən'tɪgjuəs] [tuː; tə] [ðæt]
He was represented in a private chapel of his own , contiguous to that
他 曾是 代表 在 一个 私人的 教堂 的 他的 自己的 , 相邻的 到 那
[ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] ,
of the Sun ,
的 这 太阳 ,

他拥有一座属于自己的私人小教堂，与太阳神庙相邻。

[baɪ] [lɑːdʒ] [pleɪts] [ɒv; əv][gəʊld][səʊ]['faɪəd][æz; əz][tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] ['veəriəs] ['kʌləs] [ɪn][ðə; ði]
by large plates of gold so fired as to represent the various colours in the
经过 大的 盘子 的 金子 所以 被解雇 作为 到 代表 这 各种各样的 颜色 在 这
[prɪz'mætɪk] [hjʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['reɪnbəʊ] .
prismatic hues of the rainbow .
棱镜 色调 的 这 彩虹 .

用大块金板烧制而成，以表现彩虹中各种棱镜般的色彩。

['faɪə(r)] , ['ɔːlsəʊ] , [wɒz; wəz][æn; ən]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv] [prə'faʊnd] [ˌvenə'reɪʃn] [wɪð] [ðə; ði][pə'ruːvjənz]
Fire , also , was an object of profound veneration with the Peruvians
火 , 还 , 曾是 一个 目的 的 深刻的 崇敬 和 这 秘鲁人
, [dɪ'raɪvd] ,
, derived ,
, 衍生的 ,

此外，火在秘鲁人心中也是一种极其崇敬的对象，其起源可追溯到……

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [bɪ'liːvd] [tuː; tə][biː; bi] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [sʌn] .
as it was believed to be , from the sun .
作为 它 曾是 相信 到 是 , 从 这 太阳 .

人们认为它来自太阳。

[ɪts] [ˌprezə'veɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['skruːpjələsli] [ə'tendɪd] [tuː; tə][ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn]
Its preservation was scrupulously attended to in the Temple of the Sun
它是 保存 曾是 一丝不苟地 参加 到 在 这 寺庙 的 这 太阳
[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ðə; ði]['vɜːdʒinz][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] ,
and in the House of the Virgins of the Sun ,
和 在 这 房子 的 这 处女 的 这 太阳 ,

在太阳神庙和太阳贞女之家，它的保存得到了精心照料。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [æn; ən] [ə'kaʊnt] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði][nekst]['tʃæptə(r)] .
of which an account will be found in the next chapter .
的 哪个 一个 帐户 将要 是 成立 在 这 下一个 章 .

详情将在下一章中介绍。

- [wɒz; wəz][ðə; ði][gɒd][ɒv; əv]['θʌndə(r)] .
Catequil was the god of thunder .
- 曾是 这 上帝 的 雷 .

卡特基尔是雷神。

[hiː; hi][ɪz] [-]
He is [54]
他 是 [-]

他是[54]

[ˌreprɪ'zentɪd] [æz; əz] [pə'zesɪŋ] [ə; eɪ] [klʌb] [ænd; ənd] [slɪŋ] , [ðə; ði] ['lætə(r)] ['evɪdəntli] ['biːɪŋ] [ɪn'tendɪd]
represented as possessing a club and sling , the latter evidently being intended
代表 作为 拥有 一个 俱乐部 和 吊索 ， 这 后者 显然 存在 故意的
[tuː; tə] ['sɪmbəlaɪz] [ðə; ði] ['θʌndəbəʊlt] .
to symbolise the thunderbolt .
到 象征 这 霹雳 .

图中人物被描绘成手持棍棒和投石索，后者显然意在象征雷霆。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['sɜːvənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] , [ænd; ənd] [hæd; həd] [θriː] [dɪ'stɪŋkt] [fɔːmz] —
He was a servant of the Sun , and had three distinct forms —
他 曾是 一个 仆人 的 这 太阳 ， 和 有 三 清楚的 表格 —
- (['θʌndə(r)]) ,
Chuquilla (thunder) ,
- (雷) ,

他是太阳神的仆人，有三种不同的形态——丘基拉（雷霆）、

- (['laɪtnɪŋ]) , [ænd; ənd] - (['θʌndəbəʊlt]) .
Catuilla (lightning) , and Intiallapa (thunderbolt) .
- (闪电) ， 和 - (霹雳) .

Catuilla（闪电）和 Intiallapa（雷电）。

['templz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'rektɪd] [tuː; tə] [hɪm] [ɪn] [wɪtʃ] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['lɑːməz] [wɜː(r); wə(r)] ['sækrɪfaɪst]
Temples were erected to him in which children and llamas were sacrificed
寺庙 是 竖立 到 他 在 哪个 孩子们 和 羊驼 是 牺牲
[æt; ət] [hɪz; ɪz] ['ɔːltəz] .
at his altars .
在 他的 祭坛 .

人们为他建造庙宇，并在他的祭坛上宰杀儿童和羊驼作为祭品。

[ðə; ði] [pə'ruːvjənz] [hæd; həd] , [ænd; ənd] [stɪl] [hæv; həv] , [ə; eɪ] [greɪt] [dred] [ɒv; əv] ['θʌndə(r)] ,
The Peruvians had , and still have , a great dread of thunder ,
这 秘鲁人 有 ， 和 仍然 有 ， 一个 伟大的 恐惧 的 雷 ，

秘鲁人过去和现在都非常惧怕雷声。

[ænd; ənd] [sɔːt] [tuː; tə] ['pæsɪfaɪ] - [ɪn] ['evri] ['pɒsəb(ə)l] ['mænə(r)] .
and sought to pacify Catequil in every possible manner .
和 寻求 到 安抚 - 在 每一个 可能的 方式 .

并想方设法安抚卡特基尔。

[ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] ['seɪkrɪd] [tuː; tə] [hɪm] [æz; əz] [ðə; ði] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] ['ɒfsprɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði]
Their children were sacred to him as the supposed offspring of the
他们的 孩子们 是 神圣 到 他 作为 这 据称 后代 的 这
['laɪtnɪŋ] .
lightning .
闪电 .

他们的孩子在他眼中是神圣的，因为他认为他们是闪电的后代。

[wiː; wi] [naʊ] [dɪ'send] ['grædʒuəli] [ænd; ənd] ['ɔːlməʊst] [ɪn'sensəbli] [ɪn] [ðə; ði] [skeɪl] [ɒv; əv] ['deɪɪzəm; 'diːɪzəm] ,
We now descend gradually and almost insensibly in the scale of deism ,
我们 现在 下降 逐步地 和 几乎 无意识地 在 这 规模 的 自然神论 ，

我们现在正逐渐地、几乎不知不觉地在自然神论的阶梯上下降，

[ʌn'tɪl] ['lɪt(ə)l] [baɪ] ['lɪt(ə)l] [wiː; wi] [riːtʃ] [ə; eɪ] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [grəʊs] [aɪ'dɒlətri] ,
until little by little we reach a condition of gross idolatry ,
直到 小的 经过 小的 我们 抵达 一个 状况 的 总的 偶像崇拜 ，

直到我们逐渐陷入严重的偶像崇拜状态，

[nɒt] [fɑː(r)] [rɪ'muːvd] [frɒm; frəm] [ðæt] [stɪl] ['præktɪst] [baɪ] ['meni] ['æfrɪkən] [traɪbz] .
not far removed from that still practised by many African tribes .
不是 远的 已移除 从 那 仍然 已实践 经过 许多 非洲 部落 .

这与许多非洲部落至今仍在沿用的做法相差不远。

[hɪə(r)][wiː; wi][faɪnd]['iːv(ə)n]['vedʒtəb(ə)lz] [ə'dɔːrd] [æz; əz] ['sɪmbəlz] [ɒv; əv] ['sʌstənəns] .
Here we find even vegetables adored as symbols of sustenance .
这里 我们 寻找 甚至 蔬菜 受人喜爱 作为 符号 的 维持 .

在这里，我们甚至发现蔬菜也被视为维持生命的象征。

[ðə; ði][pə'teɪtəʊ][wɒz; wəz]['glɔːrɪfaɪd]['ʌndə(r)][ðə; ði] [ˌæpə'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd][ðə; ði]
The potato was glorified under the appellation of acsumama , and the
这 土豆 曾是 光荣的 在下面 这 称谓 的 - , 和 这
[meɪz] [æz; əz] - .
maize as saramama .
玉米 作为 - .

土豆被尊称为 acsumama，玉米被尊称为 saramama。

[triːz] [pɑː'tʊk] [ɒv; əv][dɪ'vaɪn] [ə'trɪbjuːts] ,
Trees partook of divine attributes ,
树木 参与 的 神圣的 属性 ,

树木具有神圣的属性，

[ænd; ənd][wiː; wi] [siːm] [tuː; tə] [siː] [ɪn] [ðɪs] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [θɪŋz] [ə; eɪ] [steɪt] [ə'næləgəs] [tuː; tə][ðə; ði]
and we seem to see in this condition of things a state analogous to the
和 我们 似乎 到 看 在 这 状况 的 事物 一个 状态 类似的 到 这
['revərəns] [peɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ɜːli] [griːks] [ænd; ənd]['rəʊmənz][tuː; tə] [sɪl'veɪnəs] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][treɪn] ,
reverence paid by the early Greeks and Romans to Sylvanus and his train ,
尊敬 有薪酬的 经过 这 早期的 希腊人 和 罗马书 到 西尔瓦努斯 和 他的 火车 ,

我们似乎从这种状况中看到了类似于早期希腊人和罗马人对西尔瓦努斯及其随从的崇敬之情。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌvɪvɪfɪ'keɪʃən] [ɒv; əv] [triːz] [baɪ][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [wɪ'ðɪn] [ðem; ðəm][ɒv; əv]['draiəd] .
and the vivification of trees by the presence within them of dryads .
和 这 复活 的 树木 经过 这 在场 之内 他们 的 树精 .

以及树木因树精的存在而获得生命。

['sɜːt(ə)n] ['ænɪmlz] [wɜː(r); wə(r)] ['triːtɪd] [wɪð] [mʌtʃ] ['revərəns] [baɪ][ðə; ði] [pə'ruːvjənz] .
Certain animals were treated with much reverence by the Peruvians .
肯定 动物 是 治疗 和 很多 尊敬 经过 这 秘鲁人 .

秘鲁人对某些动物非常尊敬。

[ðʌs] [wiː; wi][faɪnd][ðə; ði] ['sɜːpənt] , [ɪ'speʃəli] - , [ðə; ði]['kiːpə(r)] [ɒv; əv] [ˌsʌbtə'reɪniən] [-]
Thus we find the serpent , especially Urcaguay , the keeper of subterranean [55]
因此 我们 寻找 这 蛇 , 尤其 - , 这 守门员 的 地下 [-]

因此，我们发现蛇，特别是地下守护者乌尔卡圭[55]

[gəʊld] , [æn; ən]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv] [greɪt] [ˌvenə'reɪʃn] .
gold , an object of great veneration .
金子 , 一个 目的 的 伟大的 崇敬 .

黄金，一种备受尊崇的物品。

[ðə; ði]['kɒndɔː(r)][ɔː(r)]['vʌltʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ændiːz] ['maʊntənz] [wɒz; wəz][ðə; ði]['mesɪndʒə(r)][ɔː(r)]
The condor or vulture of the Andes Mountains was the messenger or
这 秃鹰 或者 秃鹫 的 这 安第斯山脉 山脉 曾是 这 信使 或者
['mɜːkjəri] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] ,
Mercury of the Sun ,
汞 的 这 太阳 ,

安第斯山脉的秃鹰或秃鹫是太阳的信使或水星。

[ænd; ənd][hiː; hi][held][ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] [ɒn][ðə; ði]['septə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪŋkəz] [æz; əz][ðə; ði]['iːg(ə)l][ɒn]
and he held the same place on the sceptre of the Incas as the eagle on
和 他 握住 这 相同的 地方 在 这 权杖 的 这 印加帝国 作为 这 鹰 在
[ðə; ði]['septə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['empərə(r)][ɒv; əv] ['dʒɜːməni] [ɔː(r)] ['rʌʃə] .
the sceptre of the Emperor of Germany or Russia .
这 权杖 的 这 皇帝 的 德国 或者 俄罗斯 .

他在印加帝国的权杖上占据着与德国或俄罗斯皇帝权杖上的鹰相同的地位。

[weɪlz] [ænd; ənd] [ʃɑːks] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] ['wəːʃip] [baɪ][ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] [lɪvd; 'laɪvd][nɪə(r)]
Whales and sharks were also worshipped by the people who lived near
鲸鱼 和 鲨鱼 是 还 崇拜 经过 这 人们 WHO 居住地 靠近
[ðə; ði] [siː] .
the sea .
这 海 .

居住在海边的人们也崇拜鲸鱼和鲨鱼。

[bʌt; bət][ɪn][ɔːl] [ðɪs] ['neɪtʃə(r)][ænd; ənd]['ænɪm(ə)l] ['wɜːʃɪp] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'tekt] [ə; eɪ][təʊ'temɪk]
But in all this nature and animal worship it is difficult to detect a totemic
但 在 全部 这 自然 和 动物 崇拜 它 是 难的 到 探测 一个 图腾
['ɒrɪdʒɪn] . [[sɪks]] [ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv]['təʊtəˌmɪzəm][ɪz][ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv] [blʌd] - ['kɪnʃɪp] [wɪð] [æn; ən]
origin . [6] The basis of totemism is the idea of blood - kinship with an
起源 . [6] 这 基础 的 图腾崇拜 是 这 主意 的 血 - 亲属关系 和 一个
['ænɪm(ə)l][ɔː(r)][plɑːnt] ,
animal or plant ,
动物 或者 植物 ,

但是，在所有这些自然和动物崇拜中，很难发现图腾起源。[6] 图腾崇拜的基础是与动物或植物的血缘关系观念，

[wɪtʃ] [aɪ'dɪə][ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [i'vɒlvz] ['ɪntuː][æn; ən][ɪg'zædʒəreɪtɪd] [rɪ'spekt] ,
which idea in the course of generations evolves into an exaggerated respect ,
哪个 主意 在 这 课程 的 几代人 演变 进入 一个 夸张的 尊重 ,

哪种观念在几代人的传承过程中演变成一种过分的崇敬?

[ænd; ənd]['faɪnəli] (['ʌndə(r)] [kən'dɪʃ(ə)nz] ['feɪvərəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'veləpmənt]) ['ɪntuː][ə; eɪ] [fʊl] - [bləʊn]
and finally (under conditions favourable for development) into a full - blown
和 最后 (在下面 状况 有利 为了 发展) 进入 一个 满的 - 吹
[mɪ'θɒlədʒi] .
mythology .
神话 .

最终（在有利于发展的条件下）发展成为完整的神话。

[æt; ət] [fɜːst] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [ə'pɪə(r)] [æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] ['pɜːfɪkt] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][pə'ruːviən] [steɪt]
At first it would appear as if the perfect organisation of the Peruvian state
在 第一的 它 会 出现 作为 如果 这 完美的 组织 的 这 秘鲁 状态
[ænd; ənd][ɪts][pɪ'kjuːliə(r)] ['mærɪdʒ] [lɔːz] [hæd; həd][ə'rɪdʒɪneɪtɪd][ɪn][ə; eɪ] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv]['təʊtəˌmɪzəm] ;
and its peculiar marriage laws had originated in a condition of totemism ;
和 它是 奇特 婚姻 法律 有 起源于 在 一个 状况 的 图腾崇拜 ;

乍一看，秘鲁国家的完美组织及其独特的婚姻法似乎起源于图腾崇拜的状态；

[bʌt; bət][hæd; həd]['təʊtəˌmɪzəm]['evə(r)] ['entəd] ['ɪntuː][ðə; ði][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][pə'ruːviən]
but had totemism ever entered into the constitution of the Peruvian
但 有 图腾崇拜 曾经 进入 进入 这 宪法 的 这 秘鲁
[rɪ'lɪdʒən][æt; ət]['eni]['pɪəriəd][ɒv; əv][ɪts] [dɪ'veləpmənt] ,
religion at any period of its development ,
宗教 在 任何 时期 的 它是 发展 ,

但是，图腾崇拜是否曾在秘鲁宗教发展的任何时期进入过其构成之中呢?

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [hæv; həv] [left] [æz; əz] [diːp] [æn; ən] [ɪm'preʃ(ə)n] [ə'pɒn][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][dɪd][ɪn][ðə; ði] [keɪs]
it would have left as deep an impression upon it as it did in the case
它 会 有 左边 作为 深的 一个 印象 之上 它 作为 它 做过 在 这 案件
[ɒv; əv][ðə; ði] [i'dʒɪpʃn] [rɪ'lɪdʒən] — [ðæt] [ɪz] ,
of the Egyptian religion — that is ,
的 这 埃及人 宗教 — 那 是 ,

它给埃及留下的印象，会和埃及宗教一样深刻——也就是说，

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][mɔː(r)][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['diəti] [wʊd] [hæv; həv] [bɪ'treɪd] [ə; eɪ][təʊ'temɪk]['ɒrɪdʒɪn] .
some of the more important deities would have betrayed a totemic origin .
一些 的 这 更多的 重要的 神灵 会 有 背叛 一个 图腾 起源 .

一些比较重要的神祇可能具有图腾起源。

[ðæt] [ðeɪ] [bɪ'treɪ] [æn; ən]['ɒrɪdʒɪn] ['həʊlli] [ˌnætʃ(ə)rə'lɪstɪk][ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)] [daʊt] .
That they betray an origin wholly naturalistic there is no room for doubt .
那 他们 背叛 一个 起源 完全 自然主义 那里 是 不 房间 为了 怀疑 .

它们所揭示的起源完全是自然主义的，这一点毋庸置疑。

[ænd; ənd] [-]
And [56]
和 [-]

和[56]

[hɪə(r)][ðə; ði] [ruːt] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['meksɪkən][ænd; ənd][pə'ruːviən] [mi'θɒlədʒiz] [meɪ] [biː; bi]
here the root difference between the Mexican and Peruvian mythologies may be
这里 这 根 不同之处 之间 这 墨西哥 和 秘鲁 神话 可能 是
['pɔɪntɪd] [aʊt] — [ðæt] [ɔːl'ðəʊ] [bəuθ] ['sɪstəmz] [hæd; həd] [grəʊn] [ʌp] [frɒm; frəm] ['veəriəs] [kən'stɪtʃʊənt]
pointed out — that although both systems had grown up from various constituents
尖 出去 — 那 虽然 两个都 系统 有 生长 向上 从 各种各样的 成分
['gruːpɪŋ] [ðəm'selvz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['sentrəl] ['wɜːʃɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] ,
grouping themselves around the central worship of the Sun ,
分组 他们自己 大约 这 中央 崇拜 的 这 太阳 ,

在这里，我们可以指出墨西哥神话和秘鲁神话之间的根本区别——尽管这两个体系都是由围绕太阳崇拜而聚集起来的各种组成部分发展起来的，

[ðə; ði] [kən'stɪtʃʊənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['æztek] [rɪ'lɪdʒən] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlməʊst] ['həʊlli] [təʊ'temɪk] ,
the constituents of the Aztec religion were almost wholly totemic ,
这 成分 的 这 阿兹特克 宗教 是 几乎 完全 图腾 ,

阿兹特克宗教的组成部分几乎完全是图腾崇拜，

[ˌweər'æz] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði][pə'ruːviən] [rɪ'lɪdʒən] [wɜː(r); wə(r)][ˌnætʃ(ə)rə'lɪstɪk] . [['sɛvən]]
whereas those of the Peruvian religion were naturalistic . [7]
然而 那些 的 这 秘鲁 宗教 是 自然主义 . [7]

而秘鲁宗教则是自然主义的。[7]

[bʌt; bət][ðə; ði]['fæktə(r)][ɒv; əv] ['fetɪʃɪzəm] [wɒz; wəz] [nɒt] ['wɒntɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]
But the factor of fetishism was not wanting in the construction of the
但 这 因素 的 拜物教 曾是 不是 想要 在 这 建造 的 这
[pə'ruːviən] [rɪ'lɪdʒən] .
Peruvian religion .
秘鲁 宗教 .

但是，在秘鲁宗教的构建过程中，物神崇拜的因素也不容忽视。

[ɔːl] [ðæt] [wɒz; wəz]['seɪkrɪd] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [sʌn] [hɪm'self] [tuː; tə][ðə; ði] [tuːm] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['raɪtʃəs]
All that was sacred , from the sun himself to the tomb of a righteous
全部 那 曾是 神圣 , 从 这 太阳 他自己 到 这 墓 的 一个 正义
['pɜːs(ə)n] ,
person ,
人 ,

所有神圣之物，从太阳本身到义人的坟墓，

[wɒz; wəz] ['wɑːkə] , [ɔː(r)]['seɪkrɪd] .
was Huaca , or sacred .
曾是 瓦卡 , 或者 神圣 .

那是Huaca，或者神圣的地方。

[ðə; ði] [tʃiːf] [priːst] [ɒv; əv]['kʊskəʊ][wɒz; wəz] ['dezɪgneɪtɪd] - , [ɔː(r)] - [hiː; hi] [huː] [spiːks] [wɪð]
The chief priest of Cuzco was designated Huacapvillac , or ' he who speaks with
这 首席 牧师 的 库斯科 曾是 指定的 - , 或者 - 他 WHO 说话 和
['seɪkrɪd] ['biːɪŋs] ,
sacred beings ,
神圣 生物 ,

库斯科的首席祭司被称为瓦卡普维拉克（Huacapvillac），意为“与神圣生物交谈的人”。

- [bʌt; bət][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][juːz][tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [tɜːm] ['wɑːkə] [wɒz; wəz][pʊt][wɒz; wəz][ɪn] ['refrəns]
' but the principal use to which the term Huaca was put was in reference
- 但 这 主要的 使用 到 哪个 这 学期 瓦卡 曾是 放 曾是 在 参考
[tuː; tə]['ɒbdʒɪkts][ɒv; əv]['met(ə)l] ,
to objects of metal ,
到 对象 的 金属 ,

但“Huaca”一词的主要用法是指金属制品。

[wʊd] , [ænd; ənd] [stəʊn] ,
wood , and stone ,
木头 , 和 石头 ,

木头和石头

[wɪtʃ] ['kænɒt] [biː; bi]['betə(r)] [dɪ'skraɪbd] [ðæn; ðən][æz; əz] ['kləʊsli] [rɪ'zemblɪŋ] [ðəʊz] ['æfrɪkən] ['fetɪʃiz]
which cannot be better described than as closely resembling those African fetishes
哪个 不能 是 更好的 描述 比 作为 密切 类似 那些 非洲 恋物癖
[səʊ] ['kɒmən] [ɪn]['aʊə(r)] [mjʊ'zɪəm] .
so common in our museums .
所以 常见的 在 我们的 博物馆 .

最贴切的描述莫过于：它们与我们博物馆中常见的非洲神像极为相似。

[ðiːz] ['difə] [kən'sɪdərəbli] [ɪn][saɪz] .
These differed considerably in size .
这些 不同 相当 在 尺寸 .

它们的大小差异很大。

[ðə; ði] ['revərəns] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [ɒv; əv] [ˌpriːhɪ'stɒrɪk]['ɒrɪdʒɪn] , [ænd; ənd][ɪn] [ðɪs]
The reverence for them was probably of prehistoric origin , and in this
这 尊敬 为了 他们 曾是 大概 的 史前 起源 , 和 在 这
['kʌltəs] [-]
cultus [57]
邪教 [-]

对它们的崇敬可能起源于史前时期，并且在这种崇拜[57]

[wiː; wi][hæv; həv][ðə; ði]['sekənd]['brʌðə(r)] [huːm] - ['mɑːŋkɑː] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [stəʊn] .
we have the second brother whom Pirrhua Manca changed into a stone .
我们 有 这 第二 兄弟 谁 - 曼卡 已更改 进入 一个 石头 .

我们还有二哥，皮鲁阿·曼卡把他变成了石头。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [bɪ'liːvd] [baɪ][ðə; ði][pə'ruːvjənz][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['verɪtəb(ə)l] ['dwelɪŋ] - ['pleɪsɪz]
They were believed by the Peruvians to be the veritable dwelling - places
他们 是 相信 经过 这 秘鲁人 到 是 这 真正的 住宅 - 地方
[ɒv; əv] ['spɪrɪt] .
of spirits .
的 烈酒 .

秘鲁人认为它们是精灵们真正的居所。

['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] ['hwɑːkɑːs][wɜː(r); wə(r)]['pʌblɪk] ['prɒpəti] , [ænd; ənd][hæd; həd][gɪfts][ɒv; əv] [fl'ɒks]
Many of these Huacas were public property , and had gifts of flocks
许多 的 这些 瓦卡斯 是 民众 财产 , 和 有 礼物 的 羊群
[ɒv; əv]['lɑːməz] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə][ðem; ðəm] .
of llamas dedicated to them .
的 羊驼 投入的 到 他们 .

这些瓦卡遗址大多是公共财产，人们会向它们赠送成群的羊驼作为礼物。

[ðə; ði][mə'dʒɒrəti] , [haʊ'evə(r)] , [wɜː(r); wə(r)] ['praɪvət] ['prɒpəti] .
The majority , however , were private property .
这 多数 , 然而 , 是 私人的 财产 .

然而，其中大部分是私人财产。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['nesəsəri] [tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [wʌn] [mɔː(r)] ['deɪəti; 'diːəti] .
It will be necessary to mention one more deity .
它 将要 是 必要的 到 提到 一 更多的 神 .

还有必要提及另一位神祇。

[ðɪs] [ɪz] - , [gɒd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ded] , [huː] [dwelt] [ɪn] [ə; eɪ] ['drɪəri] ['ʌndəwɜːld] .
This is Supay , god of the dead , who dwelt in a dreary underworld .
这 是 - , 上帝 的 这 死的 , WHO 居住 在 一个 凄凉 地狱 .

这是苏帕伊，死神，居住在阴森的冥界。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['pluːtəʊ] [ɒv; əv] [pə'ruːviən] [mɪ'θɒlədʒi] ,
He was the Pluto of Peruvian mythology ,
他 曾是 这 冥王星 的 秘鲁 神话 ,

他是秘鲁神话中的冥王哈迪斯。

[ænd; ənd] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [pɔː'trei, pəu-] [æz; əz] [æn; ən] ['əʊpən] - [maʊðd] ['mɒnstə(r)] [ɒv; əv] [və'reɪʃəs] ['æpɪtaɪt] ,
and is usually portrayed as an open - mouthed monster of voracious appetite ,
和 是 通常 描绘 作为 一个 打开 - 嘴巴 怪物 的 贪婪的 食欲 ,

通常被描绘成一个张着大嘴、食欲旺盛的怪物，

['ɪntuː] [huːz] [mɔː] [ɑː(r); ə(r)] [θrəʊn] [ðə; ði] [səʊlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'pɑːtɪd] .
into whose maw are thrown the souls of the departed .
进入 谁 嘴 是 抛掷 这 灵魂 的 这 已离开 .

逝者的灵魂将被投入它的巨口之中。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɜːʃɪp] [ɒv; əv] [əʊld] [pə'ruː] [ðə; ði] [mə'tɪəriəlz] [ɑː(r); ə(r)] [les] ['plentɪf(ə)l] [ðæn; ðən] [ɪn] [ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meksɪkən] [mɪ'θɒlədʒi] .
For the study of the worship of old Peru the materials are less plentiful than in the case of the Mexican mythology .
为了 这 学习 的 这 崇拜 的 老的 秘鲁 这 材料 是 较少的 丰富 比 在 这 案件 的 这 墨西哥 神话 .

与墨西哥神话相比，研究古秘鲁崇拜的资料并不丰富。

['strɑːtəm] [ə'pɒn] ['strɑːtəm] [ɒv; əv] [bɪ'liːf] [ɪz] [dɪ'skʌvəd] ,
Stratum upon stratum of belief is discovered ,
地层 之上 地层 的 信仰 是 发现 ,

人们发现了层层叠叠的信仰，

[laɪk] [ðəʊz] [ɪn] [ðə; ði] ['ruːɪnz] [ɒv; əv] [sʌm; səm] ['eɪnʃənt] ['sɪti] [weə(r)] [iːtʃ] [jɑːd] [ɒv; əv] [ɜːθ] [həʊldz] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['dɪnəsti] .
like those in the ruins of some ancient city where each yard of earth holds the story of a dynasty .
喜欢 那些 在 这 废墟 的 一些 古老的 城市 在哪里 每个 院子 的 地球 持有 这 故事 的 一个 王朝 .

就像某些古代城市的遗址一样，每一寸土地都承载着一个王朝的故事。

[tuː; tə] [ðə; ði] ['stjuːd(ə)nt] [ɒv; əv] [kəm'pærətɪv] [rɪ'lɪdʒən] [æn; ən] [ɪg'zɔːstɪv] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒmpleks] [mɪ'θɒlədʒi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [pə'ruːvjənz] ['ɒfəz] [æn; ən] ['ɔːlməʊst] [ʌn'pærəleld] [ˌɒpə'tjuːnəti] [fɔː(r); fə(r)] [kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ænd; ənd] [ɪˌluːsɪ'deɪʃn] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] [mi'θɔlədʒiz] ,
To the student of comparative religion an exhaustive study of the complex mythology of the ancient Peruvians offers an almost unparalleled opportunity for comparison with and elucidation of other mythologies ,
到 这 学生 的 比较 宗教 一个 详尽的 学习 的 这 复杂的 神话 的 这 古老的 秘鲁人 优惠 一个 几乎 无与伦比 机会 为了 比较 和 和 阐明 的 其他 神话 ,

对于比较宗教学的学生来说，对古代秘鲁复杂神话的详尽研究提供了一个几乎无与伦比的机会，可以与其他神话进行比较和阐释。

[sɪns] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði]['prəʊses][ɒv; əv][ɪts][ˌiːvə'luːʃ(ə)n][ɪz] [ig'zibitid] [wɪð] ['greɪtə(r)] ['klɪənəs] [ðæn; ðən][ɪn]
since in it the process of its evolution is exhibited with greater clearness than in
自从 在 它 这 过程 的 它是 进化 是 展出 和 更大的 清晰度 比 在
[ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] ['eni] ['ʌðə(r)] [bɪ'liːf] ,
the case of any other belief ,
这 案件 的 任何 其他 信仰 ,

因为与其他任何信仰相比，它更清晰地展现了其演变过程。

['eɪnʃənt] [ɔː(r)]['mɒd(ə)n] . [-]
ancient or modern . [58]
古老的 或者 现代的 . [-]

古代或现代。[58]

['tʃæptə(r)] [viː]
CHAPTER V
章 V

第五章

[pə'ruːviən] ['rɪtʃuəl] [ænd; ənd] ['wɜːʃɪp]
PERUVIAN RITUAL AND WORSHIP
秘鲁 仪式 和 崇拜

秘鲁的仪式和崇拜

[wɪð] [ðə; ði][pə'ruːvjənz] , [æz; əz] [wɪð] [ðə; ði]['meksɪkənz] , ['pærədaɪs][wɒz; wəz][ə; eɪ] [prɪ'zɜːv] [ɒv; əv][ðə; ði]
With the Peruvians , as with the Mexicans , paradise was a preserve of the
和 这 秘鲁人 , 作为 和 这 墨西哥人 , 天堂 曾是 一个 保存 的 这
['ærɪstəkræt] .
aristocrats .
贵族 .

对于秘鲁人来说，就像对于墨西哥人来说一样，天堂是贵族的专属领地。

[ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] [mait] ['læŋgwɪʃ] [ɪn][ðə; ði] ['gluːmi] [ʃeɪdz] [ɒv; əv][ðə; ði]['heɪdiːz][prɪ'zaɪdɪd]['əʊvə(r)]
The poor might languish in the gloomy shades of the Hades presided over
这 贫穷的 可能 憔悴 在 这 阴沉 色调 的 这 哈迪斯 主持 超过
[baɪ] - ,
by Supay ,
经过 - ,

穷人可能会在苏帕伊主宰的阴暗冥界中饱受折磨，

[lɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [ded] , [bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ɪŋkəz] [ænd; ənd][ðeə(r)] [ɪ'miːdiət] ['relətɪvz] ,
Lord of the Dead , but for the Incas and their immediate relatives ,
主 的 这 死的 , 但 为了 这 印加帝国 和 他们的 即时 亲属 ,

冥界之主，但对于印加人及其直系亲属而言，

[baɪ] [huːm] [wɒz; wəz] [ɪm'breɪst] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][nəʊ'bɪləti] , [ðə; ði] ['mænʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn]
by whom was embraced the entire nobility , the Mansions of the Sun
经过 谁 曾是 拥抱 这 全部的 贵族 , 这 豪宅 的 这 太阳
[wɜː(r); wə(r)] [rɪ'teɪnd] ,
were retained ,
是 保留 ,

整个贵族阶层都被他所接纳，太阳宫得以保留。

[weə(r)] [ðeɪ] [mait] [dwel] [wɪð] [ðə; ði] [sʌn] , [ðeə(r)]['fɑːðə(r)] , [ɪn] [ˌʌndɪ'stɜːbd] [fə'lɪsəti] .
where they might dwell with the Sun , their father , in undisturbed felicity .
在哪里 他们 可能 住 和 这 太阳 , 他们的 父亲 , 在 未受干扰 费利西蒂 .

在那里，他们可以与他们的父亲——太阳——一起生活在不受打扰的幸福之中。

[ɪn][ə; eɪ] [kə'mjuːnəti] [weə(r)] ['evriθɪŋ] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [wɪð] ['mɪlətri] [ɪg'zæktɪtjuːd] , [sɪn] [ment]
In a community where everything was ordered with military exactitude , sin meant
在 一个 社区 在哪里 一切 曾是 订购 和 军队 精确度 , 罪 意思是
[ˌdɪsə'biːdiəns] , [ænd; ənd] ['kɒnsɪkwəntli] [deθ] .
disobedience , and consequently death .
不服从 , 和 最后 死亡 .

在一个一切都以军事般的精确性来管理的社会里，罪恶意味着不服从，因此也意味着死亡。

[ɪn'diːd] [ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv][də'rekt] ['blæsfəmi] [ə'genst] [ðə; ði]['ɪŋkə] ,
Indeed it took the form of direct blasphemy against the Inca ,
的确 它 采取 这 形式 的 直接的 亵渎神明 反对 这 印加 ,

事实上，这表现为对印加人的直接亵渎。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [ðʌs] [strɪpt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pjʊəli] ['eθɪk(ə)l] [sens] [ˌaɪ 'tiː][həʊldz][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [friː]
and was thus stripped of the purely ethical sense it holds for a free
和 曾是 因此 脱衣舞 的 这 纯粹 伦理道德 感觉 它 持有 为了 一个 自由的
[ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .
population .
人口 .

因此，它失去了对自由民众所具有的纯粹伦理意义。

[ðə; ði]['sɪnə(r)] ['ekspieit] [hɪz; ɪz] [kraɪm] [æt; ət][wʌns] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] [kən'saɪnd] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪ]
The sinner expiated his crime at once , and was consigned to the grey
这 罪人 已过期 他的 犯罪 在 一次 , 和 曾是 寄售 到 这 灰色的
[ʃeɪdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʌndəwɜːld] ,
shades of the underworld ,
色调 的 这 地狱 ,

罪人立即赎清了自己的罪行，被贬入了阴暗的地狱深处。

[ðeə(r)][tuː; tə][pɑːs] [ðə; ði] [seɪm] ['nebjələs] [ɪg'zɪstəns] [æz; əz][hɪz; ɪz][mɔː(r)] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [kəm'pænjənz] .
there to pass the same nebulous existence as his more meritorious companions .
那里 到 经过 这 相同的 模糊的 存在 作为 他的 更多的 有功绩的 同伴 .

在那里，他和其他更有功绩的同伴一样，过着同样浑浑噩噩、虚无缥缈的生活。

[sʌm; səm] ['raɪtər] [ə'pɒn][pə'ruː][rɪ'fɜː(r)][tuː; tə][ə; eɪ] [bɪ'liːf] [ɒn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [-]
Some writers upon Peru refer to a belief on the part of the [59]
一些 作家 之上 秘鲁 参考 到 一个 信仰 在 这 部分 的 这 [-]

一些关于秘鲁的作家提到了[59]的信仰

['piːp(ə)l] [ɪn][ə; eɪ] [pleɪs] [ɒv; əv][ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] [weə(r)] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [wʊd] ['ekspieɪt][ðeə(r)] [ə'fensɪz] [baɪ]
people in a place of retribution where the wicked would expiate their offences by
人们 在 一个 地方 的 报应 在哪里 这 邪恶 会 赎罪 他们的 罪行 经过
['eɪdʒɪz][ɒv; əv] ['ɑːdʒuəs] [tɔɪl] .
ages of arduous toil .
年龄 的 艰巨 辛劳 .

那里是惩罚之地，恶人要经过漫长的艰苦劳作来赎罪。

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɪz]['lɪt(ə)l] [graʊnd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ək'septəns] [ɒv; əv] [ðiːz] ['steɪtmənts] .
But there is little ground for the acceptance of these statements .
但 那里 是 小的 地面 为了 这 验收 的 这些 声明 .

但这些说法几乎没有可信度。

['strɪktli] ['spiːkɪŋ] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] ['priːsthʊd] [ɪn][pə'ruː] .
Strictly speaking , there was no priesthood in Peru .
严格来说 请讲 , 那里 曾是 不 圣职 在 秘鲁 .

严格来说，秘鲁没有神职人员。

[ðə; ði] [ɪˌkliːziˈæstɪkl] [kɑːst] [kənˈsistid] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈɪŋkə][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈrelətɪvz] , [huː] [wɜː(r); wə(r)]
The ecclesiastical caste consisted of the Inca and his relatives , who were
这 教会的 种姓 由……组成 的 这 印加 和 他的 亲属 , WHO 是
[ˈɔːlsəʊ] [nəʊn] [æz; əz] [ˈɪŋkəz] .
also known as Incas .
还 已知 作为 印加帝国 .

教会阶层由印加王及其亲属组成，他们也被称为印加人。

[ðiːz] [əˈsjuːmd] [ɔːl][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)l] [pəˈzɪʃnz] [ɪn][ðə; ði][ˈnæʃ(ə)nəl][rɪˈlɪdʒən] , [bʌt; bət][wɜː(r); wə(r)]
These assumed all the principal positions in the national religion , but were
这些 假定 全部 这 主要的 职位 在 这 国家的 宗教 , 但 是
[ʌnˈeɪb(ə)l] ,
unable ,
无法 ,

这些人占据了国教的所有主要职位，但却无法做到

[ɒv; əv] [kɔːs] , [tuː; tə] [fɪl] [ɔːl][ðə; ði][ˈlesə(r)] [prəˈvɪnʃ(ə)l] [pəʊsts] .
of course , to fill all the lesser provincial posts .
的 课程 , 到 充满全部 这 较少 省级 帖子 .

当然，是为了填补所有级别较低的省级职位。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌʌndəˈteɪkən] [baɪ][ðə; ði] [priːsts] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈləʊk(ə)l] [ˈdiəti] ,
These were undertaken by the priests of the local deities ,
这些 是 已 经过 这 神父 的 这 当地的 神灵 ,

这些活动是由当地神灵的祭司们进行的。

[huː] [wɜː(r); wə(r)][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [priːsts] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪmˈpɪəriəl] [ˈdiəti] ,
who were at the same time priests of the imperial deities ,
WHO 是 在 这 相同的 时间 神父 的 这 帝国 神灵 ,

他们同时也是皇室神明的祭司，

[ə; eɪ][ˈpɒləsi] [wɪtʃ] [pəˈmɪtɪd] [ðə; ði] [ˈkɔŋkə] [ˈpiːplz] [tuː; tə] [rɪˈteɪn] [ðeə(r)] [əʊn] [fɔːm] [ɒv; əv]
a policy which permitted the conquered peoples to retain their own form of
一个 政策 哪个 允许 这 征服 人民 到 保持 他们的 自己的 形式 的
[ˈwɜːʃɪp] ,
worship ,
崇拜 ,

允许被征服民族保留其自身宗教信仰形式的政策

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [led][ðem; ðəm][tuː; tə] [ˈrekəgnaɪz] [ðə; ði] [ˈpærəmaʊntsi] [ɒv; əv][ðə; ði]
and at the same time led them to recognise the paramountcy of the
和 在 这 相同的 时间 引领 他们 到 认出 这 最高层 的 这
[rɪˈlɪdʒən] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɪŋkəz] .
religion of the Incas .
宗教 的 这 印加帝国 .

同时，也使他们认识到印加宗教的至高无上地位。

[ˈnʌθɪŋ] [kʊd; kəd][biː; bi][mɔː(r)] [ɪnˈtens] [ðæn; ðən][ðə; ði] [dɪˈvəʊʃn] [ʃəʊn] [baɪ][ɔːl][ræŋks][ɒv; əv][ðə; ði]
Nothing could be more intense than the devotion shown by all ranks of the
没有什么 可以 是 更多的 激烈的 比 这 虔诚 所示 经过 全部 排名 的 这
[ˌpɒpjuˈleɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][ˈpɜːs(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˈɪŋkə] .
population to the person of the Inca .
人口 到 这 人 的 这 印加 .

没有什么比各阶层民众对印加王的崇敬之情更加强烈了。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði] [sʌn] [ɪnˈkɑːnət] [əˈpɒn] [ɜːθ] ,
He was the sun incarnate upon earth ,
他 曾是 这 太阳 体现 之上 地球 ,

他是太阳在人间的化身，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['prez(ə)ns] [mʌst; məst][biː; bi] ['entəd] [wɪð] ['hʌmb(ə)l] [miːn] [ænd; ənd] ['begəli] [ə'pærəl]
and his presence must be entered with humble mien and beggarly apparel
和 他的 在场 必须 是 进入 和 谦逊的 面容 和 乞丐 服饰
,
,
,

觐见他时，必须举止谦卑，衣衫褴褛。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['fɜːðə(r)] [ʃəʊ] [ɒv; əv][hjuː'mɪləti][mʌst; məst]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [meɪd] [baɪ] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ]
and a further show of humility must also be made by carrying a
和 一个 更远 展示 的 谦逊 必须 还 是 制成 经过 携带 一个
['bʌnd(ə)l][ə'pɒn][ðə; ði] [bæk] .
bundle upon the back .
捆 之上 这 后退 .

此外，还必须背着包裹以示谦卑。

[ðə; ði] [haɪ] [priːst] , [huː] [hæz; həz] [biːn] [ɔːl'redi] [ə'ljuːd] [tuː; tə][æz; əz]['həʊldɪŋ][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv]
The High Priest , who has been already alluded to as holding the title of
这 高的 牧师 , WHO 有 到过 已经 暗示 到 作为 保持 这 标题 的
- ,
Huacapvillac ,
- ,

这位大祭司，此前已被提及拥有瓦卡普维拉克（Huacapvillac）的头衔，

[ɔː(r)] - [hiː; hi] [huː] [kən'vəːs] [wɪð] [dɪ'vaɪn] ['biːɪŋs] ! - ['ɔːlsəʊ] [held] [ðə; ði] [mɔː(r)] ['dʒen(ə)rəl] [wʌn] [ɒv; əv]
or ' He who converses with divine beings ! ' also held the more general one of
或者 - 他 WHO 匡威 和 神圣的 生物 ! - 还 握住 这 更多的 一般的 一 的
[vɪlək] - ,
Villac Oumau ,
维拉克 - ,

或者说"与神灵对话者！"也符合维拉克·乌毛更为普遍的说法，

[ɔː(r)] - [tʃiːf] [-]
or ' Chief [60]
或者 - 首席 [-]

或"酋长[60]

['sækrɪfaɪsər] . -
Sacrificer . '
献祭者 . -

献祭者。

[hiː; hi] [dɪ'raɪvd] [hɪz; ɪz] [pə'zɪʃ(ə)n] ['səʊlli] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ɪŋkə] , [bʌt; bət] [meɪd] [ɔːl] [ɪn'fɪəriə(r)]
He derived his position solely from the Inca , but made all inferior
他 衍生的 他的 位置 仅 从 这 印加 , 但 制成 全部 下
[ə'pɔɪntmənts] ,
appointments ,
预约 ,

他的地位完全来自印加王，但所有下级官员的任命都是他自己做出的。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] ['ɑːnsərəb(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɒnək] [ə'ləʊn] .
and was answerable to the monarch alone .
和 曾是 可回答的 到 这 君主 独自的 .

并且只对君主负责。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ɪn'veəriəbli][æn; ən]['ɪŋkə][ɒv; əv][ɪg'zɔːltɪd][ræŋk] , [æz; əz][wɜː(r); wə(r)][ɔːl][ðə; ði] [priːsts]
He was invariably an Inca of exalted rank , as were all the priests
他 曾是 总是 一个 印加 的 崇高 秩 , 作为 是 全部 这 神父
[huː] [ə'fɪʃieɪt] [æt; ət]['kʊskəʊ] ,
who officiated at Cuzco ,
WHO 裁判 在 库斯科 ,

他无一例外都是地位显赫的印加人，就像所有在库斯科主持祭祀仪式的祭司一样。

[ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
the capital .
这 首都 .

首都。

['əʊnli] [ðəʊz] [i,kli:zi'æstik] [ɒv; əv][ðə; ði]['haɪə(r)] [g'reɪdz] [wɔː(r)] ['eni] [dɪ'stɪŋgwɪʃɪŋ] [gɑ:b] ,
Only those ecclesiastics of the higher grades wore any distinguishing garb ,
仅有的 那些 教会人士 的 这 更高 成绩 穿着 任何 区别 外衣 ,

只有高级神职人员才穿着特殊的服饰。

[ðə; ði]['ləʊə(r)]['ɔːdə(r)] ['dresɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)][æz; əz][ðə; ði]['piːp(ə)l] .
the lower order dressing in the same manner as the people .
这 降低 命令 敷料 在 这 相同的 方式 作为 这 人们 .

下层民众的穿着打扮与平民百姓一样。

[ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv][ə; eɪ][pə'ruːviən] [priːst] [wɒz; wəz][æn; ən] ['ɑːdʒuəs] [wʌn] .
The existence of a Peruvian priest was an arduous one .
这 存在 的 一个 秘鲁 牧师 曾是 一个 艰巨 一 .

秘鲁神父的生活十分艰辛。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)][hɪm][tuː; tə]['mɑːstə(r)][ə; eɪ]['rɪtʃuəl][æz; əz]['kɒmpleks][æz; əz]['eni]
It was necessary for him to master a ritual as complex as any
它 曾是 必要的 为了 他 到 掌握 一个 仪式 作为 复杂的 作为 任何
['evə(r)] [ɪ'vɒlvd] [baɪ][ə; eɪ] ['haɪərɑːki] .
ever evolved by a hierarchy .
曾经 进化 经过 一个 等级制度 .

他必须掌握一种极其复杂的仪式，这种仪式之复杂程度，堪比任何等级制度发展出的任何仪式。

[æt; ət]['regjələ(r)] ['ɪntərvlz] [hiː; hi][wɒz; wəz] [rɪ'liːvd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['feləʊ] - [priːsts] , [huː] [wɜː(r); wə(r)]
At regular intervals he was relieved by his fellow - priests , who were
在 常规的 间隔 他 曾是 松了口气 经过 他的 同伴 - 神父 , WHO 是
['ɔːgənaɪzd] [ɪn] ['kʌmpəniz] ,
organised in companies ,
有组织的 在 公司 ,

他定期由其他神父轮流接替，这些神父按连队组织起来。

[iːtʃ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [tʊk] ['djuːti][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['spesɪfaɪd]['pɪəriəd][ɒv; əv][ðə; ði][deɪ] [ɔː(r)] [naɪt] .
each of which took duty for a specified period of the day or night .
每个 的 哪个 采取 责任 为了 一个 指定的 时期 的 这 天 或者 夜晚 .

每人轮流值班，负责白天或夜晚的特定时段。

[ðə; ði]['djuːtiz][ɒv; əv][ðə; ði][pə'ruːviən] ['priːsthʊd] , [waɪlst] ['iːv(ə)n][mɔː(r)][ɪg'zæktɪŋ][ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv]
The duties of the Peruvian priesthood , whilst even more exacting than that of
这 职责 的 这 秘鲁 圣职 , 而 甚至 更多的 严格 比 那 的
[ðə; ði]['meksɪkən] ,
the Mexican ,
这 墨西哥 ,

秘鲁神职人员的职责，甚至比墨西哥神职人员的职责更为严格，

[dɪd][nɒt] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] ['laɪt(ə)nd] [ɪn][ə; eɪ]['sɪmələ(r)]['mænə(r)][baɪ][ðə; ði] [ə'kwaɪəm(ə)nt]
did not appear to have been lightened in a similar manner by the acquirement
做过 不是 出现 到 有 到过 轻度 在 一个 相似的 方式 经过 这 取得
[ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] ,
of knowledge ,
的 知识 ,

似乎并没有因为获得知识而以类似的方式减轻负担。

[ɔː(r)][baɪ]['ment(ə)l]['eksəsaɪz][ɒv; əv]['eni] [dɪ'skrɪpʃn] ,
or by mental exercise of any description ,
或者 经过 精神的 锻炼 的 任何 描述 ,

或通过任何形式的脑力锻炼，

[ænd; ənd] [ðɪs] [meɪ] [biː; bi] ['pɑːtli] [ə'kaʊntɪd] [fɔː(r); fə(r)][baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] ['raɪtɪŋ]
and this may be partly accounted for by the fact that the art of writing
和 这 可能 是 部分 已记录 为了 经过 这 事实 那 这 艺术 的 写作
[wɒz; wəz] [dɪs'kʌrɪdʒd] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ,
was discouraged among them ,
曾是 灰心 之中 他们 ,

这或许部分原因在于，他们不鼓励书写艺术。

['prɒbəbli] [ɒn][ðə; ði] [ə'sʌmpʃn] [ðæt] [ðə; ði] [həʊl] ['djuːti][ɒv; əv][mæn] ['kʌlmineit] [ɪn] [ʌn'feɪlɪŋ]
probably on the assumption that the whole duty of man culminated in unfailing
大概 在 这 假设 那 这 所有的 责任 的 男人 达到顶峰 在 永不失败
[ə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði]['ɪŋkə][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˌreprɪ'zentətɪvz] ,
obedience to the Inca and his representatives ,
服从 到 这 印加 和 他的 代表 ,

这大概是基于这样一种假设：人类的全部职责最终都归结为对印加王及其代表绝对服从。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [ə'kwaɪəm(ə)nt] [ɒv; əv] ['fɜːðə(r)] ['nɒlɪdʒ] [wɒz; wəz][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv]
and that the acquirement of further knowledge was the work of
和 那 这 取得 的 更远 知识 曾是 这 工作 的
[ˌsuːpərerə'geɪʃ(ə)n; ˌsjuː-] . [-]
supererogation . [61]
超额奖励 . [-]

并且进一步获取知识是超义务行为。[61]

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['diːpli] ['ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə]['nəʊtɪs] (['aɪsəleɪtɪd][æz; əz][wɒz; wəz] ['evriθɪŋ] [pə'ruːviən]) [ðæt]
It is deeply interesting to notice (isolated as was everything Peruvian) that
它 是 深 有趣的 到 注意 (孤立 作为 曾是 一切 秘鲁) 那
[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɪn] [ðɪs] [fɑː(r)]['kɔːnə(r)][ɒv; əv] [ə'merɪkə] [ðæt] [ðə; ði] ['neɪtɪv] [ˌiːvə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
it was in this far corner of America that the native evolution of the
它 曾是 在 这 远的 角落 的 美国 那 这 本国的 进化 的 这
['temp(ə)l] [tʊk] [pleɪs] ,
temple took place ,
寺庙 采取 地方 ,

值得注意的是（由于秘鲁的一切都与世隔绝），正是在美洲的这个遥远角落，神庙的本土演变才得以发生。

[æz; əz] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ɔːltə(r)][ɔː(r)][ˌtiːəʊ'kælɪ] .
as distinguished from the altar or teocalli .
作为 杰出的 从 这 坛 或者 特奥卡利 .

与祭坛或圣坛（teocalli）不同。

[ə'rɪdʒənəli] [ðə; ði][pə'ruːviən] ['priːsthʊd] [hæd; həd] [ə'dɒptɪd] [ðæt] ['pɪrəmɪdl] [fɔːm] [ɒv; əv] ['strʌktʃə(r)]
Originally the Peruvian priesthood had adopted that pyramidal form of structure
起初 这 秘鲁 圣职 有 已采用 那 金字塔形 形式 的 结构
[naʊ] [fə'mɪliə(r)][tuː; tə][ˌjuː 'es][æz; əz] [ðæt] [ɪn][juːz][baɪ][ðə; ði]['meksɪkənz] ,
now familiar to us as that in use by the Mexicans ,
现在 熟悉的 到 我们 作为 那 在 使用 经过 这 墨西哥人 ,

最初，秘鲁神职人员采用了我们现在熟悉的墨西哥神职人员所使用的金字塔形结构。

[bʌt; bət][æz; əz][taɪm] [went] [ɒn] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [ruːf] ['əʊvə(r)] [ðiːz] [haɪ] ['ɔːltəz] ,
but as time went on they began to roof over these high altars ,
但 作为 时间 去 在 他们 开始 到 屋顶 超过 这些 高的 祭坛 ,

但随着时间的推移，他们开始在这些高祭坛上加盖屋顶。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['præktɪs] [æt; ət][leŋkθ; leŋθ] ['kʌlmineit] [ɪn][ðə; ði] [ɪ'rekʃn] [ɒv; əv][hjuːdʒ] ['templz] [laɪk]
and this practice at length culminated in the erection of huge temples like
和 这 实践 在 长度 达到顶峰 在 这 勃起 的 巨大的 寺庙 喜欢
[ðæt] [æt; ət]['kʊskəʊ] .
that at Cuzco .
那 在 库斯科 .

这种做法最终导致了像库斯科神庙那样巨大神庙的建造。

[ðə; ði] [greɪt] ['temp(ə)l][ɒv; əv]['kʊskəʊ] , [nəʊn] [æz; əz] [kɔrɪkæntʃə] , [ɔ:(r)] - [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv][gəʊld] ,
The great temple of Cuzco , known as Coricancha , or ' The Place of Gold ,
这 伟大的 寺庙 的 库斯科 , 已知 作为 科里坎查 , 或者 - 这 地方 的 金子 ,

库斯科的宏伟神庙，被称为科里坎查，或"黄金之地"，

- [wɒz; wəz][ðə; ði] ['greɪtɪst] [ænd; ənd][məʊst][mæg'nɪfɪs(ə)nt][ɪg'zɑ:mp(ə)l][ɒv; əv][pə'ru:viən] [ɪˌkli:zi'æstɪkl] ['ɑ:kɪtektʃə(r)] .
' was the greatest and most magnificent example of Peruvian ecclesiastical architecture .
- 曾是 这 最 和 最多 壮丽 例子 的 秘鲁 教会的 建筑学 .

是秘鲁教会建筑最伟大、最宏伟的典范。

[ðə; ði][ɪk'stɪəriə(r)] [geɪv] [æn; ən] [ɪm'preʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['mæsɪvnɪs] [ænd; ənd] [sə'lɪdəti] ['rɑ:ðə(r)][ðæn; ðən] [ɒv; əv] [greɪs] .
The exterior gave an impression of massiveness and solidity rather than of grace .
这 外部的 给予 一个 印象 的 巨大 和 固体 相当 比 的 优雅 .

外观给人的感觉是庞大而坚固，而不是优雅。

[raʊnd] [ðə; ði]['aʊtə(r)] [sə'kʌmfərəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ræn][ə; eɪ] [fri:z] [ɒv; əv][ðə; ði]['pjʊərɪst][gəʊld] ,
Round the outer circumference of the building ran a frieze of the purest gold ,
圆形的 这 外 圆周 的 这 建筑 跑 一个 饰带 的 这 最纯净的 金子 ,

建筑物外围环绕着一圈纯金打造的饰带，

[ænd; ənd][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)][wɒz; wəz] [prə'fju:sli] ['ɔ:nəmentɪd] [wɪð] [pleɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['met(ə)l] .
and the interior was profusely ornamented with plates of the same metal .
和 这 内部的 曾是 大量地 装饰 和 盘子 的 这 相同的 金属 .

内部装饰大量使用了同种金属的金属板。

[ðə; ði] ['dɔ:ˌweɪz] [wɜ:(r); wə(r)] [fɔ:md] [frɒm; frəm][hju:dʒ] ['mɔnəuliθs] , [ænd; ənd][ðə; ði] [həʊl] ['æspekt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [wɒz; wəz][saɪ'kləʊpɪən] .
The doorways were formed from huge monoliths , and the whole aspect of the building was Cyclopean .
这 门口 是 形成 从 巨大的 巨石 , 和 这 所有的 方面 的 这 建筑 曾是 独眼巨人 .

门廊由巨大的独石构成，整座建筑的外观如同巨石一般宏伟。

[ɪn][ðə; ði] ['dresɪŋ] [ɒv; əv] [stəʊn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪtɪŋ] [ɒv; əv] ['meɪsənri] [ðə; ði] [pə'ru:vjənz] [wɜ:(r); wə(r)] ['ekspɜ:t] ,
In the dressing of stone and the fitting of masonry the Peruvians were expert ,
在 这 敷料 的 石头 和 这 配件 的 石工 这 秘鲁人 是 专家 ,

秘鲁人在石材加工和砌筑方面技艺精湛。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['pleɪsɪŋ] [ɒv; əv] [ɪ'mens] [blɒks] [ɒv; əv] [stəʊn] [ə'pɪəz] [tu:; tə][hæv; həv][hæd; həd][nəʊ] ['dɪfɪkəltɪz] [fɔ:(r); fə(r)][ðem; ðəm] .
and the placing of immense blocks of stone appears to have had no difficulties for them .
和 这 放置 的 巨大 积木 的 石头 出现 到 有 有 不 困难 为了 他们 .

对他们来说，放置巨大的石块似乎并没有遇到任何困难。

[səʊ] ['ækjərətli] [ɪn'diːd] [wɜː(r); wə(r)] [ðiːz] ['fɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [bleɪd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [naɪf] [kʊd; kəd] [nɒt]
So accurately indeed were these fitted that the blade of a knife could not
所以 准确 的确 是 这些 适配 那 这 刀刃 的 一个 刀 可以 不是
[biː; bi] [ɪn'sɜːtɪd] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .
be inserted between them .
是 插入 之间 他们 .

这些部件的配合非常精准，以至于刀刃都无法插入其中。

[ˌɪn'saɪd] [-]
Inside [62]
里面 [-]

内部[62]

[ðə; ði] ['temp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz] [pleɪst] [ə; eɪ] [greɪt] [pleɪt] [ɒv; əv] [gəʊld] ,
the Temple of the Sun was placed a great plate of gold ,
这 寺庙 的 这 太阳 曾是 放置 一个 伟大的 盘子 的 金子 ,

太阳神庙里放置了一块巨大的金板，

[ə'pɒn] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ɪn'greɪvd] [ðə; ði] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['luːmɪnəri] ,
upon which was engraved the features of the god of the luminary ,
之上 哪个 曾是 刻 这 特征 的 这 上帝 的 这 杰出人物 ,

上面镌刻着光明之神的容貌，

[ænd; ənd] [ðɪs] [wɒz; wəz] [səʊ] [pleɪst] [ðæt] [ðə; ði] [reɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['raɪzɪŋ] [sʌn] [fel] [fʊl] [ə'pɒn] [ˌaɪ 'tiː] ,
and this was so placed that the rays of the rising sun fell full upon it ,
和 这 曾是 所以 放置 那 这 射线 的 这 上升 太阳 跌倒 满的 之上 它 ,

而且它的摆放位置恰好能让初升的太阳光线完全照射到它上面。

[ænd; ənd] [beɪðd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ə; eɪ] [flʌd] [ɒv; əv] ['reɪdiəns] .
and bathed it in a flood of radiance .
和 洗澡 它 在 一个 洪水 的 辐射 .

并使它沐浴在耀眼的光芒中。

[ðə; ði] [ˌsinti'leiʃən] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [dʒemz] , [wɪð] [wɪtʃ] [ɪts] ['sɜːfɪs] [wɒz; wəz] [ɪn'rɪtʃt] ,
The scintillations from a thousand gems , with which its surface was enriched ,
这 闪烁 从 一个 千 宝石 , 和 哪个 它是 表面 曾是 富含 ,

它的表面闪烁着上千颗宝石的光芒，熠熠生辉。

[lent] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['brɪliəns] [wɪtʃ] [aɪ] - ['wɪtnəsiz] [dɪ'kleə(r)] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] ['ɔːlməʊst]
lent to it a brilliance which eye - witnesses declare to have been almost
借出的 到 它 一个 辉煌 哪个 眼睛 - 证人 宣布 到 有 到过 几乎
[ˌɪnsə'pɔːtəbl] .
insupportable .
站不住脚的 .

赋予它一种目击者所称几乎令人难以忍受的耀眼光芒。

[enθ'rəʊnd] [ə'raʊnd] [ðɪs] ['dæz(ə)lɪŋ] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] ['mʌmɪfaɪd] ['bɒdɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði]
Enthroned around this dazzling object were the mummified bodies of the
登基 大约 这 耀眼的 目的 是 这 木乃伊 身体 的 这
['mɔnəks] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪŋkə] ['dɪnəsti] ,
monarchs of the Inca dynasty ,
君主 的 这 印加 王朝 ,

围绕着这件耀眼夺目的物品的是印加王朝君主的木乃伊遗体。

['gɪvɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [pleɪs] [æn; ən] [eə(r)] [ɒv; əv] ['həʊli] ['mɪst(ə)ri] [wɪtʃ] [mʌst; məst] [hæv; həv] ['diːpli]
giving to the place an air of holy mystery which must have deeply
给予 到 这 地方 一个 空气 的 圣 神秘 哪个 必须 有 深
[ɪm'prest] [ðə; ði] ['paɪəs] [ænd; ənd] ['sɪmp(ə)l] ['piːp(ə)l] .
impressed the pious and simple people .
印象深刻 这 虔诚的 和 简单的 人们 .

这给这个地方增添了一种神圣神秘的气氛，想必给虔诚淳朴的人们留下了深刻的印象。

[ðə; ði] [ruːf] [wɒz; wəz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['rɑːftəz] [ɒv; əv] [tʃɔɪs] [wʊdz] ,
The roof was composed of rafters of choice woods ,
这 屋顶 曾是 由 的 椽子 的 选择 树林 ,

屋顶的椽子是用上等木材制成的。

[bʌt; bət][wɒz; wəz] ['mɪəli] ['kʌvəd] [ɪn][baɪ][ə; eɪ] ['θætʃɪŋ] [ɒv; əv] [meɪz] [strɔː] .
but was merely covered in by a thatching of maize straw .
但 曾是 仅仅 涵盖 在 经过 一个 茅草屋顶 的 玉米 稻草 .

但实际上只是覆盖了一层玉米秸秆。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [ɑːtʃ] [hæd; həd]['nevə(r)] [biːn] ['θʌrəli] [grɑːsp, græsp][baɪ][ðə; ði]
The principle of the arch had never been thoroughly grasped by the
这 原则 的 这 拱 有 绝不 到过 彻底 抓住 经过 这
[pə'ruːvjənz] ,
Peruvians ,
秘鲁人 ,

秘鲁人从未真正理解拱的原理。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɒv; əv] ['ædɪkwət] ['ruːfɪŋ] [ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] ['iːkwəli] [ˌʌn'nəʊn] [tuː; tə]
and that of adequate roofing appears to have been equally unknown to
和 那 的 足够的 屋顶 出现 到 有 到过 同样地 未知 到
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

他们似乎同样不了解合适的屋顶的重要性。

[sə'raʊndɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l]['temp(ə)l] , [wɜː(r); wə(r)]['ʌðə(r)z] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [muːn] ;
Surrounding this , the principal temple , were others dedicated to the moon ;
周围 这 , 这 主要的 寺庙 , 是 其他的 投入的 到 这 月亮 ;
- , [ðə; ði] ['reɪnbəʊ] ;
Cuycha , the rainbow ;
- , 这 彩虹 ;

在这座主庙周围，还有其他供奉月亮的庙宇；库伊查，彩虹；

- , [ðə; ði] ['plænɪt] ['viːnəs] ; [ðə; ði] ['plid] ; [ænd; ənd] - , [ðə; ði] ['θʌndə(r)] - [gɒd] .
Chasca , the planet Venus ; the Pleiades ; and Catequil , the thunder - god .
- , 这 行星 金星 ; 这 昴 ; 和 - , 这 雷 - 上帝 .

查斯卡（Chasca），金星；昴星团；以及雷神卡特基尔（Catequil）。

[ɪn] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [muːn] , [ðə; ði]['mʌðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪŋkəz] , [ə; eɪ] [pleɪt] [ɒv; əv]['sɪlvə(r)] ,
In that of the moon , the mother of the Incas , a plate of silver ,
在 那 的 这 月亮 , 这 母亲 的 这 印加帝国 , 一个 盘子 的 银 ,

在月亮女神像中，印加人的母亲，一块银盘，

['sɪmələ(r)][tuː; tə] [ðæt] [wɪtʃ] [ˌreprɪ'zentɪd] [ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ɪn][hɪz; ɪz] [əʊn] ['sæŋktʃuəri] ,
similar to that which represented the face of the sun in his own sanctuary ,
相似的 到 那 哪个 代表 这 脸 的 这 太阳 在 他的 自己的 避难所 ,

与他自己圣所中代表太阳面容的图案相似，

[wɒz; wəz] [pleɪst] , [ænd; ənd][wɒz; wəz] [sə'raʊndɪd] [baɪ][ðə; ði] ['mʌmɪfaɪd] [fɔːmz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ded] [
was placed , and was surrounded by the mummified forms of the dead [
曾是 放置 , 和 曾是 包围 经过 这 木乃伊 表格 的 这 死的 [
-]
63]
-]

被放置在那里，周围环绕着死者的木乃伊[63]

[kwiːnz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪŋkəz] .
queens of the Incas .
女王们 的 这 印加帝国 .

印加女王。

[ɪn] [ðæt] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['reɪnbəʊ] , [æz; əz] [ɔːl'redi] [ɪk'spleɪnd] ,
In that of Cuycha , the rainbow , as already explained ,
在 那 的 - , 这 彩虹 , 作为 已经 解释 ,

在库伊查的传说中，彩虹，正如前面解释的那样，

[ə; eɪ]['gəʊldən] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɑːtʃ] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] ,
a golden representation of the arch of heaven was to be found ,
一个 金的 表示 的 这 拱 的 天堂 曾是 到 是 成立 ,

人们发现了一座金色的天穹雕像，

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['bɪldɪŋz] [ɪn][ðə; ði] ['priːsɪŋkts] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['temp(ə)l][wɜː(r); wə(r)][set]
and the remaining buildings in the precincts of the great temple were set
和 这 其余的 建筑物 在 这 辖区 的 这 伟大的 寺庙 是 放
[ə'pɑːt][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['rezɪdənsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [priːsts] .
apart for the residences of the priests .
除 为了 这 住宅 的 这 神父 .

大神庙院内的其余建筑物则被划作祭司的住所。

[ðə; ði][məʊst] ['eɪnʃənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['templz] [ɒv; əv][pə'ruː][wɒz; wəz] [ðæt] [ɒn][ðə; ði]['aɪlənd][ɒv; əv]
The most ancient of the temples of Peru was that on the island of
这 最多 古老的 的 这 寺庙 的 秘鲁 曾是 那 在 这 岛 的
[ˌtiːti'kaːkaː] ,
Titicaca ,
的的喀喀湖 ,

秘鲁最古老的寺庙是位于的的喀喀岛上的那座寺庙。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [ˌvenə'reɪʃn] [wɒz; wəz] [peɪd] .
to which extraordinary veneration was paid .
到 哪个 非凡的 崇敬 曾是 有薪酬的 .

人们对它给予了非凡的崇敬。

['evriθɪŋ] [ɪn] [kə'nekʃn] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['seɪkrɪd][ɪn][ðə; ði] [ɪk'striːm] ,
Everything in connection with it was sacred in the extreme ,
一切 在 联系 和 它 曾是 神圣 在 这 极端 ,

与此相关的一切都被视为极其神圣。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [meɪz] - ['fiːldz] [wɒz; wəz] ['ænjuəli] [reɪzd] [ə; eɪ][krɒp] [wɪtʃ] [wɒz; wəz]
and in the surrounding maize - fields was annually raised a crop which was
和 在 这 周围 玉米 - 字段 曾是 每年 提高 一个 庄稼 哪个 曾是
[dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['veəriəs] ['pʌblɪk] ['grænəri] ,
distributed among the various public granaries ,
分布式 之中 这 各种各样的 民众 粮仓 ,

周围的玉米地每年都会种植作物，并将这些作物分发到各个公共粮仓。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə]['lev(ə)n][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][krɒp][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [wɪð] ['sæŋktəti] .
in order to leaven the entire crop of the country with sanctity .
在 命令 到 酵 这 全部的 庄稼 的 这 国家 和 圣洁 .

为了使全国的庄稼都充满圣洁。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

古代墨西哥和秘鲁的神话(The Mythologies of Ancient Mexico and Peru)

第3/3页

[ɔːl] [ðə; ði] [juː'tensɪlz] [ɪn] [juːz] [ɪn] [ðiːz] ['templz] [wɜː(r); wə(r)] [ɒv; əv] ['sɒlɪd] [gəʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvə(r)] .
All the utensils in use in these temples were of solid gold and silver .
全部 这 餐具 在 使用 在 这些 寺庙 是 的 坚硬的 金子 和 银 .

这些寺庙中使用的所有器皿都是纯金和纯银制成的。

[ɪn] [ðæt] [ɒv; əv] ['kʊskəʊ] [twelv] [lɑːdʒ] [dʒ'ɑːz] [ɒv; əv] ['sɪlvə(r)] [held] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] [greɪn] ,
In that of Cuzco twelve large jars of silver held the sacred grain ,
在 那 的 库斯科 十二 大的 罐子 的 银 握住 这 神圣 粮食 ,

在库斯科的圣物中，十二个大银罐盛放着神圣的谷物。

[ænd; ənd] ['sensə(r)] , ['juːəz] , [ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] [paɪps] [wɪtʃ] ['kɒndʌktid] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] - [sə'plaɪ]
and censers , ewers , and even the pipes which conducted the water - supply
和 香炉 , 水罐 , 和 甚至 这 管道 哪个 实施 这 水 - 供应

[θruː] [ðə; ði] [ɜːθ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['temp(ə)l] ,
through the earth to the temple ,
通过 这 地球 到 这 寺庙 ,

还有香炉、水罐，甚至还有将水通过地下输送到圣殿的管道。

[wɜː(r); wə(r)] [ɒv; əv] ['sɪlvə(r)] .
were of silver .
是 的 银 .

是银制的。

[ɪn] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['gaːdnz] , [ðə; ði] [həʊz] , [speɪdz] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['ɪmplɪm(ə)nts] [ɪn] [juːz]
In the surrounding gardens , the hoes , spades , and other implements in use
在 这 周围 花园 , 这 锄头 , 黑桃 , 和 其他 实施 在 使用

[wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlsəʊ] [ɒv; əv] ['sɪlvə(r)] ,
were also of silver ,
是 还 的 银 ,

周围花园里使用的锄头、铁锹和其他工具也都是银制的。

[ænd; ənd] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [plɑːnts] [ænd; ənd] ['ænɪmlz] ['eksɪkjuːtɪd] [ɪn] [ðə; ði]
and hundreds of representations of plants and animals executed in the
和 数百 的 表现形式 的 植物 和 动物 执行 在 这

['preʃəs] ['met(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [ðem; ðəm] .
precious metals were to be found in them .
宝贵的 金属 是 到 是 成立 在 他们 .

其中还发现了数百件用贵金属制成的动植物图案。

[ðiːz] [fækts] [ɑː(r); ə(r)] [vautʃ] [fɔː(r); fə(r)] [baɪ] ['njuːmərəs] [aɪ] - ['wɪtnəsiz] , [ə'mʌŋ] [huːm] [wɒz; wəz]
These facts are vouched for by numerous eye - witnesses , among whom was
这些 事实 是 担保 为了 经过 很多的 眼睛 - 证人 , 之中 谁 曾是

['piːdrəʊ] [pɪ'zɑːroʊ] [hɪm'self] ,
Pedro Pizarro himself ,
佩德罗 皮萨罗 他自己 ,

这些事实得到了众多目击者的证实，其中包括佩德罗·皮萨罗本人。

[ænd; ənd] ['sʌbsɪkwənt] [hɪ'stɔːriənz] [hæv; həv] [siːn] [nəʊ] ['riːz(ə)n] [tuː; tə] [-]
and subsequent historians have seen no reason to [64]
和 随后的 历史学家 有 已见 不 原因 到 [-]

后来的历史学家们也没有理由[64]

[rɪ'gɑːd] [ðeə(r)] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [æz; əz][ɪn]['eni] [wei] [ʌn'trʌstwɜːði] .
regard their descriptions as in any way untrustworthy .
看待 他们的 描述 作为 在 任何 方式 不可信赖的 .

他们的描述完全不可信。

[æz; əz][ɪn]['meksɪkəʊ] , [səʊ][ɪn][pə'ruː] ,
As in Mexico , so in Peru ,
作为 在 墨西哥 , 所以 在 秘鲁 ,

就像在墨西哥一样，秘鲁也是如此。

[ðə; ði] ['spæniʃ] ['kɔŋkərə] [wɜː(r); wə(r)] [ə'stɒnɪʃt] [tuː; tə][faɪnd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] ['kʌstəmz]
the Spanish conquerors were astonished to find among the religious customs
这 西班牙语 征服者 是 惊讶 到 寻找 之中 这 宗教 海关
[ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] ['præktɪsɪz] [wɪtʃ] [ə'pɪəd] [tuː; tə][ðem; ðəm][aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] [sʌm; səm][ɒv; əv]
of the people practices which appeared to them identical with some of
的 这 人们 实践 哪个 出现 到 他们 完全相同的 和 一些 的
[ðə; ði]['sækrəmənts][ɒv; əv][ðə; ði]['rəʊmən] ['kæθlɪk] [feɪθ] .
the sacraments of the Roman Catholic faith .
这 圣礼 的 这 罗马 天主教 信仰 .

西班牙征服者惊讶地发现，当地人民的宗教习俗中，有些做法与罗马天主教的一些圣礼完全相同。

[ə'mʌŋ] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [kən'feʃ(ə)n] , [kə'mjuːniən] , [ænd; ənd]['bæptɪzəm] .
Among these were confession , communion , and baptism .
之中 这些 是 忏悔 , 圣餐 , 和 洗礼 .

其中包括忏悔、圣餐和洗礼。

[kən'feʃ(ə)n] [ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] ['præktɪst] [ɪn][ə; eɪ] ['sʌmwɒt] [luːs] [ænd; ənd][ɪ'regjələ(r)]
Confession appears to have been practised in a somewhat loose and irregular
忏悔 出现 到 有 到过 已实践 在 一个 有些 松动的 和 不规律的
['mænə(r)] ,
manner ,
方式 ,

忏悔似乎是一种比较随意和不规律的做法。

[bʌt; bət] ['penəns] [fɔː(r); fə(r)] [ɪl] - ['duːɪŋ] [wɒz; wəz] [ə'pɔːʃən] , [ænd; ənd][ˌæbsə'luːʃ(ə)n]['grɑːntɪd] .
but penance for ill - doing was apportioned , and absolution granted .
但 忏悔 为了 患病的 - 正在做 曾是 按比例分配 , 和 赦免 的确 .

但对罪行进行了惩罚，并给予了赦免。

[æt; ət][ðə; ði]['festɪvl; 'festəvəl][ɒv; əv]['reɪmiː] , [wɪtʃ] [wiː; wi] [wɪl] ['leɪtə(r)] [ɪg'zæmɪn] ,
At the festival of Raymi , which we will later examine ,
在 这 节日 的 雷米 , 哪个 我们 将要 之后 检查 ,

在雷米节（我们稍后会详细介绍）上，

[bred] [ænd; ənd] [waɪn] [wɜː(r); wə(r)][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][ɪn] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)][æz; əz] [ðæt]
bread and wine were distributed in much the same manner as that
面包 和 葡萄酒 是 分布式 在 很多 这 相同的 方式 作为 那
[prɪ'skraɪbd] [ɪn] ['krɪstʃən] [kə'mjuːnətiz] .
prescribed in Christian communities .
规定 在 基督教 社区 .

面包和葡萄酒的分发方式与基督教社群规定的方式大致相同。

['bæptɪzəm]['ɔːlsəʊ][wɒz; wəz] ['præktɪst] .
Baptism also was practised .
洗礼 还 曾是 已实践 .

当时也实行洗礼。

[sʌm; səm] [θriː] [mʌnθs] ['ɑːftə(r)] [bɜːθ] [ðə; ði] [tʃaɪld] [wɒz; wəz] [plʌndʒd] ['ɪntuː] ['wɔːtə(r)] ['ɑːftə(r)] ['hævɪŋ]
Some three months after birth the child was plunged into water after having
一些 三 几个月 后 出生 这 孩子 曾是 暴跌 进入 水 后 拥有
[rɪ'siːvd] [ɪts] [neɪm] .
received its name .
已收到 它是 姓名 .

孩子出生约三个月后，被取名为人父母，随后被投入水中。

[ðə; ði] ['serəməni] , [haʊ'evə(r)] ,
The ceremony , however ,
这 仪式 , 然而 ,

然而，仪式

[ə'pɪəz] [tuː; tə] [hæv; həv] [p'ɑːteɪkən] [mɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['neɪtʃə(r)] [ɒv; əv] [æn; ən] ['eksɔːsɪzəm] [ɒv; əv] ['iːv(ə)l]
appears to have partaken more of the nature of an exorcism of evil
出现 到 有 参与 更多的 的 这 自然 的 一个 驱魔 的 邪恶的
['spɪrɪt] [ðæn; ðən] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['klenzɪŋ] [frɒm; frəm] [ə'rɪdʒən(ə)l] [sɪn] .
spirits than of a cleansing from original sin .
烈酒 比 的 一个 清洁 从 原来的 罪 .

看起来更像是驱除邪灵，而不是洗净原罪。

[laɪk] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ɪ'dʒɪpʃ(ə)nz] , [ðə; ði] [pə'ruːvjənz] ['præktɪst] [ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] [ɪm'bɑːmɪŋ] [ðə; ði] [ded]
Like the ancient Egyptians , the Peruvians practised the art of embalming the dead
喜欢 这 古老的 埃及人 , 这 秘鲁人 已实践 这 艺术 的 防腐 这 死的
,
,
,

与古埃及人一样，秘鲁人也拥有防腐处理尸体的技艺。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [ə'pɪə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd] [səʊ] [wɪð] ['eni] [aɪ'dɪə] [ɪn] [vjuː] [ɒv; əv] [kɔː'pɔːriəl]
but it does not appear that they did so with any idea in view of corporeal
但 它 做 不是 出现 那 他们 做过 所以 和 任何 主意 在 看法 的 肉体
[ˌrezə'rekʃ(ə)n] [æz; əz] [dɪd] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] .
resurrection as did the former .
复活 作为 做过 这 以前的 .

但他们似乎并没有像前者那样，怀着肉体复活的想法而这样做。

[æz; əz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['meθəd] [baɪ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [prɪ'zɜːvd] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ded] ,
As to the method by which they preserved the remains of the dead ,
作为 到 这 方法 经过 哪个 他们 保存完好 这 遗迹 的 这 死的 ,
[ɔː'θɒrətiz] [-]
authorities [65]
当局 [-]

至于他们保存死者遗体的方法，有关部门[65]

[ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ə'griːd] ,
are not agreed ,
是 不是 同意 ,

尚未达成一致意见。

[sʌm; səm] [bɪ'liːvɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kəʊld] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntənz] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] [kɔːpsiz] [wɜː(r); wə(r)]
some believing that the cold of the mountains to which the corpses were
一些 相信 那 这 寒冷的 的 这 山脉 到 哪个 这 尸体 是
[səb'dʒektɪd] [wɒz; wəz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [prə'djuːs] [ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv] [ˌmʌmɪfɪ'keɪʃən] ,
subjected was sufficient to produce a state of mummification ,
受 曾是 充足的 到 生产 一个 状态 的 木乃伊化 ,

有些人认为，尸体在山区所受到的严寒足以使其达到木乃伊化状态。

[ænd; ənd]['ʌðə(r)z] [ðæt] [ə; eɪ]['prəʊses][ə'kɪn][tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ɪ'dʒɪpʃ(ə)nz][wɒz; wəz] [gɒn]
and others that a process akin to that of the Ancient Egyptians was gone
和 其他的 那 一个 过程 类似的 到 那 的 这 古老的 埃及人 曾是 已消失
[θruː] .
through .
通过 .

还有一些人认为，他们经历了类似于古埃及人的过程。

[bɜːnt] ['ɒfəɹɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['pɒpjələ(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [pə'ruːvjənz] .
Burnt offerings were very popular among the Peruvians .
烧焦的 供品 是 非常 受欢迎的 之中 这 秘鲁人 .

秘鲁人非常流行献祭火祭。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['tʃiːfli] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] , [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] , [ɪn]['dʒen(ə)rəl] ,
They were chiefly made to the sun , and were , in general ,
他们 是 主要 制成 到 这 太阳 ， 和 是 ， 在 一般的 ，

它们主要是为了迎接太阳而建造的，而且通常来说，

[nɒt] [ˌʌn'laɪk] [ðəʊz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði] ['siːmaɪts] .
not unlike those made by the Semites .
不是 与此不同 那些 制成 经过 这 闪米特人 .

与闪米特人制造的那些东西很相似。

[æz; əz] [wɪð] [ðə; ði]['meksɪkənz] , [ðə; ði]['seɪkrɪd] [dɑːns] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['straɪkɪŋ] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]
As with the Mexicans , the sacred dance was a striking feature of the
作为 和 这 墨西哥人 ， 这 神圣 舞蹈 曾是 一个 引人注目 特征 的 这
[pə'ruːviən] [rɪ'lɪdʒən] .
Peruvian religion .
秘鲁 宗教 .

与墨西哥人一样，神圣的舞蹈是秘鲁宗教的一个显著特征。

[ðiːz] ['kɔːrəl] ['dɑːnsɪz][wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] [tuː; tə][ə; eɪ]['veri] [haɪ] [steɪt] [ɒv; əv] [pə'fekʃ(ə)n] ,
These choral dances were brought to a very high state of perfection ,
这些 合唱 舞蹈 是 带来 到 一个 非常 高的 状态 的 完美 ，

这些合唱舞蹈被提升到了非常完美的境界。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l][wɜː(r); wə(r)]['ɒf(ə)n][waɪld][ænd; ənd] [fʊl] [ɒv; əv]
and in the case of the common people were often wild and full of
和 在 这 案件 的 这 常见的 人们 是 经常 荒野 和 满的 的
[ðə; ði]['faɪə(r)][ɒv; əv] [ə'bændənd] [fə'nætɪsɪzəm] .
the fire of abandoned fanaticism .
这 火 的 弃 狂热 .

而普通民众往往狂野不羁，充满了被抛弃的狂热之火。

[ðə; ði] ['ɪŋkəz] , [haʊ'evə(r)] , [pə'zest] [ə; eɪ] [dɑːns] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [sə'fɪʃntli]
The Incas , however , possessed a dance of their own , which was sufficiently
这 印加帝国 ， 然而 ， 拥有 一个 舞蹈 的 他们的 自己的 ， 哪个 曾是 足够
[greɪv] [ænd; ənd] ['steɪtli] .
grave and stately .
严重 和 庄严 .

然而，印加人拥有自己独特的舞蹈，这种舞蹈庄严肃穆，气势恢宏。

[æt; ət] [greɪt] ['festɪvlz] [tuː] ['kɔːrəl] ['dɑːnsɪz][ænd; ənd] [hɪmz] [wɜː(r); wə(r)] ['rendəd] [tuː; tə][ðə; ði][sʌn] ,
At great festivals two choral dances and hymns were rendered to the sun ,
在 伟大的 节日 二 合唱 舞蹈 和 赞美诗 是 渲染 到 这 太阳 ，

在盛大的节日里，人们会为太阳表演两支合唱舞蹈和赞美诗。

[iːtʃ] ['strəʊfi] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [endid] [wɪð] [ðə; ði][kraɪ][ɒv; əv] - , [ɔː(r)] - ['traɪʌmf] . -
each strophe of which ended with the cry of Hailly , or ' triumph . '
每个 诗节 的 哪个 结束 和 这 哭 的 - ， 或者 - 胜利 . -

每一节诗都以“Hailly”（胜利）的呼喊结束。

[sʌm; səm][ɒv; əv] [ðəʊz] [pə'ruːviən] [hɪmz] [wɜː(r); wə(r)] [prɪ'zɜːvd] [ɪn][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['spænɪʃ] [kəm'pəʊzə(r)] ,
Some of those Peruvian hymns were preserved in the work of a Spanish composer ,
一些 的 那些 秘鲁 赞美诗 是 保存完好 在 这 工作 的 一个 西班牙语 作曲家 ，

一些秘鲁赞美诗被一位西班牙作曲家保存了下来。

[huː] [ɪn] - [rəʊt] [ə; eɪ] [mæs] ,
who in 1555 wrote a mass ,
WHO 在 - 写道 一个 大量的 ，

1555年创作弥撒曲的人，

['ɪntuː][ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ˌɪntrə'djuːst] [ðiːz] ['kjʊəriəs] [weɪfs] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] ['melədi] .
into the body of which he introduced these curious waifs of American melody .
进入 这 身体 的 哪个 他 介绍 这些 好奇的 孤儿 的 美国人 旋律 .

他将这些奇特的美国旋律引入到这个群体中。

[ðæt] ['kɔːrəl] ['dɑːnsɪz][ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [ɪn]['feɪvə(r)] [wɪð] [ðə; ði][ˌæbə'rɪdʒəniz][ɒv; əv][pə'ruː][ɪz] [pruːvd] [baɪ] [ðə; ði] ['evɪdəns] [ɒv; əv]['bærən]['iːlənd] [-]
That choral dances are still in favour with the aborigines of Peru is proved by the evidence of Baron Eland [66]
那 合唱 舞蹈 是 仍然 在 偏爱 和 这 土著居民 的 秘鲁 是 已证实 经过 这 证据 的 男爵 伊兰 [-]

埃兰男爵[66]的证据表明，秘鲁土著居民仍然喜欢合唱舞蹈。

- , [huː] [ə'raɪvd] (['ɔːgəst] -) [frɒm; frəm][æn; ən] [eɪt] [mʌnθs] - [ˌeθnə'lɒdʒɪkl] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n][tuː; tə][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['ændiːz] [traɪbz] .
Nordenskjöld , who arrived (August 1907) from an eight months ' ethnological expedition to some of the Andes tribes .
- ，WHO 到达的 (八月 -) 从 一个 八 几个月 - 民族学 远征 到 一些 的 这 安第斯山脉 部落 .

诺登舍尔德于 1907 年 8 月抵达，此前他进行了为期八个月的安第斯山脉一些部落的民族学考察。

[hiː; hi] [steɪts] [ðæt] [ðə; ði] - [səʊ] - [kɔːld] ['sɪvɪlaɪzd] ['ɪndiənz] — [ðə; ði] - [ænd; ənd][ˌaɪmə'rɑːz] — ['lɪvɪŋ] [ə'raʊnd] [ˌtiːtiː'kaːkaː] . . . [hæv; həv] [rɪ'teɪnd] ['meni] ['kʌstəmz] [ʌn'ɔːltəd] [ɔː(r)][bʌt; bət] ['slaɪtli] ['mɒdɪfaɪd] [sɪns] [ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][ðə; ði]['ɪŋkəz] . . . .
He states that the ' so - called civilised Indians — the Quichuas and Aymaras — living around Titicaca . . . have retained many customs unaltered or but slightly modified since the time of the Incas . . . .
他 各州 那 这 - 所以 - 称为 文明 印度人 — 这 - 和 艾马拉人 — 活的 大约 的的喀喀湖 . . . 有 保留 许多 海关 未改变的 或者 但 轻微地 修改的 自从 这 时间 的 这 印加帝国 . . . .

他指出，居住在的的喀喀湖周围的所谓"文明印第安人"——基丘亚人和艾马拉人……自印加时代以来，保留了许多未改变或仅略作修改的习俗……

[ðʌs] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪndiənz] ['ɒf(ə)n] ['wɜːʃɪp] [kraɪst] [ænd; ənd][ðə; ði]['vɜːdʒɪn]['meəri] [baɪ]['dɑːnsɪz] ,
Thus it was found that the Indians often worship Christ and the Virgin Mary by dances ,
因此 它 曾是 成立 那 这 印度人 经常 崇拜 基督 和 这 处女 玛丽 经过 舞蹈 ，

因此，人们发现印第安人经常通过舞蹈来敬拜基督和圣母玛利亚。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [juːst] [æz; əz][ðə; ði]['sɪmb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [kraɪst] ,
in which the sun is used as the symbol for Christ ,
在 哪个 这 太阳 是 用过的 作为 这 象征 为了 基督 ，

其中太阳被用作基督的象征，

[ænd; ənd][ðə; ði] [muːn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['vɜːdʒɪn]['meəri] . -
and the moon for the Virgin Mary . '
和 这 月亮 为了 这 处女 玛丽 . -

还有献给圣母玛利亚的月亮。

[wɪð] [ðə; ði] [pə'ruːvjənz] [iːtʃ] [mʌnθ] [hæd; həd] [ɪts] [ə'prəʊpriət] ['festɪvl; 'festəvəl] .
With the Peruvians each month had its appropriate festival .
和 这 秘鲁人 每个 月 有 它是 合适的 节日 .

秘鲁人每个月都有相应的节日。

[ðə; ði] ['sɒlstɪsɪz] [ænd; ənd] [iːkwɪ'nɒksɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ɒv; əv] [kɔːs] [ðə; ði] [ə'keɪʒnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst]
The solstices and equinoxes were of course the occasions of the most
这 至日 和 春分和秋分 是 的 课程 这 场合 的 这 最多
[rɪ'mɑːkəb(ə)l] [ɒv; əv] [ðiːz] ,
remarkable of these ,
卓越 的 这些 ,

当然，其中最引人注目的莫过于冬至、夏至和春分、秋分。

[ænd; ənd] [fɔː(r)] [taɪmz] [ə; eɪ] [jɪə(r)] [ðə; ði] [fiːst] [ɒv; əv] ['reɪmiː] [ɔː(r)] [ðə; ði] [dɑːns] [wɒz; wəz] ['selɪbreɪtɪd]
and four times a year the feast of Raymi or the dance was celebrated
和 四 时代 一个 年 这 盛宴 的 雷米 或者 这 舞蹈 曾是 著名
[wɪð] [ɔːl] [ðə; ði] [pɒmp] [ænd; ənd] ['sɜːkəmstəns] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðɪs] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [bɪ'zɑː(r)]
with all the pomp and circumstance of which this strange and bizarre
和 全部 这 盛大场面 和 环境 的 哪个 这 奇怪的 和 怪异
[ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['keɪpəb(ə)l] .
civilisation was capable .
文明 曾是 有能力的 .

每年四次，这个奇异而古怪的文明都会以他们所能达到的所有盛大仪式和隆重场面来庆祝雷米节或舞蹈节。

[ðə; ði] [məʊst] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ɒv; əv] [ðiːz] [wɒz; wəz] [held] [ɪn] [dʒuːn] ,
The most important of these was held in June ,
这 最多 重要的 的 这些 曾是 握住 在 六月 ,

其中最重要的一次会议于六月举行。

[wen] [naɪn] [deɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['gɪv(ə)n] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌselɪ'breɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] - ['reɪmiː] , [ɔː(r)]
when nine days were given up to the celebration of the Citoc Raymi , or
什么时候 九 天 是 给定 向上 到 这 庆典 的 这 - 雷米 , 或者
['grædʒuəli] [ɪn'kriːsɪŋ] [sʌn] .
gradually increasing sun .
逐步地 增加 太阳 .

九天的时间用来庆祝太阳逐渐增强节（Citoc Raymi）。

[fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] ['priːviəs] [tuː; tə] [ðɪs] [ɪ'vent] [ɔːl] [fɑːst, fæst] ,
For three days previous to this event all fasted ,
为了 三 天 以前的 到 这 事件 全部 禁食 ,

在此事件发生前的三天里，所有人都禁食了。

[ænd; ənd] [nəʊ] ['faɪə(r)] [mait] [biː; bi] ['kɪnd(ə)ld] [ɪn] ['eni] [haʊs] .
and no fire might be kindled in any house .
和 不 火 可能 是 点燃 在 任何 房子 .

任何房屋内都不得生火。

[ɒn] [ðə; ði] [fɔːθ] [greɪt] [deɪ] [ðə; ði] ['ɪŋkə] , [ə'kʌmp(ə)nid] [ɪn] [prə'seʃ(ə)n] [baɪ] [hɪz; ɪz] [kɔːt] [ænd; ənd]
On the fourth great day the Inca , accompanied in procession by his court and
在 这 第四 伟大的 天 这 印加 , 伴随 在 游行 经过 他的 法庭 和
[ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
the people ,
这 人们 ,

在第四个重要的日子里，印加王在朝臣和人民的簇拥下，列队行进，

[huː] ['fɒləʊd] [ɪn] [mæs] , [prə'siːdid] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [skweə(r)][tuː; tə][heɪl][ðə; ði]['raɪzɪŋ] [sʌn] .
who followed en masse , proceeded to the great square to hail the rising sun .
WHO 随后 英文 大众 , 继续 到 这 伟大的 正方形 到 冰雹 这 上升 太阳 .

随后，大批民众涌向大广场，迎接冉冉升起的太阳。

[ðə; ði] [siːn] [mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [wʌn][ɒv; əv] [ɪn'tens] ['brɪliəns] .
The scene must have been one of intense brilliance .
这 场景 必须 有 到过 一 的 激烈的 辉煌 .

当时的场景一定精彩绝伦。

[klæd][ɪn][ðeə(r)] [-]
Clad in their [67]
覆膜 在 他们的 [-]

穿着他们的[67]

[məʊst] ['kɒstli] [rəʊbz] , [ænd; ənd]
most costly robes , and
最多 昂贵 长袍 , 和

最昂贵的长袍，以及

['ʃeltəd] [bɪ'niːθ] ['kænəpiz] [ɒv; əv] ['kʌnɪŋ] ['feðə(r)] - [wɜːk] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [geɪ] ['pluːmɪdʒ] [ɒv; əv]
sheltered beneath canopies of cunning feather - work in which the gay plumage of
避难所 下面 树冠 的 狡猾 羽毛 - 工作 在 哪个 这 同性恋 羽毛 的
['trɒpɪk(ə)l] [bɝdz] [wɒz; wəz] [ə'reɪndʒd] ,
tropical birds was æsthetically arranged ,
热带 鸟类 曾是 美学上 安排 ,

在精巧的羽毛装饰的华盖下，热带鸟类艳丽的羽毛被巧妙地排列组合，营造出美感十足的氛围。

[ðə; ði][vɑːst] [kraʊd] [ə'weɪtɪd] [ðə; ði]['raɪzɪŋ][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ɪn]['iːgə(r)] ['saɪləns] .
the vast crowd awaited the rising of the sun in eager silence .
这 广阔的 人群 等待中 这 上升 的 这 太阳 在 渴望的 沉默 .

熙熙攘攘的人群屏息凝神，等待着太阳的升起。

[wen] [hiː; hi] [keɪm] , [ʃaʊts] [ɒv; əv][dʒɔɪ][ænd; ənd] ['traɪʌmf] [brəʊk] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] ,
When he came , shouts of joy and triumph broke from the multitude ,
什么时候 他 来了 , 喊叫 的 喜悦 和 胜利 打破 从 这 民众 ,

他一出现，人群中便爆发出欢呼和胜利的呐喊声。

[ænd; ənd][ðə; ði][kraɪz][ɒv; əv] [dɪ'laɪt] [wɜː(r); wə(r)] [sweld] [baɪ][ðə; ði] [kræʃ] [ɒv; əv][waɪld] ['melədi]
and the cries of delight were swelled by the crash of wild melody
和 这 哭泣 的 喜 是 肿胀 经过 这 碰撞 的 荒野 旋律
[frɒm; frəm][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd]['ɪnstrʊm(ə)nts] .
from a thousand instruments .
从 一个 千 仪器 .

欢呼声与上千种乐器奏出的狂野旋律交织在一起。

[laʊdə] [ænd; ənd] [laʊdə] [ə'rəʊz][ðə; ði] ['dʒɔɪəs] ['tjuːmʌlt] ,
Louder and louder arose the joyous tumult ,
更大声 和 更大声 出现 这 欢乐 骚乱 ,

欢呼声越来越响亮，

[ʌn'tɪl] ['tɒpɪŋ] [ðə; ði] ['iːstən] ['maʊntənz] [ðə; ði] ['luːmɪnəri] [ʃɒn] [ɪn] [fʊl] ['splendə(r)] [ɒn][hɪz; ɪz]
until topping the eastern mountains the luminary shone in full splendour on his
直到 配料 这 东 山脉 这 杰出人物 闪耀 在 满的 辉煌 在 他的
['wəːʃipə] .
worshippers .
信徒 .

直到登上东部山巅，那颗耀眼的星辰才完全照耀在它的信徒们身上，光芒万丈。

[ðə; ði]['raɪət][ɒv; əv] [saʊnd] ['kʌlmineit] [ɪn][ə; eɪ] ['maɪti] [ɒv; əv] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] .
The riot of sound culminated in a mighty pæan of thanksgiving .
这 暴动 的 声音 达到顶峰 在 一个 强大的 祈祷 的 感恩 .

喧闹的声响最终汇成一首雄浑的感恩颂歌。

[laɪ'beɪʃn] [ɒv; əv]['mæɡweɪ] , [ɔ:(r)] [meɪz] - ['spɪrɪt] , [wɜ:(r); wə(r)] [meɪd] [tu:; tə][ðə; ði]['deɪəti; 'di:əti] ,
Libations of maguey , or maize - spirit , were made to the deity ,
酒 的 龙舌兰 , 或者 玉米 - 精神 , 是 制成 到 这 神 ,

人们向神灵献上龙舌兰酒或玉米酒。

['ɑ:ftə(r)][fɜ:st] ['hævɪŋ] [tʌtʃt] [ðə; ði]['seɪkrɪd][lɪps][ɒv; əv][ðə; ði]['ɪŋkə] .
after first having touched the sacred lips of the Inca .
后 第一的 拥有 感动 这 神圣 嘴唇 的 这 印加 .

在触摸过印加圣人的嘴唇之后。

[ðen] ['mɑ:ʃəliŋ] [ɪt'self][wʌns][mɔ:(r)][ɪn]['ɔ:də(r)][ɒv; əv] [prə'seʃ(ə)n] ,
Then marshalling itself once more in order of procession ,
然后 编组 本身 一次 更多的 在 命令 的 游行 ,

然后再次按队列顺序列队，

[ɔ:l] [prest] [wɪð] [wʌn] [ə'kɔ:d] [tu:; tə][ðə; ði]['ɡəʊldən]['temp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] , [weə(r)] [blæk] ['lɑ:məz] [wɜ:(r); wə(r)] ['sækrɪfaɪst] ,
all pressed with one accord to the golden Temple of the Sun , where black llamas were sacrificed ,
全部 按下 和 一 符合 到 这 金的 寺庙 的 这 太阳 , 在哪里 黑色的 羊驼 是 牺牲 ,

众人齐心协力涌向太阳金庙，在那里，人们会宰杀黑羊驼作为祭品。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [nju:] ['faɪə(r)]['kɪnd(ə)ld][baɪ] [mi:nz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [kɒn'keɪv] ['mɪrə(r)] .
and a new fire kindled by means of a concave mirror .
和 一个 新的 火 点燃 经过 方法 的 一个 凹 镜子 .

一面凹面镜点燃了新的火焰。

[daɪ'vestɪd][ɒv; əv][ðeə(r)]['sænd(ə)lz][ðə; ði]['ɪŋkə][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [swi:t] [spent] [sʌm; səm] [taɪm] [ɪn] [preə(r)] .
Divested of their sandals the Inca and his suite spent some time in prayer .
剥离 的 他们的 凉鞋 这 印加 和 他的 套房 花费 一些 时间 在 祷告 .

印加王和他的随从脱下凉鞋后，祈祷了一会儿。

[ə'keɪʒnəli] [ə; eɪ]['hju:mən]['vɪktɪm] — [ə; eɪ] ['meɪdn] [ɔ:(r)][ə; eɪ] ['bju:tɪf(ə)l] [tʃaɪld] — [wɒz; wəz] ['ɒfəd] [ʌp] [ɪn]['sækrɪfaɪs] ,
Occasionally a human victim — a maiden or a beautiful child — was offered up in sacrifice ,
偶尔 一个 人类 受害者 — 一个 少女 或者 一个 美丽的 孩子 — 曾是 提供 向上 在 牺牲 ,

有时，祭品会是人类——少女或美丽的孩童——作为献祭品。

[bʌt; bət] ['hæpɪli] [ðɪs] [wɒz; wəz][ə; eɪ][reə(r)] [ə'kʌrəns] , [ænd; ənd]['əʊnli] [tʊk] [pleɪs] [ɒn] [ɡreɪt] ['pʌblɪk] [ə'keɪʒnz] ,
but happily this was a rare occurrence , and only took place on great public occasions ,
但 快乐地 这 曾是 一个 稀有的 发生 , 和 仅有的 采取 地方 在 伟大的 民众 场合 ,

但幸运的是，这种情况很少发生，而且只在大型公共场合才会出现。

[sʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ][ˌkɒrə'neɪʃ(ə)n] , [ɔ:(r)][ðə; ði] [ˌselɪ'breɪʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl] ['vɪktəri] .
such as a coronation , or the celebration of a national victory .
这样的 作为 一个 加冕礼 , 或者 这 庆典 的 一个 国家的 胜利 .

例如加冕典礼或庆祝国家胜利。

[ði:z] ['sækrɪfaɪsɪz]['nevə(r)] [endid] [ɪn] ['kænɪbl] [fi:st] , [æz; əz][dɪd] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['æzˌtɛks] . [-]
These sacrifices never ended in cannibal feasts , as did those of the Aztecs . [68]
这些 牺牲 绝不 结束 在 食人族 盛宴 , 作为 做过 那些 的 这 阿兹特克人 . [-]

这些祭祀活动从未像阿兹特克人的祭祀活动那样以食人盛宴告终。[68]

[greɪn] , ['flaʊəz] , ['ænɪmlz] , [ænd; ənd][ˌærə'mætɪk] [gʌmz] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]['juːʒuəl][ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l]
Grain , flowers , animals , and aromatic gums were the usual sacrificial
粮食 , 花朵 , 动物 , 和 芳香 牙龈 是 这 通常 献祭
['ɒfəɪɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði][pə'ruːvjənz] .
offerings of the Peruvians .
供品 的 这 秘鲁人 .

谷物、鲜花、动物和芳香树胶是秘鲁人常用的祭祀供品。

[ðə; ði]['siːtuːə] ['reɪmiː] [wɒz; wəz][ðə; ði]['festɪvl; 'festəvəl][ɒv; əv][ðə; ði] [sprɪŋ] , [ænd; ənd] [fel] [ɪn][sep'tembə(r)] .
The Citua Raymi was the festival of the spring , and fell in September .
这 citua 雷米 曾是 这 节日 的 这 春天 , 和 跌倒 在 九月 .

太阳节是春天的节日，在九月举行。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] [fiːst] [ɒv; əv][ˌpjʊərɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .
It was known as the Feast of Purification .
它 曾是 已知 作为 这 盛宴 的 纯化 .

它被称为净化节。

[ðə; ði] ['kʌntri] [mʌst; məst][biː; bi]['pjʊərɪfaɪd][frɒm; frəm] ['pestɪləns] , [ænd; ənd][tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)] [ðɪs] ,
The country must be purified from pestilence , and to secure this ,
这 国家 必须 是 纯化 从 瘟疫 , 和 到 安全的 这 ,
[raʊnd] [keɪks] ,
round cakes ,
圆形的 蛋糕 ,

国家必须清除瘟疫，为了确保这一点，圆形的饼，

[niːd] [ɪn][ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv] ['tʃɪldrən] , [wɜː(r); wə(r)]['iːt(ə)n] .
kneaded in the blood of children , were eaten .
揉捏 在 这 血 的 孩子们 , 是 吃 .

用儿童的鲜血揉捏而成，然后被吃掉。

[tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)] [ðɪs] [blʌd] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] ['mɪəli] [bled] [ə'bʌv] [ðə; ði][nəʊz] , [ænd; ənd][nɒt]
To secure this blood the children were merely bled above the nose , and not
到 安全的 这 血 这 孩子们 是 仅仅 出血 多于 这 鼻子 , 和 不是
['slɔːtəd] ,
slaughtered ,
屠杀 ,

为了获取这些血液，人们只是从孩子们的鼻子上方放血，而不是宰杀他们。

[æz; əz] [wɪð] [ðə; ði][mɔː(r)] [fə'rəʊʃəs] ['æzˌtɛks] — ['ɔːlməʊst][æn; ən][ɪg'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][ˌsʌbstɪ'tjuːʃ(ə)n]
as with the more ferocious Aztecs — almost an example of the substitution
作为 和 这 更多的 凶猛 阿兹特克人 — 几乎 一个 例子 的 这 替代
[ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [həʊl] .
of the part for the whole .
的 这 部分 为了 这 所有的 .

就像更加凶猛的阿兹特克人一样——这几乎是部分代替整体的一个例子。

[ðiːz] [keɪks] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [rʌbd] [ə'pɒn][ðə; ði] ['dɔːˌweɪz] ,
These cakes were also rubbed upon the doorways ,
这些 蛋糕 是 还 摩擦 之上 这 门口 ,

这些蛋糕也被涂抹在门框上。

[ænd; ənd][ðə; ði]['piːp(ə)l] [smɪəd] [ðem; ðəm][ɔːl]['əʊvə(r)][ðeə(r)] ['bɒdɪz] [æz; əz][ə; eɪ] [prɪ'ventɪv] [ə'genst]
and the people smeared them all over their bodies as a preventive against
和 这 人们 涂抹 他们 全部 超过 他们的 身体 作为 一个 预防 反对
[dɪ'ziːz] .
disease .
疾病 .

人们将它们涂抹在全身，以预防疾病。

[ðə; ði] ['sɜːkɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv]['kʊskəʊ][wɒz; wəz] [ðen] [meɪd] [baɪ]['riːleɪz; rɪ'leɪz][ɒv; əv] [ɑːmd]
The circuit of the state of Cuzco was then made by relays of armed
这 电路 的 这 状态 的 库斯科 曾是 然后 制成 经过 继电器 的 武装
['ɪŋkəz] ,
Incas ,
印加帝国 ,

当时库斯科王国的巡视路线是由武装的印加人接力传递的。

[huː] ['plɑːntɪd] [ðeə(r)] [spiə] [ɒn][ðə; ði] ['baʊndriz] [æz; əz]['tælɪzmənz; 'tælɪsmənz] [ə'genst] ['iːv(ə)l] .
who planted their spears on the boundaries as talismans against evil .
WHO 已种植 他们的 长矛 在 这 边界 作为 护身符 反对 邪恶的 .

他们将长矛插在边界上，作为抵御邪恶的护身符。

[ə; eɪ] ['tɔːtʃlaɪt] [prə'seʃ(ə)n] ['fɒləʊd] ,
A torchlight procession followed ,
一个 手电筒 游行 随后 ,

随后是一支火炬游行队伍。

['ɑːftə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['tɔːrtʃɪz] [wɜː(r); wə(r)][kɑːst]['ɪntuː][ðə; ði]['rɪvə(r)][æz; əz] [sɪm'bɒlɪk] [ɒv; əv][ðə; ði]
after which the torches were cast into the river as symbolic of the
后 哪个 这 火炬 是 投掷 进入 这 河 作为 象征性的 的 这
[dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv]['iːv(ə)l] ['spɪrɪt] .
destruction of evil spirits .
破坏 的 邪恶的 烈酒 .

随后，人们将火炬投入河中，象征着消灭邪灵。

[ðə; ði]['festɪvl; 'festəvəl][ɒv; əv][ðə; ði] - , [ɔː(r)] ['hɑːvɪst] , [fel] [ɪn] [meɪ] ,
The festival of the Aymorai , or harvest , fell in May ,
这 节日 的 这 - , 或者 收成 , 跌倒 在 可能 ,

艾莫莱节（或称丰收节）在五月举行。

[wen] [ə; eɪ]['stætʃuː] [meɪd] [ɒv; əv] [kɔːn] [wɒz; wəz] ['wəːʃip] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] - ,
when a statue made of corn was worshipped under the name of Pirrhua ,
什么时候 一个 雕像 制成 的 玉米 曾是 崇拜 在下面 这 姓名 的 - ,

当人们以皮鲁阿（Pirrhua）之名崇拜用玉米制成的雕像时

[huː] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][æn; ən][əd'mɪkstʃə(r)][ɒv; əv]['mæŋkoʊ]['keɪpæk][ænd; ənd][ˌvɪrə'koʊtʃə][ɪn][hɪz; ɪz]
who seems to be an admixture of Manco Capac and Viracocha in his
WHO 似乎 到 是 一个 混合物 的 曼科 卡帕克 和 维拉科查 在 他的
[roʊl][ɒv; əv]['fɜːtəlaɪzə(r)] .
rôle of fertiliser .
角色 的 肥料 .

他在肥料方面似乎融合了曼科·卡帕克和维拉科查的特点。

[ðə; ði] [fɔːθ] [greɪt] ['festɪvl; 'festəvəl] , ['keɪpæk] ['reɪmiː] , [fel] [ɪn] [dɪ'sembə(r)] ,
The fourth great festival , Capac Raymi , fell in December ,
这 第四 伟大的 节日 , 卡帕克 雷米 , 跌倒 在 十二月 ,

第四个盛大节日卡帕克·雷米节在十二月举行。

[wen] [ðə; ði]['θʌndə(r)] - [gɒd] [ʃeəd] [ðə; ði] ['ɒnəz] [peɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌn] .
when the thunder - god shared the honours paid to the Sun .
什么时候 这 雷 - 上帝 共享 这 荣誉 有薪酬的 到 这 太阳 .

当雷神与太阳共享荣耀时。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ðen] [-]
It was then [69]
它 曾是 然后 [-]

当时[69]

[ðæt] [ðə; ði] ['jʌŋgə] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['ɪŋkəz] ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] ['vɪgərəs] ['treɪnɪŋ] [rɪ'siːvd] [æn; ən]

that the younger generation of Incas after a vigorous training received an

那 这 年轻 一代 的 印加帝国 后 一个 蓬勃 训练 已收到 一个

['ɒnə(r)] [ɪ'kwɪvələnt] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] ['naɪthʊd] .

honour equivalent to that of knighthood .

荣誉 相等的 到 那 的 骑士爵位 .

经过严格的训练，印加的年轻一代获得了相当于骑士的荣誉。

[ðə; ði] [pə'ruːvjənz] [pə'zest] [ə; eɪ] ['fʊli] [dɪ'veləpt] [kən'ventjʊəl] ['sɪstəm] .

The Peruvians possessed a fully developed conventual system .

这 秘鲁人 拥有 一个 完全 发达 会议 系统 .

秘鲁人拥有完善的修道院制度。

[ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['meidnz] , [sɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['bjuːti] [ænd; ənd][ðeə(r)] [bɜːθ] ,

A number of maidens , selected for their beauty and their birth ,

一个 数字 的 少女们 , 已选 为了 他们的 美丽 和 他们的 出生 ,

一些因美貌和出身而被选中的少女，

[wɜː(r); wə(r)] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['deɪəti; 'diːəti][æz; əz] - ['vəːdʒinz][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] . -

were dedicated to the deity as ' Virgins of the Sun . '

是 投入的 到 这 神 作为 - 处女 的 这 太阳 . -

她们被献给神明，被称为“太阳的贞女”。

['ʌndə(r)][ðə; ði] ['gaɪd(ə)ns] [ɒv; əv] - , [ɔː(r)]['meitrən] ,

Under the guidance of mamacones , or matrons ,

在下面 这 指导 的 - , 或者 女舍监 ,

在女舍监（mamacones）或女舍监的指导下，

[ðiːz] ['meidnz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'strʌktɪd] [ɪn][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)] [rɪ'lɪdʒəs] ['djuːtiz] ,

these maidens were instructed in the nature of their religious duties ,

这些 少女们 是 指示 在 这 自然 的 他们的 宗教 职责 ,

这些少女接受了有关她们宗教职责的教导，

[wɪtʃ] ['tʃiːfli] [kən'sistid] [ɪn][ðə; ði] ['wiːvɪŋ] [ɒv; əv] ['priːstli] ['gɑːmənts] [ænd; ənd]['temp(ə)l] - ['hæŋɪŋ]

which chiefly consisted in the weaving of priestly garments and temple - hangings

哪个 主要 由……组成 在 这 编织 的 祭司 服装 和 寺庙 - 绞刑

.

.

.

主要业务是织造祭司的服装和寺庙的帷幔。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [wɒtʃt] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['seɪkrɪd]['faɪə(r)] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] ['kɪnd(ə)ld][æt; ət][ðə; ði] [fiːst]

They also watched over the sacred fire which had been kindled at the feast

他们 还 观看 超过 这 神圣 火 哪个 有 到过 点燃 在 这 盛宴

[ɒv; əv] ['reɪmiː] .

of Raymi .

的 雷米 .

他们还守护着在雷米节上点燃的圣火。

[nəʊ] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] [wɜːld] [wɒz; wəz] [pə'mɪtɪd] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,

No communication with the outside world was permitted to them ,

不 沟通 和 这 外部 世界 曾是 允许 到 他们 ,

他们被禁止与外界进行任何交流。

[ænd; ənd] [dɪ'tekʃ(ə)n] [ɪn][ə; eɪ] [lʌv] - [ə'feə(r)] [ment] ['lɪvɪŋ] ['beriəl] , [ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]

and detection in a love - affair meant living burial , the execution of the

和 检测 在 一个 爱 - 事务 意思是 活的 葬礼 , 这 执行 的 这

['lʌvə(r)] ,

lover ,

情人 ,

而一旦婚外情被发现，就意味着生前处死，或者情人被处决。

[ænd; ənd][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [bɜːθ] .
and the entire destruction of the place of his birth .
和 这 全部的 破坏 的 这 地方 的 他的 出生 .

以及他出生地的彻底毁灭。

[ɪn][ðə; ði] ['kɒnvənt] [ɒv; əv]['kʊskəʊ][wɜː(r); wə(r)] [lɒdʒd] [bɪ'twiːn] [wʌn][ænd; ənd] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] ['meidnz]
In the convent of Cuzco were lodged between one and two thousand maidens
在 这 修道院 的 库斯科 是 已提交 之间 一 和 二 千 少女们
[ɒv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] [blʌd] ,
of the royal blood ,
的 这 皇家 血 ,

库斯科修道院里住着一两千名出身皇室的少女，

[ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ] ['mærɪdʒəbl] [eɪdʒ] [ðiːz] [bɪ'keɪm] [braɪdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪn'kɑːnət]
and at a marriageable age these became brides of the Sun in his incarnate
和 在 一个 婚 年龄 这些 成为 新娘 的 这 太阳 在 他的 体现
[ʃeɪp] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɪŋkə] ,
shape of the Inca ,
形状 的 这 印加 ,

到了适婚年龄，她们就成了太阳神化身印加人的新娘。

[ðə; ði][məʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] ['biːɪŋ] [sɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['hɑːriːm; 'hɑːrəm][ɒv; əv][ðə; ði] ['mɒnək] .
the most beautiful being selected for the harem of the monarch .
这 最多 美丽的 存在 已选 为了 这 后宫 的 这 君主 .

最美丽的女子被选入君主的后宫。

['sɔːsəri] [ænd; ənd] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] [wɜː(r); wə(r)] ['friːkwəntli] [ɪm'plɔɪd] [baɪ][ðə; ði] [pə'ruːvjənz] , [ænd; ənd]
Sorcery and divination were frequently employed by the Peruvians , and
巫术 和 占卜 是 频繁地 受雇 经过 这 秘鲁人 , 和
[ðə; ði] - ,
the Huacarimachi ,
这 - ,

秘鲁人和瓦卡里马奇人经常使用巫术和占卜。

- [ðeɪ] [huː] [meɪk] [ðə; ði] [gɒdz] [spiːk] , - [wɜː(r); wə(r)] [held] [ɪn] [greɪt] [ˌvenə'reɪʃn] [baɪ][ðə; ði] ['ɪgnərənt]
' They who make the gods speak , ' were held in great veneration by the ignorant
- 他们 WHO 制作 这 神 说话 , - 是 握住 在 伟大的 崇敬 经过 这 无知
['mæsɪz] .
masses .
群众 .

“那些能让神灵开口说话的人”，受到无知民众的极大崇敬。

[ðə; ði]['ɔːrəkəlz][ɪn][ðə; ði] ['væliz] [ɒv; əv]['liːmə][ænd; ənd]['rɪmæk][wɜː(r); wə(r)] [-]
The oracles in the valleys of Lima and Rimac were [70]
这 神谕 在 这 山谷 的 利马 和 里马克 是 [-]

利马和里马克山谷的神谕是[70]

[mʌtʃ] [ri'zɔːt] [tuː; tə] , [ænd; ənd] ['ɔːgjuri] [ɒv; əv][ɔːl] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [wɜː(r); wə(r)][ɪn]['pɒpjələ(r)]['feɪvə(r)] .
much resorted to , and auguries of all descriptions were in popular favour .
很多 复原 到 , 和 预兆 的 全部 描述 是 在 受欢迎的 偏爱 .

人们经常求助于此，各种各样的占卜术都深受民众喜爱。

[ðə; ði][pə'ruːvjənz][wɜː(r); wə(r)]['ɪgnərənt] [ɒv; əv][mə'ræləti][æz; əz][wiː; wi] [ə'priːʃieɪt] [ðə; ði] [tɜːm] .
The Peruvians were ignorant of morality as we appreciate the term .
这 秘鲁人 是 无知 的 道德 作为 我们 欣赏 这 学期 .

秘鲁人对道德缺乏我们今天所理解的那种认知。

[ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] , [haʊ'evə(r)] , [ə; eɪ][məʊst]['mɒrəl]['piːp(ə)l][ðeə(r)][ɪz] ['evri] ['evɪdəns] .
That they were , however , a most moral people there is every evidence .
那 他们 是 , 然而 , 一个 最多 道德 人们 那里 是 每一个 证据 .

然而，种种证据表明，他们是那里道德水平最高的民族。

[bʌt; bət][æz; əz][hæz; həz] [biːn] [bɪ'fɔː(r)] ['pɔɪntɪd] [aʊt] ,
But as has been before pointed out ,
但 作为 有 到过 前 尖 出去 ，

但正如之前指出的那样，

[ɔːl] [kraɪm] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [də'rekt] [ə'fens] [ə'genst] [ðə; ði] ['mædʒəsti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪŋkə] , [huː] ,
all crime was a direct offence against the majesty of the Inca , who ,
全部 犯罪 曾是 一个 直接的 罪行 反对 这 威严 的 这 印加 ， WHO ，

所有犯罪行为都是对印加王威严的直接冒犯，印加王认为，

[æz; əz] ['vaɪsrɔɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] [ɒn] [ɜːθ] , [hæd; həd] [biːn] [blæs'fiːm] [baɪ] [ðə; ði] ['breɪkɪŋ] [ɒv; əv]
as viceroy of the Sun on earth , had been blasphemed by the breaking of
作为 总督 的 这 太阳 在 地球 ， 有 到过 亵渎神明 经过 这 打破 的
[hɪz; ɪz] [lɔː] .
his law .
他的 法律 .

作为太阳在地球上的总督，他因违反自己的法律而遭到亵渎。

['ʌndə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [reɪ'ʒiːm] [ðə; ði] [truː] [sɪg'nɪfɪkəns] [ɒv; əv] [sɪn] [wɒz; wəz] [baʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] [əb'skjuəd]
Under such a régime the true significance of sin was bound to be obscured
在下面 这样的 一个 政权 这 真的 意义 的 罪 曾是 边界 到 是 模糊不清
,
,
，

在这种制度下，罪恶的真正意义必然会被掩盖。

[ɪf] [nɒt] [ˌɔːltə'geðə(r)] [lɒst] .
if not altogether lost .
如果 不是 共 丢失的 .

即使没有完全迷失。

['terə(r)] [tʊk] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] ['kɒnʃəns] ,
Terror took the place of conscience ,
恐怖 采取 这 地方 的 良心 ，

恐惧取代了良知。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [nə'sesəti] [fɔː(r); fə(r)] [ɪm'plɪsɪt] [ə'biːdiəns] [geɪv] [nəʊ] [skəʊp] [tuː; tə] [ðə; ði] [truː] ['mɒrəl]
and the necessity for implicit obedience gave no scope to the true moral
和 这 必要性 为了 隐式 服从 给予 不 范围 到 这 真的 道德
[sens] — ['prɒbəbli] [tuː; tə] [ðə; ði] ['detrɪmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [kə'mjuːnəti] .
sense — probably to the detriment of the entire community .
感觉 — 大概 到 这 损害 的 这 全部的 社区 .

对绝对服从的必要性使得真正的道德感没有发挥空间——这可能对整个社会造成了损害。

[ðə; ði] [pə'lɪtɪk(ə)l] [ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [pə'ruː] [ɪz] [ju'niːk] [ɪn] [ðə; ði] ['æn(ə)lz] [ɒv; əv]
The political and religious history of Peru is unique in the annals of
这 政治的 和 宗教 历史 的 秘鲁 是 独特的 在 这 志 的
[mæn'kaɪnd] ,
mankind ,
人类 ，

秘鲁的政治和宗教历史在人类历史上是独一无二的。

[ænd; ənd] [ɪts] ['stʌdi] ['ɒfəz] [ə; eɪ] ['stɑːtlɪŋ] ['ɪnstəns] [ɒv; əv] [wɒt] [prə'lɒŋd] [ˌaɪsə'leɪʃn] [meɪ] [wɜːk] [ɪn]
and its study offers a startling instance of what prolonged isolation may work in
和 它是 学习 优惠 一个 令人震惊 实例 的 什么 延长 隔离 可能 工作 在
[ðə; ði] [maɪnd] [ɒv; əv] [mæn] .
the mind of man .
这 头脑 的 男人 .

这项研究提供了一个令人震惊的例子，说明长期隔离会对人的心理产生怎样的影响。

[ðæt] [ðə; ði][pə'ruːviən][maɪnd] , ['aɪsəleɪtɪd][ɪn][ə; eɪ] [rɪ'məʊt] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ,
That the Peruvian mind , isolated in a remote part of the world as it was ,
那 这 秘鲁 头脑 ， 孤立 在 一个 偏僻的 部分 的 这 世界 作为 它 曾是 ，

秘鲁人的思想，由于地处世界偏远角落而与世隔绝，

[wɒz; wəz]['nevə(r)] ['həʊlli] [blaɪnd][tuː; tə][ðə; ði] [ɪɡ'zɪstəns] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ɡreɪt] [ænd; ənd][bɪ'nefɪs(ə)nt] [kri'eɪtɪv] ['paʊə(r)] ,
was never wholly blind to the existence of a great and beneficent creative Power ,
曾是 绝不 完全 瞎的 到 这 存在 的 一个 伟大的 和 仁慈的 有创造力的 力量 ，

我从未完全忽视伟大而仁慈的创造力的存在。

[ðə; ði] [ˌdeɡrə'deɪʃn] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kræmpɪŋ] [θi'ɒkrəsi] [ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] ,
the degradation of a cramping theocracy notwithstanding ,
这 降解 的 一个 抽筋 神权政治 虽然 ，

尽管这种束缚性的神权政治走向了衰落，

[ɪz] [traɪ'ʌmfənt] [pruːf] [ðæt] [ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [ðæt] ['paʊə(r)][ɪz][ə; eɪ] [θɪŋ] [ɪn'eɪliənəbl] [frɒm; frəm][ðə; ði][maɪnd][ɒv; əv][mæn] . [-]
is triumphant proof that the knowledge of that Power is a thing inalienable from the mind of man . [71]
是 凯 证明 那 这 知识 的 那 力量 是 一个 事物 不可剥夺的 从 这 头脑 的 男人 . [-]

这有力地证明了人类的头脑中不可或缺的关于这种力量的知识。[71]

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ]
CHAPTER VI
章 六年级

第六章

[ðə; ði] ['kwestʃən] [ɒv; əv] ['fɒrən] ['ɪnfluəns] [ə'pɒn] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ɒv; əv] [ə'merɪkə]
THE QUESTION OF FOREIGN INFLUENCE UPON THE RELIGIONS OF AMERICA
这 问题 的 外国的 影响 之上 这 宗教 的 美国

外国对美国宗教的影响问题

[ðə; ði] [speɪs] [æt; ət][maɪ][dɪ'spəʊz(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['diːlɪŋ] [wɪð] [ðɪs] [məʊst] ['dɪfɪkəlt] [ɒv; əv][ɔːl] ['kwestʃənz] [ɪz] [sʌtʃ] [æz; əz] [wɪl] [ɪ'neɪb(ə)l][ˌem 'iː]['əʊnli][tuː; tə] ['aʊtlaɪn] [ɪts]['seɪliənt] [pɔɪnts] .
The space at my disposal for dealing with this most difficult of all questions is such as will enable me only to outline its salient points .
这 空间 在 我的 处理 为了 处理 和 这 最多 难的 的 全部 问题 是 这样的 作为 将要 使能够 我 仅有的 到 大纲 它是 显著的 积分 .

我能用来处理这个最棘手问题的篇幅有限，只能概述其要点。

[æz; əz][ai] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɜːst]['tʃæptə(r)] ,
As I pointed out at the beginning of the first chapter ,
作为 我 尖 出去 在 这 开始 的 这 第一的 章 ，

正如我在第一章开头指出的那样，

[ðə; ði] ['kwestʃən] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪnz][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [rɪ'lɪdʒən] [wɒz; wəz]['ɔːlməʊst][aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪnz][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] [reɪs] [ɪt'self] .
the question of the origins of the American religions was almost identical with that of the origins of the American race itself .
这 问题 的 这 起源 的 这 美国人 宗教 曾是 几乎 完全相同的 和 那 的 这 起源 的 这 美国人 种族 本身 .

美国宗教的起源问题几乎与美国种族本身的起源问题相同。

[ðæt] [ðə; ði] [red] [mæn][wɒz; wəz][nɒt][ðə; ði][ˌæbə'rɪdʒən(ə)l][ɪn'hæbɪtənt][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən]
That the Red Man was not the aboriginal inhabitant of the American
那 这 红色的 男人 曾是 不是 这 土著 居民 的 这 美国人
['kɒntɪnənt] ,
continent ,
大陆 ,

红人并非美洲大陆的原住民。

[bʌt; bət][sə'plɑːnt, -'plænt][ə; eɪ] [reɪs] [wɪð] ['eskɪməʊ] [əf'ɪnɪtiz] , [ɪz] [ɪk'striːmli] ['prɒbəb(ə)l] .
but supplanted a race with Eskimo affinities , is extremely probable .
但 取代 一个 种族 和 爱斯基摩人 亲和力 , 是 极其 可能 .

但取代具有爱斯基摩人血统的种族的可能性极高。

[æt; ət][ɔːl] [ɪ'vents] , [ðə; ði] - [skreɪlɪŋz] , - [wɪð] [huːm] [ðə; ði] ['ɜːli] [nɔːs] [dis'kʌvərə] [ɒv; əv]
At all events , the ' Skraelings , ' with whom the early Norse discoverers of
在 全部 活动 , 这 - 斯克雷林人 , - 和 谁 这 早期的 北欧 发现者 的
[ə'merɪkə] [hæd; həd] ['diːlɪŋz] ,
America had dealings ,
美国 有 交易 ,

总之，与早期发现美洲的北欧人有过接触的“斯克雷林人”

[wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [dɪ'skraɪbd] [baɪ][ðem; ðəm][æz; əz][ɪn] ['eni] [wei] [rɪ'zemblɪŋ] [ðə; ði] [nɔːθ] [ə'merɪkən]
were not described by them as in any way resembling the North American
是 不是 描述 经过 他们 作为 在 任何 方式 类似 这 北 美国人
['ɪndiən] [ɒv; əv]['leɪtə(r)] [taɪmz] .
Indian of later times .
印度 的 之后 时代 .

他们并未将这些人描述为与后来的北美印第安人有任何相似之处。

[ɪf] [ðɪs] [biː; bi]['grɑːntɪd] — [ænd; ənd]['ɪndiən]['fəʊklɔː(r)] [wʊd] [siːm] [tuː; tə] ['streŋ(k)θən] [ðə; ði]
If this be granted — and Indian folklore would seem to strengthen the
如果 这 是 的确 — 和 印度 民俗学 会 似乎 到 加强 这
[haɪ'pɒθəsɪs] — [wiː; wi][mʌst; məst] [ðen] [faɪnd][sʌm; səm]['ʌðə(r)] [həʊm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [-]
hypothesis — we must then find some other home for the [72]
假设 — 我们 必须 然后 寻找 一些 其他 家 为了 这 [-]

如果这个假设成立——印度民间传说似乎也支持这个假设——那么我们就必须为[72]找到其他的归宿。

[red] [mæn][ðæn; ðən][ðə; ði] ['prɛəriz] [ɒv; əv] [nɔːθ] - [iːst] [ə'merɪkə] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [faɪv] ['sentʃəriz]
Red Man than the prairies of North - east America for the five centuries
红色的 男人 比 这 草原 的 北 - 东方 美国 为了 这 五 几个世纪
[bɪ'twiːn] [ðə; ði] [nɔːs] [ænd; ənd] [kə'lʌmbɪən] [dɪs'kʌvəri] .
between the Norse and Columbian discoveries .
之间 这 北欧 和 哥伦比亚 发现 .

在北欧人和哥伦布发现美洲大陆之间的五个世纪里，红人居住在北美东北部的草原上。

[hiː; hi] [meɪ] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [hæv; həv] [dwelt] [ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] - [west] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒntɪnənt] ,
He may , of course , have dwelt in the north - west of the continent ,
他 可能 , 的 课程 , 有 居住 在 这 北 - 西方 的 这 大陆 ,

他当然也可能居住在大陆的西北部。

[ə; eɪ][sə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒbləm] [wɪtʃ] [ə'pɪəz] [tuː; tə][ˌem 'iː] ['haɪli] ['fiːzəb(ə)l] .
a solution of the problem which appears to me highly feasible .
一个 解决方案 的 这 问题 哪个 出现 到 我 高度 可行的 .

在我看来，这是一个非常可行的解决方案。

[ðæt] [hɪz; ɪz] [əf'ɪnɪtiz] [ɑː(r); ə(r)][mɒŋ'guliən, 'mɒn-][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [əb'sɜːd] [tuː; tə] [dɪ'spjuːt] ;
That his affinities are Mongolian it would be absurd to dispute ;
那 他的 亲和力 是 蒙 它 会 是 荒诞 到 争议 ;

否认他与蒙古族有血缘关系是荒谬的；

[bʌt; bət] — [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ɒv; əv][suːˈpriːm; sjuːˈpriːm] [ɪmˈpɔːt(ə)ns] — [ðiːz] [ɐfˈɪnɪtiz] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv]
but — and this is of supreme importance — these affinities are of
但 — 和 这 是 的 最高 重要性 — 这些 亲和力 是 的
[səʊ] [ɑːˈkeɪɪk] [æn; ən][ˈɒrɪdʒɪn][æz; əz][tuː; tə] [prɪˈkluːd] [ɔːl] [ˈlaɪklihʊd] [ɒv; əv] [ˈeni] [ɪmˈpɔːt(ə)nt][ɔː(r)]
so archaic an origin as to preclude all likelihood of any important or
所以 古老的 一个 起源 作为 到 排除 全部 可能性 的 任何 重要的 或者
[ˈnjuːmərəs] [ˌeɪʒiˈætɪk; ˌeɪʃiˈætɪk] [ˌɪmɪˈɡreɪʃ(ə)n] [əˈkɜːrɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ˈmeni] [ˈsentʃəriz] [bɪˈfɔː(r)] [ˈaɪðə(r)][ðə; ði]
numerous Asiatic immigration occurring for many centuries before either the
很多的 亚洲 移民 发生 为了 许多 几个世纪 前 任何一个 这
[nɔːs] [ɔː(r)] [kəˈlʌmbɪən] [dɪˈskʌvəri] .
Norse or Columbian discovery .
北欧 或者 哥伦比亚 发现 .

但是——这一点至关重要——这些亲缘关系起源于非常古老的时期，以至于在北欧人或哥伦布发现美洲大陆之前的几个世纪里，不可能发生任何重要的或大量的亚洲移民。

[ˈkʌmɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈpɪəriəd] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [ken] [ɒv; əv] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] , [ðeə(r)][ɪz][dʒʌst][ðə; ði] [ˌpɒsəˈbɪləti]
Coming to a period within the ken of history , there is just the possibility
未来 到 一个 时期 之内 这 肯 的 历史 ， 那里 是 只是 这 可能性
[ðæt] [ˈmeksɪkəʊ] ,
that Mexico ,
那 墨西哥 ，

回顾历史，墨西哥有可能……

[ɔː(r)][sʌm; səm][əˈdʒeɪs(ə)nt] [ˈkʌntri] [ɒv; əv] [ˈsentrəl] [əˈmerɪkə] , [wɒz; wəz] [ˈvɪzɪtɪd] [baɪ][ˌeɪʒiˈætɪk; ˌeɪʃiˈætɪk]
or some adjacent country of Central America , was visited by Asiatic
或者 一些 邻近的 国家 的 中央 美国 ， 曾是 到访 经过 亚洲
[ˈbʊdɪst] [priːsts] [ɪn][ðə; ði] [fɪfθ] [ˈsentʃəri] .
Buddhist priests in the fifth century .
佛教徒 神父 在 这 第五 世纪 .

或中美洲的某个邻近国家，在五世纪曾有亚洲佛教僧侣到访。

[ðə; ði] [ˈstɔːri] [ɪz][təʊld][ɪn][ðə; ði] [ˌtʃaɪˈniːz] [ˈæn(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈwɒndərɪŋz] [ɒv; əv] [faɪv] [ˈbʊdɪst] [priːsts]
The story is told in the Chinese annals of the wanderings of five Buddhist priests
这 故事 是 讲述 在 这 中国人 志 的 这 漫游 的 五 佛教徒 神父
,
,
,

这个故事记载于中国史籍中，讲述了五位佛教僧侣的游历故事。

[ˈneɪtɪvz] [ɒv; əv] [kɑbʊl] , [huː] [ˈdʒɜːrnid] [tuː; tə] [əˈmerɪkə] ([wɪtʃ] [ðeɪ] [ˈdezɪɡneɪt]) [ðə; ði]
natives of Cabul , who journeyed to America (which they designate Fusang) viâ the
本地人 的 卡布尔 ， WHO 旅程 到 美国 （ 哪个 他们 指定 扶桑 ） 通过 这
[əˈluːʃən] [ˈaɪləndz] [ænd; ənd] [kæmˈtʃætkə] ,
Aleutian Islands and Kamchatka ,
阿留申群岛 岛屿 和 堪察加半岛 ，

喀布尔的土著居民，经由阿留申群岛和堪察加半岛前往美洲（他们称之为扶桑），

[ə; eɪ][ˈriːdʒən] [ðen] [wel] [nəʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌtʃaɪˈniːz] .
a region then well known to the Chinese .
一个 地区 然后 出色地 已知 到 这 中国人 .

当时中国人对这个地区非常熟悉。

[ðeə(r)] [dɪˈskrɪpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈkʌntri] , [haʊˈevə(r)] , [ɪz][nəʊ][mɔː(r)] [kənˈvɪnsɪŋ] [ðæn; ðən][ɑː(r); ə(r)]
Their description of the country , however , is no more convincing than are
他们的 描述 的 这 国家 ， 然而 ， 是 不 更多的 令人信服的 比 是
[ðə; ði][ˈɑːɡjʊm(ə)nts][ɒv; əv][ðeə(r)] [prəˈtæɡənɪst] ,
the arguments of their protagonist ,
这 论点 的 他们的 主角 ，

然而，他们对这个国家的描述并不比他们笔下主人公的论点更有说服力。

[prə'fesə(r)] ['fraɪə(r)][ɒv; əv][sæn; sɑːn][fræn'sɪskəʊ] ,
Professor Fryer of San Francisco ,
教授 油炸锅 的 圣 弗朗西斯科 ,

旧金山的弗莱尔教授

[huː] [siːz] [ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk] ['ɪnfluəns] [ɪn] ['veəriəs] ['elɪfənt] - ['hedɪd] [gɒdz][ænd; ənd] ['bʊdə] -
who sees Asiatic influence in various elephant - headed gods and Buddha -
WHO 看到 亚洲 影响 在 各种各样的 大象 - 标题 神 和 佛 -
[-esk] ['stætʃuəri][ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]['meksɪkən][mju'ziːəm] .
esque statuary in the National Mexican Museum .
类似 雕像 在 这 国家的 墨西哥 博物馆 .

有人认为墨西哥国家博物馆中各种象头神像和佛像雕塑都受到了亚洲的影响。

[ˌaɪ 'tiː] [-]
It [73]
它 [-]

它[73]

['kænɒt] [biː; bi] [tuː] ['strɒŋli] [ɪn'sɪstɪd] [ə'pɒn] [ðæt] ['eni] ['fɒrən] ['ɪnfluəns] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ə'merɪkən]
cannot be too strongly insisted upon that any foreign influence arriving in the American
不能 是 也 强烈 坚持 之上 那 任何 外国的 影响 抵达 在 这 美国人
['kɒntɪnənt] [ɪn]['priː] - [kə'lʌmbɪən] [taɪmz] [wɒz; wəz] [nɒt] [sə'fɪʃntli] ['paʊəf(ə)l] [tuː; tə][hæv; həv][mɔː(r)]
continent in pre - Columbian times was not sufficiently powerful to have more
大陆 在 预 - 哥伦比亚 时代 曾是 不是 足够 强大的 到 有 更多的
[ðæn; ðən][ə; eɪ] ['mɪəli] ['trænzətri] ['ɪnfluəns] [ə'pɒn][ðə; ði] ['kʌstəmz] [ɔː(r)] [rɪ'lɪdʒəs] [bɪ'liːfs] [ɒv; əv][ðə; ði]
than a merely transitory influence upon the customs or religious beliefs of the
比 一个 仅仅 短暂的 影响 之上 这 海关 或者 宗教 信仰 的 这
[ɪn'hæbətənt] .
inhabitants .
居民 .

必须强调的是，前哥伦布时期抵达美洲大陆的任何外来影响都不足以对当地居民的习俗或宗教信仰产生持久的影响。

[ðɪs] [liːdz] [ˌjuː 'es][tuː; tə][ðə; ði] [kən'kluːʒn] [ðæt] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ɒv; əv]['meksɪkəʊ][ænd; ənd][pə'ruː]
This leads us to the conclusion that the religions of Mexico and Peru
这 线索 我们 到 这 结论 那 这 宗教 的 墨西哥 和 秘鲁
[wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv] [ɪn'dɪdʒənəs] ['ɒrɪdʒɪn] .
were of indigenous origin .
是 的 土著 起源 .

由此我们可以得出结论：墨西哥和秘鲁的宗教起源于本土。

['eni] [ə'tempt] [tuː; tə] [pruːv] [ðem; ðəm]['ɔfʃuːt, 'ɔː-][ɒv; əv] [ˌtʃaɪ'niːz] [ɔː(r)]['ʌðə(r)][ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk] [rɪ'lɪdʒən]
Any attempt to prove them offshoots of Chinese or other Asiatic religion
任何 试图 到 证明 他们 分支 的 中国人 或者 其他 亚洲 宗教
[ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv][ə; eɪ][ˌsɪmə'lærəti][ɒv; əv] [ɑːt] [ɔː(r)] ['kʌstəm] [ɪz] [duːmd] [tuː; tə]['feɪljə(r)] .
on the basis of a similarity of art or custom is doomed to failure .
在 这 基础 的 一个 相似 的 艺术 或者 风俗 是 注定失败 到 失败 .

任何试图以艺术或习俗的相似性为依据来证明它们是中国或其他亚洲宗教的分支的做法都注定会失败。

[bʌt; bət][haʊ'evə(r)][ˌsætɪs'fæktəri][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][tuː; tə] [brʌʃ] [ə'saɪd] [ˌʌnsəb'stænʃəl] ['θɪərɪz] [wɪtʃ]
But however satisfactory it may be to brush aside unsubstantial theories which
但 然而 令人满意的 它 可能 是 到 刷子 旁边 不实质性的 理论 哪个
[ə'spaɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv] ,
aspire to the honour of facthood ,
渴望 到 这 荣誉 的 事实 ,

然而，尽管将那些试图冒充事实却缺乏实质内容的理论一概摒弃可能令人感到满意，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] ['piti] [tuː; tə][ɪg'nɔː(r)][ðə; ði] ['njuːmərəs] [ɪn'tensli] ['ɪntrəstɪŋ]
it would be a thousand pities to ignore the numerous intensely interesting
它 会 是 一个 千 可惜 到 忽略 这 很多的 强烈地 有趣的
[mɪθs] [wɪtʃ] [hæv; həv] [grəʊn] [ʌp] [raʊnd] [ðə; ði][aɪ'dɪə][ɒv; əv] ['fɒrən] ['kɒntækt] [wɪð] [ðə; ði] [ə'merɪkən]
myths which have grown up round the idea of foreign contact with the American
神话 哪个 有 生长 向上 圆形的 这 主意 的 外国的 接触 和 这 美国人
['reɪsɪz][ɪn]['priː] - [kə'lʌmbɪən] [taɪmz] .
races in pre - Columbian times .
种族 在 预 - 哥伦比亚 时代 .

如果忽略围绕前哥伦布时期美洲种族与外国接触这一概念而产生的众多极其有趣的传说，那将是莫大的遗憾。

[let] [ˌjuː 'es] ['briːfli] [ɪg'zæmɪn] [ðiːz] ,
Let us briefly examine these ,
让 我们 简要地 检查 这些 ,

让我们简要地审视一下这些问题。

[ænd; ənd] [ə'tempt] [tuː; tə][dɪ'skʌvə(r)] ['eni] [pɔɪnt] [ɒv; əv]['kɒntækt] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm][ænd; ənd]['sɪmələ(r)]
and attempt to discover any point of contact between them and similar
和 试图 到 发现 任何 观点 的 接触 之间 他们 和 相似的
[ə'merɪkən] [mɪθs] .
American myths .
美国人 神话 .

并尝试找出它们与类似的美国神话之间的任何联系点。

[ai][hæv; həv] ['priːviəsli] [ə'ljuːd] [tuː; tə][ðə; ði] [mɪθ] [ɒv; əv][ket,saːlkə(u)'aːtl] .
I have previously alluded to the myth of Quetzalcoatl .
我 有 之前 暗示 到 这 神话 的 羽蛇神 .

我之前曾提到过羽蛇神的传说。

[ket,saːlkə(u)'aːtl][wɒz; wəz][ə; eɪ]['meksɪkən]['deɪəti; 'diːəti] ,
Quetzalcoatl was a Mexican deity ,
羽蛇神 曾是 一个 墨西哥 神 ,

羽蛇神是墨西哥的神祇。

[bʌt; bət][ɪn] [ri'æləti] [hiː; hi][wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['əʊldə]['priː] - ['æztekən] [gɒdz] [ɒv; əv]['ɑːnəˌwɑːk] .
but in reality he was one of the older pre - Aztecan gods of Anahuac .
但 在 现实 他 曾是 一 的 这 老 预 - 阿兹特克 神 的 阿纳瓦克 .

但实际上，他是阿纳瓦克（Anahuac）的古老前阿兹特克神祇之一。

[hiː; hi][ɪz] ['sʌmtaɪmz] [ˌreprɪ'zentɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['biːɪŋ] [ɒv; əv] [waɪt] [kəm'plekʃ(ə)n][ænd; ənd][feə(r)] -
He is sometimes represented as a being of white complexion and fair -
他 是 有时 代表 作为 一个 存在 的 白色的 肤色 和 公平的 -
['bɪədɪd] , [wɪð] [bluː] [aɪz] ,
bearded , with blue eyes ,
留着胡子的 , 和 蓝色的 眼睛 ,

他有时被描绘成肤色白皙、留着浅色胡须、有着蓝色眼睛的人物。

[ænd; ənd][ˌɔːltə'geðə(r)][ɒv; əv][ˌjʊərə'piːən] [ə'pɪərəns] .
and altogether of European appearance .
和 共 的 欧洲的 外貌 .

整体来说，具有欧洲人的外貌特征。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'membəd] [ðæt] [ɒn][ðə; ði] [-]
It will be remembered that on the [74]
它 将要 是 记得 那 在 这 [-]

人们将会记得，在[74]

['entrəns] ['ɪntuː]['ɑːnəˌwɑːk][ɒv; əv][ˌtɛskætli'poʊkə][hiː; hi][weɪdʒd][ə; eɪ][wɔː(r)] [wɪð] [ðæt] [gɒd][ɪn] [wɪtʃ]
entrance into Anahuac of Tezcatlipoca he waged a war with that god in which
入口 进入 阿纳瓦克 的 特斯卡特利波卡 他 发动 一个 战争 和 那 上帝 在 哪个
[hiː; hi][wɒz; wəz] ['wʊstɪd] ,
he was worsted ,
他 曾是 最差 ,

他进入特斯卡特利波卡的阿纳瓦克城，与那里的神灵展开了一场战争，结果惨败。

[ænd; ənd] [ɪ'ventʃuəli] [fɔːst] [tuː; tə] [dɪ'pɑːt] [fɔː(r); fə(r)] - [ˌtlɑːpɑː'lɑːn] - [ɪn][ə; eɪ] [kə'nuː] , ['prɒmɪsɪŋ] [tuː; tə]
and eventually forced to depart for ' Tlapallan ' in a canoe , promising to
和 最终 强制 到 离开 为了 - 特拉帕兰 - 在 一个 独木舟 , 有前途 到
[rɪ'tɜːn] [æt; ət][sʌm; səm]['fjuːtʃə(r)] [deɪt] .
return at some future date .
返回 在 一些 未来 日期 .

最终被迫乘独木舟前往“特拉帕兰”，并承诺将来某个时候会回来。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] [ˌrekə'lektɪd] [haʊ] [ðə; ði]['ledʒənd][ɒv; əv] [kwɛtzælkoʊtəlz] [rɪ'tɜːn] ['ɪnfluənst]
It will also be recollected how the legend of Quetzalcoatl's return influenced
它 将要 还 是 回忆 如何 这 传奇 的 羽蛇神的 返回 影响
[ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv][ˌmɑːntə'zuːməz]['pɒləsi] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['spæniʃ] [kɒnˌkwɪstə'dɔːriːz] ,
the whole of Montezuma's policy towards the Spanish conquistadores ,
这 所有的 的 蒙特祖玛的 政策 向 这 西班牙语 征服者 ,

人们还将回顾羽蛇神回归的传说如何影响了蒙特祖玛对西班牙征服者的整个政策。

[ænd; ənd] [haʊ] [ðə; ði][fɪə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['vendʒəns] [wɒz; wəz]['evə(r)][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]['æztek] ['priːsthʊd] .
and how the fear of his vengeance was ever before the Aztec priesthood .
和 如何 这 害怕 的 他的 复仇 曾是 曾经 前 这 阿兹特克 圣职 .

阿兹特克祭司们一直都惧怕他的复仇。

[ket,saːlkə(u)'aːtl] , ['streɪndʒli] [ɪ'nʌf] ,
Quetzalcoatl , strangely enough ,
羽蛇神 , 奇怪的 足够的 ,

奇怪的是，羽蛇神

[wɒz; wəz][rɪ'pjuːtɪd][tuː; tə][hæv; həv] [seɪld] [fɔː(r); fə(r)] - [ˌtlɑːpɑː'lɑːn] - [frɒm; frəm]['ɔːlməʊst][ðə; ði]
was reputed to have sailed for ' Tlapallan ' from almost the
曾是 知名 到 有 航行 为了 - 特拉帕兰 - 从 几乎 这
[aɪ'dentɪk(ə)l][spɒt] [fɜːst] [set] [fʊt] [ə'pɒn][baɪ] ['kɔːtes] [ɒn][hɪz; ɪz][ə'raɪv(ə)l][ɒn][ðə; ði]['meksɪkən] [kəʊst] .
identical spot first set foot upon by Cortes on his arrival on the Mexican coast .
完全相同的 点 第一的 放 脚 之上 经过 科尔特斯 在 他的 到达 在 这 墨西哥 海岸 .

据说他从几乎与科尔特斯抵达墨西哥海岸时首次踏足的地点相同的地点，乘船前往“特拉帕兰”。

[ðə; ði] [mæks] ['mʏlər] [skuːl] [ɒv; əv] [mɪ'θɒlədʒɪst] [siː] ['nʌθɪŋ] [ɪn][ket,saːlkə(u)'aːtl][bʌt; bət][ə; eɪ][gɒd]
The Max Müller school of mythologists see nothing in Quetzalcoatl but a god
这 最大限度 穆勒 学校 的 神话学家 看 没有什么 在 羽蛇神 但 一个 上帝
[ɒv; əv][ðə; ði][wɪnd] .
of the wind .
的 这 风 .

马克斯·穆勒学派的神话学家认为，羽蛇神奎策尔科亚特尔只不过是风神。

[wɪð] [ðem; ðəm]['maɪnɒs][wɒz; wəz][ə; eɪ] [mɪθ] .
With them Minos was a myth .
和 他们 米诺斯 曾是 一个 神话 .

在他们眼中，米诺斯只是一个神话人物。

[səʊ][wɒz; wəz][hɪz; ɪz] ['pæləs] [wɪð] [ɪts] ['læbərɪnθ] [ʌn'tɪl] [ɪts]['riːs(ə)nt] [dɪ'skʌvəri] [æt; ət] ['nɑːsəs] .
So was his palace with its labyrinth until its recent discovery at Knossos .
所以 曾是 他的 宫殿 和 它是 迷宫 直到 它是 最近的 发现 在 克诺索斯 .

他的宫殿及其迷宫也曾一度湮没在历史长河中，直到最近在克诺索斯被发现。

[ai][ˌeɪ 'em][feɪn][tuː; tə] [siː] [ɪn][ket,saːlkə(u)'aːtl][ə; eɪ]['riːəl] [ˌpɜːsə'næləti] — [ə; eɪ]['kʌltʃə(r)] - ['hɪərəʊ] ;
I am fain to see in Quetzalcoatl a real personality — a culture - hero ;
我 是 欣然 到 看 在 羽蛇神 一个 真实的 性格 — 一个 文化 - 英雄 ;

我很高兴看到羽蛇神奎策尔科亚特尔是一个真正的人物——一位文化英雄;

[bʌt; bət][ai] [wɪl] [sə'dʒest] ['nʌθɪŋ] [kən'sɜːnɪŋ] [hɪz; ɪz][nɒn] - [ə'merɪkən] [ˌnæʃə'næləti] .
but I will suggest nothing concerning his non - American nationality .
但 我 将要 建议 没有什么 有关 他的 非 - 美国人 国籍 .

但我不会就他的非美国国籍发表任何评论。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['ɪntrəstɪŋ] [tuː; tə] [ɪɡ'zæmɪn] , ['fɜːstli] ,
At the same time it will be interesting to examine , firstly ,
在 这 相同的 时间 它 将要 是 有趣的 到 检查 , 首先 ,

同时，首先值得探讨的是:

[ðəʊz] [ˌjʊərə'piːən] [mɪθs] [wɪtʃ] [spiːk] [ɒv; əv] [men] [huː] [set] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] [ə'merɪkə] ; [ænd; ənd] ,
those European myths which speak of men who set out for America ; and ,
那些 欧洲的 神话 哪个 说话 的 男人 WHO 放 出去 为了 美国 ; 和 ,

那些讲述前往美洲的欧洲神话；以及，

['sekəndli] , [ðəʊz] [ə'merɪkən] [mɪθs] [wɪtʃ] [spiːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪɡ'zɪstəns] [ɒv; əv] - [waɪt] [men] , - [ɔː(r)]
secondly , those American myths which speak of the existence of ' white men , ' or
第二 , 那些 美国人 神话 哪个 说话 的 这 存在 的 - 白色的 男人 , - 或者
- [waɪt] [traɪbz] ,
' white tribes ,
- 白色的 部落 ,

其次，那些关于“白人”或“白人部落”存在的美国神话，

- ['dwelɪŋ] [ə'pɒn][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['kɒntɪnənt] .
' dwelling upon the American continent .
- 住宅 之上 这 美国人 大陆 .

居住在美洲大陆上。

['pɑːsɪŋ] ['əʊvə(r)][ðə; ði]['sɑːɡəz][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːs] [dɪ'skʌvəri] [-]
Passing over the sagas of the Norse discovery [75]
通过 超过 这 传奇故事 的 这 北欧 发现 [-]

略过北欧发现之旅的传奇[75]

[ɒv; əv] [ə'merɪkə] , [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][baɪ][nəʊ] [miːnz] ['mɪθɪkl] ,
of America , which are by no means mythical ,
的 美国 , 哪个 是 经过 不 方法 神话 ,

美国的这些，绝非虚构的，

[wiː; wi] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['keltɪk] ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði]['faɪndɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɡreɪt] ['kɒntɪnənt] .
we come to the Celtic story of the finding of the great continent .
我们 来 到 这 凯尔特人 故事 的 这 寻找 的 这 伟大的 大陆 .

接下来我们来听听凯尔特人发现这片伟大大陆的故事。

[wen] [ðə; ði] ['nɔːsmən] [drəʊv] [ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [selts; kelts][frɒm; frəm] ['aɪslənd] , [ðiːz] ['fjuːdʒətɪv] [sɔːt]
When the Norsemen drove the Irish Celts from Iceland , these fugitives sought
什么时候 这 北欧人 驾驶 这 爱尔兰 凯尔特人 从 冰岛 , 这些 逃犯 寻求
['refjuːdʒ][ɪn] - [ɡreɪt] ['aɪələnd] ,
refuge in ' Great Ireland ,
避难所 在 - 伟大的 爱尔兰 ,

当北欧人将爱尔兰凯尔特人驱逐出冰岛时，这些逃亡者在“大爱尔兰”寻求庇护。

- [baɪ] [wɪtʃ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] , [ɪz] [ɪn'tendɪd] [ə'merɪkə] .
' by which , it is supposed , is intended America .
- 经过 哪个 , 它 是 据称 , 是 故意的 美国 .

据推测，其目标指向美国。

[ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [bʊk] [ɒv; əv] [lɪz'mɔːr] [telz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['vɔɪɪdʒ] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . ['brendən] , ['æbət] [ɒv; əv]
The Irish Book of Lismore tells of the voyage of St . Brendan , abbot of
这 爱尔兰 书 的 利斯莫尔 讲述 的 这 航程 的 英石 . 布伦丹 , 方丈 的
- [ɪn]['aɪələnd] ,
Cluainfert in Ireland ,
- 在 爱尔兰 ,

《利斯莫尔的爱尔兰书》讲述了爱尔兰克卢恩弗特修道院院长圣布伦丹的航行故事。

[tuː; tə][æn; ən]['aɪlənd][ɪn][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n] ['destɪnd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ə'bəʊd][ɒv; əv] [seɪnts] ,
to an island in the ocean destined for the abode of saints ,
到 一个 岛 在 这 海洋 注定 为了 这 住所 的 圣徒 ,

前往海洋中一座注定成为圣徒居所的岛屿，

[ænd; ənd][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['njuːmərəs] [dɪs'kʌvəri] ['djʊərɪŋ][ə; eɪ]['sev(ə)n] [j'iəz] - [kruːz] .
and of his numerous discoveries during a seven years ' cruise .
和 的 他的 很多的 发现 期间 一个 七 年 - 巡航 .

以及他在七年航行期间的众多发现。

[ðə; ði] [nɔːs] ['sɑːgəz] [wɪtʃ] [tel] [ɒv; əv] [ðɪs] - [greɪt] ['aɪələnd] - [spiːk] [ɒv; əv][ðə; ði]['læŋgwɪdʒ][ɒv; əv][ɪts]
The Norse sagas which tell of this ' Great Ireland ' speak of the language of its
这 北欧 传奇故事 哪个 告诉 的 这 - 伟大的 爱尔兰 - 说话 的 这 语言 的 它是
[ɪn'hæbətənt] [æz; əz] - [rɪ'zemblɪŋ] ['aɪrɪʃ] ,
inhabitants as ' resembling Irish ,
居民 作为 - 类似 爱尔兰 ,

讲述"大爱尔兰"的北欧萨迦中提到，当地居民的语言"类似于爱尔兰语"。

- [bʌt; bət][æz; əz][ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['nɔːsmən] [wɜː(r); wə(r)] [best]
' but as the Irish were the nation with which the Norsemen were best
- 但 作为 这 爱尔兰 是 这 国家 和 哪个 这 北欧人 是 最好的
[ə'kweɪntɪd] ,
acquainted ,
熟人 ,

但由于爱尔兰人是北欧人最熟悉的民族，

[ðɪs] - [rɪ'zembləns] - [ə'pɪəz] [tuː; tə] [smæk] [ɒv; əv][ðə; ði][lɪŋ'gwɪstɪk][ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
this ' resemblance ' appears to smack of the linguistic classification of the
这 - 相似 - 出现 到 啪 的 这 语言学 分类 的 这
['brɪtɪʃ] ['seɪləmæn] [huː] [ə'plaɪz] [ðə; ði] [tɜːm] - [ˌpɔːrtʃʊ'giː] - [tuː; tə][ɔːl] ['læŋgwɪdʒ] [nɒt][hɪz; ɪz] [əʊn] .
British sailorman who applies the term ' Portugee ' to all languages not his own .
英国 水手 WHO 适用 这 学期 - 葡萄牙语 - 到 全部 语言 不是 他的 自己的 .

这种"相似之处"似乎带有英国水手的语言分类方式的意味，他们将"葡萄牙语"一词用于所有非母语的语言。

[ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv] [ðɪs] ['kʌntri] [wɜː(r); wə(r)] [ə'taɪəd] [ɪn] [waɪt] [dresɪz] ,
The people of this country were attired in white dresses ,
这 人们 的 这 国家 是 穿着 在 白色的 连衣裙 ,

这个国家的人民都穿着白色连衣裙，

- [ænd; ənd][hæd; həd] [pəulz] [bɔːn] [bɪ'fɔː(r)][ðem; ðəm][ɒn] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] ['fɑːsənd] ['læpɪt] ,
' and had poles borne before them on which were fastened lappets ,
- 和 有 杆子 出生 前 他们 在 哪个 是 系紧 垂饰 ,

"他们面前架着杆子，杆子上系着垂饰，

[ænd; ənd] [huː] ['ʃaʊtɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [laʊd] [vɔɪs] . -
and who shouted with a loud voice . '
和 WHO 喊叫 和 一个 大声 嗓音 . -

他们大声喊叫。

[bʌt; bət] [ə'nʌðə(r)] ['keltɪk] ['piːp(ə)l] [kleɪmd] [ðə; ði] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv] [fɜːst] ['setɪŋ] [fʊt] [ə'pɒn] [ə'merɪkən] [sɔɪl]
But another Celtic people claimed the honour of first setting foot upon American soil
但 其他 凯尔特人 人们 声称 这 荣誉 的 第一的 环境 脚 之上 美国人 土壤

.
:
.

但另一个凯尔特民族声称自己是第一个踏上美洲土地的民族。

[ðə; ði] [welʃ] [prɪns] ['mædək] [ɪn] [ðə; ði] [jɪə(r)] - [seɪld] ['westwədz] [wɪð] [ə; eɪ] [fliːt] [ɒv; əv] ['sevrəl]
The Welsh Prince Madoc in the year 1170 sailed westwards with a fleet of several
这 威尔士语 王子 马多克 在 这 年 - 航行 向西 和 一个 舰队 的 一些
[ʃɪps] ,
ships ,
船舶 ,

1170年，威尔士王子马多克率领一支由数艘船组成的舰队向西航行。

[ænd; ənd] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] ['fɜːtaɪl] ['kʌntri] , ['lændɪd] [wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]
and coming to a large and fertile country , landed one hundred and
和 未来 到 一个 大的 和 沃 国家 , 登陆 一 百 和
['twenti] [men] .
twenty men .
二十 男人 .

他们来到一片幅员辽阔、土地肥沃的土地，在那里登陆了一百二十人。

[rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [weɪlz] [-]
Returning to Wales [76]
返回 到 威尔士 [-]

返回威尔士[76]

[hiː; hi] [wʌns] [mɔː(r)] [set] [aʊt] [wɪð] [ten] ['ves(ə)lz] ,
he once more set out with ten vessels ,
他 一次 更多的 放 出去 和 十 船只 ,

他再次带着十艘船出发了，

[bʌt; bət] [kən'sɜːnɪŋ] [hɪz; ɪz] ['fɜːðə(r)] [əd'ventʃəz] ['paʊəl] [ænd; ənd] ['hækluːt] [ɑː(r); ə(r)] ['saɪlənt] .
but concerning his further adventures Powell and Hakluyt are silent .
但 有关 他的 更远 冒险 鲍威尔 和 哈克卢伊特 是 沉默的 .

但对于他后来的冒险经历，鲍威尔和哈克卢伊特却保持沉默。

[nɔː(r)] [dʌz] [ðə; ði] [ɔː'θɒrəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɑːd] ['merɪdɪθ] [ˌeɪ 'piː] [riːz] [kən'sɜːnɪŋ] [hɪm] [rest] [ə'pɒn]
Nor does the authority of the bard Meredith ap Rees concerning him rest upon
也不 做 这 权威 的 这 诗人 梅雷迪思 ap 里斯 有关 他 休息 之上
['eni] [mɔː(r)] [səb'stænʃ(ə)l] ['beɪsɪs] . [[eit]] ['stɔːriz] [ɒv; əv] [welʃ] - ['spiːkɪŋ] ['ɪndiənz] ,
any more substantial basis . [8] Stories of Welsh - speaking Indians ,
任何 更多的 重大的 基础 . [8] 故事 的 威尔士语 - 请讲 印度人 ,

吟游诗人梅雷迪思·阿普·里斯关于他的记载也没有任何更充分的依据。[8] 威尔士语印第安人的故事，

[tuː] , [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ʌn'kɒmən] .
too , are not uncommon .
也 , 是 不是 罕见 .

这种情况也并不少见。

[tuː] [sleɪvz] [huːm] [ðə; ði] ['nɔːsmən] [ɒv; əv] - [sent] [ɒn] [ə; eɪ] ['fɒrɪdʒɪŋ] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ['ɪntuː] [ðə; ði]
Two slaves whom the Norsemen of 1007 sent on a foraging expedition into the
二 奴隶 谁 这 北欧人 的 - 发送 在 一个 觅食 远征 进入 这
[ɪn'tɪəriə(r)] [ɒv; əv] [ˌmæsə'tʃuːsɪts] [wɜː(r); wə(r)] [skɒts] ,
interior of Massachusetts were Scots ,
内部的 的 马萨诸塞州 是 苏格兰人 ,

1007年，北欧人派往马萨诸塞州内陆进行搜寻的两名奴隶是苏格兰人。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)] [nems] — ['hɑːkiː][ænd; ənd][hɑːkiːə] — ['hɑːdli] [saʊnd] ['keltɪk] . [[naɪn]]
although their names — Haki and Hakia — hardly sound Celtic . [9]
虽然 他们的 姓名 — 霸气 和 哈基亚 — 几乎 声音 凯尔特人 . [9]

虽然他们的名字——哈基和哈基亚——听起来一点也不像凯尔特人的名字。[9]

[ɪ'njuːmərəb(ə)l][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['ledʒəndz][ɒv; əv] - [waɪt] ['ɪndiənz] - — [ðə; ði] - [waɪt] ['pænɪs] , - [-]
Innumerable are the legends of ' white Indians ' — the ' white Panis , ' [10]
无数 是 这 传说 的 - 白色的 印度人 - — 这 - 白色的 面包 , - [-]
['dwelɪŋ] [saʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [mɪ'zʊəri] ,
dwelling south of the Missouri ,
住宅 南 的 这 密苏里州 ,

关于"白人印第安人"的传说不胜枚举——"白人帕尼斯人"[10]居住在密苏里河以南，

[ðə; ði] - ['blæŋkəʊ] ['bɑːbʌs] , [ɔː(r)] [waɪt] ['ɪndiənz] [wɪð] [bɪrdz] , - [ðə; ði] - , [ðə; ði] -
the ' Blanco Barbus , or white Indians with beards , ' the Boroanes , the Guatosos
这 - 布兰科 巴布斯 , 或者 白色的 印度人 和 胡须 , - 这 - , 这 -
[ɒv; əv] ['kɒstə] ['riːkə] ,
of Costa Rica ,
的 科斯塔 里卡 ,

"白胡子印第安人"（Blanco Barbus，或称白胡子印第安人）、博罗阿内人、哥斯达黎加的瓜托索人

[ðə; ði] - [ɪn] [brə'zɪl] , [ðə; ði][ˌgwɑːrə'niːz][ɪn] ['pærəgwaɪ] , [ðə; ði] - [ɒv; əv][gai'ænə] ,
the Malapoques in Brazil , the Guaranies in Paraguay , the Guiacas of Guiana ,
这 - 在 巴西 , 这 瓜拉尼 在 巴拉圭 , 这 - 的 圭亚那 ,

巴西的马拉波克群岛、巴拉圭的瓜拉尼群岛、圭亚那的吉亚卡斯群岛、

[ðə; ði] - [ɒv; əv][lɑː]['plaːtaː] — [bʌt; bət]['mɒd(ə)n] [ˌænθrə'pɒlədʒi] ['skeəsli] [beəz] [aʊt] [ðə; ði] ['stɔːriz]
the Scheries of La Plata — but modern anthropology scarcely bears out the stories
这 - 的 拉 普拉塔 — 但 现代的 人类学 几乎 熊 出去 这 故事
[ɒv; əv][ðə; ði] - ['waɪtnəs] - [ɒv; əv] [ðiːz] [traɪbz] .
of the ' whiteness ' of these tribes .
的 这 - 白人 - 的 这些 部落 .

拉普拉塔河畔的谢里人——但现代人类学几乎无法证实这些部落的"白人"身份。

[ɒn] [ə; eɪ]['sɪmələ(r)] ['fʊtɪŋ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['trævələz] - [teɪlz; 'teɪliːz] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv]
On a similar footing are the travellers ' tales concerning the existence of
在 一个 相似的 立足点 是 这 旅行者 - 故事 有关 这 存在 的
['ɪndiən] [dʒuːz] — [tuː; tə] [pruːv] [wɪtʃ] [lɔːd] ['kɪŋzˌbɜːroʊ] ['skwɔndəd] [ə; eɪ] ['fɔːtʃuːn] [ænd; ənd]
Indian Jews — to prove which Lord Kingsborough squandered a fortune and
印度 犹太人 — 到 证明 哪个 主 金斯伯勒 挥霍 一个 财富 和
[kəm'paɪld] [ə; eɪ] [wɜːk] [ɒn]['meksɪkən] [ænt'ɪkwɪtiz] [ðə; ði]['pærəlel] [ɒv; əv] [-]
compiled a work on Mexican antiquities the parallel of [77]
编译 一个 工作 在 墨西哥 古董 这 平行线 的 [-]

与此类似的还有旅行者们关于印度犹太人存在的故事——为了证明这一点，金斯伯勒勋爵挥霍了一大笔钱，编纂了一部关于墨西哥古物的著作，与[77]类似。

[wɪtʃ] [hæz; həz] [nɒt] [biːn] [nəʊn] [ɪn][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [ˌbɪbli'ɒgrəfi] . [-]
which has not been known in the entire history of bibliography . [11]
哪个 有 不是 到过 已知 在 这 全部的 历史 的 参考书目 . [-]

这在整个书目学史上都是闻所未闻的。[11]

[mɔː(r)] [kən'vɪnsɪŋ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['meksɪkən][ænd; ənd][pə'ruːviən]['ledʒəndz] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði]
More convincing are the Mexican and Peruvian legends concerning the
更多的 令人信服的 是 这 墨西哥 和 秘鲁 传说 有关 这
[ə'pɪərəns] [ɒv; əv] [waɪt] [ænd; ənd] ['bɪədɪd] ['kʌltʃə(r)] - ['brɪŋə(r)] .
appearance of white and bearded culture - bringers .
外貌 的 白色的 和 留着胡子的 文化 - 使者 .

墨西哥和秘鲁关于白胡子文化传播者出现的传说更具说服力。

[ðiːz] ['ledʒəndz][ɑː(r); ə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [əd'mɪtɪd] , ['ʃædəʊi] [ɪ'nʌf] ,
These legends are , it must be admitted , shadowy enough ,
这些 传说 是 , 它 必须 是 承认 , 阴暗的 足够的 ,

必须承认，这些传说本身就充满了神秘色彩。

[bʌt; bət][ɑː(r); ə(r)][səʊ] [pə'sɪstənt] [ænd; ənd][rɪ'zemb(ə)l] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][səʊ] ['kləʊsli] [æz; əz][tuː; tə] [gɪv]
but are so persistent and resemble each other so closely as to give
但 是 所以 执着的 和 类似 每个 其他 所以 密切 作为 到 给
[sʌm; səm] [graʊndz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] [æt; ət][sʌm; səm]['pɪəriəd][ɪn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri]
some grounds for the supposition that at some period in the history
一些 理由 为了 这 假设 那 在 一些 时期 在 这 历史
[ɒv; əv]['meksɪkəʊ][ɔː(r)][pə'ruː][ə; eɪ]['membə(r)][ɔː(r)] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] - [kɔː'keɪʒn] - [reɪs] [meɪ]
of Mexico or Peru a member or members of the ' Caucasian ' race may
的 墨西哥 或者 秘鲁 一个 成员 或者 成员 的 这 - 高加索人 - 种族 可能
[hæv; həv]['stʌmb(ə)ld]['ɪntuː] [ðiːz] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] [θruː] [ðə; ði]['æksɪdənts][ɒv; əv] ['ʃɪprek] .
have stumbled into these civilisations through the accidents of shipwreck .
有 踉跄 进入 这些 文明 通过 这 事故 的 海难 .

但它们如此顽固，彼此又如此相似，以至于人们有理由推测，在墨西哥或秘鲁历史上的某个时期，"高加索人"种族的成员可能因为海难事故而偶然进入了这些文明。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪk'siːdɪŋli] ['deɪndʒərəs][tuː; tə] ['premɪs] ['eniθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɔːt] ; [ænd; ənd] ,
But it is exceedingly dangerous to premise anything of the sort ; and ,
但 它 是 非常 危险的 到 前提 任何事物 的 这 种类 ; 和 ,
[æz; əz][hæz; həz] [biːn] [sed] [bɪ'fɔː(r)] ,
as has been said before ,
作为 有 到过 说 前 ,

但以此为前提是极其危险的；而且，正如之前所说，

[ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['wɒndərəz] [kʊd; kəd]['əʊnli][hæv; həv] [biːn] [ˌɪnfɪnɪ'tesɪm(ə)l] .
the influence of such wanderers could only have been infinitesimal .
这 影响 的 这样的 流浪者 可以 仅有的 有 到过 无穷小 .

这些流浪者的影响力微乎其微。

[ɪ'nʌf] , [ðen] ,
Enough , then ,
足够的 , 然后 ,

够了。

[hæz; həz] [biːn] [sed] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ðə; ði]['ɒrɪdʒɪnz][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ɒv; əv]['meksɪkəʊ][ænd; ənd]
has been said to show that the origins of the religions of Mexico and
有 到过 说 到 展示 那 这 起源 的 这 宗教 的 墨西哥 和
[pə'ruː][kʊd; kəd][nɒt][hæv; həv] [biːn] [ɒv; əv] ['eni] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən][æn; ən] [ɪn'dɪdʒənəs] ['neɪtʃə(r)] .
Peru could not have been of any other than an indigenous nature .
秘鲁 可以 不是 有 到过 的 任何 其他 比 一个 土著 自然 .

有人认为这表明墨西哥和秘鲁宗教的起源只能是本土的。

[ðeə(r)][ˌiːvə'luːʃ(ə)n] [tʊk] [pleɪs] ['həʊlli] [ə'pɒn] [ə'merɪkən] [sɔɪl] ,
Their evolution took place wholly upon American soil ,
他们的 进化 采取 地方 完全 之上 美国人 土壤 ,

它们的演变完全发生在美国本土，

[ænd; ənd] [ɪf] [ri'zemblənsˌ] [ə'pɪə(r)] [ɪn][ðeə(r)] ['sɪstəmz] [tuː; tə][ðə; ði] [mi'θɔlədʒiz] [ɔː(r)] [rɪ'lɪdʒən] [ɒv; əv]
and if resemblances appear in their systems to the mythologies or religions of
和 如果 相似之处 出现 在 他们的 系统 到 这 神话 或者 宗教 的
[-]
[78]
[-]

如果它们的体系与[78]的神话或宗教有相似之处

['eɪʒə; 'eɪʃə] ,
Asia ,
亚洲 ,

亚洲，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɪk'splɪkəb(ə)l][baɪ] [ðæt] [lɔː] [naʊ] [səʊ] [wel] [nəʊn] [tuː; tə] [ˌænθrə'pɒlədʒɪsts] [ænd; ənd]
they are explicable by that law now so well known to anthropologists and
他们 是 可解释的 经过 那 法律 现在 所以 出色地 已知 到 人类学家 和
['stjʊdnts] [ɒv; əv] [kəm'pærətɪv] [rɪ'lɪdʒən] ,
students of comparative religion ,
学生 的 比较 宗教 ,

它们都可以用人类学家和比较宗教学学生现在熟知的那条定律来解释。

[ðæt] , ['gɪv(ə)n]['sɪmələ(r)] ['sɜːkəmstənsɪz] , [ænd; ənd]['sɪmələ(r)] [ɛnv'aɪɹənmənts] ,
that , given similar circumstances , and similar environments ,
那 , 给定 相似的 情况 , 和 相似的 环境 ,

在类似情况和类似环境下，

[ðə; ði][ˌiːvə'luːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] [bɪ'liːfs] [ɒv; əv] ['waɪdli] ['sepəreɪtɪd] ['piːplz] [wɪl] [prə'siːd] [ə'pɒn]
the evolution of the religious beliefs of widely separated peoples will proceed upon
这 进化 的 这 宗教 信仰 的 广泛 分开 人民 将要 继续 之上
['sɪmələ(r)] [laɪnz] . [-]
similar lines . [79]
相似的 线条 . [-]

相隔遥远的民族的宗教信仰的演变将遵循类似的路线。[79]

[ʃɔːt] [ˌbɪbli'ɒgrəfi]
SHORT BIBLIOGRAPHY
短的 参考书目

简要参考书目

['meksɪkən] [mɪ'θɒlədʒi]
Mexican Mythology
墨西哥 神话

墨西哥神话

([ðəʊz] [ɔː'θɒrətiz] [mɑːkt] [wɪð] [æn; ən]['æstərɪsk][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [ə'plɪkəb(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt]
(Those authorities marked with an asterisk are also applicable to the subject
(那些 当局 标记 和 一个 星号 是 还 适用的 到 这 主题
[ɒv; əv][pə'ruːviən] [mɪ'θɒlədʒi]) .
of Peruvian Mythology) .
的 秘鲁 神话) .

（标有星号的权威人士也适用于秘鲁神话这一主题）。

[sɑː'hɑːgʊn] , [hɪ'stɔːriə] ['dʒen(ə)rəl] [diː][læs]['koʊsəs][diː]['nweɪvə][ei'spɑːnjɑː] .
Sahagun , Historia General de las Cosas de Nueva España .
萨哈贡 , 历史 一般的 德 最后 科萨斯 德 新 西班牙 .

萨哈贡 (Sahagun)，西班牙新科萨斯历史将军。

(['ɪŋglɪʃ] [trænz'leɪʃ(ə)n] ['edɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['hækluːt] [sə'saɪəti][baɪ] ['klemənts] [ɑː(r)] . ['mɑːkəm] [ɪn]
(English translation edited for the Hakluyt Society by Clements R . Markham in
(英语 翻译 编辑 为了 这 哈克卢伊特 社会 经过 克莱门茨 拉 . 马卡姆 在
- .)
1880 .)
- .)

（英文译本由克莱门茨·R·马克姆于 1880 年为哈克卢特学会编辑。）

[ˌtɔːrkwə'mɑːdə] , [lɔːs] - [waɪ] [ən] ['lɪbroʊs] [rɪtʃuː'ɑːlz] [waɪ] [mə'nɑːrkiə] - .
Torquemada , Los veynte y un libros Rituales y Monarchia Yndiana .
托尔克马达 , 洛杉矶 - 是 联合国 书籍 仪式 是 君主制 - .

《托尔克马达》、《洛斯韦恩特》和《仪式》和《君主论》的书本。

[ˌɪʃ'tɪlˌʃoʊtʃɪtl] , - [hɪ'stɔːriə] [ˌtʃɪtʃɪ'miːkə] - [ænd; ənd] - [reɪlə'siːɒneɪs] - [ɪn] [lɔːd] [kɪŋzbɜ˞ːoʊz] ['meksɪkən]
Ixtlilxochitl , ' Historia Chichimeca ' and ' Relaciones ' in Lord Kingsborough's Mexican
ixtlilxochitl , - 历史 奇奇梅卡 - 和 - 关系 - 在 主 金斯伯勒的 墨西哥
[ænt'ɪkwɪtiz] , [vɒl] .
Antiquities , vol .
古董 , 卷 .

Ixtlilxochitl，金斯伯勒勋爵的墨西哥古物中的"历史奇奇梅卡"和"关系"，卷。

[ɪks] .
ix .
九 .

九、

['preskət] , ['kɒŋkwest] [ɒv; əv]['meksɪkəʊ] .
Prescott , Conquest of Mexico .
普雷斯科特 , 征服 的 墨西哥 .

普雷斯科特，《征服墨西哥》。

* ['hʌmˌbɔːlt] , [vjuːz] [dez] - [et] ['mɔnjumənts] [dez] ['pɜːplz] [diː] .
*** Humboldt , Vues des Cordillères et Monuments des Peuples de l'Amérique .**
* 洪堡 , 景色 德斯 - 等 纪念碑 德斯 人民 德 《美洲》 .

*洪堡，《Vues des Cordillères et Monuments des Peuples de l'Amérique》。

- , ['stɔːriə]['æntɪkə][del] [mɛsɪkoʊ] .
Clavigero , Storia antica del Messico .
- , 故事 安提卡 del 墨西哥 .

克拉维杰罗，梅西科的故事。

(['ɪŋglɪʃ] [trænz'leɪʃ(ə)n][baɪ] [tʃɑːlz] ['kʌlən] .
(English translation by Charles Cullen .
(英语 翻译 经过 查尔斯 库伦 .

（查尔斯·库伦的英文翻译）

['lʌndən] , - .)
London , 1787 .)
伦敦 , - .)

伦敦，1787年。）

[bræ'sɜːr] [diː] [bɔrbɔrg] , [ɪs'twɑːrz] [dez] ['neɪʃnz] - [ˌdiː'juː] [mɛk'siːk] [et][diː] -
Brasseur de Bourbourg , Histoires des Nations civilisées du Mexique et de l'Amérique -
布拉瑟 德 布尔堡 , 历史记录 德斯 国家 - 杜 墨西哥 等 德 《美洲》 -
[sent'rɑːl] ,
centrale ,
中央 ,

Brasseur de Bourbourg，墨西哥和中部美洲国家文明史，

[ænd; ənd] ['kætrə] ['lɛtrəz] [sɜːr][ˌel'iː] [mɛk'siːk] .
and Quatre Lettres sur le Mexique .
和 四 字母 苏尔 勒 墨西哥 .

和《墨西哥四书》。

['bænˌkɹɒft] , ['neɪtɪv] ['reɪsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][pə'sɪfɪk] [steɪts] [ɒv; əv] [nɔːθ] [ə'merɪkə] .
Bancroft , Native Races of the Pacific States of North America .
班克罗夫特 , 本国的 种族 的 这 太平洋 各州 的 北 美国 .

班克罗夫特，《北美太平洋沿岸各州的土著种族》。

['kɪŋzˌbɜːroʊ] , [ænt'ɪkwɪtiz] [ɒv; əv]['meksɪkəʊ] .
Kingsborough , Antiquities of Mexico .
金斯伯勒 , 古董 的 墨西哥 .

金斯伯勒，《墨西哥古迹》。

* - , [ðə; ði] ['hɪbərt] ['lektʃəz] , - .
*** Réville , The Hibbert Lectures , 1884 .**
* - , 这 希伯特 讲座 , - .

*雷维尔，《希伯特讲座》，1884 年。

* [peɪn] , ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] [wɜːld] , [vɑːlz] .
*** Payne , History of the New World , vols .**
* 佩恩 , 历史 的 这 新的 世界 , 卷 .

*佩恩，《新世界史》，第 1 卷。

[ai] . [ænd; ənd][ˌaɪ 'aɪ] .
i . and ii .
我 . 和 二、 .

一、二、

['taɪlər] , ['ɑːnəˌwɑːk] .
Tylor , Anahuac .
泰勒 , 阿纳瓦克 .

泰勒，阿纳瓦克。

['brɪntən] , [ðə; ði] [mɪθs] [ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] [wɜːld] .
Brinton , The Myths of the New World .
布林顿 , 这 神话 的 这 新的 世界 .

布林顿，《新世界的神话》。

['wɪnzər] , ['nærətɪv] [ænd; ənd]['krɪtɪk(ə)l]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [ə'merɪkə] .
Winsor , Narrative and Critical History of America .
温莎 , 叙述 和 批判的 历史 的 美国 .

温莎，《美国叙事与批判史》。

[pə'ruːviən] [mɪ'θɒlədʒi]
Peruvian Mythology
秘鲁 神话

秘鲁神话

[ˌmɔːntə'siːnoʊs] , [me'mwɑːrz] [ˌhɪ'stɔːrɪks] [sɜːr] [lɑnsiːɛn] [pə'ruː] .
Montesinos , Mémoires historiques sur l'Ancien Perou .
蒙特西诺斯 , 回忆录 历史 苏尔 古老的 秘鲁 .

蒙特西诺斯，《古代秘鲁的历史回忆录》。

([trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['spæniʃ] [ˌem 'es] . [ɪn] - - - , [vɒl] .
(Translated from the Spanish MS . in Ternaux - Compans , vol .
(翻译 从 这 西班牙语 多发性硬化症 . 在 - - - , 卷 .

（译自 Ternaux-Compans 的西班牙手稿，第 1 卷）

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ] .) [-]
xvii .) [80]
十七 .) [-]

xvii.)[80]

- [diː][lɑː]['veɪgə] , [ˌkoʊmɛn'tɑːrios][reɪ'ɑːleɪs] .
Garcilasso de la Vega , Comentarios reales .
- 德 拉 维加 , 评论 房地产 .

加西拉索·德拉·维加，《真实评论》。

(['ɪŋglɪʃ] [trænz'leɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['hækluːt] [sə'saɪəti][baɪ] ['klemənts] [ɑː(r)] . ['mɑːkəm] .
(English translation for the Hakluyt Society by Clements R . Markham .
(英语 翻译 为了 这 哈克卢伊特 社会 经过 克莱门茨 拉 . 马卡姆 .

（由 Clements R. Markham 为 Hakluyt Society 翻译的英文译本。）

['lʌndən] , - , - .)
London , 1869 , 1871 .)
伦敦 , - , - .)

伦敦，1869年，1871年。）

[lə'krɔɪ] , - [pə'ruː] , - [ɪn][vɒl] .
Lacroix , ' Perou , ' in vol .
拉克鲁瓦 , - 秘鲁 , - 在 卷 .

Lacroix，《秘鲁》，第 1 卷。

[ˌaɪ 'viː] . [ɒv; əv] [ɪn] [luːnɪvɜːz] [ˌpɪtə'rɛsk] .
iv . of L'Amérique in L'Univers Pittoresque .
四 . 的 《美洲》 在 宇宙 风景如画 .

四. L'Amérique 的 L'Univers Pittoresque。

['hʌtʃɪnsən] , [tuː] [j'iəz] [ɪn][pə'ruː] , [wɪð] [eksplə'reɪʃnz] [ɒv; əv][ɪts] [ænt'ɪkwɪtiz] .
Hutchinson , Two Years in Peru , with Explorations of its Antiquities .
哈钦森 , 二 年 在 秘鲁 , 和 探索 的 它是 古董 .

哈钦森，《秘鲁两年游记及古迹探索》。

['lʌndən] , - .
London , 1873 .
伦敦 , - .

伦敦，1873年。

['preskət] , ['kɒŋkwest] [ɒv; əv][pə'ruː] , - ([ɔː(r)]['betə(r)] , - [njuː] [ɪ'dɪʃ(ə)n] , [ɔː(r)] [ðæt] [ɪn] ['ɛvriˌmænz] ['laɪbrəri]) .
Prescott , Conquest of Peru , 1848 (or better , Sonnenschein's new edition , or that in Everyman's Library) .
普雷斯科特 , 征服 的 秘鲁 , - (或者 更好的 , - 新的 版 , 或者 那 在 普通人的 图书馆) .

Prescott，《征服秘鲁》，1848 年（或者更好的选择是 Sonnenschein 的新版本，或者 Everyman's Library 中的版本）。

['mɑːkəm] , [ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][pə'ruː] , - ; [ænd; ənd] [raɪts] [ænd; ənd] [lɔːz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪŋkəz] .
Markham , A History of Peru , 1892 ; and Rites and Laws of the Incas .
马卡姆 , 一个 历史 的 秘鲁 , - ; 和 仪式 和 法律 的 这 印加帝国 .

Markham，《秘鲁史》，1892 年；以及《印加人的礼仪与法律》。

[lɔ'rɛnti] , [hɪ'stɔːriə] [æn'tiːgə] [del][pɛ'ruː] , - - [θriː] .
Lorente , Historia Antigua del Perú , 1860 - 3 .
洛伦特 , 历史 安提瓜 del 秘鲁 , - - 3 .

洛伦特，秘鲁安提瓜历史，1860-3。

[ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv] ['preskət] [ə'pɒn]['meksɪkəʊ][ænd; ənd][pə'ruː] ([wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [pə'hæps] [ðə; ði][məʊst] ['pɒpjələ(r)][ænd; ənd][ək'sesəb(ə)l][ə'pɒn][ðə; ði] [ænt'ɪkwɪtiz] [ɒv; əv] [ðiːz] ['kʌntriz]) [ɑː(r); ə(r)] [ˌnevəðə'les] ['sædli] ['miːgə(r)][ɪn][ðeə(r)] [ə'kaʊnts] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'spektɪv] [mi'θɔlədʒiz] [ɒv; əv] [ðə; ði][næhwatlækə][ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪŋkəz] .
The works of Prescott upon Mexico and Peru (which are perhaps the most popular and accessible upon the antiquities of these countries) are nevertheless sadly meagre in their accounts of the respective mythologies of the Nahuatlaca and the Incas .
这 作品 的 普雷斯科特 之上 墨西哥 和 秘鲁 (哪个 是 也许 这 最多 受欢迎的 和 可访问 之上 这 古董 的 这些 国家) 是 尽管如此 令人遗憾的是 微薄 在 他们的 账户 的 这 各自 神话 的 这 纳瓦特拉卡 和 这 印加帝国 .

普雷斯科特关于墨西哥和秘鲁的著作（或许是关于这些国家古代文明最受欢迎和最容易理解的著作）然而，令人遗憾的是，他对纳瓦特拉卡人和印加人的神话的描述却十分匮乏。

[ɪn'diːd] [ɪn] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm][bʌt; bət][ə; eɪ] [fjuː] ['peɪdʒɪz][ɪz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [feɪθ] [ɒv; əv][ðə; ði]
Indeed in each of them but a few pages is given to the faith of the
的确 在 每个 的 他们 但 一个 很少 页面 是 给定 到 这 信仰 的 这
[ˌæbə'rɪdʒəniz] .
aborigines .
土著居民 .

事实上，每本书中只有寥寥几页篇幅用来描述土著居民的信仰。

[ɪn][sʌm; səm]['leɪtə(r)] [ɪ'dɪʃnz] , [haʊ'evə(r)] (['nəʊtəbli][ɪn][ðə; ði]['riːs(ə)nt]['pɒpjələ(r)] [ɪ'dɪʃnz] [ɒv; əv]
In some later editions , however (notably in the recent popular editions of
在 一些 之后 版本 , 然而 (尤其 在 这 最近的 受欢迎的 版本 的
['mɪstə(r)] . ['zɔːnənˌʃaɪn]) ,
Mr . Sonnenschein) ,
先生 . 阳光) ,

然而，在一些后来的版本中（尤其是在索南沙因先生最近的通俗版本中），

['eksələnt] [ˌveərɪ'ɔːrəm] [nəʊts] [hæv; həv] [biːn] ['ædɪd] [baɪ][ðə; ði] ['editəz] .
excellent variorum notes have been added by the editors .
出色的 集注 笔记 有 到过 额外 经过 这 编辑 .

编辑们添加了非常好的校勘注释。

[ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] ['prɛskəts] [wɜːk] [ɪz] [naʊ] [kwaɪt] ['ɒbsəliːt] [ænd; ənd] [ˌmɪs'liːdɪŋ] .
A great deal of Prescott's work is now quite obsolete and misleading .
一个 伟大的 交易 的 普雷斯科特的 工作 是 现在 相当 过时的 和 误导性的 .

普雷斯科特的大量著作现在都已过时且具有误导性。

[ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv]['mɪstə(r)] . ['brɪntən] [hæv; həv] [ˌsjuːpə'siːdid] [ðem; ðəm] ;
The works of Mr . Brinton have superseded them ;
这 作品 的 先生 . 布林顿 有 被取代 他们 ;

布林顿先生的作品已经取代了它们；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['daʊtf(ə)l] [ɪf] ['preskət] [wɪl] ['evə(r)][biː; bi] [sə'pɑːst] [ɪn] ['nærətɪv] [tʃɑːm] .
but it is doubtful if Prescott will ever be surpassed in narrative charm .
但 它 是 疑 如果 普雷斯科特 将要 曾经 是 超越 在 叙述 魅力 .

但普雷斯科特在叙事魅力方面是否会被超越，这一点令人怀疑。

[ðə; ði] [best] ['ɪŋglɪʃ] [wɜːk] [ɒn][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ɪz]['mɪstə(r)] . [peɪnz] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] [njuː]
The best English work on the subject is Mr . Payne's History of the New
这 最好的 英语 工作 在 这 主题 是 先生 . 佩恩的 历史 的 这 新的
[wɜːld] [kɔːld] [ə'merɪkə] ,
World called America ,
世界 称为 美国 ,

关于这个主题，最好的英文著作是佩恩先生的《新世界史》，名为《美洲》。

['saɪtɪd] [ə'bʌv] , [ə; eɪ] [wɜːk] [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]['verɪtəb(ə)l] ['stɔːhaʊs] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [ə'pɒn]
cited above , a work which is a veritable storehouse of knowledge upon
引用 多于 , 一个 工作 哪个 是 一个 真正的 库 的 知识 之上
[ˌæbə'rɪdʒən(ə)l] [ə'merɪkə] .
aboriginal America .
土著 美国 .

如上文所述，这部作品堪称美洲原住民知识的宝库。

[ðiːz] [wɜːks] [ɑː(r); ə(r)] , [haʊ'evə(r)] , ['rɑːðə(r)] [tuː] ['erudaɪt] [ɪn] [təʊn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['riːdə(r)] ,
These works are , however , rather too erudite in tone for the general reader ,
这些 作品 是 , 然而 , 相当 也 博学 在 语气 为了 这 一般的 读者 ,

然而，这些作品的语气对于普通读者来说过于深奥。

[ænd; ənd][baɪ][nəʊ] [miːnz] ['iːzi] [tuː; tə] [kʌm] [baɪ] .
and by no means easy to come by .
和 经过 不 方法 简单的 到 来 经过 .

而且绝非易得之物。

[ə; eɪ][məʊst] ['eksələnt] ['kætəlɒg] [ɒv; əv] [ə'merɪkən] [hɪ'stɒrɪk(ə)l][ænd; ənd] [ˌmɪθə'lɒdʒɪkl]
A most excellent catalogue of American historical and mythological
一个 最多 出色的 目录 的 美国人 历史 和 神话
['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ɪz] ['pʌblɪʃt] [baɪ]['mɪstə(r)] . [kɑːl] - [ɒv; əv] ['laipsik] .
literature is published by Mr . Karl Hiersemann of Leipsic .
文学 是 已发布 经过 先生 . 卡尔 - 的 莱比锡 .

莱比锡的卡尔·希尔塞曼先生出版了一部非常优秀的美国历史和神话文学目录。

['prɪntɪd] [baɪ][tiː] . [ænd; ənd][ə; eɪ] . ['kʌnstəbl] , ['printərz] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mædʒəsti][æt; ət][ðə; ði] ['edɪnbrə]
Printed by T . and A . Constable , Printers to His Majesty at the Edinburgh
打印 经过 T . 和 一个 . 警官 , 打印机 到 他的 威严 在 这 爱丁堡
[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [pres]
University Press
大学 按

由爱丁堡大学出版社的皇家御用印刷商 T. 和 A. Constable 印刷

['fʊtnoʊt] : [[wʌn]]
FOOTNOTES : [1]
脚注 : [1]

脚注：[1]

[ðə; ði][fækt][ɒv; əv][ðə; ði]['ræpɪd] [əˌprɒksɪ'meɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌjʊərə'piːən]['kɑːlənɪsts][tuː; tə][ðə; ði]
The fact of the rapid approximation of the European colonists to the
这 事实 的 这 迅速的 近似 的 这 欧洲的 殖民者 到 这
[ə'merɪkən] [taɪp] [mait] ,
American type might ,
美国人 类型 可能 ,

欧洲殖民者迅速向美洲人类型靠拢这一事实或许可以解释以下问题：

[haʊ'evə(r)] , [biː; bi][kwəʊtid] [ə'genst] [ðɪs] [vjuː] . [[ˌtuː'tuː]]
however , be quoted against this view . [2]
然而 , 是 引 反对 这 看法 . [2]

然而，有人引用反驳这种观点。[2]

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [bɔːn] [ɪn][maɪnd] [ðæt] [ðə; ði] ['saɪəns] [ænd; ənd] [aːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['æzˌtɛks]
It must be borne in mind that the science and arts of the Aztecs
它 必须 是 出生 在 头脑 那 这 科学 和 艺术 的 这 阿兹特克人
[wɜː(r); wə(r)]['ɔːlməʊst] [ɪ'miːdiətli] [lɒst] [ɪn] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'tɒlərəns] [ɒv; əv][ðə; ði]
were almost immediately lost in consequence of the intolerance of the
是 几乎 立即地 丢失的 在 结果 的 这 不容忍 的 这
['spæniʃ] [kɒnˌkwɪstə'dɔːriːz] . [[θriː]]
Spanish Conquistadores . [3]
西班牙语 征服者 . [3]

必须记住，由于西班牙征服者的不宽容，阿兹特克人的科学和艺术几乎立即失传了。[3]

[æn; ən] ['æbsəluːtli] [ɪ'rəʊniəs] [wʌn] . [[fɔːr]]
An absolutely erroneous one . [4]
一个 绝对地 错误 一 . [4]

完全错误。[4]

[ðə; ði]['temp(ə)l] , [wɪð] [ɔːl][ɪts] ['pɜːljuːz] [ænd; ənd] [kɔːts] , [wɒz; wəz] [nemd] ['teɪoʊˌpæn] ; [ðə; ði] ['sentrəl]
The temple , with all its purlieus and courts , was named teopan ; the central
这 寺庙 , 和 全部它是 普利厄斯 和 法院 , 曾是 命名 特奥潘 ; 这 中央
['pɪrəmɪd] , [ˌtiːəʊ'kælɪ] . [[faɪv]]
pyramid , teocalli . [5]
金字塔 , 特奥卡利 . [5]

这座神庙及其所有围墙和庭院被命名为 teopan；中央金字塔被命名为 teocalli。[5]

[ðeə(r)] [ɪz]['riːz(ə)n][tuː; tə] [bɪ'liːv] , [haʊ'evə(r)] ,
There is reason to believe , however ,
那里 是 原因 到 相信 , 然而 ,

然而，有理由相信，

[ðæt] [ðə; ði]['sækrɪfaɪsɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['æzˌtɛks] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [nɒt][səʊ] [mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
that the sacrifices of the Aztecs were made not so much for the
那 这 牺牲 的 这 阿兹特克人 是 制成 不是 所以 很多 为了 这
['pɜːpəs] [ɒv; əv][plə'keit, 'pleikeit, 'plæ-][ðə; ði][ɡɒdz][æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ɪ'mædʒɪnd] [nə'sesəti] [ɒv; əv]
purpose of placating the gods as for the imagined necessity of
目的 的 安抚 这 神 作为 为了 这 想象 必要性 的
[rɪ'dʒuːvəneɪtɪŋ][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['kiːpɪŋ] [ðem; ðəm][ə'laɪv] .
rejuvenating them and keeping them alive .
恢复活力 他们 和 保持 他们 活 .

阿兹特克人的祭祀与其说是为了安抚神灵，不如说是为了使神灵恢复活力并保持生命。

[ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['sækrɪfaɪsɪz] , [æt; ət] [liːst] , [ðɪs] [ɪz]['sɜːt(ə)n] . [[sɪks]]
Of some of the sacrifices , at least , this is certain . [6]
的 一些 的 这 牺牲 , 在 至少 , 这 是 肯定 . [6]

至少在某些牺牲中，这一点是可以肯定的。[6]

[ðə; ði] [ˌvenə'reɪʃn] [ɒv; əv][æn; ən]['ænɪm(ə)l][ɔː(r)][plɑːnt] [wɪtʃ] [dʌz] [nɒt][aɪ'dentɪfaɪ][ə; eɪ][traɪb][ɪz][nɒt] -
The veneration of an animal or plant which does not identify a tribe is not '
这 崇敬 的 一个 动物 或者 植物 哪个 做 不是 确认 一个 部落 是 不是 -
['təʊtəˌmɪzəm] - [bʌt; bət] - ['nætʃrəlɪzəm] ,
totemism ' but ' naturalism ,
图腾崇拜 - 但 - 自然主义 ,

对不代表某个部落的动物或植物的崇拜不是“图腾崇拜”，而是“自然主义”。

- [ɔː(r)]['neɪtʃə(r)] - ['wɜːʃɪp] . [['sɛvən]]
' or nature - worship . [7]
- 或者 自然 - 崇拜 . [7]

或自然崇拜。[7]

[ðə; ði] ['evɪdəns] [ɒv; əv] - [wʊd] [siːm] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['ɜːli] [pə'ruːvjənz] [pə'zest]
The evidence of Garcilasso would seem to show that the early Peruvians possessed
这 证据 的 - 会 似乎 到 展示 那 这 早期的 秘鲁人 拥有
[ə; eɪ]['təʊtəm] - ['sɪstəm] ;
a totem - system ;
一个 图腾 - 系统 ;

加尔西拉索的证据似乎表明，早期秘鲁人拥有图腾制度；

[ðɪs] , [haʊ'evə(r)] , [wʊd] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [baɪ][sʌm; səm]['prəʊses] ['təʊtəli] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd] .
this , however , would appear to have been by some process totally eliminated .
这 , 然而 , 会 出现 到 有 到过 经过 一些 过程 完全 已淘汰 .

然而，这种情况似乎已经通过某种过程被完全消除了。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [siːn] [ðæt] [ai] [ˌdɪfə'renʃieɪt] [bɪ'twiːn] - ['nætʃrəlɪzəm] - [ænd; ənd] - ['təʊtəˌmɪzəm] . -
It will be seen that I differentiate between ' naturalism ' and ' totemism . '
它 将要 是 已见 那 我 区分 之间 - 自然主义 - 和 - 图腾崇拜 . -

可以看出，我区分了“自然主义”和“图腾主义”。

- ['təʊtəˌmɪzəm] - [ɪz][ðə; ði] [ə'dɒpʃn] [ɒv; əv][æn; ən]['ænɪm(ə)l][ɔː(r)][plɑːnt]['sɪmb(ə)l][baɪ][ə; eɪ] [traɪb]
' Totemism ' is the adoption of an animal or plant symbol by a tribe
- 图腾崇拜 - 是 这 采用 的 一个 动物 或者 植物 象征 经过 一个 部落
[ə'rɪdʒənəli][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv][aɪˌdentɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .
originally for the purpose of identification .
起初 为了 这 目的 的 鉴别 .

“图腾崇拜”是指一个部落采用某种动物或植物符号，最初是为了识别身份。

[ˌaɪ 'tiː]['leɪtə(r)] [ɡrəuz] ['ɪntuː][ðə; ði] [bɪ'liːf] [ɪn] [blʌd] - ['kɪnʃɪp] [wɪð] [ðə; ði]['sɪmb(ə)l] .
It later grows into the belief in blood - kinship with the symbol .
它 之后 生长 进入 这 信仰 在 血 - 亲属关系 和 这 象征 .

后来，这种观念发展成为与该符号相关的血缘关系信仰。

- ['nætʃrəlɪzəm] - [ɪz][ðə; ði] ['wɜːʃɪp] [ɒv; əv][ðə; ði][wɪnd] , [ðə; ði] [sʌn] , [ɔː(r)]['ʌðə(r)]['nætʃ(ə)rəl] [fə'nɒmɪnə] .
' Naturalism ' is the worship of the wind , the sun , or other natural phenomena .
- 自然主义 - 是 这 崇拜 的 这 风 , 这 太阳 , 或者 其他 自然的 现象 .
[[eit]]
[8]
[8]

"自然主义"是指崇拜风、太阳或其他自然现象。[8]

[ðə; ði]['ledʒənd][ɪz][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv][sʌm; səm] ['hʌndrəd] [ɒv; əv] [laɪnz] [ɒv; əv] ['bʊkɪʃ] ['fʌstiən] [baɪ]
The legend is the basis of some hundred of lines of bookish fustian by
这 传奇 是 这 基础 的 一些 百 的 线条 的 书卷气 粗麻布 经过
['sauði, 'sʌði] ,
Southey ,
骚塞 ,

这个传说成为骚塞数百行晦涩难懂的诗歌的基础。

[huː] [f'ɒləʊz] ['hækluːt] [ɪn] ['meɪkɪŋ] ['meksɪkəʊ][ðə; ði] ['θɪətə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪnsɪz] [əd'ventʃəz] . [[naɪn]]
who follows Hakluyt in making Mexico the theatre of the prince's adventures . [9]
WHO 跟随 哈克卢伊特 在 制作 墨西哥 这 剧院 的 这 王子的 冒险 . [9]

他效仿哈克卢伊特，将墨西哥作为王子冒险的舞台。[9]

[ˌæn.tɪ'kwɪ.teɪ.tiz] - .
Antiquitates Americanæ .
古物 - .

Antiquitates Americanæ.

[wɜː(r); wə(r)] [ðeɪ] [pɪkt] ? [-]
Were they Picts ? [10]
是 他们 皮克特人 ? [-]

他们是皮克特人吗？[10]

[pɔː'niː] . [-]
Pawnees . [11]
波尼 . [-]

波尼人。[11]

[ðɪs] [ˌmɒnju'ment(ə)l] [wɜːk] , [wɪtʃ] , [ə'pɑːt] [frɒm; frəm] [ɪts] ['letəpres] ,
This monumental work , which , apart from its letterpress ,
这 宏伟的 工作 , 哪个 , 除 从 它是 活版印刷 ,

这部不朽之作，除了其活字印刷之外，

[ɪz] [ɪk'siːdɪŋli] ['væljuəb(ə)l][ɪn] [rɪ'spekt] [ɒv; əv] ['njuːmərəs] ['splendɪd] [pleɪts] [ˌreprɪ'zentɪŋ] ['æztek]
is exceedingly valuable in respect of numerous splendid plates representing Aztec
是 非常 有价值的 在 尊重 的 很多的 灿烂 盘子 代表 阿兹特克
[ˌem es 'es] . , [ɪz][ɪn] [naɪn] [hjuːdʒ] ['vɒljuːmz] ,
MSS . , is in nine huge volumes ,
MSS . , 是 在 九 巨大的 卷 ,

这部作品因收录了大量精美的阿兹特克手稿插图而极具价值，共分为九卷。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] ['pʌblɪʃt] [ɪn] ['lʌndən] [ɪn] - .
and was published in London in 1831 .
和 曾是 已发布 在 伦敦 在 - .

并于 1831 年在伦敦出版。

[ɪts][ə'rɪdʒən(ə)l] [praɪs] [wɒz; wəz] £175 ['kʌləd] , [ænd; ənd] £120 [ˌʌn'kʌləd] .
Its original price was £175 coloured , and £120 uncoloured .
它是 原来的 价格 曾是 £175 有色 , 和 £120 无色 .

彩色款原价175英镑，无色款原价120英镑。

[ɪts]	['nəʊb(ə)l]	['ɔːθə(r)]	[sɔːt]	[tuː; tə]	[pruːv]	[ðæt]	[ðə; ði]	['meksɪkənz]	[wɜː(r); wə(r)]	[ðə; ði]	[lɒst]	[ten]	[traɪbz]
Its	**noble**	**author**	**sought**	**to**	**prove**	**that**	**the**	**Mexicans**	**were**	**the**	**Lost**	**Ten**	**Tribes**
它是	高贵	作者	寻求	到	证明	那	这	墨西哥人	是	这	丢失的	十	部落

[ɒv; əv]	['ɪzreɪl]	.
of	**Israel**	**.**
的	以色列	.

其作者是一位高尚的学者，他试图证明墨西哥人就是以色列失落的十个支派。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


开口如有神
听书破万卷